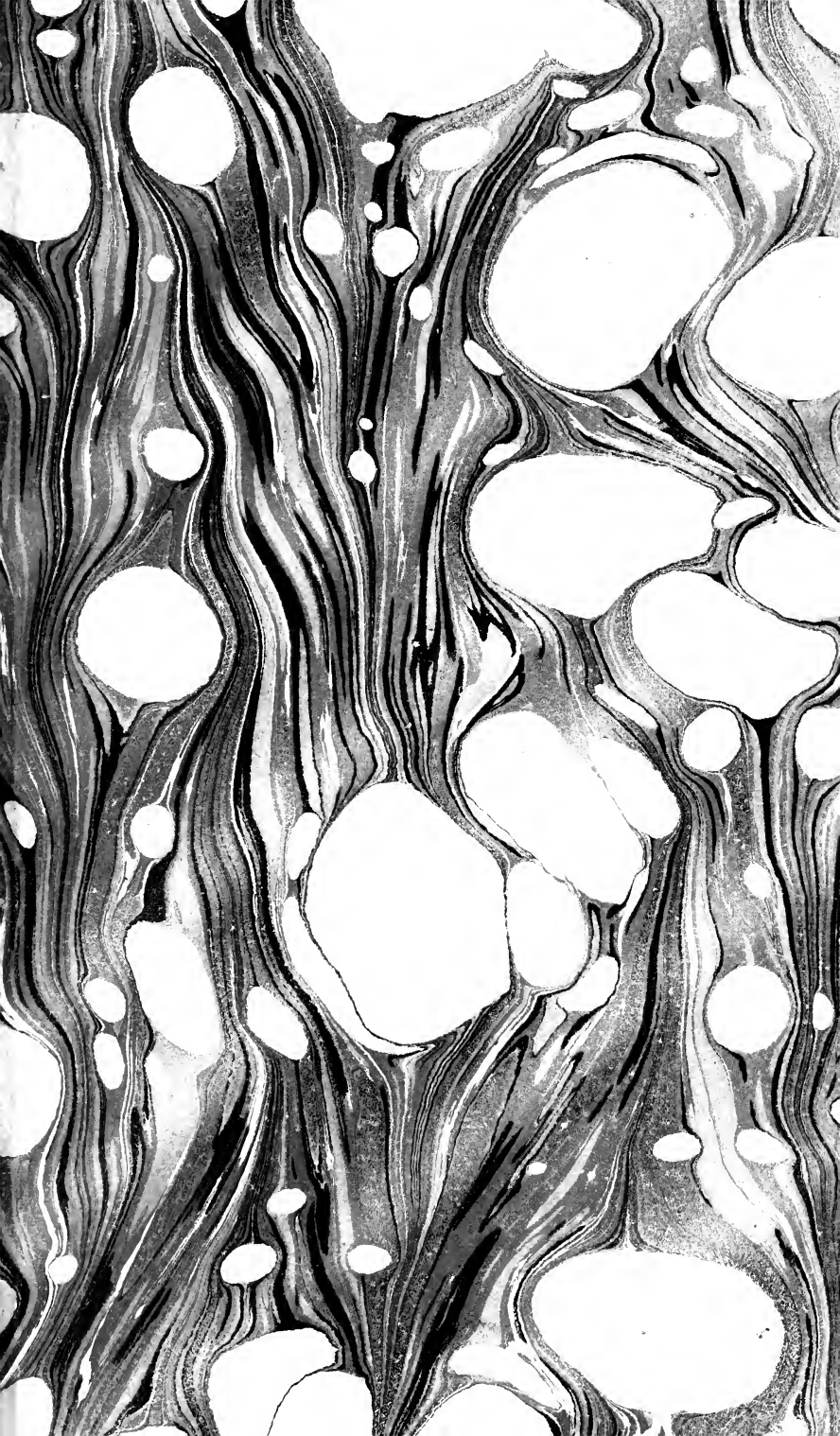


Edward Herbert, Pembury.







Licet
56737h
1816

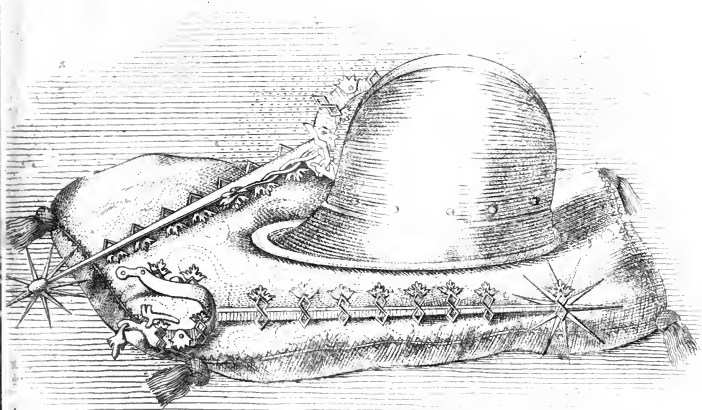
Snorri Sturluson. Hleumskv.

KONUNGA-SÖGUR

AF

SNORRA STURLUSYNI

TOM. II.



*Cassis et Calcaria Sancti Olafi, quales in templo S. Nicolai
Helmia exstant.*

HOLMÆ,
EXCUD. ELMÉN ET GRANBERG,
MDCCCXVII.

4 2 2 4
31/8/98

KONUNGA-SÖGUR

AF

SNORRA STURLUSYNI

Saga af Olafi hinom Helga.

Holmiæ,
Excud. ELMÉN et GRANBERG
MDCCCXVII.

13003-A-7UION

74

27011-11111

27011-11111

VII.

SAGA OLAFS KONUNGS HINS HELGA, HARALLDS- SONAR.

CAP. I.

UPPFÓSTR OLAFS HELGA, HARALLDS- SONAR.

Olafr sonr Harallds hins Grænska fæddiz upp með Sigurdi Syr stiúpföðor sínom, oc Asto móðor sinni. Rani hinn Vidförli var með Asto; hann veitti föstor Olafi konungi Haralldssyni. Olafr var snimma gerviligr madr, fríðr synom, medalmadr á vöxt: vitr var hann snimma, oc ordsniallr. Sigurdr Syr var búsyslo-madr mikill, oc hafði menn sína miök í starfi; oc hann siálfr fór optliga at síá um akra, oc eng, edr fenad, oc enn til smida, eda þar er menn störfudo eitthvat.

CAP. II.

FRA OLAFI OC SIGURDI KONUNGI SÝR.

Þat var eitt sinn at Sigurdr konungr villdi ríða af bæ, þá var engi madr heima á bænom: hann qvad-

di Olafstúpson sinn at södla ser hest. Olafur gekk til geitahúss, tók þar buck, þann er mestr var, oc leiddi heim, oc lagdi á södol konungs: gekk þá oc sagdi hönom, at þá hafði hann búit hönom reidskióta. Þá gekk Sigurdr konungr til, oc sá hvat Olafur hafði gert; hann mælti: audsætt er, at þú munt vilja af höndom ráða qvadningar mínna: mun móðor þinni þar þickia sæmiligt, at ec hafi engar qvadningar vid þic, þær er þer se ímóti skapi; er þat audsætt, at vid manom ecki vera skaplikir; man-to vera miklo skapstærri, enn ec em. Olafur svarar íá, oc hló vid, oc gekk í brott.

CAP. III.

FRÁ ÍÞRÓTTOM OLAFS.

Olafur Haralldsson, er hann vóx upp, var ecki há, medalmadr, oc allþrekligr, stærkr at affi, líosiarr á hár, breidleitr, líos oc riódr í andliti, eygdr forkunnar vel, fagreygdr oc snareygdr, sva at ótti var at síá í augo hanom, ef hann var reidr. Olafur var íþrotta-madr mikill um marga luti, kunni vel vid boga, scaut manna best handscoti, oc syndr vel, hagr oc sión-andr vid smidir allar, hvart er hann gerdi, edr adrir menn. Hann var kalladr Olafur Digri. Hann var diarfr oc sniallr í máli, brádgörr at öllum þroska, bædi affi oc vizeo, oc hugþeckr var han öllum frændom sínom, oc kunnmönnum, kappsamr í leikom,

oc villdi fyrir vera öllom ödrom, sem vera átti fyrir sakir tignar hans oc burda.

CAP. IV.

UPPHAF HERNADAR OLAFS KONUNGS.

Olafr Haralldsson var þá XII vetra gamall, er hann steig á herskip fyrsta sinn. Asta módir hans feck til Rana, er kalladr var konungs fostri, til forráða fyrir lidino, oc til umsiá med Olafi; þviat Rani hafdi opt ádr verit í hernadi. Þá er Olafr tók við lidi oc skipom, þá gáfo lidsmenn hönom konungs nafn, sva sem sidvenia var til, at herkonungar, þeir er í viking voro, er þeir voro konungbornir, þá báro þeir konungs nafn þegar, þótt þeir sæti hvergi at löndom. Rani sat við styrihömlo: þvi segia sumir menn, at Olafr væri háseti, enn hann var þó konungr yfir lidino. Þeir helldo austr med landino, oc fyrst lil Danmerkor. Sva segir Ottar Svarti, er hann orti um Olafr konung:

Ungr hrazto á vit vengis
vígrackr konungr blacki
þú hefir dyrom þrek dræra
Danmarkar þic vandan.
Værd nytliguzt norðan
(nú ert ríkr af hvöt slíkri)
fra oc til þess er fórot
fór þín, konungr, görva.

Enn er haustadi, sigldi hann austr fyrir Sviavelldi; tók þá at heria oc brenna landit: þviat hann þóttiz Svi-

4 SAGA AF OLAFI HINOM HELGA.

om eiga at launa fullan fiandskap, er þeir höfðu te-
kit af lifi Haralld födor hans. Ottar Svarti segir
þat berom ordom, at hann fór þá austr or Danmörk:

Öttod árom skreyttom
austr í Salld med flautom
bárod land af landi
landvörðr á skip randir.
Neyttod segls oc settot
sundvarpadi stundom
sleit miök róin miklar
mörg ár und þer báror.

Drótt vard driúgligr ótti
dóglunz at för þinni
svan brædir namto sídan
Sviþjódar nes rióða.

CAP. V.

OROSTA HIN FYRSTA:

Þat haust bardiz Olafur við Sótasker hina fyrsto oro-
sto; þat er í Svíaskeriom. Þar bardiz hann við ví-
kinga, oc er sá Sóti nefndr er fyrir þeim red: hafði
Olafur lid miklo minna oc skip stærri; hann lagði
sín skip í milli boda nockorra, oc var vikingonom
óhægt at atleggja. Enn þau skip er næst lögdaz
þeim, þá komo þeir á stafnliám, oc drógo þau at
ser, oc rudo þau. Víkingarnir hurfo frá, oc höfðu
látit lid mikit. Sigvatr skalld segir frá þessari oro-
sto, í því qvæði, er hann taldi orostor Olafs kon-
ungs:

Lánger bar út enn únga
jöfra kund at sundi

Þíód ugði sér síðan
 síá meidr konungs reidi.
 Kann ec til margs enn manna
 minni fyrsta sinni,
 hann raud æztr fyrir austan
 úlfs fót við sker Sóta.

CAP. VI.

HERNADR Í SVÍÞÍÓÐ.

Olafr konungr hellt þá austr fyrir Svíþíód, oc lagdi inn í lögin, oc heriadi á bæði lönd. Hann lagdi allt upp til Sigtúna, oc lá við forno Sigtúnir. Sva segia Svíar, at þar se enn griótlöð þau er Olafr let gera undir bryggiosporda sína. Enn er haustadi, þá spurdi Olafr Haralldsson til þess, at Olafr Svía konungr dró saman her mikinn, oc sva þat, at hann hafði iárnóm komit fyrir Stocksund oc sett lid fyrir. Enn Svía konungr ætladi at Olafr Haralldsson mundi þar bida freyra: oc þótti Svía konungi lítills verdt um her Olafs konungs Haralldssonar, þvíat hann hafði lítit lid. Þá fór Olafr konungr Haralldsson út til Stocksunda, oc komz þar eigi út. Kastali var fyrir vestan sundit; enn her mans fyrir sunnan. Enn er þeir spurdo, at Svía konungr var á skip kominn, oc hafði her mikinn oc fiölda skipa; þá let Olafr konungr grafa út í gögnom Agnasit til hafs; þá voro regn mikill. Enn um alla Svíþíód rennr hvert rennanda vatn í lögin: enn einn ós fellr út í

haf or leginom, oc sva miör, at margar ár ero brei-dari. Enn þá er regn ero mikil oc sniáram, þá falla vötnin sva æsiliga, at fors-fall er út um Stocksund; enn lögrinn flóar víða upp á löndin. Enn er gröp-trinn kom út í síáin, þá hlióp vatnit oc straumurinn út: Let þá Olafur konungr á skipom sinom leggja öll styri or lagi, oc draga segl við húno. Byr var á blásandi. Þeir styrdo með árom, oc gengo skipin mikit út yfir grunnit, oc komo öll heit a hafit. Enn Svíar fóro þá á fund Olafs Svía konungs, oc sögdo hönom at Olafur Digri var þá kominn á hafút. Svía konungr veitti þeim stórar átölor, er gætt skylldo hafa, at Olafur qvæmiz eigi út. Þat er nú síðan kallat Konungs-sund; oc má þar ecki stórskipom fara, nema þá er vötn æsaz miök. Enn þat er sumra manna sögn, at Svíar yrði varir við, þá er þeir Olafur höfdo útgrafit fitina, oc vatnit fell út; oc sva, at Svíar fóro þá til með her mans, oc ætlado at banna Olafi at hann færi þar út. Enn er vötnin grófo út tveggja vegna, þá fello backarnir, oc þar fólkit með, oc tyndiz þar fiöldi lids. Enn Svíar mæla þessu ímót, oc telia hegóma at þar hafi menn fariz. Olafur konungr sigldi um haustit til Gotlands, oc biózk þar at heria. Enn Gautar höfdo þar samnat, oc gerdo menn til konungs, oc budo hönom giöllt af landino. Þat þeckiz konungr, oc tekr gialld af þeim, oc sitr þar um vetrinn. Sva segir Ottar Svarti:

Gilldir komto at gialldi.

Gotnescom her flotna

Fordof þer at varda
 þæt land föfor brandi.
 Rann enn madr of minna
 mægr byr um þrek varga
 húngr fra ee austr hinn yugri
 Eysyslo lid þeya.

CAP. VII.

ÖNNOR OROSTA.

Her segir sva, at Olafur konungr fór, er váradi, austr til Eysyslo oc heriadi; veitti þar landgaungu. Enn Eysyslir komu ofan oc helldo orosto vid hann. Þar hafdi Olafur konungr sigr, rak flóttu, heriadi oc eyddi landit. Sva er sagt, at fyrst er þeir Olafur konungr komu vid í Eysyslo, þá budo bændor hönom gialld: enn er gialldit kom ofan, þá geck hann ímóti med lidi alvavnado; oc vard þá annan veg ena bændor ætlado; þvíat þeir fóru ofan med eeki gialld, helldr med hervapnom, oc bördoz vid konung, sem fyrr var sagt. Sva segir Sigvatr skáld:

Þá var enn oc önnor
 Olafur ne svik fáloz
 odda þing í eyddri -
 Eysyslo geck heya.
 Sitt áttu flöf flötom
 fár beid or stad sára
 enn þeir er undan runno
 allvalldr búendor giallda.

CAP. VIII.

PRIDIA OROSTA.

Síðan sigldi hann aptr til Finnlands oc heriadi þar oc geck á land upp. Enn lid allt flydi á skóga, oc eyddi bygdina at fe öllo. Konungr geck langt á landit upp, oc yfir skóga nockora: þar voro fyrir dalbygdir nockorar: þar heita Herdalar; þeir fengo lítit fe, enn ecki af mönnom. Þá leid á daginn, oc sne-ri konungr ofan aptr til skipa. Enn er þeir komo á skóginn, þá dreif lid at þeim öllom megin, oc scaut á þá, oc sóttu at fast. Konungr bad menn lifa sér. Enn ádr konungr qvæmi af skóginom let hann marga menn, oc margir urdo sárir; kom síð um qvöldit til skipa sinna. Þeir Finnar gördo med fiölkyngi um nóttina ædi vedr, oc storm siávar. Enn konungr let upptaka ackerin, oc draga upp segl, oc beitta um nóttina fyrir landit. Mátti þá enn, sem optar, meirra haminga konungs, enn fiölkyngi Finna: fengo þeir beitt um nóttina fyrir Balagards-síðu, oc þadan í hafit út. Enn her Finna fór it efra, sva sem konungr sigldi it ytra. Sva segir Sigvatr:

Hríd vard stáls í stridri
 straung Herdala gaungo
 Finnlendinga at fundi
 fylkis nids hin pridia,
 Enn austr við lá leysti
 leid víkinga skeidar
 Balagards at bardi
 brim seídom lá síða.

CAP. IX.

OROSTA HIN FIÓRDA Í SUDRVÍK.

Þá sigldi Olafr konungr til Danmerkr; hitti hann þar Þórkel hinn Háfa, bróðor Sigvallda Jarls, oc redz Þórkell til ferðar med hönom: Þvíat hann var þá búinn ádr at fara í hernad: Sigldo þeir þá sudr fyrir Jótlands síðu, oc þar sem heitir Sudrvík, oc unno þar víkingaskip mörg. Enn víkingar þeir er íafnan lágo úti, oc redo fyrir lidi miklo, leto sík konunga kalla, þótt þeir ætti engi lönd til forráða: Lagdi Olafr konungr þar til bardaga: vard þar orosta mikil; feck þar Olafr konungr sigr, oc fe mik. Sva segir Sigvatr.

Enn qvádo gram gunnar
galldr uphöfom vallda
dyrd fra oc vel þeim er vardiz
vinnaz fiórða sinni.
Þá er ólítill úti
iöfra lids á midli
fridr geck sundr í slíðri
Sudrvík Dönom kudri.

CAP. X.

OROSTA HIN FIMTA VID FRÍSLAND.

Þadan sigldi Olafr konungr sudr til Fríslands, oc lá fyrir Kinnlíma síðu í hvösso vedri. Þá geck konungr á land med lid sitt, enn landsmenn ríða ofan ímóti, oc börðoz vid þá. Sva segir Sigvatr skálld:

Vig vanto hlenna hneigir
hiálmom grímt it fimta

þoldo hlýr fyrir hári
hríd Kinnlima sído.

Þá er víð rausn at ræsis
reid her ofan sceidom
enn í gegn at gunni
geck hilmis lid reckom.

CAP. XI.

DAUDI SVEINS TIÚGUSKEGG.

Olafr konungr sigldi þá vestr til Englands; þat var þar tíðinda, at Sveinn Tiúguskegg Dana konungr var þenna tíma í Englandi með Danaher, oc hafði þar þá setit um hríd, oc haft land Adalráðs konungs; höfðu þá Danir víða gengit yfir England; var þá sva komit, at Adalráðr konungr hafði flyit landit, oc farit suðr í Valland. Þetta sama haust, er Olafr konungr kom til Englands, urðu þau tíðindi þar, at Sveinn konungr Haralldsson varð bráðlaundr um nótt í reckio sinni. Oc er þat sögn Ensakra manna, at Eadmundr hinn helgi hafi drepit hann, með þeima hætti sem hinn helgi Mercurius drap Julianum níðing. Enn er þat spurdi Adalráðr Engla konungr á Flæmingialand, þá snýr hann þegar aptr til Englands. Enn þá er hann kom aptr í landit, sendi hann ord öllum þeim mönnum, er se villdo þiggja til þess, at vinna land með hönom: Dreif þá mikit fiölmenni til hans. Þá kom til lids við hann Olafr konungr með mikla sveit Nordmanna. Þá

lögdo þeir fyrst til Landína, oc helldo skipa hernom utan í Temps, enn Danir helldo borginni. Ödrom megin árinna er mikit kauptun, er heitir Sudvirki; þar höfdo Danir mikinn umbúnat, grafit diki stór, oc setto fyrir innan vegg med vidom oc grióti oc torfi, oc höfdo þar í lid mikit. Adalrádr konungr let þar veita atsokn mikla; enn Danir vördo; oc feck Adalrádr konungr ecki atgert. Bryggior voro þar yfir ána, milli borgarinnar oc Skudvirkis, sva breiddar, at aka mátti vögnom á víxl. A bryggionom voro vigi gerr, bædi kastalar oc bord-þök forstreymis, sva at tók upp fyrir midian mann: enn undir bryggionom voro stafir, oc stódo þeir nidr i grum i ánni. Enn er atsokn var veitt, þá stód herinn á bryggionom, um allar þær, oc varði þær. Adalrádr konungr var miök hugsíúkr hvarnög hann skyllði vinna bryggiornar. Hann kalladi á tal alla höfðingia hersins, oc leitadi ráda vid þá, hvernög þeir skylldo koma ofan bryggionom. þá segir Olafr konungr, at hann mun freista at leggja til sino lidi, ef adrir höfðingar vilia at leggja. A þeirri málstefno var þat ráðit, at þeir skylldo leggja her sinn upp undir bryggiornar: Bió þá hverr sitt lid oc sin skip.

CAP. XII.

OROSTA HIN SIÖTTA.

Olafr konungr let gera flaka stóra af vidartaugom, oc af flötom vidi, oc taka í sundr til vandahus, oc

let þat bera yfir skip sín, sva vítt, at þat tók af bandom út; þar let hann setia undir stafi sva þykt oc sva hátt, at bædi var hægt at vega undan, oc yrit stint fyrir grióti ef ofan væri áborit. Enn er herinn var búinn, þá veitto þeir atróðr nedan eptir ánni, oc er þeir koma nær bryggionom, þá var borit ofan á þá bædi scot oc griót, sva stórt at ecki hellt vid hvarki hiálmar ne skilldir, oc skipin meidoz siálf ákafliga: Lögdo þá margir frá. Enn Olafr konungr oc Nordmanna lid med hönom rero allt upp undir bryggiornar, oc báro kadla um stafina, þá er upphelldo bryggionom, oc tóko þá oc rero öllom sciponom forstreymis, som mest máttu þeir. Stafirnir drógoz med grunni, oc allt til þess er þeir voro lausir undir bryggionom. Enn fyrir því at vapnadr her stóð þykt á bryggionom, þar var bædi griót mart, oc hervapn mörg, enn stafirnir voro undan brotnir; þá bresta af því nidr bryggiornar, oc fellr fólkit mart ofan á ána, enn allt annat lidit flyddi af bryggionom, sumt í borgina, enn sumt í Sudvirki; oc eptir þat veitto þeir atgaungo í Sudvirki, oc unno þat. Enn er borgarmenn sá þat, at áin var unnin Temps, sva at þeir ecki máttu banna skipfarar upp í landit, þá hræddoz þeir, oc gafo upp borgina, oc tóko vid Adalráði konungi. Sva segir Ottar Svarti:

Enn brautto ela kennir
yggs gunn þorin bryggior

linns hefir lönd at vinna
 Lundúna þer snúat.
 Höfdo hart um kraffdir
 hilldr óx við þat skilldir
 gáng enn gamlir sprúngo
 gunnþinga járnhringar.

Oc enn qvad hann þetta:

Komto í land oc lendir
 ladvörðr Adalráði
 þin naut recka rúni
 ríki esldr at slíko.
 Hardr var fundr sá er færdot
 fridlands á vit nidia
 red átt studill áðan
 Jatmundar þar grundo:

Enn segir Sigvatr frá þessu:

Rett er atsöcn hin setta
 snarr þengill baud Englom
 átt þar er Olaftr sótti
 yggs Lunduna bryggior.
 Sverd bito Völsc enn vördo
 víkingar þar díki
 átti sumt í sletto
 Súdvirki lid búdir:

CAP. XIII.

OROSTA HIN SIÖUNDA.

Olaftr konungr var um vetrin með Adalráði konungi; þá átto þeir orosto mikla á Hríngmaraheidi á Ulfkelslandi; þat ríki átti þá Ulfkell Snillingr; þar fengo konungarnir sigr. Sva segir Sigvatr skald:

Enn let siðunda sinni
 sverd-þing háit verda
 endr á Ulfkells landi
 Olaf sem ec fer máli.
 Stóð Hringmara-heidi
 herfall var þar alla
 ello kind er olli
 arfvörðr Harallds starfi.

Enn segir Ottar sva frá þessari orosto:

Þengill fra ec at þunga
 þinn her scipom ferri
 raud hringmara-heidi
 hlóð valkösto blóði.
 Laut fyrir ydr ádr leti
 laudfólk í gny rauda
 Engla ferd at iördo
 ótt enn mörg á flóttu.

Þá lagðiz landit enn víða undir Adalráð konung,
 enn þingmenn oc Danir helldo mörgom borgom, oc
 víða helldo þeir þá enn landino.

CAP. XIV.

OROSTA HIN ÁTTUNDA OC NÍUNDA.

Olafur konungr var höfðingi fyrir herinom, þá er þeir
 helldo til Cantarabyrgis, oc börðoz þar, allt til þess
 er þeir unno stadinn, drápo þá fiöllda lids oc bren-
 do borgina. Sva segir Ottar Svarti:

Atgaungo vanto yngvi
 att siklinga mikla
 blíðr hilmir tókto breida
 borg Kantara um morgin.

Lek vid rönn af ríki
 (retto bragna konr gagni)
 alldar frá ec at alldri
 elldr oc reykr at þú belldir.

Sigvatr telr þessa hina átto orosto Olafs konungs:

Veit ec at víga matir
 Viindom hættr hin átta
 styrkr geck vördr at virki
 verdungar styr gerdi.
 Sinn máttot bæ banna
 borg Kantara sorgar
 Mart feekz prúdom pörtom
 port greifar Oleifi.

Olafr konungr hafdi þá landvörn fyrir Englandi, oc
 fór med herscipom fyrir land fram, oc lagdi upp í
 Nyamódo; þar var fyrir þingmanna lid; oc átti þar
 orosto: oc hafdi Olafr konungr sigr. Sva segir Sigvatr
 skalld:

Vann úngr konungr Englom
 ótraundr scarar raudar
 endr kom brúnt á branda
 blód í Nya módo
 Nú hefi ec orostor austan
 ógudvalds nió taldar
 her fell Danscr þar er dörrom
 dreif mest at Oleifi.

Olafr-konungr fór þá víða um landit, oc tók gjöld
 af mönnum, enn heriadi at ödrom kosti. Sva segir
 Ottar:

Máttid Ensclar áttar
 öld par er tókt vid gjölddom

vísi vægðar lausom
 víðfrægr víð þer bægia
 Gulldot gumnar sialldar
 göll döglingi holloz:
 stundom fra ec til strandar
 stór þing ofan fóro.

þar dvalldiz Olafr í þat sinn III vetor.

CAP. XV.

OROSTA HIN TIUNDA Í RÍNGSFIRDI.

ENN it þridia vár andadiz Adalráðr konungr; tóko þá konungdóm synir hans Eadmundr oc Eadyardr; þá fór Olafr konungr sudr um síá, oc þá bardiz hann í Ríngsfirdi, oc vann kastala á hölunom, er víkingar sátu í; hann braut kastalann. Sva seigir Sigvatr skálld:

Tögr var fullr í fögrom
 fólkveggs drífar hreggi
 helld sem hilmír mælti
 Hríngsfirdi lid þingat.
 Ból let hann á hólli
 hátt víkingar áttu
 þeir badot ser síðan
 slíks scotnadar brotna.

CAP. XVI.

OROSTA ELLIFTA OC HIN TÓLFTA
OC ÞRETTANDA.

þá helld Olafr konungr lidi síno yestr til Gríslo-pol:

la, oc bardiz þar vid vikinga, fyrir Vilhjalmsbæ:
þar hafdi Olafur konungr sigr. Sva segir Sigvatr:

Olafur vanto þars iðfrar

ellista styr fello

úngr komto af því þingi

pollr í Gríslo pollom.

Þat frá ec víg at veitto

Vilhjalms fyrir bæ hialma

tala mint er þat telian

tryggs jarls háit snarla.

Því næst bardiz hann vestr í Fetlafirdi, sem segir
Sigvatr:

Tönn raud tólfta sinni

tyr fylgiandi ylgjar

vard í Fetlafirdi

fiörbann lagit mannom.

Þadan fór Olafur konungr allt suður til Seliopolla, oc
átti þar orosto; þar vann hann borg þá er heitir
Gunnvalldsborg; hun var mikil oc forn, oc þar tók
hann Jarl, er fyrir red borginni, er het Geirfídr.
Þá átti Olafur konungr tal vid borgarmennina; hann
lagdi gjalld á borgina, oc á Jarl til útlausnar, XII
þúsund gullskillinga. Slikt fe var hönom golldit af
borginni, sem hann lagdi á. Sva segir Sigvatr:

Þrettanda vann þranda

(þat var flóttu bōl) dróttin

sniallr í Seliu-pollom

summarla styr kunnan.

Upp let gramr í gamla

Gunnvalldsborg um morgin

Geirfídr het sá gerva

gengit jarl of fengin.

CAP. XVII.

OROSTA HIN FIÓRTANDA OC DRAUMR
OLAFS KONUNGS.

Eptir þat heilt Olafur konungur lidi síno vestr í Karlsár oc heriadi þar, átti þar orosto. Enn þá er Olafur konungur lá í Karls-ám, oc beid þar byriar, oc ætladi at sigla út til Nörvasunda, oc þadan út í Jórsalaheim, þá dreyndi hann merkiligan draum, at til hans kom merkiligr madr, oc þeckiligr, oc þó ógrligr, oc mælti við hann, bad hann ætlan þeirri hætta at fara út í lönd: far aptr till Odala þinna, þvíat þú munt vera konungur yfir Noregi at eilífo; hann skildi þann draum til þess, at hann mundi konungur vera yfir landi, oc hans ættmenn lánga æfi.

CAP. XVIII.

OROSTA HIN FIMTANDA.

Af þeirri vitran sneri hann aptr ferdinni, oc lagdiz við Peitoland, oc heriadi þar, oc brendi þar kaupstad þann er Varrandi het. Þess getr Ottar:

Nádot úngr at eyða
óguteitr jöfur Peito
reyndot ræsir steinda
rönd á Tuscalandi.

Oc enn segir Sigvatr sva:

Máls vann Mæra hilmir
munnríódr er komt sunnan
gagn þars gamlir sprúngo

geirar upp at leiro.
 Vard fyrir víga niðrdóm
 Varrandi síá fiarri
 brendr á bygðo landi
 bær heitir sva Peito.

CAP. XIX.

FRÁ RUDO JÖRLOM

Olafr konungr hafði verit í hernadi vestr í Vallandi II sumor, oc einn vetr; þá var lidit frá falli Olafs konungs Tryggvasonar XIII vetor. Þá stund höfðu ráðit fyrir Noregi Jarlar; fyrst Eiríkr oc Sveinn Hákonar synir; enn síðan Eiríks synir Sveinn oc Hákon. Hákon var systerson Knúts konungs Sveins sonar. Þá voro í Vallandi Jarlar II, Vilhialmr oc Rodberd, fadir þeirra var Ríkarðr Rúdo-Jarl; þeir redo fyrir Nordmandi. Systir þeirra var Emma drottning, er Adalráðr Engla konungr hafði átt; synir þeira voro þeir Eadmundr oc Eatvarðr hinn góði, Eatvígr oc Eatgeir. Ríkarðr Rúdo-Jarl var son Ríkarðar, sonar Vilhjalms Lángaspiótz; hann var son Gaungo-Rolfs, Jarls þess er vann Nordmandi; hann var son Rögnvallds Mæra-Jarls hins Ríka, sem fyrr er ritat. Frá Gaungo-Rolfi eru kœmnir Rúdo-Jarlar, oc töldo þeir lengi síðan frændsemi við Noregs höfðingia, oc virðo þat lengi síðan, oc voro hinir mestu vinir Nordmanna alla stund, oc átto fríðland í Nordmandi allir Nordmenn, þeir er þat villdo þeck-

iaz. Um haustit kom Olafur konungr í Nordmandi, oc dvaldiz þar um vetrinn í Signo, oc hafdi þar fridland.

CAP. XX.

FRÁ EINARI ÞAMBARSKELFI.

Eptir fall Olafs Tryggvasonar gaf Eiríkr Jarl grid Einari Þambarskelfi, syni Eindrida Styrkárssonar. Einar fór með Jarli norðr í Noreg. Sagt er at Einar hafi verit allra manna sterkastr oc bestr bogmadr, er verit hafi í Noregi, oc var hardskeyti hans umfram alla menn adra: hann skaut með backa kólfi í gögnom uxahúd hráblauta, er heck á ási einom; skidfærr var hann hvaríom manni, betr; hinn mesti var hann íþróttamadr oc hreystimadr; hann var ættstór oc audigr. Eiríkr Jarl oc Sveinn Jarl gipto Einari systor sína Berglióto Hákonar-dóttor; hon var hinn mesti skörungur; Eindridi het son þeirra. Jarlar gáfo Einari veitzlor stórar í Orkadal, oc gerdiz hann ríkastr oc göfgastr í Þrændalögum, oc var hann hinn mesti styrkr Jarlanna oc ástvin.

CAP. XXI.

FRÁ ERLINGI SKIÁLGS SYNI.

Þá er Olafur Tryggvason red fyrir Noregi, gaf hann Erlingi mági sínom hálfar landskyldir við sic, oc at helmingi allar konungstekior milli Lidandisnes oc

oc Sogns. Olafur konungur gipti adra systur sína Rögnavaldi Jarli Ulfssyni; hann red lengi fyrir vestra Gautlandi. Ulfr faðir Rögnavallds var bróðir Sigurðar hinnar Stórráðo móðor Olafs Svía konungs. Eiríkur Jarl let sér eigi líka, at Erlingur Skíalgsson lefði svo mikitt ríki, oc tók hann undir sik allar konungseigar, þær er Olafur konungur hafði veitt Erlingi. Enn Erlingur tók jamt sem áður allar landskyllir um Rogaland, oc gulldo landsbúar opt tvínnar landskyllir, enn at öðrum kosti eyddi hann jarðarbygdina. Litit feck Jarl af Sakeyri, þvíat ecki helldoz þar syslomennirnir, oc þvíat eins fór Jarl þar at veizlom, er hann hefði mikitt fiölmenni. Þess getur Sigvatr,

Erlingur var svo jarla
átt er skíöldungur máttit
Olafs mágr at ægdi
aldyggs sonar Tryggva.
Næst gaf sína systur
snarr búþegna harri
Ulfssæður var þat adra
alldrgipta Rögnavaldi.

Eiríkur Jarl orti fyrir því ecki á at beriaz við Erling, at hann var frændstór oc frændmargr, ríkur oc vinsæll; sat hann íafnan með fiölmenni, svo sem þar væri konungs hird. Erlingur var opt á sumrom í hernadi, oc feck sér fiár, þvíat hann hellt teknom hætti um rausn oc stórmensko, þótt hann hefði þá minni veizlor, oc óhallqvæmari, enn um daga Olafs konungs mágs síns. Erlingur var allra manna fríðastr oc mestur oc sterkastr, vígr hvaríom manni betur, oc

um allar íþróttir líkastr Olafi konungi Tryggvasoni: hann var vitr maðr oc kappsamr um alla luti, oc hinn mesti hermadr. Þess getr Sigvatr:

Erlingi vard engi

annar lendra manna

ör sá er átti fleiri

orostor stóð þórrin.

Þrek bar seggr til sóknar

sinn því at fyrst gekk innan

milldr í marga hilldi

mest enn örr at flesto.

Þat hefir iafnan verit mál manna, at Erlingr hafði göfgastr allra lendra manna verit í Noregi. Þau voro börn Erlings oc Astrídar: Aslakr, Skíálgr, Sigurðr, Lodinn, Þórir, oc Raguhilldr, er átti Þórbergr Arnason. Erlingr hafði iafnan með sér XC frelsingia edr fleira, oc var þat bæði vetor oc sumar, at þar var máldryckia at dagverdar bordi, enn at náttverdi var úmællt druckit. Enn þá er Jarlar voro nær, hafði hann CC manna edr fleira. Alldri fór hann fámedri enn með tvítogsesso alskipada. Erlingr átti skeid mikla, II rúm ens fiórda tugar, oc þó mikla at því: hann hafði hana í viking edr stefno leidangr, oc voro þar á CC manna edr meirr.

CAP. XXII.

FRÁ ERLINGI HERSI.

Erlingr hafði iafnan heima XXX þræla, oc umfram annat man; hann ætladi þrælom sínom dagsverk, oc gaf þeim stundir síðan oc lof til, at hvarr

er ser villdi vinna um röckor eda um nætor; hann gaf þeim akrlönd at sá ser korni, oc færa ávöxtinn til fiár ser; hann lagdi á hvarn þeirra verk oc lausn; leysto margir sik hin fyrsto misseri eda önnor, enn allir þeir er nockr þrifuadr var yfir, leysto sik á III vetrom. Med því fe keypti Erlingr ser annat man; enn leysingiom sínom visadi hann sumom í síldfiski, enn sumom til annara fefanga; sumir ruddo markir, oc gerdo þar bú í. Öllom kom hann til nockors þroska.

CAP. XXIII.

FRÁ EIRÍKI JARLI.

Þá er Eiríkr Jarl hafdi ráðit fyrir Noregi XII vetor, kom til hans ordsending Knúts Dana konungs mágs hans, at Eiríkr Jarl skyldi fara med hönom herferd vestr til Englands med her sinn, þvíat Eiríkr var frægr miök af hernadi sínom, er hann hafdi borit sigr or II orostom, þeim er snarpastar höfdo verit á Nordr-löndom. Önnor sú er þeir Hákon Jarl oc Eiríkr börðoz vid Jomsvikinga; enn su önnor er Eiríkr bardiz vid Olaf konung Tryggvason. Þess getr Þorðr Kolbeinnsson:

Enn hefz leyfd þar er lofda
lofkenda frá oc senda
at hialm sömom hilmí
hjarls drotna bod Jarli:
At skyldligaz skyldi

(skil ec. hvat granr letz vilja)

endr til ásta fundar

Eiríkr koma þeirra.

Jarl villdi eigi undir höfot leggja ordsending konungs; fór hann or landi, enn setti eptir í Noregi lands at gæta Hákon Jarl son sinn, oc feck hann í hönd Einari þambarskelfi mági sínom, at hann skyldi hafa landráð fyrir Hákon, þvíat hann var þá eigi ellri enn XVII vetra. Eiríkr kom á England til fundar við Knút konungr, oc var með hönom er hann vann Lundunaborg. Eiríkr Jarl bardiz fyrir vestan Lundunaborg; þar felldi hann Ulfkel Snilling. Svá segir Þórdr Kolbeinsson:

Gullkennir let ganni

græðis hest fyrir vestan

þandr va leyfdr til landa

Lundon saman bundit.

Feck regn þorins recka

rann of þinga mannom

yglig högg þar er eggjar

Ulfkell bláar skulfo.

Eiríkr Jarl var á Englandi einn vetr, oc átti nokk-
orar orostor, enn annat var eptir ætladi hann til Róm-
ferdar; þá andadiz hann af blöðláti þar á Englandi.

CAP. XXIV.

DRÁP JATMUNDAR.

Knútr konungr átti margar orostor á Englandi við sono Adalráðs Engla konungs, oc höfðo ymsir sigr; hann kom þat sumar til Englands er Adalráðr an-

dadiz; þá feck Knútr konungr Emmo drottningar; voro börn þeirra: Haralldr, Hördaknútr, Gunnhilldr. Knútr konungr sættiz vid Eadmund konung, skyldi hafa hálfst England hvar þeirra. A sama mánadi drap Heinrekr Stríona Eadmund konung. Eptir þat rak Knútr konungr af Englandi alla sono Adalráds konungs. Sva segir Sigvatr:

Oc senn sono

sló hvern oc þó

Adalráds eða

útlæmði Knútr,

CAP. XXV.

FRÁ OLAFI OC ADALRÁDS SONOM.

Þat sumar komo synir Adalráds konungs af Englandi til Rúdo i Vallandi til módorbrædra sinna, er Olaf Haralldsson kom vestan or vikingo, oc voro allir þann vetr í Nordmandi, oc bundu lag sitt saman med þeim seildaga, at Olaf konungr skyldi hafa Nordimbraland, ef þeir eignadiz England af Dönom. Þá sendi Olaf konungr um haustit Rana fóstura sinn til Englands, at eflaz þar at lidi, oc sendo Adalráds synir hann med iartegnom til vina sinna oc frænda. Enn Olaf konungr feck hönom lausafe mikit, at spenia lid undir þá; oc var Rani um vetrinn i Englandi, oc feck trúnad margra ríkis-manna, oc var landsmönnum betr viliat at hafa samlenda konunga yfir ser; enn þó var þá ordinn sva mikil styrkr Dana i Englandi, at allt landsfólk var undirbrotit ríki þeirra.

C A P. XXVI.

OROSTA OLAFS KONUNGS.

Um v́arit fóro þeir vestan allir saman, Olafur konungr oc synir Adalŕáds konungs, oc komo til Englands, þar er heitir Jungofurda, gengo þar á land upp med lidi síno, oc til borgar. Þar voro fyrir margir menn er þeim höfdo lidi heitit; þeir unno borgina, oc drapo mart manna. Enn er vid urðo varir Knúts konungs menn, þá drógo þeir her saman, oc urðo brátt fiölmennir, sva at synir Adalŕáds konungs höfdo ecki lids afla vid, oc sá þann sinn kost hellz at hallda í brottaptr til Rúðo. Þá seildiz Olafur konungr vid þá, oc villdi eigi fara till Vallands; hann sigldi norðr med Englandi allt til Nordimbralands, hann lagðiz at í höfn þeirri er köllot er Furovald, oc bardiz þar vid bæarmenn oc kaupmenn, seck þar sigr oc se mikit.

CAP. XXVII.

FERD OLAFS KONUNGS TIL NOREGS.

Olafr konungur let þar eptir vera lángeipin, enn bió þadan knörro tva, oc hafði þar á XX menn, oc CC albryniada, oc valit miök; hann sigldi norðr í haf um haustit, oc fengo ofvidri mikit í hafi, sva at mannhætta var; enn með því at þeir höfðo lids

kost góðan oc hamingio konungs, þá lyddi vel. Sva segir Ottar:

Val fasta biótto vestan
vedr örr tva knörro
hætt hafit er í ótta
opt skiöldunga þopti.
Nædi straumr ef stædi
stránger kaupskipom áugra
innan bords um unnir
erringar lid verra.

Oc enn sva:

Eigi ræddoz ægi
er forot síá storan
allvalldr of getr alldar
engi nytri dreungi.
Opt vár fárs enn forsi
flaust ratt af ser brattom
neytt ádr Noreg hittot
nidungr Harallds midiann.

Her segir þat, at Olafur konungr kom utan at midiom Noreg, enn sú ey heitir Sæla, er þeir tóko land, út frá Stadi. Þá mællti Olafur konungr, let þat mundi vere tímadag, er þeir höfdo lent við Sælo í Noregi, oc qvad þat vera mundo goda vitnescio er sva hafdi atboriz. Þá gengo þeir upp á eyna, stígr konungr þar ödrom fæti, sem var leira nockor, enn studdiz ödrom fæti á knæ. Þá mællti hann: fell ec nú, segir konungr. Þá segir Rani: eigi fellto konungr, nú festir þú fætor í landi; konungr ló við oc mællti: vera má sva, ef Gud vill: Gánga þá ofan til scipa, oc sigldo sudr til Ulfasunda; þar spurdo þeir til Há-

konar Jarls, at hann var sudr í Sogni, och var hans þá van norðr þegar er byr gæfi, oc hafði hann eitt skip.

CAP. XXVIII.

TEKINN HÁKON JARL Í SAUDUNGS-
SUNDI.

Olafur konungr hellt inn af leid scipom sínom, er hann kom sudr yfir Fialir, oc sneri inn til Saudungs-sunda, oc lögdo þeir sínó megin sundsins hvaró sci-pino, oc höfdo milli sín kadal digran. A þeirri sö-mo stundo reru at sundino Hákon Jarl Eiríksson, med sceid scipadri, oc hugdo þeir vera í sundino kaupscip II, róa þeir í sundit fram milli scipanna. Nú draga þeir Olafur konungr strengina upp undir midian kiöl skeidinni, oc undo med vindásom; þegar er nockot festi skeidina, geck upp aptr enn steiptiz fram, sva at siárinn fell inn um söxin, oc fyllti skeidina, oc því næst hvolfði. Olafur konungr tók þar af sundi Hákan Jarl, oc alla þá menn hans, er þeir nádo, handtaka þeir, enn sumir tyndoð af gri-óti oc scotom, enn sumir sucko niðr. Sva segir Ottar.

Blá gióða tókto bræðir
bengiálfurs oc þá siálfa
skatti gnægðr med skreytto
skeid Hákonar reiddi.

Ungr sóttir þu þróttar
þings má greunnir hingat
máttit Jarl þau er áttod
áttlönd fyrir því standa.

Hákon Jarl var uppleiddr á scíp konungs; var hann allra manna fríðastr er menn höfðo sed; hann hafði hár mikit oc fagrt sem silki, oc bundit um höfot ser gull-hladi, oc settiz hann í fyrir-rúmit. Þá mællti Olaf konungr: eigi er þat logit af ydr frændom, hvarso frídir menn þer erót synom, enn farnir ero þer nú at hamingio. Þá sagði Hákon: ecki er þetta óhamingia er oss hefir hendt; hefir þat lengi verit, at ymsir hafa sigradir verit, sva hefir þat oc farit med ydrom oc vorom frændom, at ymsir hafa betr haft; em ec lítt kominn af barns alldri; voro ver nú oc ecki vel vid komnir, at veria oss; vissom ver nú ecki vanir til úfridar; kann vera at oss takiz annat sinn betr till, enn nú. Þá svarar Olaf konungr: grunar þic ecki þat, Jarl, at her hafi sva atborit, at þú munir nú hvarki fá hedan í frá sigr ne úsigr. Jarl segir: þer munot ráða konungr at sinni. Þá segir Olaf konungr: hvat villto tilvinna, Jarl, at ec láta þic fara at sinni, hvart er þú villt heilan oc úskaddan. Jarl svarar: hvars hann villdi beidaz: konungr segir: enskis annars enn þú farir or landi, oc gefir sva upp ríki ydar, oc sverir þess eida, at þer halldit eigi orostor hedan í frá í gögn mer. Jarl svarar, lez sva göra mundo. Nú vinnr Hákon Jarl Olafi konungi eida, at hann skal alldri sidan beriaz ímóti hönom, oc eigi veria Noreg med úfrídi móti Olafi konungi, ne sækia hann. Þá gefr Olaf konungr honum grid oc öllom hahs mönnum:

Tók Jarl vid scipi síno, því er hann hafði þangat haft; róa menn nú í brott leid sína. Þess getr Sigvatr skálld:

Ríkr qvad ser at sækia
 Sandungs konungr nandir
 fremdar giarn í forno
 fund Hákonar sundi.
 Strangr hitti þar þengill
 þann Jarl er varð annar
 æztr oc ætt gat besta
 ungr á Danska túngo

C A P. XXIX.

FERD HÁKONAR JARLS AF NOREGI.

Eftir þetta byr Jarl sic sem scyndiligaz or landi, oc siglir vestr til Englands, oc hittir þar Knút konung, móðorbróðor sinn, segir hönom allt hvarnög farit hefir med þeim Olafi konungi. Knútr konungr tók vid hönom forkunnar vel; setti hann Hákon inn ann hirðar med ser, oc gefr hönom mikit valld í síno ríki; dvalldiz Hákon Jarl þar lánga hríd med Knúti. Þá er þeir Sveinn oc Hakon redo Noregi, gerdo þeir sátt vid Erling Skiálgsson, oc var bundit med því, at Aslacr son Erlings feck Gunnhillðar dóttor Sveins Jarls: Scylldo þeir fedgar Erlingr oc Aslacr hafa veizlor þær allar er Olafir konungr Tryggvason hafði fengit Erlingi: Gerdiz Erlingr þá fullkomin vinr Jarlanna, oc bundo þeir þat svardögoma sin í milli.

CAP. XXX.

VIDRBUNADR ÁSTO.

Olafr konungr hinn Digri snyr nú austr með landi oc átti víða þing við bændor, oc ganga margir tilhanda hönom, enn sunir mæla ímóti, þeir er voro frændor eða vinir Sveins Jarls: Fór Olafr konungr fyrir því scyndiliga austr til Vikr, oc hellt lidi síno inn í Vikina, oc setr upp skip sín, snyr þá á land upp á fund Sigurdar konungs, mágs síns. Oc er hann kom á Vestfold, þá fögnudo hönom þar vel margir menn, þeir sem verit höfdu kunnmenn edr vinir födor hans; þar var oc mikit ætterni hans um folldina; hann fór um haustit á land upp til Sigurdar konungs mágs síns, oc kom þar snimma einhvern dag. Enn er Olafr konungr kemr nær bynom, þá liópo þar fyrir þiónusto-sveinar til bæarins, oc inn í stofuna. Asta módir Olafs konungs sat þar inni, oc konor nockrar með henni; þá sögdo sveinarnir henni um ferd Olafs konungs, oc sva, at hans var þangat brátt van. Asta stendr upp þegar, oc het á karla oc konor at búaz um þar sem best; hon let IV konor taka búnad stofunnar, oc búa sciótt með tiölldom oc um becki: II karlar baro hálminn á gólfrit: II setto Trapizona oc skaptkerit; II setto bordit; II setto vistina; II sendi hon brott af bynom, oc allt scylldi sem sciótazt búit þat er hafa þyrfti; II baro inn ölit; enn allir adrir bædi konor oc kar-

lar gengo út í gardinn. Sendimenn fóro til Sigurdar konungs, þar sem hann var, oc færdo hönom tignarklædi oc hest hans med gylltom södli, enn bitullinn settir smelltom steinom oc allr gylltr. IV menn sendi hon fiögtra vegna í bygdina, oc baud til sin ölló störmenni at þiggja veizlo, er hon gerdi lagnadar-öl imóti syni sínom. Alla menn adra er fyrir voro let hon taka hinn besta bünat er til atto, enn þeim lánadi hon klædi er eigi atto siálfr.

CAP. XXXI. mod musk 29 00

FRÁ BÜNADI SIGURDAR KONUNGS

Sigurdr konungr Syr var þá staddr út á akri, er sendimenn komo til konungs, oc sögdo hönom þessi tíðindi, oc sva allt þat er Asta let athafaz heima á bænom; hann hafdi þar marga menn, sumir skáro korn, sumir bundo, sumir áko heim korni, sumir hlódo í hialma edr í hlöðor; enn konungr oc II menn med hönom gengo stundom á akrinn, stundom þar er ladit var kornino. Sva er sagt um bünat hans, at hann hafdi kyrtil blán oc blár hosor, háva skúa oc bundna at legg, grá kápo oc grán hött vídan, oc url um andlit, staf í hendi, oc ofan á silfrhólkr gylltr, oc í silfr-ríng. Sva er sagt frá lunderni Sigurdar konungs, at hann var syslomad mikill, oc umbúnadarmadr um fe sitt oc bú, oc red siálfr bú-

búnadi; engi var hann skartsmadr, oc helldr lámá-
ligr; hann var allra manna vítrastr, þeirra er þá voro
í Noregi, oc audgastr at lausafe; hann var fridsamr
oc úágiarn. Asta kona hans var ör oc rík-lundot.
Þessi voro börn þeirra: Guttormr var ellstr, þá
Gunnhilldr, þá Hálfdan, þá Ingirídr, þá Haralldr.
Þá mællto sendimenn: þá ord bad Asta at við skyll-
dim bera þer, at nú þótti henni allmiklo máli skip-
ta, at þer tækiz stórmannliga, oc bad þess at þú
skylldir meirr líkiaz í ætt Harallds ens Hárfagra at
skaplyndi, enn Rana Mió-nef módorfödr þínom, edr
Nereid Jarli enom gamla, þótt þeir hafi verit spek-
ingar miklir. Konungr segir: tíðindi mikil segi þer,
enda beri þer allákaflika; látit hefir Asta mikit yfir
þeim mönnom fyrr, er henni var minni skyllða til,
oc se ec at sama skaplyndi hefir hon enn, oc tekr
hon þetta med miklom ákafa, ef hon fær sva út-
leiddan son sinn, at þat se med þvilíkristórmensko,
sem nú leidir hon hann inn. Enn sva lítz mer, ef
þetta skal vera, at þeir er sik vedsetia í þetta mál,
mano hvarki síá fyrir fe sino ne fiörvi. Þessi madr,
Olafr konungr, bersk ímóti miklo ofresli; oc á hön-
om oc hans rádom liggr reidi Dana konungs oc Svía
konungs, ef hann helldr þesso fram.

CAP. XXXII.

VEITSLAN.

Nú er konungr hafdi þetta mællt, þá setz hann

nidr, oc let draga af ser skóklædi, oc setti á fætor ser kordúna hosor, oc batt med gylltom sporom; þá tók hann af ser kápona oc kyrtlinn, oc klæddi sik med pellzklædom, oc ytzt skarlatzkapo, oc gyrði sik med sverði búno, setr gylltan hiálm á höfot ser, stigr þá á hest sinn. Hann gerði verkmennt í bygðina, oc tók ser XXX manna vel búna er rido heim med hönom. Enn er þeir rido upp í gardinn fyrir stofuna, þá sá hann ödromegin í gardinom, hvar brunnadi fram merki Olafs, oc þar hann siálfr med, oc C manna med hönom, oc allir vel búnir; þá var oc skipat mönnum allt milli húsanna: Fagnadi Sigurdr konungr þegar af hesti Olafi konungi, stiúpsyni sinom, oc lidi hans, oc baud hönom inn til dryckio med ser; enn Asta geck til oc kysti son sinn, oc baud hönom med ser at dveliaz, oc allt heimillt lönd oc lid, er hon mætti veita hönom. Olafir konungr þackedi henni vel ord sín. Hon tók í hönd hönom, oc leiddi hann inn í stofuna, oc til hásetis. Sigurdr konungr feck menn till at vardveita klædnad þeirra, oc gefa korn hestom þeirra; enn hann geck til hásetis síns, oc var sú veizla gör med eno mesta kappi.

CAP. XXXIII.

MÁLSTEFNA OLAFS KONUNGS OC SIG-
URDAR KONUNGS.

Enn er Olafir konungr hafdi þar eigi lengi verit,

Þá var þat einhvern dag, at hann heimti til tals við sik oc á málstefno Sigurd konung mág sinn oc Asto móðor sína, oc Rana fóstur sinn. Þá tók Olafr konungur til máls: sva er, segir hann, sem yður er kunnigt, at ec em kominn hingat til lands, oc verit ádr lánga hrid utanlands; hefi ec oc minir menn haft þat eina alla þessa stund til framflutningar oss, er ver höfum sótt í hernadi, oc í mörgom stödom ordit til at hætta bæði lífi voro oc sálo; hefir margr maðr fyrir oss, sá er saklauss hefir verit, ordit at láta feit, enn sumir lífit með; enn yfir þeim eignom sitia útlendir menn, er átti minn faðir oc hans faðir, oc hvarr eptir annan vorra lángefda, oc er ec ódalborinn til. Oc láta þeir ser eigi þat einlitt, helldr hafa þeir undir sik tekit eigor allar vorra frænda, er at lángefdatali erom komnir frá Haralldi enom Hárfagra; midla þeir sumom lítit af, sumom með öllu ecki. Nú skal því upplúka fyrir yður, er mer hefir miök lengi í skapi búit, at ec ætla at heinta föðorarf minn; oc mun ec hvarki koma á fund Dana konungs ne Svía konungs at bidia þá ne einna muna um, þótt þeir hafit nú um hrid kallat sína eign, þat er var arfr Harallds ens Hárfagra; ætla ec helldr, yður satt til at segia, at sækia oddi oc eggjo frændleifð mína, oc kosta þar at allra frænda minna oc vana, oc þeirra allra er at þessu máli vilia hverfa með mer: Skal ec oc sva upphafia þetta tilkall, at annathvart skal vera, at ec skal eignaz ríki þat allt

til forráða, er þeir felldo frá Olaf konung Tryggvason, frænda minn, edr ec skal her falla á frændleifd minni. Nú vænti ec um þik Sigurdr mágr, edr adra þá menn í landinu, er ódalbornir ero her til konungdóms, at lögom þeim er setti Haralldr Háfagri, þá mun ydr eigi sva mikilla muna ávant at þer munit upphesiaz, at reka af höndom frændaskömm þessa, at eigi muno þer alla ydr viðleggja at efla þann er forgángsmadr vill vera at hesia upp ætt vora. Enn hvart sem þer vilit lysa nockorin manndóm um þenna lút, þá veit ec skaplyndi alþyðunnar, at til þess væri öllum títt, at komaz undan þrælkan útlendra höfðingia, þegar er traust yrði til; hefir ec fyrir þá sök þetta mál fyrir engan mann borit fyrri enn þik, at ec veit at þú ert madr vitr, oc kant góða forsiá til þess, hvernog reisa skal frá upphafi þessa ætlan, hvart þat skal fyrst ræða af hliódi fyrir nockerom mönnum, edr skal þat bera þegar í fiölmæli fyrir alþydo; hefi ec nú nockot rodit tönn á þeim, er ec tók höndom Hákon Jarl, oc er hann nú or landi stockinn, oc gaf hann mer med swardögom þann luta rikis, er hann átti ádr. Nú ætla ec at oss muni lettara falla at eiga um vid Svein Jarl einn samann, helldr enn þá at þeir væri bádir til landvarnar. Sigurdr konungr svarar nú: eigi byr þer litit í skapi, Olafr konungr; er þessi ætlan þín meir af kappi enn forsiá, at því

sem ec virði, enda er þess von, at langt man í milli vera litilmensko minnar, oc áhuga þess hins mikla, er þú mant nú hafa; þvíat þá er þú var litt af barnalldri kominn, varto þegar fullr af kappi oc úafnadi í öllu því er þú mættir, erto nú oc reyndr miök í orosto, oc samit þik eptir sidvenio útlandskra höfðingia. Nú veit ec at sva fremi munto þetta hafa upptekit, at ecki mun tíá at letia þik, er oc varkon á, at slíkir lutir liggi í miklo rúmi þeim er nockvat skaplyndi hefir, er öll ætt Harallds Hárfagra oc konungdómr fellr niðr. Enn í engom heitom vil ec bindaz, fyrr enn ec veit ætlan edr tiltekio annara konunga á Upplöndom: enn vel hefir þú þat gert, er þú lezt mik fyrr vita þessa ætlan enn þú bærir þat í hámaeli fyrir alþydo; heita vil þer umsyslo minni vid konunga, oc sva vid adra höfðingia edr annat landsfólk, sva skal þer oc, Olaf konungr, heimillt se mitt til styrks þer. Enn sva fremi vil ec at ver berim þetta fyrir alþydo, er ec se at nockr framqvæmd mætti afverda, edr nockr styrkr sæz til þessa stórrædis, fyrir því at sva skallto til ætla, at níkit er í fang tekit, ef þú villt kappi deila vid Olaf Svía konung, oc vid Knút, er nú er bædi konungr í Englandi oc í Danmörk, oc mun rammar skordor þurfa vid at reisa ef lyda skal; enn ecki þyki mer úlíklígt, at þer verði gott til lids, því alþydan er giörn til nyungarinnar: Fór sva fyrr er Olaf kon-

ungr Tryggvason kom til lands, at allir urdo því fegnir, oc naut hann þó eigi lengi konungdómsins. Þá er sva var komit rædonni, tók Asta til orða: sva er mer umgefit, sonr minn, at ec em þer fegin ordin, oc því fegnost, at þinn þroski mætti mestr verda; vil ec til þess engi lut spara þann er ec á kosti; enn her er litt til ráða stoda at siá er ec em; enn heldr vildi ec, þótt því væri at skipta, at þú yrdir yfir-konungr í Noregi, þótt þú lifdir eigi lengr í konungdóminom enn Olafur Tryggvason, heldr enn hitt, at þú værir eigi meiri konungr enn Sigurdr Syr, oc yrdir elli-dandr. Oc eptir þessi ord slito þeir mál-stefnunni; Dvalldiz Olafur konungr þar um hríð með öllu lidi sino. Sigurdr konungr veitti þeim annanhvarn dag at bordhalldi fiska oc miólk, enn annanhvaru slátr oc munngát.

CAP. XXXIV.

FRÁ UPPLENDINGA KONUNGOM.

I þenna tíma voro margir Upplendinga konungar, þeir er fyrir fylkiom redo, oc voro þeir flestir komnir af ætt Harallds ens Hárfagra. Fyrir Heidmøre redo II bræðor Hraerekur oc Hringur, enn í Gudbrands-dölom Guðröðr; konungr var oc á Raumaríki; einn konungr var oc sá er hafði þotn oc Hadaland; á Valldresi var oc konungr. Sigurdr konungr átti stef-nolag við fylkis-konunga uppi á Hadalandi; oc var

á þeirri stefno Olafur Haraldsson. Þá bar Sigurður upp fyrir fylkis-konunga, þá sem hann hafði stefnolað vidgert, ráðastofnan Olafs mágs hins, og biðir þá styrks bæði at liðom og ráðom og samþykki; telur þá upp hvar naudsýn þeim var á at reka af höndom þat undirbrot, er Danir og Svíar hafi þá undirlagt; Segir, at nú man tilverda sá madr er fyrir man gán-ga þessu ráði; telur þá upp mörg snilldarverk þau, er Olafur konungur hefir gert í ferðom sínum og hernadi. Þá segir Hraerekr konungur: satt er þat, at miök er niðrfallit ríki Haralds konungs hins Hárfagra, er engi hans ættmadr er yfirkonungur í Noregi; nú hafa menn her í landi ímiss víðfreistat; var Hákon Adalsteins fóstur konungur, og undo allir því vel. Enn er Gunnhildur synir redo fyrir landi, þá varð öllum leidd þeirra ofríki og úiafnadr, at helldr villdu menn útlenda konunga yfir sér, og vera siálfráðari, þvíat útlendir höfðingjar voru þeim íafnan fiarran, og vönduðo lítt um síðo manna, höfðu slíkan skatt af landi, sem þeir scildu sér. Enn er þeir urðu úsáttir Haraldur Dana konungur og Hákon Jarl, þá heriáðu Jomsvíkingar í Noreg, þá redz ímóti þeim allir múgur og margmennir, og hratt þeim úfríði af sér; eggjaðu menn til þess Hákon Jarl at hallda landi fyrir Dana konungi, og veria oddi og eggjo; enn er hann þóttiz fullkominn til ríkis af styrk landsmanna, þá gerðiz hann sva harður og frekr víð landsfólk, at menn þolldu hönom eigi, og drápo þrændir siálfr hann, og hófu þá til ríkis Olaf Tryggvason,

er ódalborinn var til konungdómsins, oc fyrir allra luta sakir vel til höfðingia fallin; geistiz at því allr landsmúgr, at vilia hann hafa at konungi yfir ser, oc reisa þá upp af nyo þat ríki er eignaz hafdi Haralldr hinn Hárfagri. Enn er Olaf konungr þóttiz fullkominn at ríki, þá var fyrir hönom engi madr siálfráði; geck hann vid freko at vid oss smákonungana, at heimta undir sic þær scylldir allar, er Haralldr hinn Hárfagri hafdi her tekit, oc enn sumt frekará; enn at síðr voro menn fyrir hönom siálfráða, at engi red á hvern gud trúa scylldi; enn er hann var frá landi tekinn, þá höfom ver nú halldit vinátto vid Dana konung, oc höfom ver af hönom traust mikit haft um alla luti, er ver þurfim at krefia, enn siálfræði oc hóglifi innanlands, oc ecki ofríki. Nú er þat at segia frá míno scaplyndi, at ec unni vel vid sva búit; veit ec eigi þat, þótt minn frændi se konungr yfir landi, hvart batna skal vid þat minn rettr nockot; enn ella man ec engan lut eiga i þessari rádagard. Þá mællti Ringr bródir hans: birta mun ec mitt scaplyndi; betra þiki mer, þótt ec hafi et sama ríki oc eignir, at minn frændi se konungr yfir Noregi, helldr enn útlendir höfðingiar oc mætti enn vora ætt upphesia her i landi. Enn þat er mitt hugbod um þenna mann Olaf, at audna hans oc hamingia mani ráda, hvart hann skal ríki fá edr eigi; enn ef hann verdr einvallds konungr yfir Noregi, þá mun sá þykia betr hafa, er stærri

luti á til at telia við hann, um hans vinátto. Nú hefir hann í engan stad meira kost enn einhvarr vor, enn því minna at ver höfom neckor lönd oc ríki til forráða, enn hann hefir alls engi; erom ver oc eigi síðr ódalbornir til konungdóms. Nú vilíom ver geraz sva miklir lidsinnis menn hans, at unna hönom ennar æzto tignar her í landi, oc fylgia þar at med öllom voreðm styrk. Hví mani hann oss þat eigi vel launa, oc lengi muna med gódo, ef hann er sva mikill manndómsmaðr, sem ec hygg, oc allir segia? Nú manom ver á þá hættu leggja, ef ec skal ráða, at binda við hann vinátto. Eptir þat stóð upp hvarr at öðrom oc taladi, oc kom þar níðr, at þess voro flestir fúsari, at binda felagskap við Olaf konung. Hann het þeim sinni vinátto fullkominni oc rettar-bót, ef hann yrði einvallds konungr yfir Noregi: Binda þeir þá sætt sína med swardögom.

CAP. XXXV.

GEFIT OLAFI KONUNGS-NAFN.

Eptir þat stefndu konungar þing; þá bar Olaf konungr up fyrir alþydo þessa ráðagerð, oc þat tilkall er hann hefir þar til ríkis; bíðr þá bændor ser víðr-töko til konungs yfir landi, heitir þeim þar ímóti lögom fornóm, oc því at verið land fyrir utlendom her oc höfðingiom; talar hann um þat langt oc

sniallt, oc feck góðan róm at máli síno. Þá stóðu upp konungar, oc töludo annar at öðrom; oc flutto allir þetta mál oc erindi fyrir lydinom: Vard þat þá at lyktom at Olafi var gefit konungs-nafn yfir landi öllo, oc dæmt hönom land at upplendskom lögom.

CAP. XXXVI.

FERD OLAFS KONUNGS UM UPPLÖND.

Þá hóf Olafi konungr þegar upp ferd sína, oc let bióða upp veizlor fyrir ser þar sem konungsbú voro: Fór hann fyrst um Hadaland, oc þá sótti hann norðr í Gudbrandsdali: Fór þá sva sem Sigurðr Syr hafði getit, at lid dreif til hans sva mart, at hann þóttiz eigi hálft þurfa, oc hafði hann þá nær CCC manna. Þá endoz hönom ecki veizlornar, sem á-qvedit var; þviat þat hefir verit sidvenia, at konungar fóro um Upplönd med LX manna edr LXX, enn alldri meir enn C manna; fór konungr þá skiótt yfir oc var eina nótt í sama stad. Enn er hann kom norðr til fiállz, þá byriar hann ferd sína, kemr norðr um fiállit, oc fór til þess er hann kom norðr af fiállino. Olafi konungr kom ofan í Uppdal, oc dvalldiz þar um nótt. Síðan fór hann um Uppdals-skóg, oc kom fram í Medaldal, krafði þar þings, oc stefndi þar til sín bændom. Síðan taladi konungr á þingino, oc krafði bændor ser vidrtöko, baud þeim þar ímót rett oc lög, sva sem bødit hafði O-

lafr konungr Tryggvason. Bóendor höfðu engi styrk til þess at hallda ósætt við konung; oc lauk sva, at þeir veitto konungi vidrtöko, oc bundu þat swardögom. Enn þó höfðu þeir ádr gert niósn ofan í Orkadál, oc sva í Skön, oc leto segia um ferd Olafs konungs allt þat er þeir visso af.

CAP. XXXVII.

ÚTBOD UM ÞRÁNDHEIM.

Einar þambarscelfr átti bú oc húsabæ á Skön; enn er hönom kom niósn um farar Olafs konungs, þá let hann þegar skera upp herör, oc senda fiögura vegna, stefndi saman þegn oc þræl med alvæpni, oc fylgdi þat bodi, at þeir skyldi veria land fyrir Olafi konungi. Ör-bod fór til Orkadals, oc sva til Gaulardals, oc drózc þar allr her saman.

CAP. XXXVIII.

FERD OLAFS KONUNGS Í ÞRÁNDHEIM.

Olafr konungr fór med lidi síno ofan til Orkadals; fór hann allspakliga, oc med fridi; enn er hann kom út á Griótar, mætti hann þar bóanda samnadi, oc höfðu þeir meir enn DCC manna: Fylkti þá konungr lidi síno, þvíat hann hugdi at bændor mundi beriaz vilia. Enn er bændor sá þat, þá tóko þeir

at fylkia, oc varð þeim allt úmiúkara, þvíat ádr var ecki um ráðit, hverr höfðingi scylldi vera fyrir þeim. Enn er Olafur konungur sá þat, at bóndom tókz úgreidt, þá sendi hann til þeirra Þóri Gudbrandson; enn er han kom, segir Þórir, at Olafur konungur vill ecki beriaz við þá; hann nefndi XII menn, þá er ágætastir voro í þeirra flokki, at koma til fundar við Olaf konung. Enn bændor þektoz þat, oc gánga fram yfir egg nockora er þar verdr, þar til er stóð fylking konungs. þá mællti Olafur konungur: þer bændor hafit nú vel gert, er ec á kost at tala við ydr, þvíat ec vil þat ydr segia um erindi mitt hingat til Þrándheims. Þat er í upphafi at ec veit at þer hafit ádr spurt, at ver Hákon Jarl fundoz í sumar, oc lauk sva varom scriptom, at hann gaf mer ríki þat allt, er hann átti her í Þrándheimi; enn þat er sem þer vitot Orkdæla-fylki, oc Gauldæla-fylki, oc Strinda-fylki, oc Strind: Enn ec hefir her vitnismenn þá er þar voro, oc handsal ockar Jarls sá, oc heyrdo ord oc eida, oc allan scildaga er Jarl veitti mer: Vil ec ydr lög bióða oc frid, eptir því sem fyrir mer baud Olafur konungur Tryggvason. Hann taladi langt oc sniallt, oc kom þar at lokom, at hann baud bændom II kosti: þann annan, at gánga til handa hönom, oc veita hönom lydni; sá var annar, at hallda við hann orosto. Sidan fóro bændor aptr til lids síns, oc sögdo sin erindi, leitado þá ráðs við allt folk hvarn þeir scyll-

do aftaka. Enn þótt þeir kærði þetta um hrid milli sin, þá kuru þeir þat af at gánga til handa konungi; var þat þá eidom bundit af hendi bónda: Skipadi þá konungr ferd sína, oc gerdo bændor veizlor ímóti hönom: Fór konungr þá út til siávar, oc redi ser þar til scipa; hann hafdi lángscip XXsesso af Gelmini frá Gunnars. Annat scip XXsesso hafdi hann af Viggiom frá Lodins. III skip, XXsesso hafdi hann af Aungrom í Nesi; þann bæ hafdi átt Hákon Jarl, enn þar red fyrir ármadr sá er Bárdr Hvíti er nefndr. Konungr hafdi skútor IV eda V; fór hann oc scyndiliga, oc hellt inn eptir firði.

CAP. XXXIX.

FERD SVEINS JARLS.

Sveinn Jarl var þá inn í þrándheimi at Steinke-rom, oc let þar búa til Jólaveizlo; þar var kaupstadr. Einar þambarscelfir spurdi at Orkdælar höfdo gengit til handa Olafi konungi; þá sendi hann niosnarmenn til Sveins Jarls; fóro þeir fyrst til Nidaróss, oc tóko þar ródrar skúto er Einar átti; þeir fóro síðan inn eptir firði, oc komo einn dag síðarla inn til Steinkera, oc báro þessi erindi Jarli, oc segia allt um ferd Olafs konungs. Jarl átti lángscip er flaut tialldat fyrir bynom; let hann þegar um qvelldit flytia á scipit lausafe sitt, oc klædnad man-

na, oc dryck oc vist, sva sem skipit tók vid, oc rero út þegar um nóttina, oc komo í lysing í Skarnsund. Þar sá þeir Olaf konung róa utan eptir firði med lid sitt: Snyr Jarl þá at landi inn fyrir Marsarvík; þar var þyckr scógr. Þeir lögðo sva nær bergino, at lauf oc limar tóko út yfir skipit. Þá hinggo þeir stór tre, oc setto allt á úlborda í siá ofan, sva at ecki sá skipit fyrir lausino, oc var eigi all-lióst ordit þá er konungr reri inn um þá. Logn var vedrs; reri konungr inn um eyna. Enn er syn fal milli þeirra, reri Jarl út á fiörd, oc allt út á Frosto; lögðo þar at landi; þar var hans ríki.

CAP. XL.

RÁDAGERD SVEINS JARLS OC EINARS.

Sveinn Jarl sendi menn út í Gaulardal eptir Einari mógi sínom; enn er Einar kom til Jarls, þá sagði Jarl hönom allt um skipti þeirra Olafs konungs, oc sva þat, at hann vill lidi samna, oc fara á fund Olafs konungs, oc beriaz vid hann. Einar svarar sva: ver skulom fara rádom med, hallda til niósni, hvat Olafr konungr ætlaz fyrir; láta hann þat eilt til vor spyria, at ver sem kyrrir; kann þá vera ef hann ser eigi lidsamnat vorn, at hann setiz inn at Steinkerom um Jólin, þvíat þar er nú vel fyrirbúit. Enn ef hann spyr at ver hafim lidsamnat, þá man

hann stefna þegar út eptir firði, oc höfom ver hans þá eigi. Sva var gert sem Einar mælti: Fór þá Jarl á veizlor upp í Stióradal til bónda. Olafur konungr, þá er hann kom til Steinkera, tók hann upp veizlona, oc let bera á skip sín, oc afladi til byrðinga, oc hafði med sér bæði vist oc dryck, oc bióz í brott sem skyndiligaz, oc hellt út allt til Nidaróss; þar hafði Olafur konungr Tryggvason látit efna til kaupstadar, oo hús konungsgard; enn ádr var einbæli í Nidarnesi, sem fyrr var ritit. Enn er Eiríkr Jarl kom til lands, þá esldi hann at Hlödom, þar sem fadir hans hafði höfotbæ sinn látit vera; enn hann úrækdi hús þau er Olafur hafði látit gera vid Nid; voro þau þá nidrfallinn sum, enn sum stódo, oc voro helldr úbyggvilig. Olafur konungr hellt scipom sínom upp í Nid; let hann þar þegar búaz um í þeim húsom er uppstódo, enn reisa upp þau er nidr voro fallin, oc hafði þar at fölllda manns; let oc þá flytia upp í húsinn bæði dryckinn oc vistina, oc ætladi þar at sitia um Jölin. Enn er þat spurdi Sveinn Jarl oc Einar, þá gera þeir ráð sín í öðrom stad.

CAP. XLI.

FRÁ SIGVATI SKÁLLODI.

Þórdr Sigvallda skálld het madr Islenzkr; hann hafði verit lengi med Sigvallda Jarli, oc síðan med

Þórkatli Háva, bróðor Jarls; enn eptir fall Jarls, þá var Þórdr kaupmadr. Hann hitti Olaf konung er hann var í Vestrvíking, oc gerdiz hans madr, oc fylgdi hönom síðan; var hann þá med konungi er þetta var tíðinda. Sigvatr var son Þórdar; hann var at fóstri med Þórkatli á Apavatni. Enn er hann var nálíga vaxinn madr, þá fór hann utan af landi med kaupmönnom, oc kom skip þat um haustit til Þrándheims, oc vistadoz þeir menn í heradi. Þann sama vetr kom Olaf konungr í Þrándheim, sva sem nú var ritit. Enn er Sigvatr spurdi, at Þórdr fadir hans var þar med konungi, þá fór Sigvatr til konungs, hitti Þórd föðor sinn, oc dvalldiz þar um hrið. Sigvatr var snemma skálld gott: hann hafdi ort kvæði um Olaf konung, oc baud konungi at lyða: konungr sagði at hann vill eigi yrkia láta um sic; segir at hann kann ecki at heyra skálldskap. Þá qvad Sigvatr:

Hlyð mínom brag meidir
 myrk blás því ec kauk yrkia
 alltígin (mátto eiga
 eitt skalld) drasils tiallda.
 Þótt öllungis allra
 allvaldr lofi skallda
 þer fe ec hróðurs at hvaro
 hlyt annara nítid.

Olaf konungr gaf Sigvati at bragarlaunom gullhríng
 þann er stóð hálfu mörk. Sighvatr gerdiz hirdmadr
 Olafs konungs. Þá qvad hann:

Ec tók lystir ne ec lasta
leyfd id er þat síðan
sóknar niördr við sverði
sá er minn vilie þíno.
Þollr gatzto húskarl hollan
höfom ráðit vel báðir
látrs enn ec lánar drottinn
lins blóða mér góðan.

Sveinn Jarl hafði látit taka um haustit hálfa land-
aura af Islandsfarino, sva sem fyrr var vant; þviat
Eiríkr Jarl oc Hákon Jarl höfðu þær tekior, sem
adrar, at helmingi þar í Þrándheimi. Enn er Olafir
konungr var þar kominn, þá gerði hann til sína
menn, at heimta hálfa landaura af Islandsförom;
enn þeir fóro á fund konungs; þeir báðo Sigvat lid-
veitzlo; þá geck hann fyrir konung oc qvad:

Geyr bænn ec gunnar
gamm teitöndom heita,
áðr þágo ver ægis
elld ef nú bið ec fellda.
Landaura veitto luro
látr þverrandi af kuerri
enn afgangi engi
ec hefi siálfr krafít hálfa.

CAP. XLII.

FRÁ SVEINI JARLI.

Sveinn Jarl oc þeir Einar þambarskelfir drogo sam-
an her mikinn, oc fara út til Gaulardals it efra,

oc stefna út til Nidaróss, oc höfðo nær XX hundrod manna. Menn Olafs konungs voro út á Gaularási, oc helldo hestvörd; þeir urdo varir vid er herinn fór ofan or Gaulardal, oc báro þá konungi niósn um midnætti; stóð Olafur konungr þá upp, oc let vekia lidit; gengo þeir þegar á skip, oc báro út öll klæði sín oc vapn, oc þat allt er þeir gáto með komiz, rero þá út or ánni; kom þá Jarls lidit jafn sciótt til bæarins; tóko þeir þá Jólavistina alla, oc brendo húsinn öll: Fóru þá Olafur konungr út eptir firdinom til Orkadals, oc geck þar af skipom: fóru þá upp um Orkadal allt til fialls, oc austr yfir Fiall til Dala. Frá þesso er sagt, at Sveinn Jarl brendi bæ í Nidarósi í floeki þeim er ortu er um Klæng Brúsason:

Brúnnu allvallds inni
 elldu hyck at sal felldi
 einur skaut á her brími
 hálfrer vid Nid siálfa.

CAP. XLIII.

FRÁ OLAFI KONUNGI.

Olafur konungr fór þá suður eptir Gudbrandsdölom, oc þadan út á Heidmörk, fór allt at veizloum um hávetr, enn dró saman her er voradi, oc fór út í Vikina; hann hafði mikit lid af Heidmörk er konungar fengo hönom: Fóru þadan lendir-menn mar-

gir, oc ríkir bændor; í þeirri ferd var Ketill Kalfr á Ríngoneði. Olafur konungr hafði oc lid af Rau-maríki. Sigurdr konungr Syr, mágur hans, kom til lids við hann með mikla sveit manna: Sækia þeir þá út til siávar, oc ráða ser til skipa, oc búaz innan or Víkinni. Þeir höfðu frídt lid oc mikit. Enn er þeir höfðu búit lid sitt, lögðu þeir út til Túnsbergs.

CAP. XLIV.

FRÁ LIDI SVEINS JARLS.

Sveinn Jarl samnar lidi allt um Þrándheimi þegar eptir Jólin, oc bydr út leidangri, oc byr skipin. Í þenna tíma var í Noregi fiöldi lendramanna; voro þeir margir ríkir oc sva ættstórir, at þeir voro komnir af konunga ættom edr Jarla, oc áttu skamt til at telia Harallds ens Hárfagra, oc voru stóraudgir: Var þar allt traust konunganna, edr Jarlanna, er fyrir landi redo, er lendirmenn voro; þvíat sva var í hverio fylki, sem lendirmenn redo fyrir bón-da lidino. Vel var Sveinn Jarl vingadr við lenda-menn; vard hönom gott til lids. Einar þambar-skelfir, mágur hans, var með hönom, oc margir adrir lendirmenn, oc margir þeir er ádr um vetrinn höf-do trúnadar eida svarit Olafi konungi, bædi lendir-menn oc bændor. Þeir fóro þegar or firðinom er

Þeir voro búnir, oc helldo sudr med landi, oc drogo at ser lid or hverio fylki. Enn er þeir komo sudr fyrir Rogaland, þá kom til mótz við þá Erlingr Skiálgsson, oc hafði mikit lid, oc med hönom margir lendirmenn; helldo þá öllo lidino austr til Víkor; þat var er áleid lángefösto, er Sveinn Jarl sókti inn í Víkina. Jarl hellt lidino inn um Grenmar, oc lagðiz við Nesiar.

CAP. XLV.

FRÁ LIDI OLAFS KONUNGS.

Þá hellt Olafur konungur sino lidi út eftir Víkinni; var þá skamt milli þeirra; visso þá hvarir til annara laugardaginn fyrir Palm-sunnodag. Olafur konungur hafði þat skip er kallað var Karlhöfði; þar var á framstafni skorit kongshöfot; hann siálfr hafði þat skorit. Þat höfot var lengi síðan haft í Noregi á skipom þeim er höfðingiar styrdo.

CAP. XLVI.

TALA OLAFS KONUNGS.

Sunnodags morgunin þegar er lysti, stóð Olafur konungur upp oc klæddiz, geck á land, let blása öllo lidino til landgaungo. Þá átti hann tal við lidið, oc segir alþydo, at hann hefir þá spurt, at skamt mundi milli þeirra oc Sveins Jarls: skulom ver nú, segir hann, viðbúaz, þvíat skamt mun vera til fun-

dar vors; vopniz menn nú, oc búi hver sik oc sitt rúm, þar er ádr er skipat, sva at allir se þá búnir, er ec læt blása til brautlögunnar; róom síðan samfast; fari engir fyrr enn allr fer flotinn; dveliz oc engir þá eptir, er ec ræ or höfninni, þviat eigi megom ver vita, hvart ver munom Jarlinn hitta, þar er nú liggr hann, eda muno þeir sækia ímóti oss. Enn ef fund vorn ber saman, oc takiz orostan, þá heimti vorir menn saman skipin, oc se búnir at tengia; hlífom oss fyrst, oc gætom vapna vorra, at ver berim eigi á sæ, edr kastim á glæ. Enn er festiz orostan, oc skipinn hafa saman bundiz, giörit þá sem hardasta hridina, oc dugi hver sem mannligazt.

CAP. XLVII.

OROSTA FYRIR NESIOM.

Olafr konungr hafði á síno skipi C manna, oc höfðo þeir hringabrynir, oc Valska hiálma; flestir hans menn höfðo hvíta skiölldo, oc álagdr hinn helgi kross med gulli, enn sumir dregnir raudom steini edr blám; kross let hann oc draga í enni á öllom hiálmom med bleiko; hann hafði hvítt merki, þat var ormr. Þá let hann veita ser tídir; geck síðan á skip sitt, oc bad menn snæða oc drecka nockot. Síðan let hann blása herblástr, oc leggja út or höfninni, oc rero síðan at leita Jarls. Enn er þeir komo fyrir höfnina þar er Jarl hafði legit, þá var lid

Jarls vapnat; oc ætladi þá at róa út or höfninni; enn er þeir sá konungs lid, þá tóko þeir at tengia skipin, oc setto upp merki, oc bioggoz vid. Enn er Olafur konungur sá þat, þá greiddo þeir atródrinn: Lagdi konungur at Jarls scipi; tókz þar þá orosta. Sva segir Sigvatr skálld:

Veitti sókn þar er sótti
siklingr fyrrom mikla
(blód fell rautt á róða
rein) í höfn at Sveini.
Sniallr hellt at þar er olli
eirlaust konungur þeirra
enn Sveins lidar sínom
samanbundoz skip fundi.

Her segir þat, at Olafur konungur hellt til orosto, enn Sveinn lá fyrir í höfninni. Sigvatr skálld var þar i orosto; hann orti þegar um sumarit eptir orostona flokk þann, er Nesia-vísor ero kalladar; oc segir þar vandt frá þessom tíðindom:

Þat er um kunt hve kennir
Karlhöfða let Jarli
odda frosts fyrir austan
Agdir nær um lagðan.

Orosta var hin snarpasta; oc var þat lánga hríd, er ei mátti yfir síá hvernog hníga mundi; fell þá mart af hvaromtveggjom, oc fiölldi vard sárt. Sva segir Sigvatr:

Vara sigmána Sveini
sverða gnys at frya
gióds ne giörrar hrídað
Gnnreifom Olcifi.

Þvíat qvistingar kosto
 (koma her í stad verra)
 átto sín þar er sóttoz
 seggir hvarirtveggio.

Jarl hafði lid meira; enn konungr hafði einvala lid á síno skipi, þat er hönom hafði fylgt í hernadi, oc búit sva forkunnliga, sem fyrr var sagt, at hverr madr hafði hringabrynio, oc urdo þeir ei sárir. Sva segir Sigvater:

Teitr sák ockor í ytro,
 allvallds lidi falla
 gerdiz hardr um herdar
 hiördynr svalar brynior.
 Enn mín at flug fleina
 falsk und hiálm hinn Valska
 ockor vissak sva sessi
 svört skaur vid her giörva.

CAP. XLVIII

FLÓTTI SVEINS JARLS.

Enn er lid tók at falla á skipom Jarls, enn sumt var sárt, oc þyntiz þá skipanin á bordonom; þá redo til uppgaungo menn Olafs konungs; var þá merkit uppborit á þat skip er næst var Jarls skipi, enn konungr siálfr fylgdi fram merkino. Sva segir Sigvatr:

Stöng ód gyllt þar er gengo
 gaundlar serks und merkiom
 gnys fyrir göfgom ræsi
 greidendor á skip reidir.

þagi var sem þessom
þengils á ió strengiar
miod fyrir málma kvedio
nær heid-þægum bæri.

Þar var snörp orosta, oc fello Sveins menn miök,
enn sumir hlupo þá fyrir bord; sva segir Sigvatr:

Ver drífo hvatt þar er heyra
hátt vapna brak knátti,
rönd klufo rodnir brandar
reidir upp á skeidar.
Enn fyrir bord þar er börðoz
búin fengoz skip gengo
nár flaut út vid eyri
úfár bóendor sárir.

Oc enn þá þetta:

Ölld vann ossa skiöllðo
audsætt var þat rauda
hlioms þá er hvítir komo
hríng midlondom þíngat.
Þar hyck úngan gram gánga
gunn sylg er ver fylgdom
blóðs feck svörr þar er slæðoz
sverd upp í skip gerdo.

Þá tók at snúa mannfallino uppá lid Jarls; sóttu
þá konungs menn at Jarlsskipi, oc var vid siálft at
þeir mundo uppgánga á skipit. Enn er Jarl sá íhvert
efni komit var, þá hét hann á frambyggia, at þeir
scyllðo höggva tengslin, oc leysa skipin út; þeir
gerdo sva. Þá færdo konungs menn staðnlíá á skei-
dar kylfona, oc heldo þeim sva. Þá mælti Jarl, at
stafnbúar scyllðo afhöggva kylfona; oc sva gerdo
þeir. Sva qvad Sigvatr:

Siálfr bad svartar kylbor

Sveinn hardliga skeina:
 nær var ádr í æra
 auðvan róit hanom.
 Þá er til góðs enn giódom
 gört fengom ræ svörtom
 yggs let her um höggit
 hrafni skeidar stafna.

Einar þambarskelfir hafði sitt skip lagt á annat bord Jarls skipino; köstudo þeir þá ackeri í framstafn á Jarlsskipi, oc fluttoz þá sva allir samt út á fiördinn. Eptir þat flyði allt lid Jarls, oc reri út á fiördinn. Bersi Scald-Torfoson var í fyrirrúmi á skipi Sveins Jarls. Enn er skipit leid fram frá flotanom, þá mællti Olafr konungr hátt, er hann kenndi Bersa, þvíat hann var auðkendr, hveriom manni vænni, oc búinn forkunnar vel at vapnom oc klædom: farit heilir Bersi; hann sagði við: heilir konungr. Sva sagði Bersi í flokki þeim, er hann orti, þá er han kom á valld Olafs konungs, oc sat í fiötrom:

Hrodrs badto heilan líða
 hagkennanda þenna
 enn snarreki slíko
 svarat unnom ver gunnar.
 Ord selldom þau ellda
 úthaudrs boda traudir
 knarrar haptz sem ec keypta
 kynstórs at við brynio.

Sveins raunir hefi ec senar
 snart rekninga biartar
 Þar er svaltúngor sungo
 sama sóro ver stórar.
 Elgs man ec eigi fylgia

út hrið boda síðan
hest at hveriom kosti
hranna dyrra manni.

Kryp ec eigi sva sveigir
sára linz í ári
búom úlítin áta
andor þer til handa,
at ec herstefnir hafna
heidmilldr edr ec þá leidumz,
íngur kunna ec þar þreyngvi
þinnu hollvini mína.

CAP. XLIX.

FERD SVEINS JARLS OR LANDI.

Nú flydo sumir menn Jarls á land upp; sumir gengo til grida. Þá rero þeir Sveinn Jarl út á fiördinn, oc lögdo þeir saman skip sín, oc töludoz höfðingiar milli sín; leitar Jarl ráða við lendamenn. Erlingr Skiálgsson red þat, at þeir scylldo norðr sigla í land, oc fá sér lid, oc beriaz enn við Olaf konung. Enn fyrir því at þeir höfdo látit lid mikit, þá fysto flestir allir, at Jarl færi or landi á fund Svía konungs, mágs síns, oc esldiz þadan at lidi; oc fylgdi Einar Þambarskelfir því ráði; þvíat hönom þótti sem þeir hefði þá engi fang til at beriaz við Olaf konung: Skilldiz þá lid þeirra: sigldi Jarl suðr um folldina, oc með hönom Einar Þambarskelfir. Erlingr Skiálgsson, oc enn margir adrir lendirmenn, þeir er eigi villdo flya ódol sinn, fóro norðr til heimila sinna; hafdi Erlingr um sumarit flölmenni mikit.

CAP. L.

SAMTAL OLAFS KONUNGS OC SIGURDAR
KONUNGS.

Olafr konungr, oc hans menn sá, at Jarl hafði samanlagt sinom skipom; þá eggiadi Sigurdr konungr Syr, at þeir skyldo leggja at Jarli, oc láta þá til stáls sverfa med þeim. Olafr konungr segir, at hann vill síá fyrst hvert ráð Jarl tekr, hvert þeir hallda saman flockinom, edr skilz vid hann lidit. Sigurdr qvad hann ráða mundo: enn þat er mitt hugbod, segir hann, um skaplyndi þitt, oc ráðgirni, at seint tryggvir þú þá stórbockana, sva sem þeir ero vanir ádr at hallda fullu til móts vid höfðingia: Vard oc eigi af atlögunni; sá þeir þá brátt, at lid Jarls skildiz. Þá let Olafr konungr ransaka valin; lágo þeir þar nockorar nætor, oc skipto herfangi sino. Þá qvad Sigvatr skálld vísor þessar:

Þess get ec meir at missi
mord árr sá er fór nordan
harda margr í hördom
heim-qvamo styr þeima.
Sauck af sunda blacki
sunno margr til grunna
satt er att Sveini mættom
samknúta ver úli.

Fyr eigi oss í ári
Innþrænsk þó at lid minna
gert hugdak sva snerto
snotr mæ'r konungs væri.
Brúdr man helldr at háði

hafa drótt þá er fram sótti
folld rudo skers ef skyldi
skeggi adra tveggio.

Oc enn þá:

Afli vex því at efla
Upplendingar sendi
Svein fundot þat þenna
þil blacks konungs vilia.
Raun er hins at heinir
hrælinuz mego vinna
þeir æsla fors fleira
fólk-reks enn öl drecka.

Olafr konungr gaf góðar gíafir Sigurði konungi Syr, mági sínom, at skilnadi, oc sva ödrom höfðingiom, þeim er hönom höfðo lid veitt. Hann gaf Katli af Ríngonesi Karfa XVsesso, oc flutti Ketill karfann upp eptir Raumelfi, oc allt upp í Miors.

CAP. LI.

FRÁ OLAFI KONUNGI.

Olafr konungr hellt niósnom til um farir Jarls: enn er hann spurdi þat at Jarl var or landi farinn, þá fór hann vestr eptir Víkinni; dreif þá lid til hans: Var hann þá til konungs tekinn á þíngom: fór hann sva allt til Lídandisness. Þá spurdi hann at Erlingr Skiálgsson hafði aamnat mikinn; dvalldiz konungr þá eigi á Nordr-Augdom, þvíat hann feck radbyri; fór hann sem skyndiligaz nordr til Þrándheims, þvíat hönom þótti þar vera allt megin landzins, ef hann fengi þar undir sik komit, medan Jarl væri or

landi. Enn er Olafur konungur kom í Þrándheim, þá varð þar eingi uppreist ímoti hönom, og var hann þar til konungs tekinn, og settiz þar um haustit í Nidarósi, og bió þar til vetrvistar, og let þar húsa konungs gard, og reisa þar Clemens kyrkio, í þeim stad, sem nú stendr hon. Hann markadi tópt til garda, og gaf böndom og kaupmön- nom, edr þeim öðrom er hönom syndiz, og húsa villdo. Hann sat þar siölmenur, þvíat hann treystiz illa þröndom um trúleik, ef Jarl kæmi aptr í landit: Voro berastir í því Innþrændir, þvíat hann feck þaðan engar landskylldir.

CAP. LII.

RÁDAGERD SVEINS JARLS OG OLAFS
SVÍA KONUNGS.

Sveinn Jarl fór fyrst til Sviþjóðar á fund Olafs Svía konungs, mágs síns, og segir hönom allt frá vidskiptom þeirra Olafs Dagra, og leitar þá ráða af Svía konungi, hvat hann skuli uppá taka. Konungur segir, at Jarl skal vera með hanom ef hann vill þat, og hafa þar ríki til forráða, þat er hönom þiki sæmiligt; og at öðrom kosti, segir hann, skal ec fá þer nógan lids afla, at sækia landit af Olafi. Jarl kaus þat, þvíat þess fysto allir hans menn, þeir er átto eignir stórar í Noregi, margir er þar voro með hönom. Enn er þeir sátu yfir þessari ráðagerd, þá kom þat ásamt, at þeir skyldo eptir um vetrinn

ráða til at fara landveg um Helsingialand oc Jamtaland, oc sva ofan í Þrandheim; þvíat Jarl treystiz Inn-Þrændom best við sik um traustit oc lidveizlo, ef hann kæmi þar. Enn þó gera þeir þat ráð, at fara um sumarit fyrst í austrveg í hernad, oc fá ser fiár.

CAP. LIII.

DAUDI SVEINS JARLS.

Sveinn Jarl fór með lid sitt austr í Gardaríki, oc heriadi þar; oc dvalldiz hann þar um sumarit. Enn er haustadi, sneri hann skipom sínom til Svíþjóðar. Þá feck hann sótt þá er hann leiddi til bana. Eptir andlát Jarls fór lid þat er hönom hafði fylgt aptr til Svíþjóðar, enn sumir snero til Helsingialands, þadan til Jamtands, oc þá austan um Kiöl til Þrandheims; oc segia þeir þau tíðindi er görz höfdo í ferd þeirra; var þá sannspurt andlát Sveins Jarls.

CAP. LIV.

• FRÁ ÞRÆNDOM.

Einar Þambarskellir oc sú sveit er hönom hafði fylgt, fór um vetrin til Svía konungs, oc var þar í góðo yfirlæti; þar var oc marg þeirra annara manna er Jarli hafði fylgt. Svía konungi hugnadiz

stórilla, er Olafr Digri hafði setz í skattland hans, enn rekit í brott Svein Jarl; konungr het þar fyrir Olafi hinom mesto afarkostom, þá er hann mætti vidkomaz; segir hann, at eigi mun Olafr sva diarfr vera, at han muni taka undir sic þat velldi er Jarl hafði átt; því fylgdo allir Svía kenungs menn, at sva mundi vera. Enn er þrændir spurdo till sauns, at Sveinn Jarl var andadr, oc hans var eigi von til Noregs, þá sneriz öll alþyda til hlydnis vid Olaf konung: Fóro þá margir menn innan or þrándheimi á fund Olafs konungs, oc gerdoz menn hans, enn sumir sendo ord oc iártegnir, at þeir villdo þíóna hönom: Fór hann þá um haustit inn í þrándheim, oc átti þing vid bændor; var hann þá í hve-rio fylki til konungs tekinn. Hann fór þá út til Nidaróss, oc let þángat flytia allar konungs skylldir, oc efnadi þar til vetrseto.

CAP. LV.

GARDS SKICKAN OLAFS KONUNGS.

Olafr konungr let húsa konungsgard í Nidarósi; þar var gerr mikil hirdstofa, oc dyr á bádom endom; háseti konungs var í midri stofunni, oc innar frá sat Grímkell, hirdbiskop hans, enn þar næst adrir kennimenn hans; enn utar fra rádgiafar hans; í ödro öndvégi gegnt hönom sat Stallari hans Biörn

Digri oc þar næst gestir. Ef göfgir menn komu til hans, var þeim vel skipat. Vid ellda skyldi þá öldreka. Hann skipadi mönnum í þjónustor, sva sem sidr konunga var til. Hann hafdi med ser LX hirdmanna oc XXX gesta; oc setti hann þeim mála oc lög; hann hafdi oc XXX húskarla er starfa skyldo i gardinom slikt er þurfti, oc til at flytia; hann hafdi oc marga þræla; i gardinom var oc mikill skáli, er hirdmenn svafo i; þar var oc mikil stofa, er konungr átti hirdstefnor í.

CAP. LVI.

FRÁ SIDOM OLAFS KONUNGS.

Þat var sidr konungs at rísa upp snimma um morgna oc klædaz, oc taka handlaugar, gánga síðan til kyrkio, oc lyda óttosaung, oc mörgontidom, gánga síðan á stefnor, oc sætta menn, edr tala þat annat er hönom þótti skyllt. Hann stefndi til sín rikom oc uríkom, oc öllum þeim mönnum er vitrastir voro. Hann let opt telia fyrir ser lög þau, er Hákon Adálsteins föstri hafdi sett í þrándheimi. Hann skipadi lögunom med ráði hinna vitrasto manna, tók af edr lagdi til, þar er hönom syndiz þat. Enn kristinn rett setti hann vid ráði Grímkels Biskups, oc annara kennimanna, oc lagdi á þat allan hug at taka af heidni, oc fornar venior, þær er hönom þót-

Þótti kristnispell í. Sva kom at bændor iátto þessom lögom, er konungr setti. Sva segir Sigvatr:

Loptbyggvir máttu læggia
landrett þann er kann standaz
unnar allra manna
eykia lids á midli.

Olafr konungr var madr sidlátr, stilltr vel, fámá-lugr, örr oc fegiarn. Þá var þar með Olafi konun-gi Sigvatr skálld, sem fyrr var sagt, oc fleiri Islend-skir menn. Olafr konungr spurdi eptir vendiliga, hvernog kristindómr væri halldinn á Islandi; þá þótti hönom mikilla muna ávant at vel væri: þvíat þeir sögdo konungi frá kristnihalldino, at þar var lofat í lögom at eta hross, oc bera út börn, sem heidnir menn gerdo, oc enn fleiri lutir þeir, er kristnispell var í. Þeir sögdo oc konungi frá mör-go stórmenni því, er þá var á Islandi. Skapti Þó-roddzson hafdi þá lögsögo á landino. Vida af lön-dom spurdi hann at sidom manna, þá menn er glögst visso, oc leiddi mest at spurningom um kri-stindóm, hvernog halldinn væri, bædi í Orkneyom, oc á Hialltlandi, oc or Færeyom, oc spurdz hönom sva til, sem vídast mundi mikit á skorta, at vel væri. Slikar rædor hafdi hann optaz í munni, edr um lög at tala, edr um landsrett.

CAP. LVII.

FRÁ SENDIMÖNNOM OLAFS SVÍA KONUNGS, OC DAUDA ASGAÚTAR ÁRMANNNS.

Þann sama vetr komo austan or Svíþíód sendimenn Olafs Svía konungs ens Sönska, oc redo tveir bræðor fyrir, Þórgautr Skardi oc Asgautr Armadr, oc höfdo XXIV menn. Enn er þeir komo austan um Kiöl í Veradal, þá stefndo þeir þing vid bændor oc tölodo vid þá; heinto þar skatt oc skyldor af hendi Svía konungs. Enn bændor báro ráð sín saman; oc kom þat ásamt med þeim, at þeir mundu giallda slíkt sem Svía konungr beiddi, oc heimti Olaf konungr eingar landskylldir af þeim fyrir sína hönd; qvedaz eigi vilia giallda hvaromtveggia skylldir: Fóro sendimenn í brot, oc út eptir dalinom; oc á hve-
 rio þingi er þeir átto, fengo þeir af bændom en sömo svör, enn ecki fe: Fóro þá út í Skaun, oc átto þar þing, oc kröfdo þar enn skatta, oc fór allt á sömo leid sem fyrr. Þá fóro þeir í Stíóradal, oc kröfdo þar þinga, enn bændor villdo ecki til koma. Þá sá sendimenn at þeirra erendi vard ecki; Villdi Þórgautr þá fara austr aptr: Ecki þiki mer vid konungs erindi rekit hafa, segir Asgautr; vil ec fara á fund Olafs konungs Digra, þó skióta bændor þángat síno máli. Nú red hann; oc fóro þeir út til bæiarins, oc tóko þeir herbergi í bænom; þeir gengo til konungs um daginn eptir, er hann sat yfir

bordom, kvöddo hann oc sögdo at þeir fóro med erendum Svía konungs. Konungr bad þá koma til sín eptir um daginn. Annan dag eptir, þá er konungr hafdi lydt tidom, geck hann til þinghúss síns, oc let þángat kalla menn Svía konungs, oc bad þá bera upp erendi sín. Þá taladi Þórgautr, oc segir fyrst hverra erenda þeir fóro oc voro sendir, oc þat sídan, hvernog Inn-þrændir höfdo svarat. Eptir þat beiddi hann, at konungr veitti orskurd, hvert erendi þeirra skyldi þángat verda? konungr þsegir: medan Jarlar redo her fyrir landi, þá var þat eigi undarligt, at landsmenn væri þeim lydskylldir, því-at þeir voro her ættbornir til ríkis, helldr enn þat at lúta til útlendra konunga: oc var þat þó rettara, at Jarlar veitti hlydni oc þiónusto konungom, þeim er rett komnir voro her til ríkis, helldr enn útlendum konungom, oc at hefiaz upp med úfridi ímóti rettom konungom, oc fella þá frá landi. Enn Olafir Sönski konungr, er kallar til ríkis í Noregi, þá veit ec eigi hveria tiltölo hann hefir þá er sannlig se: enn hitt megom ver muna, hvern mannskada ver höfom fengit at hönom, oc hans frændom. Þá segir Asgautr: eigi er undarlikt, at þú sert kalladr Olafir Digri, oc allstórliga svarar þú ordsending sliks höldingia, oc óglöggt veitzo hversu þungbær þer mun vera reidi konungs, oc hefir sva ordit þeim er enn voro med meira krapti, enn mer syniz þú munir vera; enn ef þú villt þraliga hallda ríkino, þá

mun þer hinn til, at fara á konungs fund, oc geraz hans madr, oc munom ver þá bidia med þer, at hann fái þer at láni þetta ríki. Þá segir konungr, oc tók hógliga til orða: ec mun ráða þer annat ráð, Asgautr; farit nú aptr austr, oc segit konungi ydrom sva, at snimma í vár mun ec búaz at fara austr til landamæris þess, þar er at forno hefir skilt ríki Noregs konungs, oc Sviþjóðar; má hann þá þar komma ef hann vill, at ver semiom sætt ockar, oc hafi þat ríki hvarr ockar, sem ódalborinn er til. Þá snúa sendimenn í brot, oc aptr til herbergis, oc bioggoz í brott. Enn konungr geck þá til borda. Sendimenn gengo þá í konungs gardinn; enn er durverdir sá þat, segia þeir konungi; hann bad þá sendimen; eigi innláta; ec vil eigi vid þá mæla, segir hann: Fóro þá sendimenn í brot; þá segir Þórgautr, at hann muni þá aptr snúa oc hans menn: enn Asgautr segir at hann vill reka konungs erendi. Þá skiliaz þeir; fer þá Þórgautr inn á Strind, enn Asgautr oc þeir XII saman snúa upp til Gaulardals, oc sva út til Orkadals; hann ætllar at fara sudr á Mæri, oc reka þar syslo Svía konungs. Enn er Olafir konungr vard þess varr, þá sendi hann gestina út eptir þeim; þeir hitto þá á Nesi yid Stein, tóko þá höndom, bundo, oc leiddo inn á Gaularás, reisto þar gálga oc hengdo þá þar, er siá mátti-utan af firdi af þjóðleid. Þórgautr

spurdi þessi tíðindi ádr hann fór aptr or Þrandheimi; fór hann síðan alla leid, þar til er hann hitti Svía konung, oc segir hönom þat er gerz hafdi í þeirri för. Konungr varð allreidr er hann heyrdi þetta sagt, oc skorti þar þá eigi stór ord. Þess getr Sigvatr:

Tólf frá ec tekna elfar
tállaut vido bála
olli Olafr falli
eirlaus konungr þeirra,
Svía Tiggia leit ec seggi
sókn strids fyrrom ríða
(böl var brátt til heliar
búit mest) sigars hesti.

CAP. LVIII.

SÆTT OLAFS KONUNGS OC ERLINGS SKIALGS SONAR.

Eptir þat um várit, baud Olafr Haralldson konungr lidi út or Þrandheimi, oc bióz at fara austr í land. Þá bioggoz or Noregi Islands-för. Þá sendi Olafr konungr ord oc iartegnir Hiallta skeggiasyni, oc stefndi hönom á sinn fund, enn sendi ord Skapta lögsögo-manni, oc ödrom þeim mönnom, er mest redo lögom á Islandi, at þeir skylldo taka or lögom er hönom þótti næst ímóti kristinn dómi. Þar med sendi hann vinsamlig ord öllom landsmönnom íafnsaman. Konungr fór sudr med landi, oc dvaldiz í hverio fylki oc þingadi vid bændor; enn á hverio

Þingi let hann upplesa kristindóms lög, oc þau bo-
dord, er þar fylgdo; tók hann þá þegar af vid ly-
dian margar úvenior oc heidindóm; þvíat Jarlar höf-
do vel halldit forn lög oc landsrett; enn um krist-
nihalld leto þeir gera hvern sem villdi: Var þá sva
komit, at vidast um siábyggdir voro menn skírdir,
enn kristin lög voro ókunn flestom mönnum. Enn
um Uppdali oc Fiallbyggdir var víða alheidit; þvíat
þegar er lydrinn vard siálfráða, þá festiz þeim þat
hellz í minni um átrúnadinn, er þeir höfdo numit
í barnæsko; enn þeir menn er eigi villdo skipaz
vid ord konungs um kristnihalldit, þá het hann þeim
afarkostom, bædi rikom oc úrikom. Olafr var til
konungs tekinn á hverio lögþingi um allt land, oc
mællti þá eingi madr á móti hönom. Þá er hann
lá í Karmtsundi, þá fóro ord milli þeirra Erlings
Skiálgssonar þau at þeir skyldo sætaz, oc var lagdr
sættarfundr í Hvítungsey. Enn er þeir fundoz, töludoz
þeir siálfir vid um sættina; þótti Erlingi þá finnaz
nockot annat í ordom hans, enn hönom hafdi frá-
sagt verit: þvíat hann mælti til þess, at hann vill-
di hafa veitzlor þær allar, er Olafr Tryggvason hafdi
fengit hönom, enn síðan Jarlar Sveinn oc Hákon;
man ec þá geraz þinn madr oc vera hollr vinr, se-
gir hann: Konungr segir: sva lítz mer, Erlingr, sem
eigi se þer verra at taka af mer jammíklar veitzlor,
sem þú tókt af Eiriki Jarli, þeim manni er þer hafdi
gert enn mesta mannskada: enn ec man þik láta vera

mestan lendanmann í Noregi, þó at ec vili midla veizlor at siálfrædi mino, enn ei láta sva sem þer lendirmenn se ódalbornir til ættleifdar minnar, enn ec skylldr margfölldom verdom ydra þíonosta at kaupa. Erlingr hafði eigi skaplyndi til at bidia her neinna muna um; þviat hann sá at konungr var eigi leiditamr; sá hann oc at tveir kostir voro fyrir höndom: sá annar, at gera einga sætt við konung, oc hætta þá til hvernog færi; edr ella láta konung einn fyrir ráða; oc tók hann þann upp, þótt hönom þætti þat miök ímóti skapi síno, oc mællti til konungs, sú mun þer mín þíonosta hallqvæmuzt, er ec veiti þer med siálfrædi. Sidan skildo þeir ræduna. Eptir þat gengo til frændor Erlings oc vinir, oc bado hann til vægia, oc fara við vit, enn eigi ofrkapp, munto, sögdo þeir, vera iafnan göfgastr oc mest virdr lendramanna í Noregi bæði at framqvæmd þinni oc frænda þinna oc fiár-afla. Erlingr fann at þetta voro heilræði, oc þeim geck góðvili til er slikt mællto; gerir hann sva; gengr Erlingr þá til handa konungi med þeim skildaga, er konungr reid fyrir at skilia: Skilldoz eptir þat, oc voro sáttir at kalla: Fór Olafr þá leid sína austr med landi.

CAP. LIX.

DRÁP EILÍFS GAUTSKA.

Þegar er Olafr kom í Víkina oc þat spurðiz, þá fóro Danir í brot, þeir er þar höfdo syslor af Da-

na konungi, oc sóttu þeir til Danmerkor, oc villdu eigi bída Olafs konungs. Enn Olafr konungr fór inn eptir Vikinni, oc hafði þing við bændor; gekk þar allt landsfólk undir hann, oc tók hann þar allar konungs skylldir, oc dvalldiz í Vikinni um sumarit: hellt síðan austr yfir Follðina or Tunsbergi, oc allt austr um Svínasund. Þá tók við valld Svía konungs; hann hafði þar sett yfir syslomenn, Eilíf Gautska yfir hinn nordra lut, enn Hróa Skiálga yfir hinn eystra lut, allt til elfar: hann átti ætt tveim megin elfar, enn bú stór í Hising; hann var ríkr madr oc stóraudigr. Eilífur var oc stóraudigr oc vel ættadr. Þá er Olafr konungr kom lidi sínu í Ranaríki, þá stefndi hann þar þing við landsfólk, oc komo til hans þeir menn er úteyar bygdo, edr nær sæ. Enn er þing var sett, þá taladi Biörn Stallari af hendi konungs, oc bad bændor taka við Olafi konungi slíkt þar sem annarstadar hafði gert verit í Noregi. Bryniúlfr Ulfaldi het madr einn, búandi göfugr; hann stóð upp oc mællti: vitom ver bændor hvert rettast er landskipti at forno milli Noregs konungs oc Dana konungs oc Svía konungs, at Gautelfr hefir ráðit frá Væni til sæfar, enn nordr markir til Eidaskógs, enn þadan Kilir allt nordr til Finnumarkar; sva oc þat, at ymsir hafa gengit á annara laund; hafa Svíar haft laungom valld allt til Svínasunds; enn þó yður satt at segia, veit oc margra manna vilia til þess at betra

þætti at þíona Noregs konungi; enn menn bera eigi áráði til þess, þvíat Svía konungs ríki er frá oss bæði austr oc sudr, oc allt fyrir ofan; enn þess ván at Noregs konungr mun fara norðr í landit brátt, þangat er megin er lands meira: oc höfom ver þá eigi afla til at hallda deilo við Gauta. Nú verðr konungr at síá heillt ráð fyrir oss, verom ver fúsir at geraz hans menn. Enn eptir þingit, þá var Bryniulfr um qvellðit í bodi konungs oc sva annan dag eptir, oc tölodo þeir margt sín í millom í einmælom: Fór þá konungr austr eptir Víkinni. Enn er Eilífr spurði at konungr var þar kominn, þá let hann bera niðsn til fara hans. Eilífr hafði XXX manna, sinna sveitunga: hann var í bygdinni ofan verdri við markirnar, oc hafði þar bóanda safnat. Margir bændor fóro á fund Olafs konungs, enn sumir sendo vinátto-ord til hans. Þá fóro menn í milli Olafs konungs oc Eilífs; oc bádo bændor hvar-
tveggja lengi at þeir skyldo eiga þingstefno milli sín, oc gera fríd með nockoro móti; sögdo þat Eilífi at þeim var þess ván af konungi, ef eigi væri viðskipaz hans ord, at þeir mundo ván eiga af líðnom afarkosta, oc qvado Eilífr skyldi eigi líð skorta; var þat þá ráðit at þeir skyldo ofan koma, oc eiga þing við bændor oc konung. Enn þá sendi Olaf konungr Þóri Langa, gestahöfðingia sinn, oc þá VI saman til Bryniulfs; þeir höfðu brynior undir kyrtlom, enn höttu yfir hiálmom. Eptir um daginn

komo bændor fiölmennt ofan med Eilifi: þar var þá Bryniulfr í hans lidi, oc Þórir í hans sveit. Konungr lagdi skipunom þar at er var klettr nokurr, oc geck fram í sæinn; geck konungr þar upp, oc settiz med lidi síno á klettinn, enn völr var fyrir ofan, oc var þar bóanda lidit, enn menn Eilífs stódo upp í skjalldborg fyrir hönom. Biörn Stallari taladi langt oc sniallt af hendi konungs. Enn er hann settiz nidr, þá stóð Eilifr upp, oc tók til máls; oc í því bili stóð upp Þórir Lángi, oc brá sverdi, oc hió til Eilífs á hálsinn, sva afgeck höfudit. Þá hlióp upp allt bóanda lidit; enn hinir Gautzko tóko á rás undan: drápo þeir Þórir nockora menn af þeim. Enn er herinn stöðvadíz, oc letti þysnom, þá stóð konungr upp oc mællti at bændor skyldo setiaz nidr; þeir gerdo sva, oc var þar margr talat; enn at lyktom vard þat, at bændor gengo til handa konungi, oc iátudo hönom lydni; enn hann het þeim því imót at skiliaz eigi við þá, oc vera þar til þess at þeir Olafr Svía konungr lyki einn veg sínom vandrædom. Eptir þat lagdi Olafr konungr undir sik alla hina nordri sýslona, oc fór um sumarit allt austr til Elfar; feck hann allar konungs skyldir med sænom oc um Eyar. Enn er áleid sumarit, sneriz hann aptr í Víkina nordr, oc lagdi upp eptir Raunelfi; þar er fors mikill, er Sarpr heitir; nes gengr í ána nordan at forsinom; þar let Olafr konungr gerda um þvert nesit med grióti oc torfi oc vídom, oc

grafa diki fyrir utan, oc gerdi þar iárdborg mikla: enn í borginni efnadi hann til kaupstefno; þar let hann húsa konungsgard, oc gera þar Mariokyrkio; hann let þar oc marka tóptir til annara garda, oc feck þar menn til at húsa: hann let um haustit þángat flytia þau saung, er til vetrvistar þurfti, oc sat þar um vetrinn med fiölmenni mikit, enn hafdi menn sína í öllom syslom. Konungr bannadi allar flutningar or Víkinni upp í Gautland, bædi síld oc sallt: þess máttu Gautar illa án vera. Konungr hafdi mikit iólabod, baud til sín mörgom stórbændom or herodom.

CAP. LX.

UPPHAF EYVINDAR ÚRARHORN.

Madr er nefndr Eyvindr Úrarhorn, ættadr af Austr-Augdom; hann var mikill madr oc kynstór, fór hvert sumar í hernad, stundom vestr um haf, stundom i Austrveg, edr sudr til Frislands; hann hafdi XXsesso sneckio, oc vel skipada. Hann hafdi verit fyrir Nesiom, oc veitt Olafi konungi lid, oc er þeir skil-
doz þar, þá het konungr hönom vinátto sinni, enn Eyvindr konungi lidsemd sinni, hvar sem hann vil-
di kraft hafa. Eyvindr var um vetrinn í Jólabodi med Olafi konungi, oc þá þar góðar giafir at hön-
om. Þar var oc þá med konungi Bryniulfr Ulfalldi,

oc þá at Jólagiöf sverð gullbúit af konungi, oc með bæ þann er Vettaland heitir, oc er þat hinn mesti höfotbær. Bryniulfr orti víso um gíafirnar, oc er þat niðrlag í:

Bragningr gaf mer
brand oc Vettaland.

Þá gaf konungr hönom lendsmanns nafn, oc var Bryniulfr hinn mesti vinr konungs alla stund.

CAP. LXI.

DRÁP ÞRÁNDAR HVÍTA.

Þann vetr fór Þrándr Hvíti or Þrándheimi austr á Jamtaland, at heimta skatt af hendi Olafs Digna. Enn er hann hafdi samandregit skattinn, þá komo þar menn Svía konungs, oc drápo Þránd oc þá XII saman, oc tóko skattinn, oc færdo Svía konungi. Þetta spurdi Olafur konungr, oc líkadi hönom stórilla.

CAP. LXII.

KRISTNIBOD Í VÍKINNI.

Olafur konungr let bióða um Víkina kristin lög með sama hætti sem norðr í landi: oc geck vel fram, þvíat Víkveriom voro mikla kunnari kristnir sidir, enn mönnum norðr í landi, því þar var bæði vetr oc sumar fiölmennt af kaupmönnum, bæði

Dannskom oc Saxneskom; Vikveriar höfdoz oc miök í kaupferdom til Englands oc Saxlands, edr Flæmingialands edr Danmerkr: enn sumir voro í víking, oc hauðo vetrseto á kristnom laundom.

CAP. LXIII.

FALL HRÓA.

Um vorit sendi Olafur konungr ord at Eyvindr skyll-di koma til hans: þeir töludo lengi einmæli. Eptir þat brátt bióz Eyvindr í Víking. Hann sigldi sudr eptir Víkinni, oc lágdi at í Eykreyom út frá Hising: þar spurdi hann at Hrói Skialgi hafði farit norðr í Ordost, oc hafði þar samandregit leidánger oc landskylldir af hendi Svía konnngs, oc var hans þá nordan ván; þá rerir Eyvindr inn til Haugasunda, enn Hrói reri þá nordan oc hittoz þar í sundino, oc bördoz. þar fell Hrói Hvíti oc nær XXX manna; enn Eyvindr tók allt fe þat er Hrói hafði haft: Fór Eyvindr þá í Austrveg, oc lá þar í víking um sumarit.

CAP. LXIV.

FALL GUDLEIKS OC ÞÓRGAUTS SKARDA.

Madr het Gudleikr Gerski, hann var ættzkadr af Augdom; hann var farmadr oc kaupmadr mikill, audigr, oc rak kaupferdir til ymissa landa; hann fór austr í Gardariki optliga, oc var hann fyrir þá sök kalladr Gudleikr Gerski. þat vár bió

Gudleikr skíp sitt, oc ætladi at fara um sumarit austr í Gardaríki. Olafur konungr sendi hönom ord, at hann vill hitta hann. Enn er Gudleikr kom til konungs, segir hann hönom, at hann vill gera felag vid hann: bad hann kaupa ser dyrgripi þá, er tor-gætir ero þar í landi; Gudleikr segir þat á konungs forræði vera skulo. Þá lætr konungr greiða í hendur hönom fe slíkt sem hönom syndiz: Fór Gudleikr um sumarit í Austrveg. Þeir lágo nockora hríd vid Gotland: var þá sem opt kann verda, at eigi voro allir halldin-ordir, oc urdo landsmenn varir vid, at á því skipi var felagi Olafs Dagra. Gudleikr fór um sumarit í Austrveg til Hólmgarðs, oc keypti þar pell ágætlig, er hann ætladi konungi til tignarklæda ser, oc þar med skinn dyr, oc enn bordbúnad for-kunnligan. Um haustit, er Gudleikr fór austan, þá feck hann andvidri, oc lágo þeir miök lengi vid Eyland. Þórgautr Skardi hafdi um haustit borit niósn um farir Gudleiks; kom hann þar at þeim med lángskip, oc bardiz vid þá; þeir vörðoz lengi; enn fyrir því at lidsmunr var mikil, þá fell Gudleikr, oc margt skipveria hans, enn fiöldi var sárt: Tók Þórgautr fe þeirra allt oc gersimar Olafs Noregs konungs: Skipto þeir Þórgautr fengi sínom öllum at iafnadi: enn hann segir at gersimar skal hafa Svía konungr: oc er þat, segir hann, nockorr lutr af skatti þeim, er hann á at taka af Noregi; Þórgautr fór þá austr til Svíþjóðar. Þessi tíndi

spyrjaz brátt; Eyvindr Urarhorn kom til Eylands litlo síðar. Enn er hann spyr þetta, þá siglir hann austr eptir þeim Þórgauti, oc hittaz þeir í Sviaske-riom, oc börðoz. Þar fell Þórgautr oc flest lid hans, edr hlióp á kaf: Tók þá Eyvindr fe þat allt, er þeir höfðo tekit af Gudleiki, oc sva gersimar Olafs konungs. Eyvindr fór síðan aptr til Noregs um haustit, oc færði hann þá Olafi konungi gersimar sínar: Þáckadi konungr hönom vel sína ferd, oc het hönom þá enn vinátto sinni af nyo. Þá hafði Olafir konungr verit III vetor konungr yfir Noregi.

CAP. LXV.

FUNDR OLAFS KONUNGS OC RÖGN-
VALLDS JARLS.

Þá sama sumar hafði Olafir konungr leidánger úti, oc fór þá enn austr allt til Elfar, oc lá þar lengi um sumarit. Þá fóro ordsendingar milli þeirra Olafs konungs oc Rögnvallds Jarls, oc Ingibiargar Tryggvadóttir, kono Jarls; hon geck at med ölllo kappi at veita Olafi Noregs konungi lid; hon var aftaka madr mikil um þetta mál: Hellit þar til hvartveggia, at frændsemi var mikil med þeim Olafi konungi oc henni; oc þat annat, at henni mátti ei-gi fyrnaz vid Svía konung, þat er hann hafði verit at falli Olafs konungs Tryggvasonar, bróðr hennar: oc þóttiz hon fyrir þá sök eiga tiltölo at ráða fyrir

Noregi: Vard Jarl af fortöloom hennar miök snúinn til vinátto vid Olaf konung: Kom sva at þeir konungr oc Jarl lögdo stefno með ser, oc hittoz vid elfi; ræddo þeir þar marga luti, oc miök um vidskipti þeirra Noregs konungs ec Svía konungs: oc sögdo þeir bádir sem satt var, at hvaromtveggjom Vikveriom oc Gautom, var hin mesta landsaudn í því, at eigi skyldi vera kaupfridr milli landa; oc at lyktom setto þeir grid oc frid milli sín, til annars sumars; gáfoz þeir gíafir at skilnadi, oc mæltu til vinátto.

CAP. LXVI.

ÓVILLD SVÍA KONUNGS VID OLAF HAR-
ALLDSSON KONUNG.

Konungr fór þá norðr í Vikina; oc hafði hann þá konungs tekior allar til Elfar, oc allt landsfólk hafði þá undir hann gengiz. Olaf konungr Sænski lagði óþocka sva mikinn á Olaf Haralldsson, at eingi madr skyldi þora at nefna hann retto nafni sva at konungr heyrdi; þeir kölludo hann hinn digra mann, oc veitto hönom hardar átölor íafnan, er hans var getit.

CAP. LXVII.

UPPHAF FRIDGERÐAR SÖGO.

Bændor í Vikinni ræddo sín í milli, at sá einn væri

væri til, at konungar gerdi sætt oc frid milli sín: oc töldoz illa vidkomnir, ef konungar heriadiz á, enn eingi þordi þenna kur diarfliga upp at bera fyrir konungi. Þá bádo þeir til Biörn Stallara, at hann skyldi þetta mál flytia fyrir konungi, at hann sendi menn á fund Svía konungs; at bióða sættir af sinni hendi. Biörn var traudr til, oc mæltiz undan: enn vid bæn margra vina sinna, þá het hann at lyktom at ræða þetta fyrir konungi; enn qvad sva hugr um segia, at konungr mundi ómiúkliga taka því, at vægia í ne einom lut vid Svía konung. Þat sumar kom utan af Islandi Hiallti Skeggiason, at ordsendingo Olafs konungs: fór hann þegar á fund konungs; oc tók konungr vel vid hönom, baud Hialta med ser at vera, oc visadi hönom til sætis hiá Birni Stallara, oc voro þeir mótunautar: Gerðiz þar brátt góðr felagskapr milli þeirra. Eitt-hvert sinn, þá er Olafr konungr hafði stefno vid lid sitt, oc vid búendor, oc redi landrádom, þá mælti Biörn Stallari: hveria ætlan hafit þer á, konungr, um úfrid þann er her er á milli Olafs Svía konungs oc ydar? nú hafa hvarirtveggjo marga menn látit fyrir öðrom; enn eingi orskurdr er nú helldr enn ádr, hvað hvarir skolo hafa af ríkino? þer hafit her setit í Víkinni einn vetr oc II sumor, oc látit at baki ydr allt landit norðr hedan: nú leidiz mönnom her at sitia, þeim er eignir edr ódol eiga norðr í landi. Nú er þat vili lendramanna, oc

annarra lidsmanna, oc sva bænda, at ein hvern veg skeri or. Enn fyrir því, at nú ero grid oc fridr settir við Jarl oc Vestr-Gauta, er her ero nú næstir, þá þickir mönnum sá hellztr kostur til, at þer sendit menn til Svía konungs at bióða sætt af yðarri hendi, oc mano margir menn vel undir þat standa, þeir er með Svía konungi ero, þvíat þat er hvarotveggio gagn þeirra er landin byggia bæði her oc þar; at ræðo Biarnar gerðo menn góðan róm. Þá mælti konungr: ráð þetta, Biörn, er þú hefir her upphorit, þá er þat makligast at þú hafir fyrir þer gert: oc skallto fara þessa sendisör; nytr þú ef vel er ráðit; enn ef mannháski geriz af, þá velldr þú ofmiklo siálfr um: er þat oc þín þionusta, at tala i fiölmenni slíkt er ec vil mæla láta. Þá stóð konungr upp, oc geck til kyrkio, oc let syngia sér hámessu. Síðan geck hann til borða. Oc um daginn eftir mælti Hiallti til Biarnar: hví erto sva úkátr maðr? erto siúkr eðr reidr manni nockrom? Biörn segir Hiallta ræðo þeirra konungs, oc segir þetta forsending. Hiallti segir: sva er konungom at fylgia, at þeir menn hafa metnad mikinn, oc ero framar virðir enn aðrir menn; enn opt verða þeir i lífs háska, oc verðr hvarotveggia vel at kunna. Mikill er konungs gæfa, oc mun frami mikill fáz i ferdinni ef vel tekz. Biörn mælti: allaudvellt rædir þú um ferdina, oc munto fara vilia með mer; þvíat konungr mælti, at ec skyllða mína sveitunga hafa i ferdina með mer. Hiallti segir: fara skal ec

at viso ef þú villt, þvíat vanfengr mun mer þyckia sessionautrinn annarr, ef vid skiliumz.

CAP LXVIII.

FERD BIARNAR STALLARA.

Fám dögum síðar, þá er Olafur konungur var á stefno, kom þar Biörn og þeir XII saman: hann segir þá konungi, at þeir voru búnir at fara sendiförina, og hestar þeirra stóðu úti södladir: vil og nú vita, segir Biörn, með hveriom erendum og skal fara, og hver ráð þú leggur fyrir oss. Konungur segir: þer skulot bera Svía konungi þau mín orð, at og vil frið setja milli landa vorra, til þeirra takmarka, og Olafur Tryggvason hafði fyrir mik; og se þat bundit fastmælom, at hvarugir gangi þar umfram. Enn um mannlát, þá þarf þess eingi at geta, ef sættir skulu vera; þvíat Svía konungur fær oss eigi með febætt þann mannskada, og ver höfom lengit af Svíom. Þá stóð konungur upp, og gekk út með þeim Birni: þá tók hann upp sverð búið og fingerguld, og seldi Birni sverð, og mælti: þetta gef og þer; þat gaf mér í sumar Rögnvaldr Jarl: til hans skulot þer fara, og bera hönom þau mín orð, at hann leggi til ráð og sinn styrk, at þú komir fram erindino; þycki mér þá vel syslat, ef þú heyrir orð Svía, konungs, og segi hann annat tveggja íá eðr nei; enn fingurgull þetta fær þú Rögnvaldi Jarli; þær iartegnir mun hann og kenna. Hiallti gekk at konungi og qvaddi hann, og sagði: þursom ver nú þess

miök, konungr, at þú leggir hamingio þína á þessa ferd, oc bad þá heila hittaz. Konungr spurdi, hvert Hiallti skyldi fara? med Birni, sagdi hann; konungr segir: bæta mun þat til um þessa ferd, at þú farir med þeim; þvíat þú hefir opt reynðr verit at hamingio, oc vitto þat vist, at ec skal allan hug á leggja, ef þat vegr nockot, at leggja til med þer minna hamingio, oc sva öllum ydör. Þeir Biörn rido í brot leid sína, oc komo til hirðar Rögnvallds Jarls; var þeim þar vel fagnat. Biörn var frægr madr af mörgom lutom, kudr bædi at syn oc at máli þeim öllum er set höfdo Olaf konung, þvíat Biörn stóð upp á hverio þingi oc taladi konungs erindi. Ingibiorg kona Jarls geck at Hiallta, oc hvarf til hans; hon kendi hann, þvíat hon var þá med Olafi Tryggvasyni, bróðr sínom, er Hiallti var þar; oc taldi hon frændsemi milli Olafs konungs oc Vilborgar, konu Hiallta; þeir voro brædra synir Vikinga Kára, lendsmans á Vors, Eiríkr Bióðaskalli, fadir Astridar, móðor Olafs konungs Tryggvasonar, oc Böðvarr, fadir Olafar móðor Gitzorar Hyita föðr Vilborgar: Voro þeir þar í góðom fagnadi. Einn dag gengo þeir Biörn á tal við Jarl oc þau Ingibiörgo; þá ber Biörn upp erindi sín, oc synir iartegnir Jarli. Jarl svarar: hvat hefir þik, Biörn, þess hent, er konungr vill dauda þinn, er þer at síðr fært med þessi ordsending, at ec hygg at engi muni sá vera, er þessom ordom mælir fyrir Svía konungi, at refsingalaust muni komaz í brott: miklo er Olaf Svía konungr

skapstærri, helldr enn fyrir hönom sjálfom megi þær ræðor hafa, er hönom se ímóti skapi. Þá segir Biörn: eingir hlutir hafa þeir atboriz mer til handa, er Olafur konungr hefir mer reidz um; enn mörg er sú ráðagerð hans, bæði fyrir sjálfom ser oc mönnum sínum, er hætting mun áþyckia hyvernog tekz, þeim mönnum er áráðir litlir ero. Enn öll ráð hans hafa enn til hamingio snúiz her til, oc vætto ver at sva skyli enn fara. Nú er ydr þat, Jarl, sagt at segia, at ec vil fara á fund Svía konungs, oc eigi fyrri aptr hverfa, enn ec hefi hann heyra látit öll þau ord er Olafur konungr baud mer at flytia til eyrna hönom, nema mer banni hel edr se ec heptr, sva at ec mega eigi framkoma; sva man ec gera, hvart sem þer vilit nockorn hug áleggja ordsending konungs, edr engan. Þá mælti Ingibiörg: skiótt man ec birta minn hug, at ec vil, Jarl, at þer leggit á allan hug at stóða ordsending Olafs Noregs konungs, sva at þetta erindi takiz fram við Svía konung, hvernegan veg sem hann vill svara; þótt þar liggi við reidi Svía konungs, edr öll eign vor edr ríki, þá vil ec miklo helldr til þess kosta oc hætta, enn þitt spyriz, at þú leggiz undir höfot ordsending Olafs konungs fyrir rædzlo sakir fyrir Svía konungi; hefir þú til þess burði oc frænda styrk oc alla atferð at vera sva frials her í Svíavelli, at mæla mál þitt þat er vel sæmir, oc öllum mun þíckia áheyriligt, hvert áheyra margir edr fáir, ríkir edr úríkir, oc þótt sjálfr konungr heyri á. Jarl svarar: eigi er þat

blindt hversu þú eggjar; má oc vera at þú ráðir þesso, at ec heiti konungs mönnum því, at fylgia þeim, sva at þeir nái at flytia erindi sín fyrir Svía konungi, hvart sem konungi likar þat vel edr illa. Enn mínom rádom vil ec láta framfara, hvert tilstilli hafa skal; enn ei vil ec laupa eptir ákafa Biarnar edr annara manna um sva mikil vandamál: Vil ec at þeir dveliz med mer til þeirrar stundar, er mer þikir nockoro líkligast, at framqvæmd megi verda at þesso erendi. Enn er Jarl hafdi því upplokit, at hann muudi fylgia þeim at þesso máli, oc leggja til þess sinn styrk; þá þackadi Biörn hönom vel, oc qvadz hans rádom vilia framfara; dvölldoz þeir Biörn þar med Jarli miök lánga hrid.

CAP. LXIX.

FRÁ TALI BIARNAR OC INGIBIARGAR TRYGGVA DÓTTOR.

Ingibiörg var forkunnar vel til þeirra; ræddi Biörn fyrir henni um sitt mál, oc þótti þat illa er dveliaz skyldi sva lengi ferdinn; þau Hiallti ræddo opt öll saman um þetta mál; þá mællti Hiallti: ec mun fara til konungs ef þer vilit, em ec eigi Norrænn madr; munu Svíar mer eingar sakir gefa; ec hefi spurt, at med Svía konungi ero Islendskir menn í gódo yfirlæti, kunnigiar minir, skálld konungs, Gitzor Svarti oc Ottar Svarti; mun ec þá forvitnaz hvers ec verd varr af Svía

konungi, hvert þetta mál mun sva óvænt sem nú er látit, edr ero þar nokkor önnor efni í; mun ec finna mer til erindis slíkt er mer þíckir fallit. Þetta þótti Ingibiörgo oc Birni hit mesta sniallrædi; oc redo þau þetta med ser til stadfesto: Byr þá Ingibiörg ferd Hiallta, oc feck hönom II menn Ga-utska, oc baud þeim sva, at þeir skyldo hönom fylgia, oc vera hönom hendilángir bædi um þíonu-sto, oc sva ef hann villdi senda þá. Ingibiörg feck hönom skotsilfrs XX merkr vegnar; hon sendi ord oc iartegnir med hönom til Ingigerdar, dóttor Olafs Svía konungs, at hon skyldi leggja allan hug á um hans mál, hvers sem hann kynni hana at krefia at naudsyniom. Hiallti fór þegar er hann var búinn. Enn er hann kom til Olafs konungs, þá fann hann þar brátt skálldin Gitzor oc Ottar, oc urdo þeir hönom all-fegnir, oc gengo þegar med hönom fyrir konung, oc segia hönom, at sá madr var þar kominn, er samlendr var vid þá, oc mestr madr at virdingo á því landi, oc bádo konung at hann skyldi hönom vel fagna. Hann bad þá hafa Hiallta í sveit med ser oc hans föronauta. Enn er Hiallti hafdi þar dvaliz nokkora hrid oc gert ser menn kunna, þá virðiz hann vel hveriom manni. Skálldin voro opt fyrir konungi, þvíát þeir voro máldiarfir menn, oc sátu opt um daga frami fyrir háseti konungs, oc Hiallti med þeim; virðu þeir hann mest í öllo: Gerdiz hann þá oc konungi málkunnigr: var konunge vid hann þá málrættinn, oc spurdi tíðinda af Islandi.

CAP. LXX.

FRÁ SIGVATI SKÁLLEDI.

Þat hafði verit ádr Biörn för heiman, at hann hafði bedit Sigvat skálld til farar með sér; hann var þá með Olafi konungi; enn til þeirrar farar voro menn eigi fúsir. Þat var vingott með þeim Birni oc Sigvati. Þá qvæð Sigvatr:

Ádr hefi ec gott við góða
grams Stallara alla
átt þá er ossom drottni
ógndiarfs fyrir kne hvarfa,
Biörn fauto opt at árna
ís fyrir mer at vísa
góðs megot gott of ráða
gunnríðr allz vel kunnot,

Enn er þeir ríða upp um Gautland, qvæð Sigvatr visor þessar:

Kátr var ec opt þá er úti
örðigt veðr á fiörðom
vísa segl í vási
vind blásit skóf strínda.
Hestr óð kafs at kostom
kíllir hristo menn lista
út þar er eisa letom
undan skeidor at sundi,

Sníallz letom skip skolla
skiölllungs við ey tíöldot
fyrir ágæto úti
öndurdt sumar landi.
Enn í haust þar er hestar
hagþorns á mó sporna
teek ymissar eckils
íðir hlyte at ríða.

Enn er þeir ríðu upp um Gautland síð um aptan,
þá qvad Sigvatr:

Jor rennr aptan Skæro
allsvangr getor lángr
völl kná hófr til hallar
höfom lítinn dag slíta.
Nú er þat er blackr um becki.
berr mik Dónom ferri
fákr laust drengs í diki;
dægur mætaz nú, fæti.

Þá ríða þeir í kaupstadinn at Skörom, oc um stræ-
tit fram at gardi Jarls; hann qvad:

Ut muno eckior líta
allsnúdula prúdar
fliód síá reyk hvar rídom
Rögnvallds í bæ gögnom;
Keyrom hross sva heyri
hánda langt at gardi
hesta rás or húsom
hugsvinn kona innan.

CAP. LXXI.

FRÁ HIALлта SKEGGIA SYNI, ER HANN VAR Í SVÍPIÓÐ

Einnhvern dag geck Hiallti fyrir konung, oc skáll-
din med hönom: þá tók Hiallti til máls; sva er, kon-
ungr, sem ydr er kunnigt, at ec em her kominn á
ydvarn fund, oc hefi ec farit lánga leid oc torsóttá:
enn síðan er ec kom yfir hafit, oc ec spurda til y-
darrar tignar, þá þótti mér ófróðligt at fara sva
aptr, at eigi hefda ec set ydr oc ydra vegsemd:

CAP. LXX.

FRÁ SIGVATI SKÁLLDI.

Þat hafði verit ádr Biörn fór heiman, at hann hafði bedit Sigvat skálld til farar með sér; hann var þá með Olafi konungi; enn til þeirrar farar voro menn eigi fúsir, þat var vingott með þeim Birni oc Sigvati, þá qvæð Sigvatr:

Ádr hefi ec gott við góða
grams Stallara alla
átt þá er ossom drottni
ógndiarfs fyrir kne hvarfa,
Biörn fæntu opt at árna,
ís fyrir mer at vísa
góðs megot gott of ráða
gunnríðr allz vel kunnot,

Enn er þeir ríða upp um Gautland, qvæð Sigvatr visor þessar:

Kátr var ec opt þá er úti
örðigt veðr á fjörðom
vísa segl í vási
vind blásit skóf strínda,
Hestr óð kafs at kostom
kíllir hristo menn lista
út þar er eisa letom
undan skeidor at sundi,

Sníallz letom skip skolla
skiöllungs við ey tíöldot
fyrir ágæto úti
öndurdt sumar landi,
Enn í haust þar er hestar
hagþorns á mó sporna
teek ymissar eckils
íðir hlyte at ríða,

Enn er þeir ríða upp um Gautland síð um aptan,
þá qvæð Sigvatr:

Jor rennr aptan Skæro
allsvangr getor lángr
völl kná hófr til hallar
höfom lítinn dag slíta,
Nú er þat er blackr um beki.
berr mik Dónom ferri
fákr laust drengs í diki,
dægur mætaz nú, fæti.

Þá ríða þeir í kaupstadinn at Skörom, oc um stræ-
tit fram at gardi Jarls; hann qvæð:

Ut muno eckior líta
allsnúdula prúdar
fliód síá reyk hvar rídom
Rögnvallds í bæ gögnom;
Keyrom hross sva heyri
háða langt at gardi
hesta rás or húsom
hugsvinn kona innan.

CAP. LXXI.

FRÁ HIALлта SKEGGIA SYNI, ER HANN VAR Í SVÍPIÓÐ

Einnhvern dag gæck Hiallti fyrir konung, oc skáll-
din með hönom: þá tók Hiallti til máls; sva er, kon-
ungr, sem ydr er kunnigt, at ec em her kominn á
ydvarn fund, oc hefi ec farit lánga leid oc torsóttá:
enn síðan er ec kom yfir hafit, oc ec spurda til y-
darrar tignar, þá þótti mér ófróðligt at fara sva
aptr, at eigi hefda ec set ydr oc ydra vegsemd:

Enn þat ero lög milli Islands oc Noregs, at Islendskir menn giallda landaura, er þeir koma til Noregs; enn er ec kom yfir haf, tók ec vid landaurom allra skipara minna. Enn fyrir því at þat veit ec, at þat er rettast, at þer eigot þat velldi er í Noregi er; þá fór ec á ydarn fund, at færa ydr landaurana: Syndi þá konunginom silfrit, oc hellti í skaut Gitzori Svarta X mörkom silfurs. Konungr mællti: fáir hafa oss slikt fært um hrið or Noregi; vil ec nú, Hiallti, kunna ydr þöck oc auþúso fyrir þat, er þer hafit sva mikla stund álagt at færa oss landaurana, helldr enn giallda úvinom vorom. Enn þó vil ec at fe þetta þiggir þú af mer, oc þar med vinátto mína. Hiallti þackadi konungi med mörgom ordom, oc þadan af kom Hiallti ser í hinn mesta kærleika vid konung, oc var opt á tali vid hann; þótti konungi, sem var, at hann var vitr madr oc ordsniallr. Hiallti segir Gitzori oc Ottari, at hann er sendr med iartegnom til traustz oc vinátto til Ingigerdar konungs dóttor, oc bidr at þeir skylldo koma hönom til tals vid hana. Þeir segia ser litit fyrir því, oc gánga einhvern dag til húsa hennar; sat hon þar oc drack med marga menn; hon fagnadi vel skálldonum, þvíat henni voro þeir kunnir. Hiallti bar henni qvedio Ingibiargar konu Jarls oc sagdi, at hon hefði sendt hann þangat til traustz oc vinátto, oc bar fram iartegnir. Konungs dóttir tók því vel, oc qvad hönom heimila skylldo sína vinátto: Sato þeir þar lengi dags oc drucko: spurdi konungs dót-

tir Hiallta margra tíðinda, oc bad hann þar iafnan koma til tals við sik. Hann gerdi sva, kom þar optliga, oc taladi við konungs dóttor, oc sagði henni þá af trúnaði frá ferð þeirra Biarnar, oc spyrr hana hvat hon hyggr, hvernog Svía konungr muni taka þeim málom, at sætt væri ger milli þeirra konunga. Konungs dóttir svarar, oc qvadz þat hyggia, at þess mundi eigi leita þurfa, at konungr mundi neina sætt gera við Olaf Digra: sagði, at konungr var sva reidr ordinn Olafi, at eigi má hann heyra, at hann væri nefndr. Þat var einn dag, at Hiallti sat fyrir konunginum, oc taladi við hann; var þá konungr allkáttr oc druckinn miök. Þá mællti Hiallti til konungs: allmikla tign má her síá margskonar, oc er mer þat at síón ordit, er ec hefir opt heyrð frásagt. at eingi konungr er iafngöfigr á norðlöndom, sem þú, oc allmikill harmr er þat, er ver eigom sva langt hingat at sækia á yðarn fund, oc sva meinfært, fyrst hafsmegin mikit, enn þá ei fridsamt at fara um Noreg, þeim mönnom er hingat vilia sækia með vinátto: eða hvert leita menn ei um at bera sáttmál meðal yckar Olafs Digra? miök heyrda ec þat rætt í Noregi, oc sva í Vestra Gautlandi, at allir mundo þess fúsir vera, at fridr yrði: oc þat var mer sagt með samindom frá ordom Noregs konungs, at hann væri fúss at sættaz við yðor; oc veit ec, at þat mun til koma, at hann mun síá þat, at hann hefir miklo minna alla, enn þer hafit. Sva var þat mællt, at hann ætladi at bidia Ingigerðar

dóttor þinnar, oc er slikt vænt til heila sáttu; oc er hann hinn mesti merkismadr, at því er ec heyrda rettorda menn fráségia. Þá svarar konungr: eigi skalilto slikt mæla, Hiallti: enn eigi vil ec fyrirkunna þik þessa orða; þvíat þú veitz eigi hvat varaz skal: ecki skal þann hinn digra manniun konung kalla her í minni hird: oc er til hans miklo minna skot, enn margir láta yfir; oc mun þer sva þyckia, ef ec segi þer, at sú mægd má eigi maklig vera; þvíat ec em hinn X konungr at Uppsölom, sva hverr eptir annan hefir tekit vorra frænda, oc verit einvalldskonungr yfir Svíavellði, oc yfir mörgom ödrom stórom löndom, oc verit allir yfirkonungar annara konunga á norðrlöndom. Enn í Noregi er litil bygd, oc þó sundrlaus: hafa þar verit smákonungar einir; enn Haralldr hinn Hárfagri var mestr konungr í því landi, oc átti hann skipti við fylkis konunga, oc braut þá undir sik; kunni hann ser þann hagnat, at ágirnaz eigi vellði Svía konungs; leto Svía konungar hann því sitia í frídi; oc enn var þat til, at frændsemi var meðal þeirra. Enn þá er Hákon Adalsteins fóstri var í Noregi, þá sat hann í frídi, þar till er hann heriadi á Gautland oc Danmörk. Enn síðan var eldr flockr á hendur hönom, oc var hann felldr frá laundom. Gunnhilddar synir voro oc af lífi teknir, þegar er þeir gerdoz óhlydnir Dana konungi; lagði þá Haralldr Gormsson Noreg við sitt ríki oc skattgillði; oc þótti oss þó Haralldr Gormsson vera minni fyrir ser, enn Uppsala konungar

Þvíat Styrbiörn, frændi vorr, kúgadi hann, oc gerdiz Haralldr hans madr. Enn Eiríkr hinn sigrsæli, fadir minn, steig þó yfir höfot Styrbirni, þá er þeir reyn-
do sín á milli. Enn er Olafr Tryggvason kom í Noreg oc kalladiz konungr, þá letom ver hönom þat eigi lyða; fórom vid Sveinn Dana konungr, oc tókom hann af lífi. Nú hefir ec eignaz Noreg, oc eigi med minna ríki enn þú máttir nú heyra, oc eigi verr atkomiz, enn ec hefi sótt med orosto, oc sigrat þann konung er ádr red fyrir; máttu ætla þat, vitr madr, at þat mun fiarri fara, at ec muni láta laust þat ríki fyrir þeim enom digra manni; oc er þat undarlikt, at hann man eigi þat, er hann kom naudoligast út or Leginom, þá er ver höfdom hann her inni byrgt; hygg ec at hönom væri þá annat í hug, ef hann qvæmiz med fiörvi í brot, enn þat at hallda optar deilo vid oss Sviana. Nú skall-
to, Hiallti, hafa eigi optarr í munni þessa rædo fy-
rir mer. Hiallta þótti óvænt áhorfaz at konungr mundi vilia til lyða sætta umleitanar; hann hætti þá, oc tók adra rædo. Nockoro sídar, þá er Hiallti var á tali vid Ingigerdi konungs dóttor, sagdi hann henni alla rædo þeirra konungs. Hon qvad ser slikra svara ván af konungi. Hiallti bad hana noc-
kor ord tilleggia vid konung, oc qvadz þat hellz tíá mundo. Hon qvad konungr eigi mundo ályda hvat sem hon mællti: enn um má ec ræda, segir. hon, ef þú villt. Hiallti qvadz þess þöck kunna Ingigerdr konungs dóttir var á tali vid Olaf konung

faudr sinn einnhvern dag; er hon fann at konungi var skaplett; þá mælti hon: hveria ætlan hefir þú á um deilo yckar Olafs Digna? margir menn kæra nú þat vandrædi; kallaz sumir hafa látit fe, sumir frændor fyrir Nordmönnum, enn allir fridland, oc er eingom ydrom mönnum qvæmt í Noreg at sva búno; var þat miök ósynio, er þer kölludot til ríkis í Noregi: er þat land fátækt oc illt yfirfarar, oc fólk ótryggt; vilia menn þar í landi hvern annan helldr at konungi, enn þik. Nú ef ec skyllda ráða, þá mundir þú láta vera kyrt at kalla til Noregs oc kalla eigi til frændleifdar hans, enn briótaz helldr í austrveg til ríkis þess er átt hafa forellrar þinir, hinir fyrri Svía konungar, oc nú fyrir skaummo lagdi undir sik Styrbiörn, frændi vorr, enn láta Olaf Digna hafa frændleifd sína, oc gera sætt við hann. Konungr sagdi reidoliga: þat er þitt ráð Ingigerdr, at ec láti af ríki í Noregi, enn gipti þik Olafi Digna; nei, segir hann, annat skal fyrr; helldr mun hitt, at í vetr á Uppsala þingi skal ec gera bert fyrir öllum Svíom, at almenningr skal úti at lidi oc skipom, ádr enn ísa taki af vötnom; skal ec þá fara í Noreg, oc eyda þar land allt oddi oc eggio, oc brenna all, oc giallda þeim sva útrúleika sinn: Vard konungr þá sva ódr oc reidr, at hönom mátti eingo ordi svara: Geck hon þá í brott. Hiallti hellt vörd á, oc geck þegar at finna hana: spyr hann þá, hvert erendi hennar vard til konungsins? hon segir, at sva fór, sem hon vænti, at engom

ordom mátti við konunginn koma, og hann heita-
 diz ímót; og bad hon Hiallta alldri geta þessa máls
 fyrir konungi. Ingigerdr og Hiallti, er þau tölodo,
 ræddo óptliga um Olaf Dagra: sagði hann henni ópt
 frá hönom, og hans háttom, og lofadi Hiallti Noregs
 konung sem hann kunni, og var þat sannast frá at
 segia; hon let sér þat og vél skiliaz. Oc enn eitt
 sinn, er þau tölodo, þá mælti Hiallti: hvart skal
 ec, konungs dóttir, mæla þat fyrir þer í ordlofi, er
 mer byr í skapi? mæl þú, segir hon, sva at ec hey-
 ra ein. Þá mælti Hiallti: hvernog mundir þú sva-
 ra, ef Olafr Noregs konungr sendi menn til þín,
 með þeim erendum at bidia þín? hon rodnadi og
 svarar óbrátt og þó stilliliga: eigi hefi ec hugfest
 svör fyrir mer um þat; þvíat ec ætla, at ec mani
 eigi þurfa til at taka þessara svara: enn ef Olafr
 er sva at sér gerr um alla luti, sem þú segir frá
 hönom, þá mundi ec eigi kunna at æskia minn mann
 á annan veg, ef eigi er þat þer manit helldr hóli
 gyllt hafa í marga stadi. Hiallti segir, at engan
 lut hefir hann betra látit um konunginn, helldr enn
 var. Þau ræddo þetta sín í milli miök óptliga.
 Ingigerdr bad Hiallta varaz, at mæla þetta fyrir
 audrom mönnum, fyrir þá sök, at konungrinn mun
 verda þer reidr, ef hann verdr þessa viss. Hiallti
 segir þetta skáldonom Gitzori og Ottari; þeir qva-
 do þat vera et mesta happarád, ef framgengt mætti
 verda. Ottar var málðiarfr madr og höfðingia kær;
 var hann brátt at þessu máli við konungs dóttor, og

taldi upp fyrir henni, slíkt sem Hiallti, um mann-kosti Olafs konungs; ræddo þau Hiallti opt öll saman um þetta mál. Oc er þau töludo iafnan, oc Hiallti var sann fródr at ordinn um erendis lok sín, þá sendi hann brot Gautsko menn, er hönom höfdo þannig fylgt; let þá fara aptr til Jarls med bresom þeim er þau Ingigerdr konungs dóttir oc Hiallti sendo Jarli oc Ingibiörgo. Hiallti let oc koma vedr á þau um rædor þær er hann hafdi upphafit vid Ingigerdi, oc sva um svör hennar: Komo sendimenn til Jarls nockoro fyrir Jól.

CAP. LXXII.

FERD OLAFS KONUNGS Á UPPLÖND.

Þá er Olafr konungr hafdi sendt þá Biörn austr á Gautland, þá sendi hann adra menn til Upplanda, med þeim erendum at boda veitzlor fyrir sér. Oc ætladi hann at fara þann vetr at veizlom yfir Upplönd; því þat hafdi verit sidr hinna fyrri konunga at fara at veizlom hinn þridi hvern vetr yfir Uppland: Hóf hann ferdina um haustit or Borg; fór hann fyrst um Vingulmörk; hann háttadi sva ferdinni, at hann tók veitzlor uppi í nánd markbygðinni, oc stefndi til sín öllum bygðarmönnum, oc þeim öllum vendiligaz, er firrst bygðo megin herödom. Hann raunsakadi at um kristnihalld manna: oc þar er hönom þótti ábóta vant, kendi han þeim retta sido: oc lagdi sva mikit vid, ef nockorir væri þeir, er
eigi

eigi villdo afláta heidninni, at suma rak hann brot or landi, suma let hann hamla at höndom edr fótom, edr stínga augo út; suma let hann hængja edr höggva: enn eingan let hann ú-hegndan þann er eigi villdi Gudi þjóna: Fór hann sva um allt þat fylki; jafnt hegndi hann ríka oc úríka: hann feck þeim kennimenn, oc setti þá sva þyçkt iheradom, sem hann sá at best bar; med þessom hætti fór hann um þetta fylki. Hann hafdi CCC vígra manna þá er hann fór upp á Raumaríki. Hönom fanz þat brátt í, at kristnihalldit var því minna, er hann sótti meir á landit upp; hann hellt þó eno sama fram, oc sneri öllom lyd á retta trú, oc veitti stórar refsingar þeim er eigi villdo hlyda hans ordom.

CAP. LXXIII.

SVIKRÆDI UPPLENDINGA KONUNGA.

Oc er þat spurdi konungr, er þar red fyrir Raumaríki, þá þótti hönom geraz mikit vandmæli; þvíat hvern dag komo til hans margir menn, er slíkt kæredo fyrir hönom, sumir ríkir, sumir úríkir. Konungrinn tók þat ráð, at hann fór upp á Heidmörk á fund Ræreks konungs, þvíat hann var þeirra konunga vitraztr, er þar voro þá. Einn er konungar tóko tal sín í milli, þá kom þat ásamt med þeim, at senda ord Gudraudi Dala konungi norðr í Dala, oc

sva á Hadaland, til þess konungs er þar var, oc
 bidia þá þar koma á Heidmörk til fundar við þá
 Rærek konung; þeir lögðoz eigi ferdina undir höf-
 fot, oc hittoz þeir fimm konungar á Heidmörk, þar
 sem heitir á Ríngisakri. Hringr var þar hinn fimti
 konungr, bródir Ræreks konungs. Þeir konungarnir
 ganga fyrst einir saman á tal: tók sá fyrst til orða,
 er kominn var af Raumaríki, oc sagði frá ferð
 Olafs konungs Digra, oc þeim ófrídi er hann gerði,
 bæði í manna aftökom, oc sva í meidzlom; sumu
 rak hann or landi, enn sumu gerði hann virðingar-
 lausa, oc tók upp fe fyrir þeim, er nockot mæltu
 móti hönom, enn fór með her miklom um landit,
 enn ei með því fjölmenni, er lög voro til; hann
 segir, at fyrir þeim úfrídi qvedz hann hafa þáingat
 flyit, qvad oc marga adra ríkismenn hafa flyit ódol
 sín af Raumaríki; enn þó at oss se nú þetta vand-
 ræði næst, þá mun skamt til, at þer munot fyrir
 slíko vandræði eiga at sitia; oc er nú fyrir því best,
 at ver rádom um allir saman hvert ráð upp skal
 taka; oc er hann lauk sinni rædo, þá viko konungar
 þar til svara sem Rærekr var; hann mællti: nú er
 framkomit, er mik grunadi at vera mundi, þá er
 ver áttom stefno á Hadalandi, oc þer vorot allir
 ákafir, at ver skylldom hefia Olaf upp yfir höfot
 oss, at hann mundi verða oss hardr í horn at taka,
 þegar er hann hefði einvalld yfir landi. Nú ero
 tveir kostir fyrir hendi; sá annar, at ver farim á
 fund hans allir, oc látim hann skera oc skapa allt

vor í millom, sem hann vill; oc ætla ec oss þann beztan af at taka; enn sá annarr, at rísa nú ímót, medan hann hefir eigi víðara yfir landit farit. Enn þótt hann hafi CCC manna edr CD, þá er oss þat eigi ofrefli lids, ef ver verdom á eino ráði allir. Enn optazt sigraz þeim verr, er fleiri ero saman jafnrikir, helldr enn hinom er einn er oddviti fyrir lidino; oc er því mitt ráð helldr at hætta eigi til þess, at etia hamingio við Olaf konung Haralldsson. Enn eptir þat taladi hvern þeirra konunga slíkt er syndiz: lauttø sumir at fara á fund Olafs konungs, enn sumir fysto; oc varð eingi orskurdr ráðinn; töldo á hvarotveggja sína anmarka. Þá tók til orða Guðrödr Dala konungr, oc mællti sva: undarligt þicki mer, er þer vesit sva lengi orskurdi um þetta mál, oc erot þer gagnræddir við Olaf; ver erom her fimm konungar, oc er eingi vorr verr ættborinn helldr enn Olaf. Nú veittom ver hönom styrk til at beriaz við Sveinn Jarl, oc hefir hann með vorom afla eignaz land þetta. Enn ef hann vill nú fyrirmuna hveriom várom þess ens litla rikis, er ver höfom ádr haft, oc veita oss nú pindingar oc kúgan; þá kann ec þat fyrir mik at segia, at ec vil færarz undan þrælkan konungs: oc kalla ec þann ydarn eigi at manni vera, er ædrarz í því, at ver takim hann af lífdögum, ef hann fer í hendur oss upp hingat á Heidmörk, fyrir því, at þat er ydor at segia, at alldregi striúkom ver friálst höfot medan Olaf er á lífi. Enn eptir eggian þessa snúa

Þeir allir at því ráði. Þá mælti Rærekr: sva litz mer um ráðagerð þessa, sem ver manim þurfa ramlikt at gera samband vort, at eingi skiopliz i einardinni við annan. Nú ætlit þer, at þá er Olafur kemr hingat á Heidmörk, at veita hönom atgaungo at áqvedinni stefno, þá vil ec eigi þann trúnat undir ydor eiga, at þer seot þá sumir norðr í Dölom, enn sumir út á Heidmörk: Vil ec, ef þetta ráð skal stadfesta með oss, at ver seom ásamt dag oc nótt, þar til er þetta ráð verdr framgengt. Þesso iáttu konungar, oc fara þá allir samt. Þeir láta búa veitzlo fyrir ser út á Ringisakri, oc drecka þeir hverfing, enn gera niösn frá ser út á Raumariki: láta þegar adra niösnarmenn útfara, er adrir snúa aptr, sva þeir vita dag oc nótt hvat tídt er um ferdir Olafs, edr um fiölmenni hans. Olafur konungur fór at veitzlom utan um Raumariki, oc allt með þvílíkom hættir, sem fyrr var sagt. Enn er veitzlor endoz eigi fyrir fiölmennis sakir, þá let hann þar bændor tilleggia at auka veitzlornar, er hönom þótti naudsyn til bera at dveliaz, enn sumstadar dvalldiz hann skemr enn ætlat var; oc vard hans ferd skiótari, enn áqvedit var upp til vatnsins. Enn er konungar höfdo stadfest þetta ráð sín í milli. Þá senda þeir ord, oc stefna til sín lendumönnum oc ríkom bændom, or öllum þeim fylkiom. Enn er þeir koma þar, þá eigo konungar stefno við þá eina saman, oc gera fyrir þeim bert þetta ráð, oc qveda á stefnodag, nær sú ætlan skal framqvæmd verda:

á þat kveda þeir, at hverr þeirra konunga, skyldi hafa CCC manna: Senda þeir þá aptr lendamenn, til þess at þeir skyldu lidi samna, oc koma til mótz við konunga, þar sem áqvedit var. Sú ráðagerd likadi flestom mönnum vel; enn þó var, sem mælt er, at hverr á vin með úvinom.

CAP. LXXIV.

HAMLADIR UPPLENDINGA KONUNGAR

A þeirri stefnu var Ketill af Ringonesi. Enn er hann kom heim um qvældit, þá matadiz hann at náttverdi; enn síðan klæddiz hann oc húskarlar hans oc fór ofan til vatn, oc tók karfa er Ketill átti, er Olafur konungr hafði gefit hönom, settu fram skipit; var þar í naustino allr redin; taka þá oc skipaz til ára, oc róa út eptir vatnino. Ketill hafði XL manna vel vapnada: komu þeir um morguninn snemma út til vatnzenda: fór þá Ketill með XX menn, enn let adra XX eptir at gæta skips. Olafur konungr var þá á Eidi á ofanverdo Raunaríki. Ketill kom þar þá er konungr geck frá óttosaung; fagnadi hann Katli vel; Ketill sagði, at hann vill tala við konung skiótt. Þeir ganga á tal tveir saman. Þá segir Ketill konungi, hver ráð konungarnir hafa með höndom, oc alla tilættan þá er hann var vís ordinn. Enn er konungr varð þess varr, þá kallar hann menn til sín; sendir sumá í bygðina

bad þá stefna til sín reidskiótom; suma sendi hann til vatnsins, at taka róðrar skip þau er þeir fengi og hafa ímóti sér: enn hann gekk þá til kyrkio, og let syngja sér mессo, gekk síðan þegar til borda. Enn þá er hann hafði mataz, bióz hann sem skyn-diligaz, og fór upp til vatnsins: komo þar skip ímóti hönom; steig hann þá síálfr á karfann, og med hö-nom menn sva margir, sem karfinn tók við: enn hverr annarra tók sér þar skip sem hellz feck; og um qvellit er áleid, leto þeir frá landi; logn var vedrs; þeir rero eptir vatnino; hafði þá konungrinn nær CD manna: fyrr enn dagadi, kom hann upp til Ríngis-akrs; urðo vardmenn eigi varir fyrr við, enn lidit kom upp til bæiarins. Þeir Ketill visso gerva í hveriom herbergiom konungarnir svaso; let konungr taka öll þau herbergi, og gæta at engi madr kæmiz í brot: bido sva lysingar. Konungarnir höfðo eigi lids kost til varnar, og voro þeir allir höndom tek-nir, og leiddir fyrir konung. Rærekr konungr var madr forvitri og hardráðr; þótti Olafi konungi hann útrúligr, þótt hann gerdi nockora sætt við hann; hann let blinda Rærek bádom augom, og hafði hann med sér. Enn hann let skera túngo or Guðröði Dala konungi; enn Hring og adra tva, let hann sveria sér eida, at þeir skyldi fara í brot or No-regi, og koma alldrei aptr. Enn lendamenn edr bændor, þá er sannir voro at þessom svikrádom, rak hann suma or landi, sumir voro meiddir, af sumom tók hann sættir. Frá þesso segir Ottar Svarti:

Lytandi hefir lióto
 landsráðdómdóm branda
 umstillingar allar
 ífla sölldz of góldit.
 Hafa lezto Heidska iöfra
 lerskordandi forðom
 mundangs laun þá er meinom
 mætr gramr við þik sæto.

Brant hafit böðvar þreytir
 branda rióðr or landi
 meirr sanz þinn enn þeirra
 þrekr döglinga rekna.
 Stöck sem þíód of þeckir
 þer hverr konungr ferri:
 heptot þer enn eptir
 ordreyr þess er sat nordast.

Nú rædr þú fyrir þeirri,
 þik remir Guð miklo
 fólld, er forðom helldo
 fimf braguingar, gagni:
 Breid ero austr til Eida
 ættlaund und þer gondlar
 eingr sat ellda þröngvir
 ádr at slíko ládi.

Olafur konungr lagði þá undir sik þat ríki, er þessir fimf konungar höfðu átt: tók þá gíslar af len-
 dommönnum og bændóm. Hann tók veitzlo-gjölld
 nordan og Dölm, og víða um Heiðmörk, og sneri
 þá út aptr á Raumaríki, og þá vestr á Hadaland.
 Þann vetr andaðiz Sigurður Syr, mágur hans. Þá sneri
 Olafur konungr á Ringaríki; og gerði Asta móðir
 hans mikla veitzlo ímóti hönum: Bar þá Olafur einn
 konungs-nafn í Noregi.

CAP. LXXV.

FRÁ BRÆDROM OLAFS KONUNGS.

Sva er sagt, at Olafr konungr var á veitzlonni með Asto módr sinni, at hon leiddi fram börn sín, oc syndi hönom. Konungrinn setti á kne ser Guttorm bródr sinn, enn á annat kne Hálfðan bródr sinn. Konungrinn sá á sveinana; þá ygdiz hann, oc leit reidoliga til þeirra; þá glupnado sveinarnir. Þá bar Asta til hans hinn yngsta son sinn, er Haralldr het; þá var hann þrevetr. Konungrinn ygdiz á hann: enn hann sá upp ímót hönom. Þá tók konungr í hár sveininom oc kipti, enn sveinninn tók upp í kampinn konunginom, oc hnykti. Þá mællti konungrinn: hefnisamr munto síðarr frændi. Annan dag reikadi konungr úti um bæinn, oc Asta módir hans með hönom: þá gengo þau at tiörn nockori: þar voro þá sveinarnir, synir Asto, at leika ser, Guttormr oc Hálfðan. Þar voro gervir bæir stórir oc kornlöðor stórar, naut mörg oc saudir; þat var leikr þeirra. Skamt þadan frá vidr tiörnnina hiá leirvík nockorri var Haralldr, oc hafdi þar trespáno, oc fluto þar við landit margir. Konungrinn spurdi hann, hvat þat skylldi? hann qvad þat vera herskip sín. Þá hló konungr at, oc mællti: vera kann, frændi, at þar komi at þú rádir fyrir skipom. Þá kalladi konungr þángat Hálfðan oc Guttorm. Þá spurdi hann Guttorm: hvat villdir þú flest eiga, frændi? akra, segir hann. Konungr mællti: hverso víða akra

mundir þú eiga vilja? hann svarar: þat villda ec, at nesit væri þetta allt sáit hvert sumar, er útgengr í vatnit. Enn þar stódo X bæir. Konungrinn svarar: mikit korn mætti þar ástanda. Þá spurdi konungr Hálfdan, hvat hann villdi flest eiga? kyr, segir hann; konungr svarar: hversó margar villdir þú kyr eiga? Hálfdan sagdi: þá er þær gengi til vatns, skyll-do þær standa sem þyckst umhverfis vatnit. Konungrinn svarar: bú stór vilit þit eiga; þat er líkt fedor yckrom. Þá spyr konungr Haralld: hvat villdir þú flest eiga? hann svarar: húskarla, segir hann. Konungr mællti: hve ímarða villto þá eiga? þat villda ec, at þeir æti at eino máli kyr Hálfdanar bróðor mins. Konungr hló at, oc mællti til Asto: her munto konung uppfæda, módir. Eigi er þá getit fleiri orða þeirra.

CAP. LXXVI.

FRÁ LANDSDEILLD Í SVÍÞÍÓÐ OC LÖGOM.

I Svíþíóð var þat forn sidr, medan heidni var þar, at höfot-blót skyllði vera at Uppsölom at Góe: skyllði þá blóta til fridar oc sigurs konungi sínom, oc skylldo menn þángat sækia um allt Svíavellði. Skyllði þar þá oc vera þing allra Svía. Þar var oc þá markadr oc kaupstefna oc stóð viko. Enn er kristni var í Svíþíóð, þá hellz þar þó lögþing oc markadr. Enn nú síðan er kristni var alsíða í Svíþíóð,

ungs Digra, oc hon var hinn mesti vinr Olafs konungs, enn Svía konungr vard reidr hvert sinni er hon gat Olafs, oc henni þótti engi ván um sættirnar at sva búno. Jarl sagdi Birni hvat hann hafdi austan spurt; enn Biörn sagdi enn hit sama, at hann mundi eigi fyrr aptrhverfa, enn hann hlitti Svía konung, oc segir at Jarl hefir hönom því heitit, at hann skal fylgia hönom á fund Svía konungs. Nú lídr fram vetrinom, oc þegar á bak Jólom byr Jarl ferd sína, oc hefir LX manna; þar var í för Biörn Stallari oc hans föronautar: Fór Jarl austr allt í Svíþjóð. Enn er hann sótti upp í landit, þá sendi hann menn sína fram fyrir til Uppsala, oc sendi ord Ingigerdi konungs dóttor, at hon skyldi fara út á Ullarakr á móti hönom: þar átti hon bú stór. Enn er konungs dóttor komo ord Jarls, þá lagðiz hon eigi ferdina undir höfot, oc bióz hon med marga menn. Hiallti redz til farar med henni. Enn ádr hann fór í brot, geck hann fyrir Olaf konung oc mællti: sitto allra konunga heilastr, oc er þat satt at segia, at ec hefi hvergi þar komit, er ec hefi slíka tign set, sem med þer; skal ec þat ord bera hvar sem ec kem síðan: Vil ec þess bidia ydor, konungr, at þú ser vinr minn. Konungr svarar: hví lætr þú sva brantfúsliga? hvert skallto fara? Hiallti svarar: ec skal ríða út á Ullarakr med Ingigerdi dóttor þinni. Konungr mællti: far þú þá vel; vitr madr erto oc sidugr, oc kant vel at vera med tignom mönnom: Geck þá Hiallti í brot. Ingigerdr kon-

ungs dóttir reid til búss síns út á Ullarakr: let þar búa veitzlo mikla ímót Jarli. Þá kom Jarl þar, oc var hönom vel fagnat: dvaldiz hann þar nockerar nætor: Töludo þau konungs dóttir margt, oc flest um þá Svía konung oc Noregs konung: segir hon Jarli, at henni þyckir óvænt horfa um sættirnar. Þá mællti Jarl: hvernig er þer gefit, frændkona, um þat, ef Olafr Noregs konungr bidr þín; syniz oss þat sem hellz muni til sætta einhlitt, ef mægdir þær mætto takaz milli þeirra konunga. Enn ec vil ecki gánga med því máli, ef ec veit þat er þvert frá þínom vilia. Hon segir: fadir minn mun síá kost fyrir mer; enn annarra minna frænda erto sá, er ec vil hellz mín ráð undir eiga, þau er mer þickir miklo máli skipta; eða hve ráðligt syniz þer þetta? Jarl fysti hana miök, oc taldi marga luti til frama um Olaf konung, þá er stórvegligir voro: sagdi henni inni-liga frá þeim atburdom, er þá höfdo fyrir skemzto gerz, er Olafr konungr hafdi handtekna gert fimn konunga á einom morgni, oc tekit þá alla af ríki, enn lagt þeirra eignir oc ríki við sitt velldi. Margt ræddo þau um þetta mál, oc urdo á allar rædor vel sátt sín á milli: Fór Jarl í brott; er hann var at því buinn. Hiallti fór med hönom.

CAP. LXXIX.

FRÁ RÖGNVALLDI OC ÞÓRGNY
LÖGMANNI.

Rögnvalldr Jarl kom einn dag at qvellði til búa

Þórgnys Lögmans; þar var bær mikill oc storkostligr: voro þar margir menn úti; þeir fögnodo vel Jarli, oc tóko við hestom þeirra oc reida. Jarl geck inn í stofona: var þar inni fiölmenni mikit; þar sat í öndugi madr gamall; engann mann höfdo þeir Biörn set iasnmikinn; skeggit var sva sitt, at lá í kniém hönom, oc breiddiz um alla brínguna: hann var vænn madr oc göfugligr. Jarl geck fyrir hann oc heilsadi hönom. Þórgnyr fagnar hönom vel, oc bad hann gánga til sætis þess, er hann var vanr at sitia í. Jarl settiz ödrom megin gegnt Þórgny; þeir dvöldoz þar nockorar nætor, ádr Jarl bar upp erendi sín: bad hann, at þeir Þórgnyr skyldo gánga í málstofo. Þeir Biörn föronautar gengo þánnog med Jarli: þá tók Jarl til máls, oc sagdi frá því at Olafr Noregs konungr hafdi senda menn sína austr þánnog til fridgerdar: taladi oc um þat langt, hvert vandrædi Vestr-Gautom var at því, er ófridr var þadan til Noregs; hann sagdi frá því, at Olafr Noregs konungr hafdi þángat senda menn, oc þar voro þá sendimenn konungs, oc hann hafdi þeim því heitit, at fylgia þeim á fund Svía konungs; oc hann sagdi, at Svía konungr tók þesso máli sva þúngt, at hann let eingom manni lyda skylldo, at gánga med þesso máli. Nú er sva, fóstri, segir Jarl, at ec verd eigi einhlitr at þesso máli; hefir ec nú fyrir því sótt á þinn fund, oc vætti ec þar heilla ráða oc traustz þíns. Enn er Jarl hætti sino máli, þá þagdi Þórgnyr um hrid; enn er hann tók til

máls, mælti hann: undarliga skiptiz þer til, gírniz at taka tignarnafn, enn kunnit ydor eingi forráð edr fyrirhyggio, þegar er þer komit í nockorn vanda; hví skylldir þú ei hyggia fyrir því, ádr þú hetir þeirri ferd, at þú hefir eigi ríki til þess, at mæla ímót Olafi konungi; þicki mer þat eigi óvirdiligra, at vera í bóanda tölo, oc vera friáls orða sinna, at mæla slíkt er hann vill, þótt konungr se hiá. Nú man ec komma til Uppsala þings, oc veitta þer þat lid, at þú mælir þar óhræddr fyrir konungi slíkt er þer líkar. Jarl þackadi hönom vel þessi heit: oc dvaldiz hann med Þórgny, oc reid med hönom til Uppsalaþings: Var þar allmikit fiölmenni; þar var Olafr konungr med hird sinni.

CAP. LXXX.

FRÁ UPPSALA ÞINGI.

Hinn fyrsta dag, er þing var sett, sat Olafr konungr á stóli, oc þar hird hans umhverfis. Enn annan veg á þingino sátu þeir á stóli einom Rögnvalldr Jarl oc Þórgnyr, oc sat þar fyrir þeim hird Jarls, oc húskarla sveit Þórgnyrs; enn á bak stólinom stóð bónda múgrinn, oc allt umhverfis í hring. Sumir fóro á hædir oc hauga at heyra þaðan til. Enn er tölut voro erendi konungs, þau sem sidr var til at mæla á þingom, oc er því var lokit, þá stóð upp Biörn Stallari hiá stóli Jarls, oc mællti

hátt: Olafur konungur sendi mik hingat þess erindis, at hann vill bióða Svía konungi sætt, oc þat landskipti, sem at forno fari hefir verit milli Noregs oc Sviþjóðar. Hann mælti hátt, sva at Svía konungur heyrði gerva. Enn fyrst er konungur heyrði nefndan Olaf konung, þá hugdi hann, at sá mundi reka nockot erindi; enn er hann heyrði rætt um sætt oc landaskipti milli Sviþjóðar oc Noregs, þá skildi hann af hveriom risiom risa mundi; þá hlióp hann upp oc kalladi hátt, at sá madr skyldi þegia, oc qvad slikt ecki tíá mundo. Biörn settiz þá niðr. Enn er hliód feckz, þá stóð Rögnvaldr Jarl upp oc mælti; hann sagdi frá ordsending Olafs Digra, oc sættarþóðom við Olaf Svía konung, oc frá því at Vestr-Gautar sendo Olafi konungi öll ord til, at sætt skyldi gera við Noregs konung: taldi hann upp hvert vandráði Vestr-Gautom var at því, at missa þeirra luta allra af Noreg, er þeim var árbót í, enn í annan stad at at sitia fyrir álaupom þeirra oc her-nadi, ef Noregs konungur samnadi her saman, oc heriadi á þá. Jarl sagdi oc, at Olafur Noregs konungur hafði menn þángat sendt þeirra erenda, at hann vill bidia Ingigerðar dóttur hans. Enn er Jarl hætti at tala, þá stóð upp Olafur Svía konungur: hann svarar þángliga um sættina, enn veitti Jarlinom átölur þúngar oc stórar um dirfd þá, er hann hafði gert grid oc frid við hinn digra mann, oc

lagt

lagt við hann vinátto: taldi hann sannan at landráðom við sik: qvad þat maklikt, at Rögnvaldr Jarl væri rekinn or rikino, oc sagdi at allt slíkt hlaut hann af áeggian Ingibiargar kono sinnar, oc qvad þat verit hafa ósniallasta ráð, er hann skyldi fengit hafa at girndom slíkrar kono. Hann taladi langt oc hart, oc sneri þí enn tölunni á hendur Olafi Digra. Enn er hann sittiz nidr, þá var fyrst hliótt.

CAP. LXXXI.

TALA ÞÓRGNYRS LÖGMANS.

Þá stóð upp Þórgnyr: enn er hann stóð upp, þá stóðu upp allir bændor, þeir er ádr höfðu setit, oc þusto at allir, þeir er í öðrom stödom höfðu verit, oc villdu lyða til hvat Þórgnyr mælti: Var þá fyrst gnyr mikill af fiölmenni oc vapnom: enn er hlióð feckz, þá mælti Þórgnyr: annan veg er nú skaplyndi Svía konunga, enn fyrr hefir verit. Þórgnyr faudorfadir minn mundi Eirík. Uppsala konung Ey-mundarson, oc sagdi þat frá hönom, at meðan hann var á lettasta alldri, at hann hafði hvert sumar leidangar úti, oc fór til ymissa landa, oc lagdi undir sik Finnland oc Kyriale, Eystland oc Curland, oc víða um Austrlönd; oc mun enn síá þær iardborgir, oc önnor stórvirki þau er hann gerdi: oc var hann ei sva mikillátr, at eigi lyddi hann mönnum, ef skyllt áttu við hann at ræða. Þórgnyr fadir minn

var med Birni konungi lánga æfi; var hönom hans sidr kunnigr; stóð um æfi Biarnar hans ríki með styrk miklom, enn engom þurð; var hann dæll sínom vinom. Ec má muna Eirík konung hinn sigrsæla, oc var ec með hönom í mörgom herförum; jók hann ríki Svía, enn varðr harðfengliga; var oss gott við hann ráðom at koma. Enn konungr þessi, er nú er, lætr eingi mann þora at mæla við sik, nema þat eina, er hann vill vera láta; oc hefir hann þar við allt kapp; enn lætr skatllaund sín undan ser gánga af elianleysi oc þrekleysi; hann girniz þess at hallda Noregs veldi undir sik, er eingi Svía konungr hefir þat fyrr ágirnzt, oc gerir þat mörgom manni óró. Nú er þat vili vor bóandanna, at þú, Olafur konungr, gerir sætt við Olaf Digra Noregs konung, oc giptir hönom dóttor þína Ingigerdi. Enn ef þú villt vinna aptr undir þik ríki þau í Austrvegi, er frændor þínir oc forellri hafa þar átt, þá viliom ver allir fylgia þer þar til. Með því at þú villt eigi hafa þat, er ver mælom, munom ver veita þer atgaungu, oc drepa þik, oc þola þer eigi ófrid oc ólaug; hafa sva gert hinir fyrri forellrar vorir; þeir steypito fimm konungom í eina kelldo á Múlaþingi, er áðor höfdo uppfyllz ofmetnadar, sem þú við oss: seg nú skiótt hvern kost þú villt upptaka. Þá gerdi lydrinn þegar vapnabrák, oc gny mikinn. Konungrinn stendr þá upp, oc mællti, segir, at allt vill hann vera láta, sem bændor vilja; segir, at sva hafi gert allir Svía konungar, at láta bændor ráða með

ser, öllu því er þeir villdo: Stadnadi þá kurr bódanna. Enn þá töludo höfðingar, konungr, oc Jarl oc Þórgnyr, oc gera þá frid oc sátt af hendi Svía konungs, eptir því sem Noregs konungr hefir ádr ord til send; var á því þingi þatrádit, at Ingigerdr, dóttir Olafs konungs, skyldi vera gipt Olafi konungi Haralldsyni: Selldi konungr Jarli í hendor festar hennar, oc feck hönom í hendor allt sitt umbod um þann rádahag: oc skildoz þeir á þingino at sva loknom málom. Enn er Jarl fór heim; þá hittoz þau Ingigerdr konungs dóttir, oc tölodo sín í milli um þetta mál. Hon sendi Olafi konungi slædor af pelli gullsaumadar miök, oc silkiræmor: Fór Jarl aptr í Gautland, oc Biörn med hönom. Biörn dvaldiz þar litla stund, oc fór hann þá aptr í Noreg med föroneyti síno. Oc er hann hitti Olaf konung, oc sagdi hönom erendislok þau sem voro, þackadi konungr hönom vel ferdina, oc sagdi, sem var, at Biörn hafdi gæso tilborit, at koma fram erendino í úfridi þesom.

CAP. LXXXII.

FRÁ SVIKOM HRÆREKS KONUNGS.

Olafr konungr fór er váradi út til sævar, oc let búa skip sín, oc stefndi til sín lidi, oc fór um várit allt út eptir Vikinni til Lídandisnes, oc allt fór hann norðr á Hördaland: Sendi þá ord öllom lendom mönnom, oc nefndi alla hina ríkosto menn or

herodom, oc bió þá ferd sem vegligast, er hann fór ímót festarkono sinni. Veitzla sú skyldi vera um haustit austr við elfi, við landamæri. Olafur konungur hafði með sér Rærek konung blinda. Enn er hann var gróinn sára sinna, þá feek Olafur hönom tvo menn til þjónosto við hann, oc let hann sitia í há-sæti hiá sér, oc hellt hann at dryck oc at klædom eingom mun verr, enn hann hafði ádr halldit sik siálfr. Rærekr var fámáligr, oc svaradi stírdt oc stutt, þá er men ordto orða á hann; þat var sið-venia hans, at hann let skósveinn sinn leida sik úti um daga, oc frá öðrom mönnum: þá bardi hann knapann. Enn er hann hlióp frá hönom, þá segir hann Olafi konungi, at sá sveinn villdi hönom eigi þjóna. Þá skipti Olafur konungur við hann þjónosto mönnum; oc fór allt sem ádr, at eingi þjónostomadr hellz við með Ræreki konungi. Þá feek Olafur konungur til fylgdar oc til gæzlo við Rærek þann mann, er Sveinn het; oc var hann frændi Ræreks konungs oc hafði verit hans madr ádr. Rærekr hellt teknom hætti um stírdlæti, oc sva um einfarir sínar. Enn er þeir Sveinn voro tveir saman staddir, þá var Rærekr kátr oc málrætinn: hann minntiz þá á marga luti, þá er fyrr höfdo verit, oc þat er um hans daga hafði atboriz, þá er hann var konungur; oc minntiz á æfi sína ena fyrri, oc sva á þat, hverr því hafði brugdit, hans ríki oc sælo, enn gert hann at ölmusomanni. Enn hitt þicki mer þó allra þyngst, segir hann, er þú, edr adrir frændor mínir, þeir er

mannvænir höfðu verit, skulo nú verða sva miklir ættlerar, at eingrar svivirdingar skulo hefna, þeirrar er á ætt vorri er ger; þvílíkar harmtölur hafði hann opt uppi. Sveinn svarar, oc segir, at þeir ætto við ofressismenn mikla at skipta, enn þeir ætto þá litla kosti. Rærekr mælti: til hvers skulom ver lengi lifa við skömm oc meidzlur? nema sva beri til, at ec mætti blindr sigraz á þeim, er mik sigradi sofanda; sva heilir drepom Olaf Digr. Hann óttaz nú eigi at ser; ec skal ráðit tilsetia, oc eigi villða ec hendornar tillspara, ef ec mætta þær nyta, enn þat má ec eigi fyrir sakir blindleiks; oc skalltu fyrir því bera vapn á hann. Enn þegar er Olaf er drepinn, þá veit ec þat af forspá, at ríkit hverfr undir úvini hans. Nú kann vera, at ec yrða þá konungr: þá skallto vera Jarl minn. Sva komo fortölur hans, at Sveinn iátadi at fylgia þesso óráði. Sva var ætlat ráðit, at þá er konungr bióz at ganga til aptansaungs, stóð Sveinn út í svölunom oc hafði brugðit sax undir yfirhöfninni; enn er konungr geck út or stofunni, þá bar hann skiótara at, enn Sveinn vardi, oc sá hann í andlit konunginom; þá bliknadi hann, oc varð fölr sem nár, oc felloz hönom hendur. Konungr fann á hönom rædzlo mikla, oc mælti: hvat er nú Sveinn? villto svíkia mik? Sveinn kastadi yfirhöfninni frá ser oc saxino, oc fell till fóta konungi oc mælti: allt á Guds valldi oc ydro, konungr. Konungr bad menn sína taka Sveinn, oc var hann í iárn settur. Þá let konungr læra sæti

Ræreks á annan pall. Enn hann gaf grid Sveini; oc fór hann af landi í brot. Konungr feck þá Ræreki annat herbergi at sofa í, enn þat er hann svaf sialfr í; svaf í því herbergi margt hirdmanna; hann feck til tvo hirdmenn, at fylgia Ræreki dag oc nótt; þeir menn höfdo lengi verit med Olafi konungi, oc hafdi hann þá reynt at trúleik vid sik; eigi er þess getit, at þeir væri ætt-stórir menn. Rærekr konungr gerdi ymist, at hann þagdi marga daga, sva at eingi madr feck ord af hönom; enn stundom var hann sva kátr oc gladr, at þeim þótti at hverio ordi gaman því er hann mællti; enn stundom mællti hann fátt oc illt eino. Sva var oc, at stundom drack hann hvern af stocki, oc gerdi alla ófæra er nær hanom varo; enn optazt drack hann lítit. Olafir konungr feck honom vel skotsilfr. Opt gerdi hann þat, þá er hann kom til herbergis, ádr hann lagdiz til svefns, at hann let taka inn miöd, nockorar byttor, oc gaf at drecka öllom herbergis mönnom; af því vard hann þockasell.

CAP. LXX XIII.

FRÁ FINNI LITLA.

Madr er nefndr Finnur Litli, Upplendskr madr, enn sumir segia; at hann væri Finnskr at ætt: hann var allra manna minnztr, oc allra manna fóthvataztr, sva at eingi hestr tók hann á rás. Hann kunni man-

na best við skid og boga; hann hafði lengi verið þíonostomadr Ræreks konungs, og farir opt erenda hans, þeirra er trúnaðar þurfti við; hann kunni vega um öll Upplönd; hann var og málkunnigr þar öllu stórmenni. Enn er Rærekr konungr var tekinn í fara-gæzlu, þá slóz Finnur í ferd þeirra, og fór hann optast í sveit með knöpom og þíonustumönnum: Enn hvert sinn er hann mátti, þá kom hann til þíonosto við Rærek konung, og opt í tal, og villði konungr skömmom samfast mæla við hann, og villði eigi gruna láta tal þeirra. Enn er áleid várit, og þeir sóttu út í Víkina, þá hvarf Finnur í brot frá lidino nockorá daga; þá kom hann enn aptr, og dvaldiz nú hrid. Sva fór opt fram, og var at því eingi gaumur gefinn, þvíat margir voru umrenningar með lidino.

CAP. LXXXIV.

DRÁP HIRDMANNA OLAFS KONUNGS.

Olafur konungr kom til Tunsbergs fyrir páska, og dvaldiz þar miök lengi um vorit: þar kom þá til bæarins margt kaupskipa bæði Saxar og Danir, og austan or Vík og nordan or landi: Var þar allmiklit fiölmenni. Þá var ár mikit, og dryckior miklar. Þat barsk at á eino qvölldi, at Rærekr konungr var kominn til herbergis; og helldr síðla, og hafði miök druckit, og var þá allkátr, þá kom þar Finnur Litli með miadar bytto; og var þat grasadr miöðr og hinn

sterkasti. Þá let konungrinn gefa at drecka öllum þeim er inni voro, allt til þess er hver sofnadi í síni rúmi. Finnur var þá í brot genginn; liósbrann í herbergino. Þá vakti hann upp menn þá, er varnir voro at fylgia hönom, oc segir, at hann vill ganga til gards. Þeir höfdo skridliós med sér, enn nida-myrkr var úti; mikit salerni var í gardinom, oc stód á stöfom, enn rid upp at ganga til dyranna. Enn er þeir Rærekr sátu í gardinom, þá heyrdo þeir at madr mællto: högg þú fiandann. Þá heyrdo þeir brest, oc deff, sem nockot felli. Rærekr konungr mællti: fulldruckit muno þeir hafa er þar eigoz vid; farit til skiótt, oc skilit þá. Þeir bioggoz skyndiliga, oc liópo út: enn er þeir komo á ridit, þá var sá höggvinn fyrr er sídar geck, oc drepnir þó bádir. Þar voro komnir menn Ræreks konungs, Sigurdr Hit, er verit hafdi merkismadr hans, oc þeir XII saman; þar var þá Finnur Litli. Þeir drógo líkin upp milli húsanna, enn tóko konunginn, oc höfdo med sér; liópo þá á skúto, er þeir áttu, oc rero í brott. Sigvatr skálld svaf í herbergi Olafs konungs; hann stód upp um nóttina, oc skósveinn hans med hönom, oc gengo út til hins mikla salernis. Enn er þeir skyldo aptr ganga, oc ofan fyrir ridit, þá skridnadi Sigvati fótr oc fell á kne; oc stack nidr höndonom, oc var þar vott undir; hann mællti: þat hygg ec, at nú í qvellð muni konungrinn hafa mörgom oss fengit karfa fótinn, oc hló at. Enn er þeir komo í herbergit, þar sem

brann, þá spurdi skósvéinninn: hefir þú skeiut þik? edr hví ertú í blóði eino allr? hann svarar: eigi em ec skeindr, enn þó mun þetta tíðindom gegna. Hann vakti þá Þórd Folason, merkismann og reckiofelaga sinn, og gengo þeir út, og höfðu með sér skridliós, og fundu brátt blódit; þá leitudo þeir, og fundu brátt líkin, og báro á kennsl; þeir sá og at þar lá tre-stobbi mikill, og skylihögg mikill, og syndiz þat síðan, at þat hafði gert verit til ólíkinda, at teygja þá út, er drepuir voro. Þeir Sigvatr mællto sín í milli, at naudsyn væri til at konungr vissi þessi tíðindi sem brádast; þeir sendo sveinninn þegar til herbergis þess, er Rærekr konungr hafði verit; þar svafo menn allir, enn konungr var í brotto. Hann vakti þá menn er þar voro inni, og sagði tíðindi: Stóðu menn upp, og föro þegar þannog í gardinn sem líkin voro. Enn þó at naudsyn þætti til at konungr vissi sem fyrst þessi tíðindi, þá þórdi eingi at vekia hann. Þá mælti Sigvatr til Þórdar: hvert villtú helldr lagsmaðr, vekia konunginn, edr segia hönom tíðindin? Þórdr svarar: fyrir eingan mun þori ec at vekia hann: enn segia mun ec hönom tíðindin. Þá mællti Sigvatr: mikit er enn eptir nætarinnar, og kann vera áðr dagr se, at Rærekr hafi fengit sér þat fylskni, at hann verði síðan eigi áfundinn: enn þeir munu enn skamt brotkomnir, þvíat líkin voro vörn: Skal oss alldregi henda sú skömm, at ver látom eigi konunginn vita þessi svik; gack þú, Þórdr, upp í herbergit, og bíð min þar:

Þá gekk Sigvatr til kirkio, oc vakti kluckarann, oc bad hann hringia fyrir sál hirdmanna konungs, oc nefndi mennina, þá er vegnir voro. Kluckarinn gerir sem hann bad. Enn vid hringingina vaknadi konungr, oc settiz upp: hann spurdi hvert þá væri óttosaungs mál. Þórdr svarar; verri efni í, tíðindi mikill ero ordin; Rærekr er á brott horfinn, enn drepnir hirdmenn yðar tveir. Þá spurdi konungr eptir atburdom þeim, er þar höfðo ordit. Þórdr segir hönom slíkt er hann vissi. Þá stóð konungr upp, oc let blása til hirdstefno. Enn er lidit kom saman, þá nefndi konungr menn til, at fara alla vega frá bænom, at leita Ræreks á sæ oc landi. Þórir Lángi tók skúto, oc fór med XXX manna; oc er lysti, sið þeir skútor tvær litlar fara fyrir þeim. Enn er þeir sáz, rero hvarir sem mest máttó. Þar var Rærekr konungr, oc hafði XXX manna. Enn er saman dró med þeim, þá snero þeir Rærekr at landi, oc liópo þar upp á land allir, nema konungr settiz upp í lyptingina. Hann mællti, bad þá vel fara oc heila hittaz. Því næst rero þeir Þórir at landi. Þá skaut Finnur Litli öro, oc kom sú á Þóri midian, oc feck hann bana; enn þeir Sigurdr liópo allir í skóginn. Enn menn Þóris tóko lík hans, oc sva Rærek konung, oc flutto út til Túnshergs. Olafur konungr tók þá vid halldi Ræreks konungs: hann let þá vandliga gæta hans, oc gallt mikinn varhuga vid svikom hans: feck til menn nótt

oc dag at gæta hans. Rærekr konungr var þá hinn kátasti, oc fann eingi madr á hönom, at eigi likadi hönom allt sem best.

CAP. LXXXV.

FRÁ TILRÆÐI RÆREKS KONUNGS.

Þat barsk at Uppstigningardag, at Olafr konungr geck til hámessu; þá geck biskop med processio um kyrkio oc leiddi konunginn, enn er þeir komo aptr í kyrkio, þá leiddi biskop konung til sætis síns fyrir norðan í kórnom; enn þar sat it næsta Rærekr konungr, sem hann var vanr; hann hafði yfirhöfnina fyrir andliti ser. Enn er Olafr konungr hafði niðrsetz, þá tók Rærekr konungr á öxl hönom hendinni oc þrysti; hann mællti: pellzklædi hefir þú nú, frændi, segir hann. Olafr konungr svarar: nú er hátíð mikil halldin í minning þess, er Jesus Cristus ste til himna af iördo. Rærekr konungr svarar: eckⁱ skil ec af, sva at mer hugfestiz, þat er þer segit frá Cristi; þicki mer þat margt hellðr útrúligt, er þer segit: enn þó hafa mörg dæmi ordit í forn-skio. Enn er messan var upphafin, þá stóð Olafr konungr upp, oc hellt upp höndonom yfir höfot ser, oc laut til altaris, oc bar yfirhöfnina aptr af herdom hönom. Rærekr konungr spratt þá upp skiótt oc hart; hann lagði þá til Olafs konungs saxknifi þeim

er rytingr er kalladr; lagit kom í yfirhöfnina við herdarnar, er hann hafði lotit undan; skároz miök klædin, enn konungr varð eigi sárr. Enn er Olaf konungr fann þetta tilræði, þá hlióp hann fram við á gólfitt. Rærekr konungr lagði til hans annat sinn saxino, oc misti hans, oc mælti: flyr þú nú, Olafr Digri, fyrir mer blindom. Konungr bað sina menn taka hann, oc leida hann út or kyrkionni, oc sva var gert. Eptir þessa atburði eggiodo menn Olaf konung, at láta drepa Rærek konung; oc er þat, sögdo þeir, hin mesta gæfo raun ydor, konungr, at hafa hann með ydor, oc þyrma hönom, hverigar óhæfor, er hann teker til; enn hann liggr um þat nótt oc dag, at veita ydor líflát. Enn þegar er þer sendit hann á brot frá ydor, þá síðom ver eigi mann til þess, at sva fái gætt hans, at örvænt se, at hann komiz í brot. Enn ef hann verdr laus, þá man hann þegar flokk uppi hafa, oc gera margt illt. Konungr svarar: rett er þat mællt, at margr hefir dauda tekit, fyrir minni tilgerdir, enn Rærekr; enn traudr em ec at tyna þeim sigri, er ec feck á Upplendinga konungom, er ec tók þá fimni á einom morgni, oc náða ec sva öllu ríki þeirra, at ec þurfta einskis þeirra banamadr at verda, því at þeir voro allir frændor mínir. Enn þó fæ ec nú varla set, hvart Rærekr mun fá mik naudgadan til, edr eigi, at ec láti drepa hann. Rærekr hafði fyrir því tekit hendinni á öxl Olafi konungi, at hann villdi vita hvart hann var í brynio.

CAP. LXXXVI.

FERD RÆREKS KONUNGS TIL ÍSLANDS.

Madr er nefndr Þórarinn Nefiolfsson; hann var Islenskr madr; hann var kyniadr nordan or landi; eigi var hann ættstór, enn allra manna vitraztr, oc ordspakaztr: hann var diarfmælltr vid tigna menn; hann var farmadr mikill, oc var laungom útanlendis. Þórarinn var manna liótastr, oc bar þat mest frá hverso illa hann var limadr; hann hafdi hendur miklar oc liótar; enn fætornar voro þó miklo liótari. Þórarinn var staddr í Túnssbergi, er þessi tíðindi urdo er ádr var frásagt; hann var málkunnigr Olafi konungi. Þórarinn bió þá kaupskip er hann átti, oc ætladi til Íslands um sumarit. Olafir konungr hafdi Þórarinn í bodi síno nockora daga, oc taladi margt vid hann; svaf Þórarinn í konungs herbergi. Þat var einn morgin snemma er konungrinn vakti, enn adrir menn svafo í herbergino, þá var sól farinn lítt, þat var oc lióst miök inni. Konungr sá, at Þórarinn hafdi rett fót annan undan klædom: hann sá á fótinn um hrid: þá vöknodo menn í herbergino; konungr mællti til Þórarins: vakat hefir ec um hrid, oc hefir ec set þá syn, er mer þyckir mikils um verdt, enn þat er mannsfótr sá, er ec hygg at eingi skal her í kaupstadinom liótari vera, oc bad adra menn hyggia at, hvart sva syndiz? enn allir er sá, sönnodo at sva væri. Þórarinn fann hvar til var mællt, oc svarar: fátt er sva einna luta, at ör-

vænt se at hittit annat slíkt; oc er þat líkligazt, at her se enn sva. Konungr mællti: helldr vil ec því at fulltíngia, at eigi mani fáz iamliótr fótr, oc sva þótt ec skyllða vedia um. Þá mællti Þórarinn: búinn em ec at vedia um þat við ydor, at ec man finna í kaupstadinom liótari fót. Konungr segir: Þá skal sá ockar kíosa bæn af öðrom er sannara hefir. Sva skal vera, segir Þórarinn. Hann brá þá undan klædonom öðrom fætinom, oc var sá eingom mun fegri, oc þar var af hin minzta táin. Þá mællti Þórarinn: se her nú, konungr, annan fót, oc er síá því liótari, at her er af ein táin; oc á ec vedfeit. Konungr segir: er hinn fótrinn því ófegri, at þar ero finum tær ferligar á þeim, enn her ero fiórar; oc á ec at kíosa bæn at þer. Þórarinn segir: dyrt er drottins ord; eda hveria bæn villto af mer þig-gia? Hann segir þá: at þú flytir Rærek til Grænlands, oc færir hann Leifi Eiríkssyni. Þórarinn svarar: eigi hefir ec komit til Grænlands. Konungr segir: farmadr slíkr sem þú ert, þá er þer nú mál at fara til Grænlands, ef þú hefir eigi fyrr komit. Þórarinn svarar fáo um þetta mál fyrzt. Enn er konungr hellt fram þessari málaleitan, þá veikz Þórarinn eigi með öllo af hendi, oc mællti sva: heyra skal ec ydor láta konungr bæn þá, er ec hafða hugat at bidia, ef mer bæriz vedfeit; enn þat er, at ec villða bidia ydr hirdvistar; enn ef þer veitit mer þat, þá verd ec skyldari til, at leggiaz eigi undir höfot, þat er þer vilít qvatt hafa. Konungr iátadi

þesso; oc gerdiz þórarinn hirdmadr hans. Þá bió þórarinn skip sitt; oc er hann var búinn, þá tók hann við Ræreki konungi. Enn er þeir skildoz Olafur konungr oc þórarinn, þá mællti þórarinn: nú ber sva til, konungr, sem eigi er örvænt, oc opt kann verða, at ver komom eigi fram Grænlands ferdinni, oc ber oss at Islandi edr öðrom löndom, hvernog skal ec skilia við konung þenna, þess at yður megí líka? konungr segir: ef þú kemz til Islandz, þá skallto selia hann í hendur Gudmundi Eyioľfsyni, edr Skapta Lögsögomanni, edr öðrom nockorom höfðingiöm, þeim er taka vilia við vinátto minni, oc iarteiknom. Enn ef þik ber at öðrom löndom, þeim er her ero nær, þá lagado sva til, at þú vitir víst, at Rærekr komi alldri síðan til Noregs; enn ger þat því at eino, ef þú ser eingi önnor faung á. Enn er þórarinn var búinn oc byrgaf, þá sigldi hann allt útleidi fyrir utan eyar, oc norðr frá Líðandisnesi, oc stefndi hann í haf út. Hönom byriadi eigi skiött, enn hann varadiz þat mest at koma við landit. Hann sigldi fyrir sunnan Island, oc hafði víta af, oc sva vestr um landit í Grænlandz haf; þá feck hann retto stóra oc valk mikít: enn er áleid sumarit, tók hann Island í Breiðafirði. Þörgils Arason kom til þeirra fyrstr virdinga manna; þórarinn segir hönom ordsending oc vináttomál oc iartegnir Olafs konungs, er fylgdo vidrétto Ræreks konungs. Þörgils varð við vel, oc baud til sín Ræreki konungi, oc var hann með

Þórgílsi Arasyni um vetrinn. Hann undi þar eigi, oc beiddi at Þórgíls leti fylgia hönom til Gudmundar, oc segir, at hann þóttiz þat spurt hafa, at med Gudmundi var rausn mest á Islandi, oc væri hann hönom til handa sendr. Þórgíls gerdi sem hann beiddi, feck menn til, oc let fylgia hönom til handa Gudmundar á Mödroyðllo: Tók Gudmundr vel vid Ræreki fyrir sakir ordsendingar konungs, oc var hann med Gudmundi vetr annan; þá undi hann þar eigi lengr; þá feck Gudmundr hönom vist á litlom bæ, er heitir á Kálfskinni, oc var þar fátt hióna; þar var Rærekr hinn þridia vetr, oc sagdi hann sva, at síðan er hann let af konungdómi, at hann hefdi þar verit sva, at hönom hefdi best þótt, því þar var hann af öllum mest metinn. Eptir um sumarit feck Rærekr sótt, þá er han leiddi til bana. Sva er sagt, at sá einn konungr hvílir á Islandi. Þórarinn Nefiolfson hafðiz síðan lengi í förom, enn var stundom med Olafi konungi.

CAP. LXXXVII.

OROSTA Í ÚLFREKSFIRÐI.

Þat sumar er Þórarinn fór med Rærek til Islands, þá fór Hialti Skeggiason oc til Islands, oc leiddi Olafr konungr hann í brot med vingiöfom, er þeir skildo. Þat sama sumar fór Eyvindr Urarhorn í Vestrvíking, oc kom um haustit til Írlands til Konofogor

noðogor Ira konungs: þeir hittoz um haustit í Ulfreksfirði, Ira konungr oc Einar Jarl or Orkneyom; oc varð þar orosta mikill; hafði Konofogor konungr lið mikla meira, oc feck sigr, enn Einar Jarl flyði einskipa, oc kom sva um haustit aptr til Orkneya at hann hafði látit flest allt lið, oc herfáng allt þat er þeir höfðo fengit; oc undi Jarl stórilla ferd sinni, oc kenndi ósigr sinn Nordmönnum þeim er verit höfðo í orosto med Ira konungi.

CAP. LXXXVIII.

OLAFR KONUNGR BÝR SÍK TIL
BRÚDFARAR.

Nú er þar til máls at taka er ádr var frá horfit, at Olaf konungr hinn Digri fór brúðferð sína, oc at sækja festarkono sína Ingigerði, dóttor Olafs Svía konungs. Konungr hafði lið mikit, oc valit sva miök, at hönom fylgdi allt stórmenni, þat er hann mátti ná, oc hverr rikismanna hafði med sér valit lið, bæði at ættom, oc þat er görviligaz var. Lið þat var búit med hinom besto faungom, bæði at skipom oc vapnom oc klædom. Þeir helldo lidi síno austr til Konungahello. Enn er þeir komo þar, þá spurdo þeir eigi til Svía konungs; voro þar oc eingir menn komnir af hans hendi. Olaf konungr dvaldiz við Konungahello lengi um sumarit, oc leid-

di miök at spurningom, hvat menn kynni at segja til um ferdir Svía konungs, edr ráða ætlan? enn eingi kunni hönom þar vist af at segja. Þá gerdi hann menn sína upp í Gautland til Rögnvallds Jarls, oc let spyria eptir, ef hann vissi hvat tilbar, er Svía konungr kom eigi til stefno, sem mælt var. Jarl segir, at hann vissi þat eigi; enn ef ec verd þess varr, segir hann, þá mun ec þegar senda menn mína til Olafs konungs, oc láta hann vita hvert efni í er, ef þessi dvöl er fyrir nokkors sakir annars, enn af fiölskyldom þeim, er opt kann tilbera, at ferdir Svía konungs dveliaz, meir enn hann ætla.

CAP. LXXXIX.

FRÁ BÖRNOM OLAFS SVÍA KONUNGS.

Olafr Svía konungr Eiríksson átti fyrst fridlo er Edla het, dóttir Jarls af Vindlandi: hon hafði verit hertekin oc köllot fyrir því konungs ambót; börn þeirra voro Eimundr, Astrídr, Hólmfrídr. Enn gáto þau drottning son, oc var fæddr Jakobs vöke dag. Enn er skíra skyldi sveininn, þá let biskop hann heita Jakob; þat nafn líkadi Svíom illa, oc kölludo at alldrigi hefði Svía konungr Jakob heitit. Öll voro börn Olafs konungs fríd synom, oc vel viti borin. Drottningin var ríklundot, oc eigi vel til stiupbarna sinna. Konungr sendi Eimund son sinn til Vindlands; oc fæddiz han þar upp med módrfræn-

dom, oc hellt hann ei kristni lánga hríd. Astrídr konungs dóttir fæddiz upp í Vestra Gautlandi, at göfugs mans er Egill het: hon var qvenna fríduzt oc best ordom farin, gladmælt oc litillát, mild af fe. Enn er hon var fulltíða at alldri, var hon optliga med fedr sínom, oc þockadiz hveriom manni vel. Olafur konungr var ríklundadr oc óþydr í máli: hönom líkadi stórilla þat er landzher hafdi gert þys at hönom á Uppsalaþingi, oc heitit hönnu afarkostom; oc kendi þat mest Rögnvaldi Jarli. Eingu tilbúnad let hann hafa um brúðferdina, sva sem mælt hafdi verit um vetrinn, at hann skyldi gipta Ingigerdi dóttur sína Olafi Dagra Noregs konungi, oc fara þá um sumarit til landamæris. Enn er áleidd sumarit, gerdiz mörgom mönnom mikil forvitni á, hveria ætlan konungr mundi hafa, eda hvert hann mundi hallda sáttmála við Noregs konung, edr mundi hann riúfa sættina, oc sva fridinn. Margir voro um þetta hugsiúkir; enn eingi var sva diarfr, at hann þyrði at spyria konung máls um þetta; ena margir kærdo þetta fyrir Ingigerdi konungs dóttur, oc bádo hana til, at verða vísa, hvernog konungr mundi vilia? hon svarar: ófús em ec til rædo við konung, at tala um skipti þeirra Olafs Dagra, þvíat þar er hvargi annars vin: hefir hann mer þá eina sinni illa svarat, er ec slutta mál Olafs konungs Dagra. Ingigerdi konungs dóttur feck þetta mál áhyggio mikillar: var hon hugsiúk oc úkát, oc gerdiz henni forvitni mikil, hvat konungs mundi tiltaka?

grunadi hana þat meir, at hann mundi eigi at sinni ord sin efna við Noregs konung, þvíat þat fannz á, at í hvert sinni varð hann reidr, er Olafur Digri var konungr kalladr.

CAP. XC.

FRÁ VEIDI SVÍA KONUNGS.

Þat var einn dag snemma, at konungr reid út með hauka sína oc hunda, oc með hönom menn hans; enn er þeir fleygdo haukonum, þá dráp konungs haukr í eido rennzli tvö orra; oc þegar eptir þat rendi hann enn fram, oc dráp þá þriá orra. Hundarnir liópo undir, oc tóko hvern fuglinn er á iörð kom. Konungr leypti eptir, oc tók siálfr veidi sína oc hældiz miök um, oc sagði sva: langt mun ydor flestom til, ádr þer veidit sva; þeir sönnodo þat oc sögdo, at þeir ætludo, at eingi konungr mundi sva mikla gæfo tilbera um veidi sína: Reid þá konungr heim oc allir þeir: var hann þá allgladr. Ingigerdr konungs dóttir var þá glöð, oc geck þá út or herbergi síno. Enn er hon sá, at hann reid í gardinn, sneriz hon þannog, oc heilsadi hönom. Hann fagnadi henni hlæiandi, oc bar þegar fram foglana, oc segir frá veidi sinni, oc mællti: hvar veitzo þann konung, er sva mikla veidi hafi fengit, á sva litilli stund? hon svarar: góð morgin-veidr er þetta, herra, er þer hafit veidt fimm orra; enn meira er þat, er Olafur Noregs konungr tók á einom morgni fimm

konunga, oc eignadiz allt ríki þeirra. Oc er hann heyrdi þetta, þá lióp hann af hestinom, oc sneriz vidr henni, oc mællti: vitto þat, Ingigerdr, at sva mikla ást, sem þú hefir lagt vid þann hinn digra mann, þá skallto hans alldregi nióta, oc hvarki yckar annars: Skal ec þik gipta nockorom þeim höfðingia, er mer se eigandi vinátta vid. Enn ec má alldregi vera vinr þess manns, er ríki mitt hefir tekit at herfángi, oc gert mer skada margan í ránom oc manndrápom: Skildo þau sva sina rædo, oc geck sína leid hvart þeirra.

CAP. XCI.

RÁDSLÖGOM OLAFS NOREGSKONUNGS.

Ingigerdr konungs dóttir var nú vis ordin ens sanna um ætlan Olafs konungs, oc gerdi þegar menn ofan í Vestra-Gautland, til Rögnvallds Jarls, oc let segia hönom hvat þá var titt med Svía konungi, oc brugdit var öllu sáttmáli vid Noregs konung, oc bad Jarl vidvaraz, oc adra Vestr-Gauta, at þeim mundi þá ósynn fridr af Noregs mönnom. Enn er Jarl spurdi þessi tidindi, sendi hann bod um allt sitt ríki, oc bad þá vidvaraz, ef Noregs menn villde heria á þá. Jarl gerdi oc sendimenn til Olafs konungs Digra, oc let segia hönom þau ord, er hann hafdi spurt, oc sva þat, at hann villdi hallda sætt oc vinátta vid Olaf konungi: oc beiddi þess med, at

hann skyldi eigi heria á ríki sitt. Enn er þessi orðsending kom til Olafs konungs, varð hann reidr miök og hugsiúkr, og var þat nokkora daga, at eingi maðr fekk orð af hönom. Eftir þat átti hann húsbíng við líd sitt: þá stóð fyrst upp Biörn Stallari, hóf þar fyrst mál sitt, er hann hafði farit áðr um vetrinn austr til fridgerðar, og segir hverso Rögnvaldr Jarl hafði hönom vel fagnat: hann segir og hverso þverliga og þungliga Svía konungr hafði tekið í fyrsto þeim málom; enn sú sátt er gör var, segir hann, var meir af styrk fiölmennis, og ríki Þórgnys, og lídveitzlo Rögnvallds Jarls, enn af góðvilja Svía konungs; og þickiomz ver fyrir þá sök víta, at konungr mun því vallda, at sættinni er uppbrugðit; enn þat mun ei Jarli at kenna, þvíat hann reyndom ver sannan vin Olafs konungs. Nú vill konungr víta af höfðingiom, og af öðrom lídsmönnom, hverr ráð hann skal upptaka: hvart hann skal ganga upp á Gautland og heria með þat líd, sem nú höfom ver, eðr syniz yðor annat ráð upp at taka. Hann taladi bæði langt og sníallt. Eftir þat töludu ríkismenn margir, og kom þat miök í einn stað niðr at lýktom, at allir lautto hernadar, og mæltu sva: Þótt ver höfom líd mikit, þá er her samansamnat ríkmenni og göfugmenn; enn til herfara ero eigi verr fallnir úngir menn, þeim er gótt þickir at afla sér fiár og metnadar. Er þat og háttir ríkismanna, ef þeir skulo fara í bardaga eðr oro-

sto, at þeir hafa marga menn með sér til forgaungo, oc hlifdar sér. Enn eigi beriaz opt verr þeir menn er litit eiga fe, helldr enn þeir er audgir ero uppsæddir; oc af fortöloni þeirra var þat ráð konungs, at riúfa leidángrið, oc gaf þá hveriom leyfi heim at fara, enn lysti því, at annat sumar skyldi hann leidángur úti hafa af öllu landi, oc hallda þegar til móts við Svía konung, oc hefna þeirra lausmæla; þetta likadi öllum vel: Fór þá Olafur konungur norðr í Vikina, oc settiz um haustit í Borg, oc let þángat draga öll faung þau, er hann þursti til vetr-vistar, oc sat þar fiölmennt um vetrinn.

CAP. XCII.

AUSTRFERD SIGVATAR SKÁLDS.

Menn mæltu allmisiafnt til Rögnvallds Jarls; töldo sumir, at hann væri sannr vinr Olafs konungs, enn sumom þótti ecki trúlikt, oc qvádo hann ráða mundi því við Svía konung, at hann helldi ord sín, oc sáttmál þeirra Olafs konungs Digra. Sigvatr skálld var vinr mikill Rögnvallds Jarls í ordom, oc taladi opt um þat fyrir Olafi konungi. Hann baud konungi at fara á fund Rögnvallds Jarls, oc niósna hvers hann yrði varr frá Svía konungi, oc freista ef hann mætti nockorri sætt viðkoma. Konungi likadi þat vel; þvíat hönom þótti gott fyrir trúðadar mönnum sínum at tala optliga um Ingigerdi konungs

dóttor. Öndverdan vetr fór Sigvatr skálld, oc þeir þrir saman or Borg, oc austr um Markir, oc sva til Gautlands: enn ádr þeir skildoz Olaftr konungr oc Sigvatr, þá qvad hann víso:

Nú sitto beill enn hallar
her finnoz meir þinnar
at uns ec kem vitia
Olafs konungs mála.
Skálld bidr hins at halldi
hiálm drífo vidr lífi
endiz leyfd oc landi
lyck ec víso nú þvísa.

Nú ero mælt enn mála
meir kunnom skil fleiri
ord þau er oss um varda
alls mest konungr flestra.
Gud láti þik gæta
gedhardr konungr iardar
víst hefik þann þvíat þinnar
þú ert tilborinn vilia.

Sídan fóro þeir austr til Eida, oc fengo illt far yfir ána, eikio karfa einn, oc komaz naudoliga yfir ána. Sigvatr qvad víso:

Let ec til Eids þvíat óþunzk
aptrhvarfs dreginn karfa
ver stilltom sva valltan
vátr til glæps á báti:
taki hlægi skip hauga
her sákag far verra,
let ec til húms á hrúti
hætt fórsk betr enn ec vætta.

Sídan fóro þeir um Eidaskóg. Sigvatr qvad víso:

Vara fyrst er ec rann rastir
reidr um skóg frá Eidom

madr um veit at ec mæta
 meinom tólf oc eina:
 hyck á lót, enn fleckom
 fell sár á il hvára
 hvast gengom þó þingat
 þann dag konungs mannom.

Síðan fóro þeir um Gautland, oc komo at qvellði á
 þann bæ, er Hof heitir; þar var byrgd hurd, oc
 komoz þeir eigi inn; hionin segia, at þar var hei-
 lagt; braut hurfo þeir þadan. Sigvatr qvad:

Red ec til hofs at hæfa
 hurd var aptr enn spurdamz
 inn setta ec nef nenninn
 vidr lútr fyrir útan.
 Ord gat ec fæst af firdom
 flögd bad ec enn þau sögdo
 hnektunst heidnir reckar
 heilagt vid þau deila.

Þá kom hann at ödrom gardi; stóð þar húsfreyja í
 dyrom, oc bad hann þar ei inn koma; segir, at þau
 ætti álfa blót. Sigvatr qvad:

Gakkatto inn qvad eekia
 armi drengr enn lengra
 hræduuz ec vid Odins
 erom heidnir ver reidi.
 Rygr qvaz inni eiga
 óþeck sú er mer hnekti
 álfa blót sem úlfi
 ótvín or bæ sínóm.

Annat qvellð kom hann til þriggia bóanda, oc nefndu
 diz hverr þeirra Ölver; oc ráko hann allir út. Sig-
 vatr qvad:

Nú hafa hnekt þeir er hnaoka
 heinslets við mer setto
 þeigi bella þollar
 þeir samnafnar tíri.
 Þó síamz hitt at hlædir
 hafskíds muni sídar
 út hverr er Ölver heitir
 alls mest reka gesti.

Þá fóro þeir enn um qvellit, oc hitto hinn fiórda
 bóanda, oc var sá kalladr bestr þegn þeirra; út rak
 sá þá. Sigvatr qvad:

Fór ec at finna báro
 fríds vætta ec mer síðan
 briót þann er bragnar leto
 blíks villdastan miklo.
 Grefs leit við mer gætir,
 gerstr þá er illr hinn verstí
 lítt reidi ec lof líða
 laust, ef síá er hinn bazti.

Mista ec fyrir austan
 Eidaskóg á leídom
 Asto buss er ec æsta
 ú-kristinn hal vistar.
 Ríks fannka ec son Saxa
 sadr var engr fyrir þadra
 út var ec eitt qveld heitinn
 inni fiórom sinnom.

Enn er þeir komo til Rögnvallds Jarls, þá segir Jarl,
 at þeir hefði haft erfíða ferd. Sigvatr qvad:

Átt hafa ser þeir er sóttu
 sendimenn fyrir hendi
 Sygna grams með saguir
 síklinga för mikla.
 Spördumz fæst enn fírdá
 faung ero stór við göngor

vörðr red nytr því er nordan
Noregs þinnig fórom.

Driúggenginn var drengiom
(drengr magnar lof þengils)
austr til iöfra þrystis
Eiða skógr á leidom.
Skyldit mer ádr mildan
minn drottinn kom ec finna
hlunns af hilmis runnom
hnekt dyr loga beckiar.

Rögnvaldr Jarl gaf Sigvati gullhring. Ein kona
mælti, at hann hafði gengit til neckors með þau
hin svörto augo. Sigvatr qvad:

Oss hafa augon þessi
Íslendsk konan vísat
brattan stig at baugi
hiörtom langt hin svörto.
Síá hefir miodnannau manni
minn okunnar þínom
fótr á fornar brautir
fulldrengila gengit.

Enn er Sigvatr kom heim til Olafs konungs, oc
hann geck inn í höllina, qvad hann oc sá á veggina:

Búa hilmis sal hiálmom
hirdmenn þeir er svan grenna
her se ec bens oc bryniom
beggja kost á veggjom.
Því á úngr konungr eingi,
ugglaust er þat dyggra
húsbúnadi at hrósa;
haull er dyr með öllo.

Síðan segir Sigvatr frá ferdom sínom, oc qvad ví-
sor þessar:

Hugstóra bíð ec heyra
hress fors iöfrs þessar

þolda ec vás, hve vísor
 verðung, um för gerðar.
 Sendr var ec upp af aundrom
 austr svaf ec fátt á hausti
 til Svípióðar síðan
 svanvángs í för lánga.

Enn er hann taladi vid konung, qvad hann:

Let ec vid yðr er ítran
 Olafr hugat málom
 rett at ríkan hittak
 Rögnvalld konungr halldit.
 Deilda ec mál hins milda
 málma vörðs í Gördom
 harda mörg er ec heyrda
 heid mans tölör greidar,

þik þad sölur sökqvir
 sín hallda vel rímar
 hvern er hingat árnar.
 húskarl nefi Jarla.
 Enn hver austr vill sinna
 jafn víst er þat lista
 þengill, þinna drengia
 þar á halld und Rögnvalldi.

Fólk red vid sik fylkir
 flest en ec kom vestan
 ætt sem ádr um hvatti
 Eiríks svika þeirra.
 Enn þviat Jarla frænda
 eins þat er tókt af Sveini
 yðr qvad ec iörd er náðot
 Ulfs bróðor lid stadoz.

Spakr let Ulfr meðal yekar
 Olafr tekit málom
 þett fengom svör sátta;
 sakar leggit þit beggia.
 Þar let þjófa ryrir
 þær sem eingar væri;

riptar reknar heiptir
Rögnvallds gefit alldar.

Öndverðan vetr fór Sigvatr skálld, oc þeir þrír saman or Borg, oc austr um Markir, oc sva til Gautlands, oc feck í þeirri ferd optliga illar vidrætkior; á eino qvellði kom hann til þriggia búanda, oc ráko hann allir út; þá qvad Sigvatr skálld Austrfarar-visor um ferd sína. Sigvatr skálld kom til Rögnvallds Jarls, oc var þar í gódom fagnadi með Jarli lánga hrid; þá spurdi Jarl þat, af ritsendingom Ingigerdar konungs dóttor, at til Olafs Svía konungs höfðo komit sendimenn Jarisleifs konungs austan or Hólmgardí, at bidia Ingigerdar dóttor Olafs Svía konungs til handa Jarisleifi konungi, oc þat með, at Olaf konungr tók þesso allvænt; þá kom oc til hirdar Rögnvallds Jarls Astríd, dóttir Olafs konungs; var þar þá gör veitzla mikil: Geriz Sigvatr brátt málkunnigr konungs dóttor; kannadiz hon vid hann, oc kynferdi hans: Þvíat Ottar skálld, systorson Sigvats, hafði þar lengi verit í kærleikom með Olafi Svía konnnngi: Var þá margt talat; spurdi Rögnvalldr Jarl Sigvat, hvert Olaf Noregs konungr mundi fá vilia Astrídar konungs dóttor; oc ef hann vill þat, sagði hann, þá vætti ec þess, at um þetta ráð spyrin ver ei Svía konung; slíkt hit sama mælti Astríd konungs dóttir. Eptir þat fóro þeir Sigvatr heim, oc komo litlo fyrir Jól til Borgar á fund Olafs konungs. Brátt segir Sigvatr Olafi konungi þau tíðindi sem hann hafði spurt; varð konungr fyrst allókátr, er Sigvatr segir hönöm bönord Jarisleifs

konungs; oc svarar Olafur konungr, at hönom var illt eins von af Svía konungi, nær sem ver fáom hönom golldit med nockorom minningom. Enn er fráleid, spurdi konungr Sigvat margra tídinga austan af Gautlandi. Sigvatr segir hönom mikit frá fríðleik oc málsnilld Astrídar konungs dóttor; oc sva, at þat mæltu allir menn þar, at hon væri at ein-gom lut verri um sik, enn Ingigerdr systir hennar; konungi fellz þat vel í eyro: sagdi Sigvatr hönom allar ræðor þær, er þau Astrídr höfðu mælt sín í millom; oc fannz konungi margt um þetta, oc mælti: eigi mun Svía konungr þat hyggja, at ec muna þora at fá dóttor hans fyrir utan hans vilia; enn eigi var þetta mál borit fyrir fleiri menn. Olafur konungr oc Sigvatr skálld töludo opt um þetta mál: konungr sкурdi Sigvat vandliga at, hvat hann kandi af um Rögnvalld Jarl, hver vinr hann er vor, segir hann. Sigvatr segir sva, at Jarl væri hinn mesti vinr Olafs konungs. Sigvatr quað þá:

Fast skalldo ríkr vid ríkan
 Rögnvalld konungr hallda;
 hann stendr þydr at þinni
 þörf nótt oc dag, sáttom.
 þannu veit ec þinga kennir
 þik bestan vin miklo
 á austrvega eiga
 allt med græno sallti.

CAP. XCIII.

UM FERD RÖGNVALLD'S JARLS OC
 ÁSTRÍÐAR TIL NOREGS

Eftir Jólin fóro þeir Þórdr Skotakollr, systorson

Sigvats skállds, oc annar skósveinn Sigvats leyniliga frá hirdinni: þeir fóro austr á Gautland; þeir höfdo farit ádr um haustit austr þángat med Sigvati. Enn er þeir komo til hirdar Rögnvallds Jarls, þá báro þeir fram iartegnir, þær er Olafur konungr siálfr hafði sendt Jarli af trúnadi. Þegar iamskiótt byz Jarl til ferdar, oc med hönom Astríð konungs dóttir, oc höfdo nær C manna, oc valit lid, bæði af hirdinni, oc af ríkom bænda sonom, oc vandadan sem mest allan búnat bæði vapn, oc klæði, oc hesta: rído síðan norðr til Noregs til Sarpsborgar, oc komo þar at Kyndilmessu.

CAP. XCIV.

KVANFANG OLAFS KONUNGS.

Olafur konungr hafði þar látit vidbúaz; var þar allskonar dryckr, er bestan mátti fá, oc öll önnor fang voro þar hin bezto. Hann hafði þá oc til sín stefnt or herodom mörgo stórmenni. Enn er Jarl kom þar med síno lidi, þá fagnar konungr hönom forkunnar vel; oc voro Jarli fengin herbergi stór oc góð, oc búin ítarliga, oc þar með þíonosto menn, oc þeir er fyrir sá, at eingan lut skyldi skorta, þann er veitzlo mætti pryða. Enn er sú veitzla hafði stadit nockora daga, þá var konungr oc Jarl oc Astríðr konungs dóttir á málstefno; enn þat kom upp af tali þeirra, at sú var ráðagerð, at Rögnvalldr

Jarl fastnadi Astrídi, dóttor Olafs Svía konungs Olafi Noregs konungi, með þeirri heiman fylgio, sem ádr hafði skilit verit, at Ingigerdr systir hennar skyldi hafa heiman haft: konungr skyldi oc veita Astrídi þvílíka tilgiöf, sem hann skyldi hafa veitt Ingigerdi systor hennar : Var þá sú veitzla aukinn, oc var þá druckit brullaup Olafs konungs, oc Astrídar drottningar, með mikilli vegsæmd. Eptir þat fór Rögnvalldr Jarl aptæ til Gautlands, oc at skilnadi veitti konungr Jarli góðar gáfor oc stórar, oc skildoð hinir kærsto vinir, oc helldo því meðan þeir lifo báðir.

CAP. XCV.

BRUGDIT SÆTT VID NOREGS KONUNG.

Eptir um várit komo til Svíþíóðar sendimenn Jarisleifs konungs austan or Hólingardi, oc fóro at vitia mála þeirra, er Olafur konungr hafði ádr um sumarit heitit at gipta Ingigerdi dóttor sína Jarisleifi konungi. Olafur konungr ræddi þetta mál við Ingigerdi, oc sagði, at þetta var hans vili, at hon giptiz Jarisleifi konungi. Hon svarar: ef ec skal giptaz Jarisleifi konungi. Þá vil ec, segir hon, hafa í tilgiöf mína Aldeigioborg, oc Jarlsríki þat, er þar liggir til. Enn sendimenn hinir Gerðsko iátuð þesso af hendi konungs síns. Þá mælti Ingigerdr: ef ec skal fara austr í Gardaríki, þá vil ec kíósa mann or Svíavældi, er mer þíckir best til fallinn, at fara með
mer:

með: vil ec oc þat tilskilia, at hann hafi austr þar eigi minni nafnbót, enn her, oc í eingan stad verra rett edr minna edr metórd, enn hann hefir her. Þessu iátadi konungr, oc slíkt hit sama sendimenn: Seldi konungr trú sína oc sva sendimenn, til þessa máls. Þá spurdi konungr Ingigerdi, hverr sá madr er í hans ríki, ér hon vill kíósa til fylgdar við sik. Hon svarar: sú madr er Rögnvalldr Jarl Ulfsson, frændi minn. Konungr svarar: annan veg hefir ec hugat at launa Rögnvalldi Jarli drottins-svikin þau er hann fór til Noregs með dóttor mína, oc seldi hana þar til frillo þeim enom digra manni, oc þeim er hann vissi vorn úvin mestan: oc skal hann fyrir þá sök þetta sumar uppi hánga. Ingigerdr bad þá födr sinn, at hallda trú sína, er hann hafdi sellt henni. Oc kom þá sva, af bön hennar, at konungr segir, at Rögnvalldr skyldi fara í grídom á brot or Sviavelldi, oc koma eigi í augsyn konungi, oc eigi til Sviþjóðar, meðan Olafr væri konungr. Ingigerdr sendi þá menn á fund Jarls, oc let segia hönom þessi tíðinda, oc gerdi hönom stefnolag, hvar þau skyldo hittaz. Enn Jarl bióz þegar til ferdar, oc reid upp í eystra Gautland, oc feck ser þar skip, oc hellt þá lidi síno til fundar við Ingigerdi konungs dóttor; fóro þau öll saman um sumarit austr í Gardaríki. Þá gíptiz Ingigerdr Jarisleifi konungi: oc voro þeirra synir Valdamarr, Vissivalldr, oc Holhti hinn Frækni. Ingigerdr drottning gaf Rögnvalldi

Jarli Aldeigioborg, oc þess Jarls ríki er þar fylgdi: Var Rögnvaldr Jarl þar lengi, oc var ágætr madr. Samir Rögnvallds Jarl oc Ingibiargar voro þeir Ulfr Jarl oc Eilifr Jarl.

CAP. XCVI.

SAGA EMUNDAR LÖGMANS.

Madr er nefndr Emundr af Skauirom: hann var þar lögmadr í Gautlandi vestra, oc var manna vitraztr oc ordsniallaztr. Hann var ættstór, frendmargr oc stórandigr. Hann var kalladr undirhyggjomadr oc medallagi trúr: hann var madr ríkastr í Vestra Gautlandi, þá er Jarl var á brot farinn. Þat var, er Rögnvaldr Jarl fór af Gautlandi, þá átto Gautar þing sín í milli, oc kærdo þeir medal sín óptliga, hvat Svía konungr mundi tiltaka? þeir spurdo þat, at hann var þeim reidr, fyrir þat, er þeir höfdo vingaz vid Olaf Noregs konung, helldr enn halldit deilo vid hann. Svía konungr bar oc sakir á þá menn, er fylgt höfdo Astrídi dóttor hans til Noregs; mæltu þat sumir, at þeir skyldu leita ser traustz til Noregs konungs, oc bióða hanom sína þíonosto; sumir lötto þess, oc sögdo, at Vestr-Gautar höfdu eigi styrk til þess, at hallda deilo ímóti Svíom; enn Noregs konungr verdr oss fjarri, sögdo þeir, þvíat landsmegin hans er oss fjarri, oc er sá til fyrst, at gera menn til Svía konungs, oc freista, at ver kommimz í sætt vid hann. Enn ef þat fæz eigi, þá er

sá kostr, at leita sér traustz til Noregs konungs: Bado þá bændor Emund, at fara þessa sendiför: enn hann qvad íá við, oc fór med XXX manna, oc kom fram í Eystra-Gautlandi; voro þar margir frændor hans oc vinir; feck hann þar góðar vidrtekior. Hann átti þar tal við ena vitrozto menn um þetta vandmæli; oc kom þat allt ásamt med þeim at öllum mönnum þótti þat sidlausu oc löglausu, er konungr gerdi við þá: Fór þá Emundr upp í Sviþjóð, oc átti þar tal við margra rikismenn, oc kom þar allt í ein stað niðr. Emundr hellt þá fram ferdinni, til þess er hann kom aptan dags til Uppsala: tóko þeir sér þar gott herbergi, oc voro þar um nóttina. Eptir um daginn geck Emundr á konungs fund, þá er konungr sat yfir stefno, oc fiölmennt um hann. Emundr geck fyrir hann, oc hneig hönom, oc qvaddi hann. Konungr sá ímóti hönom, oc heilsadi hönom, oc spurdi hann at tíðindom. Emundr svarar: smá ein tíðindi ero med oss Gautom; enn þat þyckir oss nynæmi, er Atti hinn dælski á Vermalandi fór í veir upp á Markir, med skíd sín oc boga; hann köllom ver mestan veidimann. Hann hafdi fengið á fialli sva mikla grávöro, at hann hafdi fyllt skídsleda sinn, sva sem mest gat hann flutt eptir sér. Þá snei hann heim af mörkinni; hann sá einn íkorna í vidinom, oc skaut at hönom, oc misti; þá vard hann reidr, oc let lausan sledann, oc rendi eptir íkornanum; enn íkorninn fór iafnan þar sem þreyngstr var skógrinn, enn stundom í vidar ræstornar, stund-

om í limar upp, þá sigldi hann milli limanna í annat tre. Enn er Atti skaut at hönom, þá fló æ fyrir ofan edr nedan. Enn alldri fór íkorni sva, at eigi sæi Atti hann. Hönom gördiz sva mikit kapp á þessari veiði, at hann skreid þar eptir allan dag, enn eigi at helldr gat hann veitt þann íkorna. Enn er myrkia tók, kastadi hann ser nidr á snæinn, sem hann var vanr, oc lá þar um nóttina; enn vedr var drífanda. Eptir um daginn fór Atti at leita skidsleda sins, oc fann alldregi sídan; oc fór heim vid sva búit. Slík ero mín tíðindi, herra. Konungr segir: litil tíðindi, ef eigi ero meiri frá at segia. Emundr svarar: vard enn fyrir skaummo þat er tíðindi má kalla, at Gauti Tófason fór med V herskipom út eptir Gautelli; enn er hann lá í Eykreyom, þá komo þar Danir V kaupskipom stórom: þeir Gauti unno skiótt fiögor kaupskipin, oc letö einga menn, oc fengo of siár; enn et fimta skip komz á haf undan, oc komo þeir segli vid. Gauti hellt eptir þeim einskipa, oc dró hann fyrst eptir, enn þá tók vedrit at vaxa, oc dró Danir undan; villdi þá Gauti aptr snúa: enn þá gerdi storm vedrs, oc braut hann skipit vid Hlesey; tyndiz fe allt, oc meiri lutr manna. Enn hans föronantar skyldo bíða í Ekreyom. Þá komo at þeim Danir XV kaupskipom, oc drápo þá alla, enn tóko allt fe, þat er þeir höfdo ádr fengit. Sva gafz þeim ágirnin. Konungr svarar: þetta ero mikil tíðindi oc frásögolig. Enn hvert er þitt erendi hingat? Emundr svarar: ec ferr, her-

ra, at leita orlausnar um vandmæli þau, er lög vor greinir oc Uppsala-lög. Konungr spyr: hvat er þat, er þú villt kæra? Emundr svarar: þar voro tveir menn edlibornir iafnir at ætt, enn óiafnir at eignum oc skaplyndi; þeir deildo um iardir, oc gerdi hverr ödrom skada, oc sá meiri, er ríkari var ádr. Enn þeirra deila var nidrsett, oc dæmt um á allsheriar þingi, oc hlaut sá at gjallda er ríkari var ádr. Enn at fyrsta sali gallt hann gagl fyrir gás, gris fyrir gamallit svin; enn fyrir mörk brends gullz reiddi hann hálfa mörk, enn adra hálfa mörk af leiri oc módo, oc enn framar het hann hinom afarkostom, er þetta fe tók í sína skulld. Hvat dæmit þer her um, herra? konungr svarar: gjalldi fullom giölldom þat er dæmt var, enn konungi sínom þriú slik. Enn ef þat er eigi golldit fyrir iamlengd, þá fari hannn útlagr af alldri eigo sínni, oc falli fe hans halft í konungs gard, enn halft til þess er hann átti sök at bæta. Emundr skírskotadi þessom orskurdi undir þá menn alla, er þar voro rikastir, oc skaut til þeirra laga, er gengo á Uppsalaþingi. Eptir þat heilsadi hann á konung, oc geck út sídan. Enn þá hófo adrir menn sínar kærslor fyrir konungi, oc sat hann lengi dags yfir málom manna. Enn er konungrinn kom til bords, þá spurdi hann, hvar Emundr lögmadr væri. Hönom var sagt, at hann var heima í herbergi. Þá mællti konungr: gángit eptir hönom, hann skal vera í bodi míno í dag. Því næst komo inn sendingar, oc þar eptir fóro inn

leikarar, með hörpor og gígior og saungtöl, og þar næst skeinkingar: Var konungr allkáttr, og hafði marga ríka menn í bœði síno, og gáði þá eigi Emundar: drack konungr þann dag allan, og svaf eftir um nóttina. Enn at morgni, er konungr vaknaði, þá hugsadi hann hvat Emundr hafði talat um daginn. Enn er hann var klæddr, let hann kalla til sín spekinga sína. Olafur konungr hafði iafnan með sér XII ena spökosto menn, þeir er sátu yfir dómom með hanom, og redo um vandamál; enn þat var eigi vandalaust: þvíat konungi líkadi illa, ef dómom var hallat frá retto; enn eigi lyddi at mæla á móti hönom. Á þeirri málstefno tók konungriinn til orða, og bad þángat kalla Emund lögmenn. Enn er sendimadr kom aptr, herra, segir hann, Emundr lögmadr reid í brot gærdags, þegar er hann hafði snædt. Þá mælti konungr: segit mér þat, gódir höfðingar, hvat vissi sú lagafrett, er Emundr spurdi í gær? Þeir svörudo; herra, þer munot þat hugsat hafa, ef þat kom til annars, enn hann mælti. Konungriinn mælti: þeir tveir edlibörnir menn, er hann sagði þá frá, at ósáttir höfðu verit, og þó annarr ríkari enn annarr, og görði hvarr öðrom skaða, þar sagði hann frá ockor Olafi Diga. Sva er, herra, sögdo þeir, sem þer segit; konungr svarar: dómr var á voro máli á Uppsalaþingi. Enn hvar kom þat til, er hann sagði frá, at vangolldit var, er gagi var fyrir gás, enn grís fyrir gamallt svín, enn leir hálftr fyrir gull? Arnvidr blindi svarar: her-

ra, segir hann, þat er ólíkæzt, raudt gull oc leir enn meira skilr konung oc þræl. Þer hetot Olafi Digra dóttor ydarri Ingigerdi; er hon konungborin í allar qvísir af Upp-Svia ætt, er eignost er á Nordr-löndom: þviat sú ætt er komin frá godonom siálfom. Enn nú hēfir Olafr konungr fengit Astridar; enn þó at hon se konungs barn, þá er ambot modir hennar, oc þó Vindversk. Mikill munr er þeirra konunga, er annarr þiggr slíkt með þöck; oc er þat með ván, at eigi megi iafnaz einn Nordnadr vid Uppsala konung: giölldom þar allir þöck fyrir, at þat halldiz; þviat godinn hafa lengi haft rækt mikla á ættmönnum sínum, þó nú óræki margir þann átrúnat. Þeir voro brædor þeir: Arnvide blinni; hann var syndr sva lítt, at varla var hann herfær, oc manna sniallaztr; enn annar var Þórvidr stami: hann feck eigi mælt tveim ordom lengra samfast; hann var þar madr diarfastr oc einar-dastr; þridi het Freyvidr dauði; hann heyrði illa. Þeir brædor allir voro menn ríkir oc audgir, kynstórir oc forvitrir, oc allir kærir konungi. Þá mælti Olafr konungr: hvat veit þat, er Edmundr sagdi frá Atta dælska? Þá svarar eingi, oc sá hverr til annars. Konungr mælti: segit nú. Þá mælti Þórvidr stami: Atti atsamr, ágiarn, illgiarn, dælskr fólscr. Þá mælti konungr: hver á þessa sneid? Þá svarar Freyvidr dauði: herra, mæla munu menn berara, ef þat skal vera í ydro orlofi; konungr mælti: tala nú, Freyvidr, í orlofi, þat er þú villt mæla. Frey-

vidr tók þá til máls: Þórvidr bródir minn, er vor er vitraztr kalladr, kallar þann einn Atta oc atsam, dælskan oc fólscan: þann kallar hann sva, er leidr er fridrinn, sva at hann keppiz til smára luta, oc fær þó eigi, enn lætr fyrir þá sök farsælliga luti stóra. Nú em ec daufr, enn sva hafa nú margir mælt, at ec hefi mátt skilia, at mönnom likar illa, bædi rikom oc alþydo, þat er þer, herra, hall-dit eigi ord ydar vid Noregs konung. Enn hitt enn verr, at þer riúfit dóm allzheriar, þann er görr var á Uppsalaþingi: eigi þurfit þer at hrædaz Noregs konung edr Dana konung, oc eingan annan, medan Svaher vill fylgia ydor; enn ef landsfólkit snyz á hendor ydor med eino samþycki, þá siqom ver vinir ydar eigi ráð til, þau er vist er at duga muni. Konungr spyr: hverir geraz höfuds-menn at því, at ráða lönd undan mer? Freyvidr svarar: allir Svaher vilia hafa forn lög oc fullan rett sinn; lítit nú á hitt, herra, hverso margir höfdingiar ydrir sitia her nú yfir ráðagerdinni med ydor; ec ætla hitt, satt at segia, at ver sem her nú sex, er þer kallit ráðgiafa ydar; enn allir adrir hygg ec, at á brot se ridnir, oc farnir í herat, oc eigo þar, þing vid landsfólk, oc ydor satt at segia, þá er herör uppskorin, oc send um land allt, oc stefnt refsíþing; allir ver brædor höfom verit tilbednir, at eiga lut í þessari ráðagerd; enn eingi vorr vill eiga þat nafn, at heita drottins sviki, þvíat eigi var sva vor fadir. Konungr tók þá til máls: hvert orráð skulo ver nú

hafa? vandi mikill er nú til handa borinn; gefit nú ráð til, gódir höfðingjar, at ec fái halldit konungdóminom, oe födorarfi mínom: enn ecki vil ec deila kappi við allan Svíaher. Arnvidr blindi svarar: herra, þat syniz mer ráð, at þer ridit ofan í áróð með þat lid er ydor vill fylgia, oc takit þar skip ydar, oc farit sva út í lauginn, stefnit þá til ydar fólkins, farit nú eigi með stírdlæti, oc bióðit mönnum lög oc landsrett, drepit nidr herörinni; mun hon enn eigi víða hafa farit yfir landit, þvíat stund hefir skaunnun verit; enn sendit menn ydar, þá er þer trúit best, til fundar við þá menn, er þetta ráð hafa með höndom, oc freista, ef þessi kurr mætti nidrsetiaz; konungr segir, at hann vill þetta ráð þeckiaz: Vil ec, segir hann, at þer bræðor farit þessa ferd, þvíat ec trúi ydor best af minom mönnum. Þá mællti Þórvidr stami: ec mun eptir vera, enn Jakob fari: þess þarf. Þá mællti Freyvidr: görom sva, herra, sem Þórvidr mællti; hann vill eigi við ydor skiliaz í þessom háska; enn við Arnvidr manom fara. Þessi ráðagerd varð framgeng, at Olafr konungr fór til skipa sinna, hellt út í lauginn; oc jókz hönom þá brátt fiölmenni. Enn þeir bræðor Freyvidr oc Arnvidr ríðu út á Ullarakr, oc höfðu með sér Jakob konungs son, oc drápo þó dul um hans ferd. Þeir urðu brátt varir við, at þar var fyrir samnadi, oc herlaup mikit, er bændor átto þing bæði dag oc nótt. Enn er þeir Freyvidr hitto þar fyrir frændor sína oc vini, þá sögðu þeir þat, at þeir vili ráðaz í

floekinn; enn því taka allir feginsamliga, oc var þá
 þegar ráðom skotit til þeirra brædra, oc dregz þar
 til hölmennit; oc mæla þá allir eitt, oc segia sva,
 at þeir skulo alldri lengr ha a Olaf konung yfir ser
 oc eigi vilia þeir hönom þola ólög oc ofdramb þat
 er hann vill einskis máli lyða, þótt stórhöfðingiar
 segi hönom sannindi. Enn er Freyvidr fann ákafa
 lydsins, þá sá hann í hvert úefni komit var; hann
 átti þá stefnor víð landshöfðingia, oc taladi fyrir
 þeim, oc mælti sva: sva litz mer, ef þetta stórræði
 skal framfara, at taka Olaf Eiríksson af rikino, sem
 ver Upp-Sviarnir munom skulo vera fyrir; hefir
 her sva iafnan verit, at þat er Upp-Svíá höfðingiar
 hafa stadfest sín í millom, þá hafa þeim ráðom lytt
 adrir landsmenn: eigi þúrfsto vorir fedor at þiggja
 ráð af Vestr-Gautum um Svía landstíorn. Nú ver-
 dom ver eigi þeir ættlerar, at Emundr þurfi oss ráð
 at kenna: vil ec at ver bindom saman ráð vor, fræn-
 dor oc vinir. Þessu iátudo allir oc þótti vel mælt.
 Eptir þat snyr allr fjöldi lydsins til þess sambands,
 er Upp-Svíá höfðingiar tóko med ser; voro þeir þá
 höfðingiar fyrir lidi Freyvidr oc Arnvidr. Enn er
 þat fann Emundr, þá grunadi hann, hvart þeirra
 ráð mundi framgengt verða: Fór hann þá til fundar
 víð þá brædor, oc áttu þeir tal saman; spyr þá
 Freyvidr Emund: hveria ætlan hafit þer á um þat,
 ef Olaf Eiríksson er af lífi tekinn, hvern konung
 vilist þer þá hafa? Emundr svarar: þann oss þyckir
 best til fallinn, hvart sem hann er af höfðingia ætt,

édr eigi. Freyvidr svarar: eigi viliom ver Upp-Sví-
 arnir, at konungdómur gangi or langfedga ætt enna
 forn konunga, á várom dögum, meðan sva góð
 faung ero til, sem nú er. Olafur konungur á tvo sono;
 oc viliom ver annan hvern þeirra kíosa til konungs;
 oc er þó þeirra mikill munur: annar er edlir bo-
 rinn, oc Sænskr at alldri ætt; enn annar er ambát-
 tarson, oc Vindverskr at hálfri ætt. At þessum or-
 skurd varð rómur mikill; oc vilja allir Jakob til kon-
 ungs. Þá mælti Eimundur: þer Upp-Svíar hafit valld
 til at ráða þesso at sinni: enn hitt segi ec yður, sem
 eftir mun ganga, at þeir sumir, er nú vilja eigi
 annat heyra, enn konungdómur í Svíþjóð gangi í
 Langfedgaætt, nú munu þeir siálfir lifa, oc iata þá
 er konungdómur muni í adrar ættir ganga, oc mun
 þat betr lyða. Eftir þat leto þeir bræður Freyvidr
 oc Arnvidr leida fram á þingit Jakob konungs son,
 oc leto hönom þar gefa konungs nafn, oc þar með
 með gáfo Svíar hönom Önundar nafn; oc var hann
 sva síðan kalladr meðan hann lifdi. Þá var hann
 Xvetra eða XII. Eftir þat tók Önundur konungur ser
 hird, oc valdi með ser höfðingia: oc höfðu þeir
 allir saman lid sva mikit sem hönom þótti þurfa.
 Enn hann gaf þá heimfararleyfi öllum bómamúgum.
 Eftir þat fóro sendimenn milli konunganna, oc því
 næst kom sva, at þeir hittoz siálfir, oc gerðu sætt
 sína; skyldi Olafur vera konungur yfir landi, meðan
 hann lifdi; hann skyldi oc halda frid oc sætt við
 Noregs konung, oc sva við þá menn alla, er í þeirri

rádagerd höfdo verit. Önundr skyldi oc konungr vera, oc hafa þat af landi er sendiz med þeim fedgom, enn vera skyldr til þess, at fylgia þá bændom, ef Olafr konungr gerir nockora þá luti, er bændor villdo eigi þola hönom.

CAP. XCVII.

SÆTTARFUNDR KONUNGA OCTENINGA
KAST.

Eptir þat fóro sendimenn til Noregs, á fund Olafs konungs med þeim erendum, at hann skyldi fara í stefno leidángur til Kongahello ímóti Svía konungi í oc þat med, at Svía konungr vil at þeir tryggi þar sættir sínar. Enn er Olafr konungr heyrði þessa ordsending, þá var hann enn, sem fyrr, giarn til fridarins: oc fer hann med lidi síno sem áqvedit var; kom þar þá Svía konungr. Oc er þeir mágar hittoz, þá binda þeir sætt milli sín oc frid: Var þá Olafr Svía konungr góðr vidmælis oc miúklyndr. Sva segir Þórsteinn Fródi, at bygd sú lá í Hising, er ymist hafði fylgt til Noregs edr Gautlands. Þá mæltu þeir konungarnir sín í milli, at þeir skyldo luta rúm eign þá, oc kasta til teningom: skyldi sá hafa er stærra kastadi. Þá kastadi Svía konungr VI tvö, oc mælti at Olafr konungr þyrfti þá eigi at kasta. Hann svarar, oc risti teningana í hendi ser: enn ero VI tvö á teningonom, oc er Gudi drottni

mínom enn litit fyrir at láta þat upp horfa. Hann kastadi, oc horfdo upp VI tvö. Þá kastadi Olaf Svía konungr, oc enn VI tvö. Þá kastadi Olaf Noregs konungr; var VI á ödrom, enn annarr raut í sundr, oc voro þar á VII. Eignadiz Noregs konungr þá bygdina. Eigi höfom ver heyrt getit fleiri tíðinda á þeim fundi: Skildoð konungar sáttir þá med kærleikom.

CAP. XCVIII.

FRÁ OLAFI NOREGS KONUNGI.

Eftir þessi tíðindi, er nú var frásagt, sneri Olaf konungr lidi síno aptr í Vikina: fór þá fyrst til Túnsbergs, oc dvaldiz þar litla hríd, oc fór norðr í land. Enn um haustit, hellt hann allt norðr í þrándheim, oc let þar búa til vetrvistar, oc sat þar um vetrinn. Þá var Olaf konungr Haraldsson einvalds-konungr yfir Noregi oc öllo því ríki er haft hafði Haralldr enn Hárfagri, oc því framar, at hann var einn konungr yfir landi. Hann hafði þá fengit med fríði oc sætt þann luta lands, er áðr hafði haft Olaf Svía konungr. Enn þann luta lands, er Dana konungr hafði haft, tók hann med valldi, oc red fyrir þeim luta slíkt sem annarstadar í landi. Knútr Dana konungr red í þann tíma bæði fyrir Danmörk oc Englandi; oc sat hann siálfr lengstom á Englandi, enn sætti höfðingia til landstjórnar í Danmörk, oc veitti hann eigi tilkall í Noreg í þann tíma.

CAP. XCIX.

JARLA SAGA.

Sva er sagt, á dögum Harallds efts Hárfagra Nor-
egs konungs, bygðoz Orkneyar; enn ádr var þar
Vikingabæli. Sigurdr het hinn fyrsti Jarl í Orkn-
eyom; hann var son Eysteins Gluntro, oc bródir
Rögnvallds Mæra Jarls; enn eptir Sigurd, Guddormr
son hans, einn vetr. Eptir hana tók Jarldóm Torf-
Einar, son Rögnvallds Jarls; oc var lengi Jarl oc
ríkr madr. Hálfðan Háleggr, son Harallds Hárfagra,
fór á hendur Torfeinari, oc rak hann á brot or Orkn-
eyom. Einar kom þá aptr oc dráp Hálfðan í Ri-
nansey. Eptir þat fór Haralldr konungr med her í
Orkneyar. Einar flyði þá upp á Skotland. Haralldr
konungr let Orkneyinga sveria ser öll ódöl sín. Eptir
þat sættoz þeir konungr oc Jarl; oc gerdiz Jarl hans
madr, oc tók lönd í len af konungi, oc skyllði einga
giallda skatta af; þvíat þar var herskatt miök. Jarl
gallt konungi LX marka gullz; þá heriadi Haralldr
konungr á Skotland, sva sem getit er í Glímdrápo.
Eptir Torf-Einar redo fyrir löndom synir hans Arn-
kell, Erlendr, Þórfinnr Hausakliúfr. A þeirra dög-
om kom af Noregi Eiríkr Blodöx; oc voro þá Jar-
lar hönom lydskylldir. Arnkell oc Erlendr fello í
hernadi, enn Þórfinnr red löndom, oc varð gamall.
Synir hans voro Arnfídr, Hávarðr, Lödver, Liótr,
Skúli; módir þeirra var Grelaud, dóttir Dungadar
Jarls af Katanési; módir hennar var Gróa, dóttir

Þórsteins Rauds. A dögom Þórfinns Jarls ofarlíga komo af Noregi synir Blóðöxar, þá er þeir höfðu flyt fyrir Hákon Jarli; var þá í Orkneyom mikill yfirgangr þeirra. Þórfinnr Jarl varð söttdaur; eptir hann redo laundom synir hans; oc ero miklar frásagnir frá þeim. Lödver lifði þeirra lengst, oc red þá einn löndom. Sonr hans var Sigurdr digri, er Jarldóm tók eptir hann: hann var ríkr, oc hermadr mikill. A hans dögom fór Olaf Tryggvason or Vestrvíking með lidi síno, oc lagði til Orkneya, oc tók höndom Sigurdr Jarl í Rögnvallds vági: hann lá þar fyrir einskipa. Olaf konungr baud þá förlausn Jarli, at hann skyldi taka skírn oc trú retta, oc geraz hans madr, oc bióða kristni um allar Orkneyar. Olaf konungr tók í gísling son hans, er het Hundi edr Hvelpr. Þadan fór Olaf til Noregs, oc varð þar konungr. Hundi var með Olafi konungi nokkora vetor, oc andaðiz hann þar. Enn síðan veitti Sigurdr Jarl einga lydskylldo Olafi konungi: hann geck þá at eiga dóttor Melkólms Skota konungs, oc var þeirra son Þórfinnr. Enn voro synir Sigurdar Jarls enír ellri, Sumarlídi, Brúsi, Einar Rágmadr. Fimm vetrom edr fiórom eptir fall Olafs Tryggvasonar, fór Sigurdr Jarl til Írlands; enn hann setti sono sína ena ellri at ráða löndom. Þórfinn sendi hann til Skota konungs, móðrföðrs síns. Í þeirri ferð fell Sigurdr Jarl í Bríáms orosto. Enn er þat spurðiz til Orkneya, þá voro þeir bræðor til Jarla teknir, Sumarlídi, Brúsi, Einar, oc skipto löndom í

Þridiunga með ser. Þórfinnr Sigurdarson var þá fimmi vetra, er Sigurdr Jarl fell. Enn er fall Jarls spurdiz til Skota konungs, þá gaf konungr Þórfinni frænda sínom Katanes, oc Sudrland, oc Jarls nafn með, oc feck menn til at styra ríkinu með hönom. Þórfinnr Jarl var þegar í uppvexti bráðgörr at öllum þroska; hann var mikill oc sterkr, liótr madr: oc þegar er hönom vóx alldr, var þat audsynt, at hann var ágiarn madr, hardr oc grimmr, oc forvitri. Þess getr Arnor Jarla skálld:

Görr letz grund at veria
gedfrækn oc tilsækia:
öri Einars hlýra
engr madr und sky-ranni.

C A P. C.

FRÁ LINARI JARLI OC BRÚSA JARLI.

Þeir bræðor Einar oc Brúsi voro úlíkir í skaplyndi: Brúsi var hógvær oc samsmadr mikill, vitr oc mál-sniallr oc vinsæll. Einar var stirdlyndr, fálátr oc ofþydr, ágiarn oc fegiarn oc hermadr mikill. Sumalídi var líkr Brúsa í skaplyndi, oc var hann ellztr, oc lifdi skemst þeirra brædra; hann varð sótt dauðr. Eptir andlát hans taldi Þórfinnr til síns luta í Orkneyom. Einar svarar því, at Þórfinnr hefði Katanes oc Sudrland, þat ríki er ádr hafði átt Sigurdr Jarl fadir þeirra: oc taldi hann þat miklo meira enn þridiung Orkneya; oc villdi hann eigi unna Þór-

Þórfinni skiptis. Enn Brúsi let uppi skipti fyrir sína hönd; oc vil ec, segir hann, ecki ágirnaz at hafa meira af löndom, enn þann þridiúng, er ec á at friálsa. Þá tók Einar undir sik tvo luti eya: gerdiz hann þá ríkr madr oc fiölmennr; var opt á sumrom í hernadi, oc hafdi útbod mikil í landino; enn allnisiafnt' vard til fengiar í víkingonni. Þá tók bændom at leidaz þat starf; enn Jarl hellt fram med freko öllom álögom, oc let eingom manni lyda ímóti at mæla. Einar Jarl var hinn mesti ofstopamadr. Þá gerdiz í hans ríki hallæri af starfi oc se-kostnadi þeim, er bændor höfdo. Enn í þeim luta lands er Brúsi hafdi, var ár mikit oc hóglífi: bændom var hann vinsæll.

CAP. CI.

FRÁ ÞÓRKELI ÁMUNDASYN.

Madr het Amundi ríkr oc audigr: hann bió í Krosssey í Sandvik á Hlaupandanesi: Þórkell het son hans, oc var hann allra manna gerviligastr í Orkneyom. Amundi var hinn vitrazti madr, oc einna manna mest virdr í eyonom. Þat var eitt vár, at Einar Jarl hafdi þá útbod enn, sem hann var vanr: enn bændor kurrodo illa, oc báro fyrir Amunda, oc bádo hann mæla þeim nockora forstödo vid Jarl. Hann

svarar: Jarl er óálydinn, oc telr eigi stoda mano at bidia Jarl neinar bænir um þetta; enn vinátta vár Jarls er góð, at sva búno; enn mer þickir vid voda búit, ef ver verdom rángsáttir, vid skaplyndi hvarratveggia: mun ec mer, segir Amundi, eingo afskip-ta. Þá ræddo þeir þetta vid Þórkell: hann var traudr til, oc het þó umsidir, vid áeggian manna. Amunda þótti hann ofbrátt heitit hafa. Enn er Jarl átti þing, þá mællti Þórkell af hendi bænda, oc bad Jarl vægia mönnom um álögor: oc taldi upp naudsyn manna. Enn Jarl svarar vel, oc segir, at hann skyllði mikils virða ord Þórkels. Ec hafda nú ætlat sex skip or landi at hafa; enn nú skal eigi meir hafa enn þriú. Enn þú, Þórkell, bid eigi optar slíkrar bænar. Bændor þöckudo vel Þórkeli lidveitzlo sina: Fór Jarl í viking, oc kom aptr at hausti. Enn eptir um várít hafði Jarl sömo bod, sem hann var vaur, oc átti þing vid bændor: þá taladi Þórkell enn; oc bad Jarl vægia bændom. Jarl sagði þá reidoliga, at lutr bænda skyllði þá versna vid hans umrædo: gerði hann sik þá sva reidan oc óðan, at hann mælti, at þeir skyllði eigi annat vár bádir heilir á þingino; oc sleit síðan þvi þingi. Enn er Amundi vard vis hvat þeir Þórkell oc Jarl höfdo vidmælt, þá bad hann Þórkell á brot fara, oc fór hann yfir á Katanes til Þórfinnz Jarls. Þórkell var þar lengi síðan oc elskadi Jarl, er hann var úngr; oc var hann síðan kalladr Þórkell Fóstri, oc var hann ágætr madr.

CAP. CII.

SÆTT JARLANNA.

Fleiri voro þeir rikismenn er flydo or Orkneyom ódol sín fyrir ríki Einars Jarls; flydo flestir yfir á Katanes til Þórfinnz Jarls. Enn sumir flydo or Orkneyom til Noregs, enn sumir til ymissa landa. Enn er Þórfinnr Jarl rosknadiz, þá gerði hann bod til Einars, bróðor síns, oc beiddi af hönom ríkis þess, er hann þóttiz eiga í Orkneyom; enn þat var þridiungur eya. Einar tók því óbrátt at minka ríki sítt. Enn er Þórfinnr spurdi þat, þá byr hann lid út af Katanesi, oc ferr út í eyar. Enn er Einar Jarl vard þess vís, samnar hann lidi, oc ætlar at veria löndin. Brúsi Jarl samnar oc lidi, oc ferr til mótz vid þá, oc ber sættarord í milli þeirra: Vard þat at sætt med þeim, at Þórfinnr skyldi hafa þridiung landa í Orkneyom, sva sem hann átti at retto: enn Brúsi oc Einar lögdo saman sinn luta; skyldi Einar hafa einn forrædi fyrir þeim. Enn ef misdaudi þeirra yrði, þá skyldi sá þeirra lönd taka eptir annan, er lengr lifdi. Enn sá máldagi þótti þá eigi iafnlig; þvíat Brúsi átti son er Rögnvalldr het, enn Einar var sonlauss: Setti þá Þórfinnr Jarl sína menn til at vardveita ríki þat, er hann átti í Orkneyom: enn hann var optazt á Katanesi. Einar Jarl var optaz á sumrom í hernadi um Irland oc Skotland oc Bretland.

CAP. CIII.

DRÁPEYVINDAR ÚRARHORNS.

Þat var eitt sumar, er Einar Jarl heriadi á Irland, at hann bardiz í Ulfreksfirði við Konofogor Ira konung, sva sem fyrr var ritat, at Einar Jarl feck þar ósigr mikinn oc mannlát. Annat sumar eptir fór Eyvindr Urarhorn vestan af Irlandi, oc ætladi til Noregs: enn er vedr var hvast, oc straumar ófærir, snyr Eyvindr þá til Asmundarvogs, oc lá þar nokkora hríd vedrfastr. Enn er þat spurdi Einar Jarl; þá hellt hann þangat lidi miklo, tók þar Eyvind, oc let drepa, enn gaf grid flestom mönnum hans, oc fóro þeir austr til Noregs um haustit, oc komo á fund Olafs konungs, oc sögdo hönom frá aftöko Eyvindar: konungr svarar fáo um; oc fannz þat á, at hönom þótti þat mannskadi mikill, oc miök í þrá ser; oc um flest var hann fámæltr, þat er hönom þótti ser imóti skapi. Þórfinnr Jarl sendi Þórkel Föstra út í Eyar, at heimta saman skatta sína. Einar Jarl kendi Þórkeli miök uppreist þá, er Þórfinnr hafdi haft tilkall út í Eyar: Fór Þórkell skyndliga or Eyonom], oc yfir á Katanes: hann segir Þórfinni Jarli, at hann var þess vís ordinn, at Einar Jarl ætladi hönom dauða, ef eigi hefði frændor hans oc vinir hönom niósn borit. Nú mun ec, segir hann, þat eiga á baugi, at láta þann verda fund ockarn Jarls, er umskipti med oss: enn þann kost annan, at fara lengra á brot, oc þannog, at

eigi se hans valld yfir. Jarl fysti þess, at Þórkell skyldi fara austr til Noregs, á fund Olafs konungs: munto, segir hann, mikils metinn, hvar sem þú kemr med tignom mönnum: enn ec veit beggia yckar skaplyndi, þitt oc Jarls, at þit munot skamma stund mundaz til. Þá bióz Þórkell, oc fór um haustit til Noregs, oc sídan á fund Olafs konungs, oc var þar um vetrinn med konungi í kærleika mikl-om: hafdi hann Þórkell miök vid mál sín: þótti hönom, sem var, at Þórkell var vitr madr, oc skör- ungr mikill: fannz konungi þat i rædom hans, at hann misiafnadi miök frásögo um Jarlana, oc var vinr mikill Þórfinnz, enn lagdi þúngt til Einars Jarls. Oc snemmindis um várit, sendir konungr skip vestr um haf, á fund Þórfinns Jarls, oc ord- sending, at Jarl skyldi koma austr á hans fund. Enn Jarl lagdiz eigi þá för undir höfot, þvíat vin- átto mál fylgdi ordsending.

CAP. CIV.

DRÁPEINARS JARLS.

Þórfinnr Jarl fór austr til Noregs, oc kom á fund Olafs konungs, oc feck þar góðar vidtökor, oc dval- diz þar lengi um sumarit. Enn er hann bióz vestr, gaf Olafr konungr hönom lángskip mikit oc gott med öllom reida. Þórkell Fóstri redz þá til ferdar med Jarli: gaf Jarl hönom þat skip, er hann hafdi vestan haft um sumarit: Skildoz þeir konungr oc Jarl med

kærleikom miklom. Þórfinnr Jarl kom um haustit til Orkneya. Enn er Einar Jarl spurdi þat, þá hafði hann fiölment, oc lá á skipom. Brúsi Jarl fór þá til fundar við þá báða bræðor, oc bar sætt milli þeirra: kom enn sva at þeir sættoz, oc bundo þat eidom. Þórkell Fóstri skyllði vera í sætt oc vinátto med Einari Jarli; oc var þat mælt, at hverr þeirra skyllði veita öðrom veitzlo, oc skyllði Jarl fyrri sækia til Þórkels í Sandvík. Enn er Jarl var þar á veitzlo, þá var veitt et kappsamligasta; var Jarl eigi kátr; þar var mikill skáli, oc dyr á bádom endom. Þann dag er Jarl skyllði á brot fara, þá skyllði Þórkell fara med hönom til veitzlo. Þórkell sendi menn á niósn framm á leidina, er þeir skyldo fara um daginn. Enn er niósnar-menn komo aptr, þá sögdo þeir Þórkeli, at þeir fundo þrennar sátir: oc hyggiom ver, segia þeir, at svik muni vera. Enn er Þórkell spurdi þetta, þá frestadi hann búnadinom, oc heimti menn sína at ser. Jarl bad hann búaz, oc segir, at mál var at ríða. Þórkell sagdi, at hann átti margt at annaz: hann geck stundom út, enn stundom inn. Elldr var á gólfino: þá geck hann inn um adrar dyr, oc eptir hönom madr, er nefndr er Hallvarðr: hann var Islenskr madr, oc Austfirdskr: hann lauk aptr hurdina. Þórkell geck innar milli elldsins, oc þess er Jarl sat. Jarl spurdi: erto eigi enn búinn? Þórkell svarar: nú em ec búinn; þá hió hann til Jarls, oc í höfudit: Jarl steyptiz á gólfít. Þá mælti Islendingrinn: her sá ec alla vesta fanga-

ráds, er þer dragit eigi Jarl af elldinom: hann kör-
di til spördo, oc setti undir hnacka-bein Jarls, oc
kipti hönom upp at pallinom. Þórkell, oc þeir bá-
dir föronautar, gengo út skyndiliga, adrar dyr enn
þeir höfdo inngengit: stódo þar úti menn Þórkels
med alvæpni. Enn Jarls menn tóko til hans, oc var
hann þá daudr. Enn öllom felloz hendor til hefn-
darinnar: Var þat oc, at brádom bar at, oc vardi
éingan inann þessa verks af Þórkeli: Þvíat þeir hug-
do allir, at sva mundi vera, sem ádr var mælt, at
vinátta væri med Jarli oc Þórkeli: Voro menn oc
flestir vapnlausir inni, enn margir ádr vinir Þórkels
gódir; bar þat til med audno þeirri, er Þórkeli var
audit lengra lífs. Þórkell hafdi þá lid er hann kom
út engo minna enn Jarls menn: Fór Þórkell þá til
skips sins; enn Jarls menn í brott. Þórkell sigldi
þann dag þegar í brot, oc austr í haf: oc var þat
eptir vetr nætr; oc kom hann med heilo til Noregs,
oc fór þegar sem skyndiligast á fund Olafs konungs,
oc feck þar góðar viddör; let konungr yfir verki
þesso vel; var Þórkell med hönom um vetrinn.

CAP. CV.

SÆTT OLAFS KONUNGS OC BRÚSA
JARLS.

Eptir fall Einars, tók Brúsi Jarl þann luta landa
er ádr hafdi haft Einar Jarl: Þvíat þat var á mar-

gra manna vitordi, með hveriom skildaga, þeir Einar oc Brúsi bræðor höfðo selag sitt gert. Enn Þórfinni þótti þat rettaz, at hálfar eyar hefði hverr þeirra: enn þó hafði Brúsi þann vetr tvo luti landa. Eptir um vórit kallar Þórfinnr til þeirra landa við Brúsa, at hann villði hafa helming við Brúsa: enn Brúsi gíallt eigi iákvæði til þess. Atto þeir þíng oc stefnor at þeim málom; gengo þá vinir þeirra at semia þeirra mál; oc kom sva, at Þórfinnr let ser ekki líka annat, enn hafa helming eya; oc þat með, sagði hann, at Brúsi þyrfti eigi at hafa meir enn þridiung, með því skaplyndi sem hann hafði. Brúsi svarar: ec unda því, segir hann, at hafa þridiung landa, þann er ec tók eptir föðr minn í arf; kalladi oc engi til þess í hönd mer; enn at þeir ec tekit annan þridiung í arf eptir bróðr minn, at rettom margom: enn þó at ec se vanfærr til at deila kappi við þik, bróðir, þá mun ec þó annars í leita, enn iáta undan mer ríki at sva búno. Þeir skíldo svá málstefno þessa. Enn er Brúsi sá, at hann mundi eigi hafa afla til at standa íafufætis við Þórfinn, þvíat Þórfinnr hafði ríki miklo meira oc traust af Skóta konungi móðrföðor sínom; þá red Brúsi þat af, at fara or landi, austr á fund Olafs konungs, oc hafði með ser Röguvalld son sinn; var hann þá X vetra gamall. Enn er Jarl hitti konung, þá tók hann hönom vel. Enn Jarl bar upp erindi sín, oc sagði konungi allan mála vöxt, þann er var með

þeim bræðrom, oc bad konung, at veita ser styrk, til at hallda ríki síno; baud þar framm ímót fullkomna vinátto sína. Konungr svarar, oc tók þar fyrst til máls, er Haraldr hinn Hárfagri hafði eignaz óðöl öll í Orkneyom; enn Jarlar höfðu haft íafnan síðan lönd þau at leni, enn alldregi at eign. Er þat til iartegna, segir hann, at þá Eiríkr Blóð-öx oc synir hans voro í Orkneyom, voro Jarlar þeim lyðskylldir. Enn er Olaf Tryggvason frændi minnr kom þar, þá gerdiz Sigurdr Jarl, faðir þinn, hans madr. Nú hefir ec tekit arf allan eptir Olaf konung. Vil ec gera þer þann kost, at þú geriz minn madr: mun ec þá fá þer eyarnar í len; skulo ver þá freista, ef ec veiti þer minn styrk, hvart betr skal at halldi koma, enn Þórfinni bróðr þínom traust Skota konungs. Enn ef þú villt eigi þenna kost, þá mun ec eptir leita þeim eignom oc óðölom, er vorir frændor oc forellrar hafa átt, vestr þannog. Þessar ræðor hugfesti Jarl fyrir ser, oc bar fyrir vini sína; leitadi ráðs við þá, hverio hann skyldi iáta: hvart hann skyldi at þesso sættaz við Olaf konung oc geraz hans madr. enn hitt er mer ósynna, hver minn luti verdr at skilnadi vorom, ef ec qved nei við, þvíat konungr hefir bert gert þat tilkall, er hann hefir til Orkneya. Enn við stórræði hans, oc þat er ver erom her komnir, þá mun hönom litit fyrir, at gera þat af vorom kosti, sem hönom syniz. Enn þó at Jarli þætti á hvarotveggia annar- kar, þá tók hann þann kost, at leggja allt á kon-

ungs valld, bædi sik oc ríki sitt: Tók þá Olafr konungr af Jarli valld oc forráð yfir öllum erfdalöndom Jarls; oc gerdiz Jarl þá hans madr, oc batt þat swardögom.

CAP. CVI.

SÆTT JARLANNA OC OLAFS KONUNGS.

Þórfinnr Jarl spurdi þat, at Brúsi bródir hans var fariinn austr, á fund Olafs konungs, at sækia traust at hönom; enn fyrir því at Þórfinnr hafdi verit fyrr á fundi Olafs konungs, oc komit ser þar í vinátto, þá þóttiz hann þar eiga vel fyrir búit, oc vissi, at þar mundo margir flutninga-menn um hans mál. Enn þó vænti hann at fleiri mundo vera, ef hann kæmi siálfr til: Gerir Þórfinnr Jarl þat ráð, at hann bióz sem skyndiligaz, oc fór austr til Noregs, oc ætladi at sem minstr skyldi verda misfari þeirra Brúsa, oc ecki skyldi hans erindi til loka komaz, ádr enn Þórfinnr hitti konung. Enn þat var annan veg enn Jarl hafdi ætlat; þvíat þá er Þórfinnr Jarl kom á fund Olafs konungs, var lokit oc gört allt um sáttmal hans oc Brúsa Jarls: Vissi oc eigi Þórfinnr Jarl, at Brúsi hefði uppgefit sitt ríki, fyrr enn hann var kominn til Olafs konungs. Oc þegar er þeir hittoz, Þórfinnr Jarl oc Olafr konungr, þá hóf Olafr konungr upp sama ákall til ríkis í Orkneyom, sem hann hafði haft vid Brúsa Jarl, oc beiddi Þórfinnr þess ens sama, at hann skyldi iáta

konungi þeim luta landa, er hann átti ádr. Jarl svarar vel ordom konungs oc stillit, oc segir sva, at hönom þótti miklo máli skipta um vingan konungs. Oc ef þer, herra, þyckiz þurfa lidveitzlo mína, ímót ödrom höfðingiom, þá hafit þer ádr fullt til þess unnit. Enn mer er eigi hent at veita ydor handgaungo; því ec em ádr Jarl Skota konungs, oc hönom lydskylldr. Enn er konungr fann undandrátt í svörom Jarls, um þá málaleitan, er hann hafdi ádr upphafit, þá mælti konungr: ef þú, Jarl, villt eigi geraz minn madr, þá er hinn kostr, at ec setia þann mann yfir Orkneyar, er ec vil; enn ec vil at þú veitir þá svarðaga, at kalla þá eigi til landa þeirra, oc láta þá í fridi vera af þer, er ec set yfir löndin. Enn ef þú villt þvarnigan þann kost, þá mun sva þickia þeim er löndom rædr, sem úfridar muni af þer ván vera: má þer þá eigi undarlikt þyckia, þótt dalr mæti hóli. Jarl svarar, oc bad konung gefa ser frest, at hugsa um þetta mál; konungr gerdi sva, gaf Jarli stund at ráða um þetta kiör vid menn sína. Þá beiddi Jarl þess, at hann skyldi liá hönom fresta til annars sumars, oc færi hann fyrst vestr um haf: þvíat heima var ráda neyti hans; enn hann var bernskomadr fyrir alldrs-sakir; konungr bad hann þá kiósa. Þórkell Fóstri var þá med Olafi konungi; hann sendi mann til þórfinnz Jarls leyniliga, oc bad hann eigi þat fyrir ætlaz, hvatki er hönom var í hug, at skiliaz sva at sinni vid Olaf konung, at þeir væri eigi sáttir, sva

sem hann var þá kominn í hendur Olafi konungi. Af þvílíkom minningom þóttiz Jarl síá, at einbeygdr mundi kostr, at láta konung þá fyrir ráða; þótti hinn eigi kostligr, at eiga einga ván síálfr til ættleifdar sinnar, enn veita til þess svardaga, at þeir hefði í ró ríki þat, er þeir voro ecki tilbörnir. Enn fyrir því, at hönom þótti úsynt um brotferd sína, þá kaus hann þat af, at gánga til handa konungi, oc geraz hans madr, sva sem Brúsi hafði gört. Konungr fann þat, at Þórfinnr var miklo skapstærri enn Brúsi, oc kunni verr pínðing þessi: trúði hann Þórfinni verr enn Brúsa: sá konungr þat, at Þórfinnr mundi þyckiaz eiga styrksvon af Skota konungi; þótt hann brygdiz í þesso sáttmáli: Skilldi konungr þat af vitzko sínni, at Brúsi geck tregliga at öllu sáttmáli, enn mælti þat eina um, er hann ætladi ser at hallda. Enn þar er Þórfinnr var, þá er hann hafði ráðit, hvern hann villdi upptaka, þá geck hann glatt at öllom skildaga, oc dró um þat engan lut, sem konungr veitti hin fyrsto áqvædi. Enn þat grunadi konung, at Jarl mundi gera eptir sumar sættir.

CAP. CVII.

BROTFERD ÞÓRFINNZ JARLS OC SÆTT
ÞEIRRA ÞÓRKELS.

Þá er Olaf konungr hafði hugsat fyrir ser allt þetta mál, let hann blása til fiölmennrar stefno; let þá-

gat kalla Jarlana. Þá mælti konungr: sáttmál vor Orkneyinga Jarla vil ec nú birta fyrir al-þydo. Þeir hafa nú iátat míno eigin ordi yfir Orkneyom oc Hialtlandi, oc gerz bádir mínir menn, oc bundit þat allt swardögom; oc vil ec nú gefa þeim þat í len, Brúsa þridiung landa, Þórfinni annan þridiung, sva sem þeir höfdo fyrr átt. Enn þann þridiung, er átti Einar Rángmudr, þann læt ec hafa fallit í minn gard, fyrir þat er hann drap Eyvind Urarhorn, hirdmann minn oc felagsmann oc kaeran vin: vil ec siá fyrir þeim luta landa, þat er mer syniz. Því vil ec oc tilskilia vid yckor brædor, Jarla mina, at ec vil at þit takit sættir af Þórkeli Amundasyni, fyrir aftöko Einars bródr yckars: vil ec, at sá dómr se undir mer, ef þit vilit því iátat hafa. Enn þat var sem annat, at Jarlar iátto því öllo, er konungr mælti: Geck þá Þórkell fram, oc festi konungs dóm á þesso máli; oc sleit sva þesso þingi. Olafr konungr dæmði bætor fyrir Einar Jarl, slikar sem fyrir þriá lendamenn: enn fyrir sakir skyldi nidrfalla þridiungr giallda. Þórfinnr Jarl bad þá konung ser brautfarar leyfis; enn þegar er þat feckz, bióz Jarl sem skyn-diligast. Enn er hann var albúinn, var þat einn dag er Jarl drack á skipi, at þar kom fyrir hann Þórkell Amundason vaveifliga, oc lagdi höfot sitt í kne Jarli, oc bad hann þá gera slíkt af er hann villdi. Jarl spurdi fyrir því hann færi sva: vid erom ádr menn sáttir, at konungs dómi, oc statt þú upp, Þórkell; hann gerdi sva. Þórkell mælti: sætt þeirri er

konungr gerdi mun ec hlita um mál vor Brúsa. Enn þat er til þín kemr af, skallto einn ráða: þótt konungr hafi skilit mer eignir edr landsvist í Orkneyom, þá kann ec skaplyndi þitt, at mer er ófært í eyar, nema ec fari í trúnadi ydrom, Jarl: vil ec því, segir hann, festa ydor, at koma alldrei í Orkneyar, hvat sem konungr mælir um þat. Jarl þagnadi, oc tók seint til máls; hann mælti: villto helldr, Þórkell, at ec dæmi um ockar mál, helldr enn hlita konungs dómi, þá mun ec hafa þat upphaf at sætt ockarri, at þú skallt med mer fara í Orkneyar, oc vera med mer, oc skiliaz eigi vid mik, nema mitt lof edr leyfi se til; vera skylldr at veria land mitt, oc allra verka þeirra, er ec vil gera láta, medan vid erom bádir á lífi. Þórkell svarar: þat skal á ydro valldi, Jarl, sem allt annat, þat er ec má ráða: Geck þá Þórkell til oc festi Jarli þetta allt sem hann qvad á. Jarl sagdi, at um fegiölld mundi hann sídar áqveda; enn hann tók þá swardaga af Þórkeli: Sneriz Þórkell þá þegar til ferdar med Jarli; fór Jarl þegar á brot, er hann var búinn; oc sáoz þeir Olafr konungr alldregi sídan.

CAP. CVIII.

BROTFERD BRÚSA JARLS.

Brúsi Jarl dvaldiz þar eptir, oc bióz meir í tómi. Enn ádr hann færi i brot, þá átti Olafr konungr stefnor vid hann, oc mælti sva: þat litz mer, Jarl,

at ec muna hafa þik at trúnaðar manni þar fyrir vestan hafit: ætla ec sva, at þú skylir hafa tvo luti landa til forráða, þá sem þú hefir ádr haft; vil ec at þú sert eigi minni madr edr óríkari, er þú ert mer handgenginn, enn ádr varto. Enn ec vil festa trúnað þinn med því, at ec vil at her se eptir med mer Rögnvalldr sonr þinn: Se ec þá, er þú hefir mitt traust, oc tvo luti landa, at þú mátt vel hallda þíno at retto fyrir Þórfinni bróðr þínom. Brúsi tók þat med þöckom, at hafa tvo luti landa helldr enn þridiung: Dvalldiz Brúsi síðan litla hrád, ádr hann fór í brot, oc kom um haustit vestr til Orkneya. Rögnvalldr, son Brúsa, var austr eptir med Olafi konungi; hann var allra manna fríðastr, hárit mikit oc gult sem silki; hann var snemma mikill oc sterkr, manna var hann görviligaztr, bædi fyrir vitz sakir oc kurteisi; hann var lengi síðan med Olafi konungi. Þessa getr Ottar Svarti í drápo þeirri, er hann orti um Olaf konung:

Gegn ero þer at þegnom
 Þjóðskiöldunga góðra
 halldit hæft á vellði
 Hialtlendingar kendir.
 Eingi vard á iördo
 ógnbráðr ádr þer nádom
 austr sá er Eyom vestan
 ynglingr und sik þryngvi.

CAP. CIX.

FRÁ BRÚSA JARLI OC ÞÓRFINNI JARLI.
 Þá er þeir bræðor komo vestr til Orkneya, þórfinnr

oc Brúsi, þá tók Brúsi tvo luti landa til forráða, enn Þórfinnr þridiung: hann var iafnan á Katanesi oc á Skotlandi, enn setti menn sína yfir eyar: Hafdi Brúsi þá einn landvörn fyrir eyonom; enn í þann tíma var þar herskátt: þviat Nordmenn oc Danir heriðo miök í Vestrvíking, oc komu opt við Orkneyar, þá er þeir fóro vestr edr vestan, oc námo nesnám. Brúsi taladi at því við Þórfinn bróðr sinn, er hann hafði eingar útgerdir fyrir Orkneyom edr Hialltlandi; enn hafði skatta oc skylldir allt at sínom luta. Þá baud Þórfinni hönom þann kost, at Brúsi skyldi hafa þridiung landa, enn Þórfinnr tvo luti, oc hafa ein landvarnir fyrir beggia þeirra hönd. Enn þó at þetta skipti yrði eigi þá bráðfengis, þá er þó þat sagt í Jarla sögom, at þetta skipti færi fram, at Þórfinnr hefði tvo luti, enn Brúsi þridiung, þá er Knútr hinn Ríki hafði lagt undir sik Noreg, enn Olafur konungur var or landi farinn. Þórfinnr Jarl Sigurdarson hefir verit göfgastr Jarl í eyom, oc haft mest ríki Orkneyinga Jarla: hann eignadiz Hialltland oc Orkneyar, Sudreyar; hann hafði oc mikit ríki á Skotlandi oc Irlandi, oc þat qvad Arnór Jarla skállð:

Hríngstríði varð hlyda
 her frá þurfa skerion
 rett segi oc þíóð hver þótti
 Þórfinnz til Dyflinnar.

Þórfinnr var hinn mesti hermadr: hann tók Jarldóm fimmm vetra gamall, oc red meir enn LX vetra, oc
 vard

vard sótt daudr á ofanverdom dögum Haralldz Sigur-
dar sonar. Enn Brúsi andadiz á dögum Knúts ens
rika, litlo eptir fall Olafs konungs ens Helga.

CAP. CX.

FRÁ HÁREKI OR ÞIÓTTO

Nú ferr tvennom sögom framm, oc skal þar nú
tiltaka, sem frá var horfit, er frá því var sagt, er
Olafr konungr Haralldsson hafði frid gert við Olaf
Svíá konung; oc þat at Olafr konungr fór þat su-
mar norðr til Þrándheims. Hann hafði þá verit
konungr fimm vetor. Þat haust bió hann til vetr-
seto í Nidarósi, oc sat þar um vetrinn. Þann vetr
var með Olafi konungi Þórkell Fóstri Amundason,
er fyrr var ritat. Olafr konungr leiddi þá miök at
spurningom um kristnihalld, hvert þá væri í landi-
no; oc spurdiz hönom sva til, sém ecki væri kristni-
halldit, þegar er norðr sótti á Hálogaland: enn þó
skorti mikit á, at vel væri um Naumodal, oc inn
um Þrándheim. Madr er nefndr Hárekr, son Ey-
vindar Skálldaspillis; hann bió á ey þeirri er Þiótta
heitir: þat er á Hálogalandi. Eyvindr hafði madr
verit eigi stóraudigr; hann var ættstórr oc skörungr
mikill. I Þiótto höfdo fyrst búit smábændor mar-
gir; enn Hárekr keypti þar einn bæ fyrst, oc eigi
allmikinn, oc fór þar búdom til. Enn á fámm mis-

serom hafði hann rutt í brott öllum bændom þeim er þar voru ádr, sva at hann átti þá einn alla eyna, oc gerði þar þá höfotbæ mikinn. Hárekr varð brátt vellandigr: hann var spekingr mikill at viti, oc fram-
 qvæmdarmadr: hann hafði lengi haft af höfðingiom metnad mikinn: hann var í frændsemistölo við Nor-
 egs konunga; af þeim sökum hafði Hárekr haft mi-
 kil metord af landshöfðingiom. Gunhilldr föðrmó-
 dir Háreks var dóttir Hálfðanar Jarls oc Ingi-
 biargar dottor Harallds ens Hárfagra. Hárekr var
 þá helldr á efra alldri, þá er þetta var tídin-
 da. Hárekr var mestr virðinga madr á Háloga-
 landi: hann hafði þá lánga hrid finn-kaup oc kon-
 ungs syslo á Mörkinni; hafði hann stundom einn
 haft, enn stundom höfðo adrir suma með hönom.
 Eigi hafði hann komit á fund Olafs konungs; enn
 þó höfðo farit ord oc sendimenn millom þeirra, oc
 var þat allt vingiarnlikt. Oc þann vetr er Olafur
 konungr sat í Nidarósi, fóro enn menn milli þeirra
 Háreks or þiótto. Þá lysti konungr því, at um su-
 marit eptir, ætladi hann at fara norðr á Hálogaland;
 oc allt norðr til landsenda. Enn þeir Háleygirnir
 hugdo allmisiafnt til þeirrar ferdar.

CAP. CXI.

FRÁ HÁLEYGIOM.

Olafur konungr bióz nú um vorit með fimm skipom,
 oc hafði nær CCC manna. Enn er hann var búinn

Þá byriar hann ferd sína norðr með landi; oc er hann kom í Naumdælafylki, stefndi hann þing vid bændor: Var hann þar til konungs tekinn á hverio þingi. Hann let þá oc þar, sem annarstar, lög þau upplesa, sem hann baud mönnum þar í landi kristni at hallda, oc lagdi vid líf oc limar edr aleigo sök hveriom manni, er eigi villdi undirganga kristin lög: Veitti konungr þar mörgom mönnum stórar refsingar, oc let þat gánga íafnt yfir ríka sem úríka: Skildiz hann sva vid í hverio heradi, at fólk iátti at hallda helga trú. Enn flestir ríkismenn, oc margir stórbændor gerdo veitzlor ímóti konungi: Fór hann sva norðr allt á Hálogaland. Hárekr í Þiótto veitti konungi veitzlo, oc var þar allmikít fölmenni, oc veitzla en prydiligasta: Gerdiz Hárekr þá lendrmadr. Olafir konungr feck hönom þá veitzlor, sva sem hann hafdi þá fyrr haft af hinom fyrrum landshöfðingiom.

CAP. CXII.

FRÁ ASMUNDA GRANKETILS SYNI.

Madr er nefndr Grankell, edr Granketill, audigr bóandi, oc var þá hellsr vid alldr: Enn þá er hann var á únga alldri, hafdi hann í víkingo verit, oc þá hermadr mikill: hann var þá atgervimadr mikill um flesta hluti, þá er íþróttom

gegndi. Asmundr het son hans, oc var hann um alla luti líkr fedr sínom, eda nockro framar. Þat var margra manna mál, at sökum fridleíks, afls oc íþróttu, hafi hann verit hinn þridi madr best at ser búinn í Noregi. Enn fyrst hafa til verit nefndir Hákon konungr Adalsteins fóstri, oc Olaf Tryggvason. Granketill baud Olafi konungi til veitzlo; oc var þar veitzla allkappsamlig, oc leiddi Granketill hann stórom vingiöfom í brot. Konungr band Asmundi at fara með ser, oc lagdi til þess mörg ord; enn Asmundr þóttiz eigi kunna at drepa hendi vid veg sínom, oc redz hann til ferdar með konungi, oc gerdiz sídan hans madr, oc kom í ena mesta kærleika vid konung. Olaf konungr dvaldiz mestan luta sumars á Hálogalandi, oc fór í allar þinghár, oc kristnadi þar allan lyd. Þá bió í Biarkey Þórir Hundr: hann var ríkastr madr norðr þar: hann gerdiz þá oc lendrmadr Olafs konungs. Margir ríkir bænda synir reðoz þá til fylgdar vid Olaf konung af Hálogalandi. Þá er áleid sumarit kom konungr nordan, oc sueri þá inn eptir Þrándheimi til Nidaróss, oc sat þar eptir um vetrinn. Þann vetr kom Þórkell Fóstri vestan or Orkneyom, þá er hann hafdi drept Einar Jarl Rángmunn. Þat haust var í Þrándheimi hallæri á korni, enn ádr hafdi lengi verit góð árferð: enn hallæri var allt norðr í land, oc því meira er norðar var; enn korn var gótt austr í land, oc sva um Upplönd. Enn þess naut vid í Þrándheimi, at menn áttu þar mikil forn korn.

CAP. CXIII.

FRÁ BLÓTOM ÞRÆNDÁ.

Þat haust voro sögd Olafi konungi þau tíðindi, innan or Þrándheimi, at bændor hefði þar haft veitzlor fiölmennar at vetrnóttom: voro þar dryckior miklar: Var konungi sagt, at þar væri minni öll signod Asom, at fornóm síð. Þat fylgdi oc þeirri sögn, at þar væri drepit naut oc hross, oc rodnir stallar af blóði, oc framit blót, oc veittr sá formáli, at þat skyldi vera til árbótar. Þat fylgdi því, at öllum mönnum þótti þat audsynt, at godin höfðo reidz því, er Háleygir höfðo horfit til kristni. Enn er konungr spurdi þessi tíðindi, þá sendi hann menn inn í Þrándheim, oc stefndi til sín bændom þeim er hann red tilnefna. Madr er nefndr Ólver í Eggjo; hann var kendir vís þæ þann er hann á: hann var ríkr madr oc ætíðr; hann var höndmadr ferdar þessarar af hendi bænda til konungs. Oc er þeir koma á konungs land, þó þar konungr á hendor bændom þessi kenazl. Enn Ólver svarar af hendi bænda, oc qvadr þá eingar veitzlor hata haft þat haust, nema gilldi sín eda hvírfings dryckior, enn sumir vinabod. Enn þat, sagði hann, er ydor er sagt frá ordtökom vorra þrændanna, þá er ver dreckom, þá kunno allir vitrir menn at varaz slikar rædor; enn eigi kann ec at synia fyrir heim-ska menn oc ölöda, hvat þeir mæla. Ólver var madr málsniallr oc máldiarfr; vardi hann allar þes-

sar sakar fyrir bændor. Enn at lyktom segir konungr, at Inn-Þrændir munda siálfir ser vitni bera, hvernog þeir ero trúadir: Fengo bændor þá leyfi til heimfarar; fóro þeir oc þegar er þeir voro búnir.

CAP. CXIV.

FRÁ BLÓTOM INN-ÞRÆNDA.

Síðar um vetrinn var konungi sagt, at Inn-Þrændor höfdo siólmennt á Mærinni, oc voro þar blót stór at midiom vetri: blotodo þeir þá til fridar oc vetrarfars gods. Enn er konungr þóttiz sannfróðr um þetta, þá sendir hann menn oc ordsending inn í Þrándheim, oc stefndi bændom til bæiar: nefndi enn til menn þá er hönom þóttu vitrastir. Bændor átto þá tal sitt, oc rædor sín í millom um ordsending þessa: voro þeir allir ófúsaztir til ferdarinnar, er ádr höfdo farit um vetrinn. Enn vid bæn allra bænda, þá redz Ölver til ferdarinnar. Enn er hann kom út til bæiar, fór hann brátt á konungs fund, oc tóko þeir tal. Þá bar konungr þessar sömo sakir á hendor bændom, at þeir hefdi haft mids-vetrar blót. Ölver svarar, oc segir, at bændor voro ósannir at þeirri sök: höfdom ver, sagdi hann, iólabod, oc vida í herödom sandryckior; ætla bændor eigi sva hnept til iólaveitzlo ser, at eigi verdi stór afhlaup, oc drucko menn þat, herra, lengi síðan; er á Mærinni mikill höfot-stadr, oc hús stór, oc bygd

mikil um-hverfis: þykir mönnum þar til gleði gott at drecka mörgom saman. Konungr svarar fáa, oc var helldr styggr: þóttiz vita annat sannara, enn þat er þá var framborit: bad konungr bændor aptr fara: enn ec mun þó, sagdi hann, verða víð hins sanna, at þeir dylit, oc gángit (þá) eigi ímót: Enn hverso sem her til hefir verit, þá gerit slikt eigi optar: Fóro þá bændor heim aptr, oc sögdo sína ferd, oc þat at konungr var helldr reidr.

CAP. CXV.

DRÁP ÖLVIS Á EGGIO.

Olafr konungr hafði veitzlo mikla at Páskom, oc hafði marga bæarmenn í bði síno, oc sva bændor: enn eptir Páska let hann setia fram skip sín, oc bera fram reida oc árar, let þilia skipin, oc tiallda oc búa, oc let fljóta skipin sva búin við bryggior. Olafr konungr sendi menn þegar eptir Páska í Verald. Madr er nefndr Þóralldi ármadr hans: hann vardveitti konungs bú at Haudi; enn konungr sendi hönom ord, at hann skyldi koma til hans sem skyn-diligast. Þóralldi lagðiz þá ferd eigi undir höfot oc fór þegar út til bæiar með sendimönnum; konungr kallar hann á einmæli, oc spurði, hvat sannindi væri á því, er mer er sagt frá síðom Inn-þrænda; hvart sva er, at þeir snúaz til blóta; vil ec, segir konungr, at þú segir mer sem er, oc þá

veitz sannazt; er þú til þess skylldr at segia mer satt, þviat þú ert minn madr. Þóralldi svarar: her-ra, þat vil ec ydor fyrst segia, at ec flutta hingat til bæiar sono mína tvo oc kono, oc lausa-fe mitt allt, þat er ec mátti medkomaz. Enn ef þú villt hafa sanna sögo af mer, þá skal þat vera á ydro valldi. Enn ef ec segi sva sem er, þá manto síá fyrir míno rádi. Konungr sagdi: seg þú satt frá því, er ec spyr þik: enn ec skal síá fyrir rádi þíno; sva at þik mun eigi saka. Þá mælti Þóralldi: þat er ydor satt at segia konungr, ef ec skal segia sem er, at in um Þrándheim er n-liga allt fólk alheidit í átrúnadi, þótt sumir menn seo þar skírdir. Enn þat er sidr þeirra, at hafa blót á haust, oc fagna þá vetri, annat at midiom vetri, enn it þridia at sumri. Enn at þesso rádi ero Eynir oc Sparbyg-giar, Verdælir oc Skeynir. Tólf menn ero þeir, er fyrir beitaz um blótveitzlonnar; oc á nú Ölver í vor at hallda upp veitzlonni: er hann nú í starfi miklo á Mærinni, oc þangat ero tillutt öll faung, þau er til þarf at hafa veitzlonnar. Enn er kon-ungr vard ens sanna vís, þá let hann blása saman lidi síno, oc let segia mönnum, at til skipa skyllði gánga. Konungr nefndi menn til skipstíornar, oc sva sveitar höfðlingia, edr hvert hvergi sveit skyllði til skips; var þá búiz skíótt; hafdi konungr fimm skip oc CCC manna, oc hellt inn eptir firði: var gódr byr oc tældo sneckiornar ecki lengi fyrir vin-di; enn þessa vardi eingan mann, at konungr mun-

di sva skiótt koma inn þannog. Konungr kom um nóttina inn á Mærina: var þar þegar sleginn mannhringr um hús; þar var Ölver höndom tekinn, oc let konungr drepa hann, oc miök marga menn adra. Enn konungr tók upp veitzlo þá alla, oc let flytia til skipa sinna, oc sva fe þat allt, bædi húsbúnað oc klædnad, oc gripi, er menn höfðo þangat flutt oc let skipta at herfangi med mönnum sínum. Konungr let oc veita heimferð at bændom, þeim er höndom þótti mestan hlut hafa átt at ráðom þeim: Voro sumir höndom teknir oc í iárn settir; enn sumir komoz á laupi undan; enn fyrir mörgom var feitt upptekit; konungr stefndi þá þing vid bændor; enn fyrir því, at hann hafði þá marga ríkismenn höndom tekit, oc hafði þá í síno völdi, þá redo þeir þat af, frendor þeirra oc vinir, at iáta konungi lydni; oc vard eingi uppreist imóti konungi gör í þat sinn: Sneri hann þar öllu fólki á retta trú, oc setti þar kennimenn, oc let gera kyrkior oc vigia. Konungr lagði Ölvi ógilldan, enn kastadi sinni eigo á fe þat allt, er hann hafði átt. Enn um þá menn adra, er höndom þótti mest sakbitnir, let hann suma drepa, suma hamla, enn suma rak hann or landi, enn tók fe af sumom. Konungr fór þá aptr ut til Nidaróss.

CAP. CXVI.

FRÁ ÁRNA SONOM.

Madr er nefndr Arni Þórmóðsson; hann átti þóre

dóttor Þórsteins Gálga; þau voru börn þeirra: Kálfr, Finnur, Þórbergr, Amundi, Kolbiörn, Arnbiörn, Arni. Ragnhilldr het dóttir þeirra; hana átti Hárekr or Þiótto. Arni var lendrmaðr, ríkr oc ágætr, vinnr mikill Olafs konungs. Þá voru með Olafi konungi synir hans Kálfr oc Finnur, í miklom metnadi. Kona sú er átt hafði Ölver á Eggjo, var úng oc fríd, ættstór oc audig; þótti sá kostur ágæta góðr: enn forráð hennar hafði þá konungr; þau Ölver áttu þá tvo sono únga. Kálfr Arnason beiddi þess af konungi, at hann gípti hönom þessa kono, er Ölver hafði átt; oc fyrir vinátto sakir veitti konungr hönom þat, oc þar með feck hönom eignir þær allar, er Ölver hafði átt: Gerði konungr hann lenda-mann: feck hönom þá umbod sitt inn um Þrándheim: Gerdiz Kálfr þá höfðingi mikill, oc var maðr forvitri.

CAP. CXVII.

FERD OLAFS KONUNGS Á UPPLÖND.

Þá hafði Olafur konungr verið VII vektor í Noregi; þat sumar komu til hans Jarlar af Orkneyom, Þórfinnr oc Brúsi; eignadiz Olafur konungr lönd þau, sva sem fyrr var ritat. Þat sumar fór Olafur konungr um Mæri hvarotveggio, oc í Raumsdal um haustit: þar gekk hann af skipom sínom, oc fór þá til Upplanda, oc kom frammi á Lessiar. Hann let þar taka alla hina bezto menn, bæði á Lesiom, oc

á Dofrom; oc urdo þeir at taka við kristni, edr danda þola, edr undan at flya, þeir sem því komo við. Enn þeir er við kristni tóko, fengo konungi sono sína í hendur í gislingar til trúnadar. Konungr var þar nockurar nætor sem Borar heita á Lesiom, oc setti þar fyrir presta. Síðan fór hann yfir Orkodál, oc sva um Liardal, oc kom niðr þar sem Stafabrecka heitir: enn á sú rennr eptr dalnom, er Otta heitir, oc er bygd fögor tveim megin árinna, oc er köllot Lóar, oc mátti konungr síá eptir endilángri bygdinni. Skadi er þat, sagdi konungr, at brenna skal bygd sva fagra, oc stefndi ofan í dalinn med lidi síno, oc voro á bæ þeim um nótt er Nes heitir; oc tók konungr ser þar herbergi í lopti eino, þar sem hann svas sialfr í; oc þat stendr enn í dag, oc er eigi at því gört síðan. Oc var konungr þar nætor fimm, oc skar upp þingbod, oc stefndi at ser bændom, bæði af Vaga oc af Lóm oc af Hedal, oc let þat bodi fylgia, at þeir skyldo annat tveggja, hallda bardaga við hann, oc þola bruna af hönom, edr taka við kristni, oc fera hönom sono sína í gisling. Síðan komo þeir á konungs fund, oc gengo til handa hönom, enn sumir flydo suðr í Dali.

CAP. CXVIII.

SAGA DALA GUDBRANDS.

Dala Gudbrandr hefir madr. heitit, er sva var sem

konungr væri yfir Dölonom, oc var hersir at nafni. Hönöm iafnadi Sigvatr skálld at ríki oc vidlendi vid Erling Skíalgsson; Sigvatr qvad sva um Erling:

Einn vissa ec þer annan
 jálks brík-tanpod líkan
 vítt red gumna gætir
 Gudbrandr het sá landom.
 Yckor qved ec iafna þickia
 ormláds hati báda:
 lygr hinn at ser lægir
 linusetrs er telsk betri.

Gudbrandr átti son einn, þann er her se getit. Þá er Gudbrandr feck þessi tíðindi, at Olafr konungr var kóminn á Lóar, oc naudgadi mönnöm at taka vid kristni, þá skar hann upp herör, oc stefadi öllom mönnöm í Dölonom til bæiar þess, er Hundþorp heitir, til fundar vid sik; oc komo þeir allir, oc var ógrynni lids; fyrir því at þar liggr vatn þat nær er Lögr heitir, oc mátti þar iamvel fara til á skipom sem á landi; oc átti Gudbrandr þar þing vid þá, oc sagdi, at sá madr var kóminn á Lóar, er Olafr heitir, oc vill bióða oss trú adra, enn ver höfom ádr, oc brióta god vor öll í sundr, oc segir sva, at han eigi miklo meira god, oc mátkara. Oc er þat furda, er iörd brestr eigi í sundr undir hönom, er hann þorir slíkt at mæla, edr god vor láta hann lengr gánga. Oc vætti ec, ef ver berom út þór or hofi voro, er her stendr á þeima bæ, oc oss hefir iafnan dugat, oc ser hann Olaf oc hans menn, þá mun gud hans bráðna, oc siálfir hann, oc menn hans, oc at engo verda. Þá æpto bændor upp allir

senn, oc mællto, at Olafir skyldi þadan alldrei brot komaz, ef hann qvæmi á fund þeirra: oc eigi mun hann þora lengra at fara sudr eptir Dölonom, segia þeir. Síðan ætlodo þeir til DCC manna at fara á niðsn norðr til Breido. Enn fyrir því lidi var höfðingi sonr Gudbrands, XVIII. vetra gamall, oc margir adrir ágætir menn med hönom, oc komo til bæiar þess er Hof heitir; þeir höfðo heyrð þar um konung, oc voro þar þriár nætor: oc kom þar margt lid til þeirra, er flyit hafði af Lesiom, oc Lóm oc Vagom, þeir er eigi villdo undir kristni gánga. Enn Olafir konungr oc Sigurðr biskop setti eptir kennimenn á Lóm oc á Vaga. Síðan fóro þeir yfir um Urgoröst, oc komo niðr á Uso, oc voro þar um nóttina, oc frago þau tíðindi, at lid var mikit fyrir þeim. Þat frago oc búar, er á Breiddinni voro, oc biuggoz til bardaga móti konungi. Enn þá er konungr stóð upp, þá herklæddiz hann, oc fór sudr eptir Súvollom, oc letti eigi fyrr enn á Breiddinni, oc sá þar mikinn her fyrir sér búinn til bardaga. Síðan fylkti konungr lidi síno, oc reid siálfr fyrir, oc orti orða á bændor, oc band þeim at taka við kristni. Þeir svörodo: Þú munt öðro verða við at koma í dag, enn gabba oss; oc æpto heróp, oc börðo vapnom á skiölldo sína. Konungsmenn liópo fram, oc skuto spiótom: enn bændor snero þá þegar á flötta, sva at fátt eitt manna stóð eptir; Var þá sonr Gudbrands höndom tekinn, oc gaf Olafir konungr hönom grid, oc hafði med sér; þar

var konungr fiórar nætor. Þá mælti konungr við son Gudbrands; far þú nú aptr til föðor þins, oc seg hönom, at brátt mun ec þora at koma. Síðan fór hann heim aptr, oc segir föðr sínom hörd tíðindi, at þeir höfðu hitt konung, oc höfðu bardaga við hann: enn lid várt flyði allt í fyrstunni þegar: enn ec varð handtekinn, segir hann; gaf konungr mer grid, oc bad mik fyrir at segja þer, at hann kemr her brátt. Nú höfum ver eigi meir her, enn CC manna, af því lidi öllu, er ver höfðom þá til móts við hann. Nú ræð ec þer þat, faðir, at beriaz eigi við þenna mann. Heyra má þat, segir Gudbrandr, at or þer er bardr kiarkr allr; oc fórto illo heilli heiman; oc mun þer sú för lengi uppi vera, oc trúir þú nú þegar á órar þær, er sá madr fer með, oc þer hefir illa neyso görva, oc þíno lidi. Enn um nóttina eptir dreymdi Gudbrand, at madr kom til hans lióss, oc stóð af hönom mikill ógn, oc mælti við hann: sonr þinn för enga sæmdarför á mót Olafi konungi: enn miklo munto hafa minni, ef þú ætlar at hallda bardaga við konung: munto falla siálfr oc allt lid þitt: oc muno vargar draga þik oc alla yðor, oc hrafnar slíta. Hann varð ræddr miök við ógn þessa, oc segir Þórði Istromaga, er hötðingi var fyrir Dölom. Hann svarar: slíkt hit sama bar fyrir mik, segir hann. Oc um morgunin leto þeir blása til þings, oc sögðu, at þeim þótti þat ráð, at eiga þing við þann mann, er nordan för með ny bodord, oc vita með hveriom sannindom hann fer.

Síðan mælti Guðbrandr við son sinn: þú skalt nú fara á fund konungs þess, er þer gaf grid, oc XII menn með þer; oc sva var gert: Fór hann þegar á stad, oc kom móts við konung á bæ þeim er Lidsstadir het. Oc er þeir komo á fund konungs, segia þeir hönom erindi, at bændor villdo hafa þing við hann, oc setia grid milli konungs oc bænda. Konungr let ser þat vel þockaz: oc bundo þat við hann einkamálom sín i milli, meðan sú stefna væri. Oc fóro þeir aptr við sva búit, oc sögdo Guðbrandi oc Þórði, at grid voro sætt, oc þat var bundit einkamálom; konungr hafði, eptir fundinn við son Guðbrands, farit til Lidsstada, oc var þar fimm nætor. Þá fór konungr á fund bændanna, oc átti þing við þá. Enn væta var á mikil um daginn. Síðan er þingit var sætt, þá stóð konungr upp oc segir, at þeir á Lesiom oc á Lóm oc á Vagom hafi tekit við kristni, oc brotit niðr blóthús sín, oc trúa nú á sannan Guð, er skóp himin oc iörd, oc alla luti veit. Síðan setz konungr niðr, enn Guðbrandr svarar: eigi vitom ver um hvern þú rædir, edr kallar þú þann guð, er þú ser eigi, oc engi annarra? enn ver eigom þann guð, er hvern dag má síá, oc er því eigi úti í dag, at vedr er vátt, oc mun ydor hann ógrligr synaz, oc mikill fyrir ser: vænti ec, at ydor skióti skelk í bríngo, ef hann kemr á þingit. Enn með því at þú segir, at guð ydarr má sva mikit, þá láttu hann nú sva gera, at vedr se skyat í morginn, enn regn eigi; oc finnunz þer þá. Síðan

fór konungr heim til herbergis, oc fór med hönom sonr Gudbrands í gisling; enn hann feck þeim annan mann ímóti. Um qvellingit, þá spyr konungr son Gudbrands, hvernog god þeirra væri gört; hann segir, at hann var merktr eptir þór, oc hefir hann hamar í hendi, oc mikill vexti, oc holr innan, oc görr undir hönom sem hiallr se, oc stendr hann þar á ofan, er hann er úti. Eigi skortir hann gull oc silfr á ser; fiórar leifar brauds ero hönom ferðar hvern dag, oc þar vid slátor. Síðan fóro þeir í reckior. Enn konungr vakti þá nótt alla, oc var á bænom sínom. Enn er dagr var, þá fór konungr til messo, oc síðan til matar, oc þá til þings. Enn vedrino var sva farit, sem Gudbrandr hafði fyrir mælt; þá stóð biskop upp í kantara-kápo, oc hafði mytr á höfði, oc bagal í hendi, oc taldi trú fyrir bændom, oc segir þeim margar iartegnir, er Gud hafði gört, oc lauk vel rædo sinni. Þá svarar Þórðr Istromagi: margt mælir hyrningr sá, er staf hefir í hendi, oc uppi á sem vedrarhorn se biúgt. Enn med því at þit, felagar, kallit gud yðar sva margar iartegnir göra, þá mæl þú vid hann, at á morgin fyrir migddagssól, láti hann vera heid oc sólskin, oc finnunz her þá, oc görom þá annathvert, at verom sáttir um þetta mál, edr hölldom bardaga: oc skiliunz sva at sinni.

CAP. CXIX.

SKÍRDR DALA GUDBRANDR.

Kolbein Sterki het madr, er var med Olafi konungi: hann var kyniadr or Fiördom: hann hafdi þann búnat iafnan, at hann var gydr sverdi, oc hafdi ruddo mikla í hendi, er menn kalla klubbo. Konungr mælti vid Kolbein, at hann skyldi vera næst hönom um morgunin: síðan mælti hann vid menn sína: gángit þer þannog í nótt, sem skip bænda ero, oc borit raufar á öllom, enn ríðit í brot eykiom þeirra af bæiom, sem þeir ero á; oc sva var gört. Enn konungr var þá nótt alla á bænom, oc bad Gud þess, at hann skyldi leysa þat vandrædi med sinni mildi oc miskun. Enn er lokit var tídom, oc var þat móti degi, þá fór konungr til þings. Enn er hann kom á þing, þá voro sumir bændor komnir; þá sáu þeir mikinn fíölda búanda fara til þings, oc báro í milli sín mannlikan mikit, glæst allt med gulli oc silfir. Enn er þat sá bændor, þeir er á þingino voro, þá liópo þeir allir upp oc luto því skrímsli. Síðan var þat sett á midian þingvöll: sátu ödromegin bændor, enn ödromegin konungr oc hans lid. Síðan stóð upp Dala Gudbrandr oc mælti: hvar er nú Gud þinn, konungr; þat ætla ec, at hann beri nú helldr lágt höko-skeggit, oc sva syniz mer sem minna se kapp þit nú, oc þess hyrnings, er þer kallit biskop, oc þar sitr í hiá þer, helldr enn hinn fyrra dag; fyrir

Því at nú er gud vor kominn, er öllu rædr, oc ser a ydor med hvassom augom: oc se ec at þer erot nú felmsfullir, oc þorit varla augom upp at siá: nú fellit nidr hindrvitni ydar, oc trúit á god vart, er allt hefir rád ydart í hendi; oc lauk hann sva sinni rædo. Konungr mælti vid Kolbein Sterka, sva at bændor visso eigi til: ef sva ber til í erendi míno, at bændar siá frá godi síno, þá slá þú þat högg sem þú mátt mest med ruddonni. Sídan stóð konungr upp oc mælti: margt hefir þú mælt í morgin til vor, oc lætr þú kynliga yfir því, er þú mátt eigi siá Gud várn: enn ver vættom, at hann muni koma brátt til vár; þú ógnar oss gudi þino, er blindt er oc dauft, oc má hvarki biarga ser ne öðrom, oc kemz engan veg or stad, nema borinn se, oc vænti ec nú, at hönom se skámt til illz, oc lítit þer nú til oc siáit í austr: þar fer nú Gud vár med líosi miklo. Þá rann upp sól, oc lito bændor allir til sólarinnar. Enn í því bili laust Kolbeinn sva god þeirra, at þat brast allt í sundr, oc liópo þar út mys, sva stórar sem kettir væri, oc edlor oc ormar. Enn bændor urdo sva hræddir, at þeir flyðo, sumir til skipa; enn þá er þeir rundo út skipom sínom, þá lióp þar vatn í oc fyllti upp, oc mátto eigi á koma. Enn þeir er til eykia liópo, fundo þá eigi. Sídan let konungr kalla bændornar, oc segir, at hann vill eiga tal vid þá; oc hverfa bændor þá aptr, oc settu þing. Sídan stóð konungr upp oc taladi: eigi veit ec, segir hann, hví sætir hark

Þetta oc laup, er þer görit. Enn nú megit þer síá hvat gud ydar mátti, er þer bárot á gull oc silfr, mat oc vistir, oc síá nú hveriar vettir þess höfðo neytt, mys oc ormar, edlor oc pöddor; oc hafa þeir verr er á slíkt trúa oc eigi vilia láta af heimsko sinni: takit þer gull ydart oc gersemar, er her fer nú um völlo, oc hafit heim til qvenna ydarra, oc berit alldrei sídan á stocka edr á steina. Enn her ero nú kostir tveir á með oss: annat tveggja at þer takit nú vid kristni, edr halldit bardaga vid mik nú í dag; oc beri þeir sigr af öðrom er sá Gud vil, er ver trúom á. Þá stóð Dala Gudbrandr upp oc mælti: skada mikinn höfom ver nú fángt, um gud várt; enn þó með því, at hann mátti oss ecki vid hlálpa, þá vilíom ver nú trúa á þann Gud, sem þú trúir á; oc tóko þá allir vid kristni. Þá skirði biskup Gudbrand oc son hans. Þeir Olafr konungr oc Sigurdr biskup setto þar eptir kennimenn; oc skildoþ þeir vinir, sem fyrr voro úvinir; oc let Gudbrandr gera þar kyrkiö i Dölonom.

CAP. CXX.

KRISTNOT HEIDMÖRK.

Olafr konungr fór sídan út á Heidmörk, oc kristnadi þar; þvíat þá er hann hafði konunga tekit, treystiz hann eigi með litit lid, at fara vða um

land, eptir shkt stórvirki: Var þá óvída kristnat um Heidmörk. Enn í þeirri ferd letti konungr eigi fyrr, enn Heidmörk var alkristnot, oc þar vigdar kyrkior, oc til þeirra fengnir kennimenn. Þá fór hann út á Þótn oc Hadaland, oc retti þar síðo manna: oc letti sva, at þar var alkristit. Þadan fór hann á Hringaríki; oc gengo menn allir undir kristni. Síðan frágo Raumar, at Olafur bióz upp þannog, oc sömnodo lidi miklo samann, oc mæltó sín í milli, at þat er þeim eimuni sú yfir-för, er Olafur hafði þar farit fyrra sinni; oc sögdo at hann skyllði alldregi sva at síðan fara. Enn konungr bióz eigi at síðr. Enn er Olafur konungr fór upp á Raumaríki med lidi síno, þá kom móti hönom bænda samnadr vid á þá, er Nizia heitir: höfdo bændor her mikinn. Enn er þeir fundoz, orto bændor þegar á til bardaga. Enn brátt brann vid lutr þeirra, oc rucko þeir þegar undan, oc voro bardir til bátadar: þviat þeir tóko þegar vid kristni: Fór konungr yfir þat fylki, oc skildiz eigi fyrr vid, enn þar höfdo allir menn vid kristni tekit. Þadan fór hann austr í Sóleyar, oc kristnadi þá bygd. Þar kom til hans Ottar Svarti skálld, oc beidiz at gánga til handa Olafi konungi. Þann vetr áðr hafði andaz Olafur Svía konungi: Var þá Önundur Olafsson einn konungr í Svíþjóð. Olafur konungr sneri þá apr á Raumaríki: Var þá miök lidinn vetrinn. Þá stefndi Olafur konungr þing fiölment, í þeim stad, sem síðan hefir verit Heidsævis þing: setti hann þá þat í lögom, at til þess þings

skyldi sækja Upplendingar, oc Heidsævislög skyldo ganga um öll fylki á Upplöndom, oc sva víða annarstadar, sem síðan hafa þau gengit. Enn er vórar, sótti hann út til sævar; let þá búa skip sín, oc fór um vórit út til Tunsbergs, oc sat þar um vórit, þá er þar var fiölmennazt, oc þúngi var fluttr til bæiar af öðrom löndom: Var þar þá árferd góð allt um Vikina, oc til góðrar hlitar, allt norðr til stads; enn hallæri mikit allt norðr þadan.

CAP. CXXI.

SÆTT OLAFS KONUNGS OC EINARS
ÞAMBARSKELFIS.

Olaf konungr sendi bod um vorit vestr um Agdir, oc allt norðr um Rogaland, oc um Hördaland, at hann vill hvarki korn ne mallt ne miöl þadan í brot láta flytia ne selia; let þat fylgia, at hann mun þángat koma med lid sitt, oc fara at veitzlom, sva sem sidvenia var til: Fór þá bod um þau fylki öll; enn konungr dvaldiz í Vikinni um sumarit, oc fór allt austr til lands enda. Einar þambarskelfir hafði verit med Olafi Svía konungi, síðan er Sveinn Jarl andadiz, mágr hans, oc gerz Svía konungs madr, oc tekit þar af hönom len mikit. Enn er konungr var andadr, þá fystiz Einar at leita ser grida af Olafi Digra; oc höfdo þar um vorit farit orðsendingar milli þeirra. Enn er Olaf konungr lá í Elfi, þá kom

þar Einar þambarskelfir með nokkora menn; ræddo þeir konungr þá um sætt sína, og samdiz þat með þeim, at Einar skyldi fara norðr til Þrándheims, og hafa eignir sínar allar, og sva þær iardir, er Berglióto höfdo heiman fylgt; Fór Einar þá norðr leið sína, enn konungr dvaldiz í Víkinni, og var lengi í Berg um haustit, og öndurdan vetr.

CAP. CXXII.

SÆTT OLAFS KONUNGS OC ERLINGS
SKIÁLGSSONAR.

Erlingr Skiálgsson hellt ríki sínu sva, at allt norðr frá Sognsæ, og austr til Lídandisness, red hann öllu við bændor, enn veitzlor konungs hafdi hann miklo minni enn fyrr. Þá stóð þó sú ógn af hönom, at eingi lagdi í adra skál, enn hann villdi. Konungi þótti ofgánger at Erlings ríki. Madr er nefndr Aslákr Fitiaskalli kynstór og ríkr. Skiálgr, fadir Erlings, og Askell, fadir Asláks, voro brædra synir. Aslákr var mikill vinir Olafs konungs, og setti konungr hann nidr á Sunnhördalandi, og feck hönom þar len mikið og veitzlor stórar, og bad konungr hann hallda til fullz við Erling. Enn þat varð eigi þannog, þegar er konungr var eigi nær. Vard þá Erlingr einn at ráða, sva sem hann villdi þeirra í milli: var hann eigi at miúkari, at Aslákr villdi sik fram draga hiá

hönom; fóro þeirra skipti sva, at Aslákr helliz eigi við syslonni, oc stöck á fund Olafs konungs, oc segir hönom frá vidskipti þeirra Erlings. Konungr bad Aslák vera með sér, þar til er ver Erlingr finnaz. Konungr gördi ord Erlingi, at hann skyldi koma til Tínsbergs um várit á fund konungs. Enn er þeir finnaz, þá eiga þeir stefnor, oc mælti konungr: sva er mer sagt frá ríki þíno, Erlingr, at engi se sá madr nordan frá Sognsæ til Lidandisness, er freist sino halldi fyrir þer; ero þar margir menn, er ódal-bornir þættiz tilvera, at hafa rettindi af iafnbornom mönnum sér; nú er her Aslákr, frændi yðarr, oc þyckiz hann hellzt kulda af kenna um yðra vidskipti. Nú veit ec þat eigi hvart helldr er, at hann hefir sakir til þess, edr skal hann hins at gjalda, er ec hefir hann þar sett yfir varnat minn; enn þótt ec nefna hann til þess, þá kæra margir slíkt fyrir oss, bæði þeir er í syslom sitia, oc sva ámaenn, er bú vár vardveita, oc veitzlor skulo göra ímóti oss oc lidi míno. Erlingr segir: því skal skiótt sva; at því skal neita, at ec gefa þær sakir Asláki, ne ödrom mönnum, at í þíonosto yðarri se; enn hino skal iáta, at þat er nú, sem lengi hefir verit, at hvarr vár frænda vill ödrom meiri vera; sva hino ödro skal iáta, at ec göri þat lostugr, at beygia hálsinn fyrir þer, Olafsr konungr: enn hitt mun nær ördigt þickia, at lúta til Selþóris, er þrælborinn er í allar ættir, þótt hann se nú ármadr yðar, edr annarra þeirra, er hans makar ero at kynferd, þótt þer

leggit metord á. Þá tóko til rædo beggia vinir, oc bádo, at þeir skyldo sættaz: segia sva, at konungi var at eingom manni styrkr sva mikill, sem at Erlingi, ef hann má vera yðar fullkominn vinr. I annan stad mæla þeir til Erlings, at hann skyldi vægia til vid konung; qváðo, ef hann hellz í vinátto vid konung, at hönom mun þá allt audvellikt, at koma slíko fram sem hann villdi vid hvern annarra: Lauk sva stefno þeirri, at Erlingr skyldi hafa sömo veitzlor, sem hann hafði áðr haft, oc settoz niðr allar sakir, þer er konungr hafði á hendi Erlingi: Skyldi oc fara til kenungs Skiálgr, son Erlings, oc vera med hönom: Fór þá Aslákr aptr til búa sinna, oc voro þá sáttir at kalla: Erlingr fór oc heim til búa sinna oc hellt teknom hætti um ríki sitt.

CAP. CXXIII.

UPPHAF ÁSBIARNAR SELSBANA:

Sigurðr het madr Þórisson, bróðir Þóris Hunds í Biarkey. Sigurðr átti Sigríði dóttor Skiálgs, systor Erlings. Asbiörn het son þeirra: bann þótti allmannvænn í uppvexti. Sigurðr bió í Aumd á Þrændarnesi: hann var madr stóraudigr, virðingamadr mikill; eigi var hann konungi handgengiinn; oc var Þórir fyrir þeim bræðrom at virðingo, er hann var lendrmadr konungs. Enn heima í búnadi, þá var Sigurðr í eingan stad minni rausnarmadr. Sigurðr var því vanr, medan heidni var, at hafa þriú blót

hvern vetr: eitt at vetrnóttom, annat at midiom vetri, þridia at sumri. Enn er hann tók vid kristni, þá hellt hann þó teknom hætti um veitzlornar: hafdi hann þá um haustit vinabod mikit, oc iðlabod um vetrinn, oc baud þá enn til sín mörgom mön-
nom, þridio veitzlo hafdi hann at Páskom, oc hafdi þá oc flölmennt. Slíko hellt hann fram medan hann lifdi. Sigurdr vard sóttidaur; þá var Asbiörn XVIII. vetra; tók hann þá allan arf eptir födr sinn; hellt hann teknom hætti, oc hafdi hann þriár veitzlor á hveriom vetri, sem fadir hans hafdi haft: Var þess skamt í milli, er Asbiörn hafdi tekit vid födrarfi, oc þess, er árferd tók at versna, at sædi mannabrug-
doz. Asbiörn hellt eno sama um veitzlor sínar, oc naut hann þá þess vid, at þar voro forn korn, oc forn faung, þau er hafa þurfti. Enn er þau misseri lido af, oc önnor komo, var þá korn eingom mun betra, enn hinn fyrri. Þá villdi Sigríð, at veitzlor væri afteknar sumar edr allar. Asbiörn villdi þat eigi; fór hann þá um haustit, at hitta vini sína, oc keypti korn þar sem hann gat, enn þá af sumom: Fór svo enn fram þann vetr, at hann hellt veitzlom öllom. Enn eptir um várit fengoz litil sædi; þvíat eingi gat frækorn at kaupa. Ræddi Sigríð um, at fæcka skyl-
di húskarla. Asbiörn vildi þat eigi, oc hellt hann í öllo eno sama. Þat sumar var korn helldr óár-
vænt: þat fylgdi oc svo, at þá var sagt sunnan or landi, at Olafir konungr bannadi korn oc mallt oc miöl at flytia sunnan oc norðr í landit. Þá þótti

Asbirni vandaz um tilfaungin búsin; var þat þá ráð hans, at hann let framsetia byrðing, er hann átti; þat var haffærandi skip at vexti. Skipit var gott, oc reidi vandadr miök til; þar fylgdi segl stafat med vendi. Asbiörn redz til ferðar, oc med hönom XX menn; fóro nordan um sumar, oc er eigi sagt frá ferð þeirra, fyrr enn þeir koma í Karmsund aptan dags, oc lögðu at við Ögvalldsnes; þar stendr bær mikill skamt uppá eyinni Körmt, er heitir á Ögvalldsnesi; þar var konungsbú, ágaetr bær; þar red fyrir Þórir Selr: var hann þar ármadr Olafs konungs. Þórir var madr ættsmár, oc hafði mannaz vel, starfsmadr góðr, sniallr í máli, áburdarmadr mikill, framgiarn oc óvægin: lyddi hönom þat síðan er hann feck hans styrk; hann var madr skiótórðr oc örórðr. Þeir Asbiörn lágo þar um nótt; enn um morgininn er lióst var orðit, geck Þórir ofan til skips, oc nockurir menn med hönom; hann spurði hverr fyrir skipi því redo eno vegliga; Asbiörn svarar, segir til sín, oc nefndi föðr sinn. Þórir spyr, hvert hann skyldi fara et lengsta, eða hvat hönom væri at erendum. Asbiörn segir, at hann vill kaupa sér korn oc mallt; segir hann, sem satt var, at hallæri var mikit norðr í landi; enn oss er sagt, at her se vel ært: edr villto, bóndi, selia oss korn? oc se at her ero hiálmar stórir; væri oss þat orlausn, at þurfa eigi lengra at fara. Þórir svarar: oc skal göra þer orlausn, at þú þurfir eigi lengra at fara at kornkaupom, eða víðara um Rogaland.

Eo kann þat segia þer, at þú munt her vel mega
 aptrhverfa, oc fara eigi lengra; þviat þú mant eigi
 korn her fá, ne í öðrom stödom; þviat konungr
 bannar at selia hedan korn, norðr í land; oc far
 aptr, Háleygingr, sá mun þer hinn besti. Asbiörn sva-
 rar: ef sva er, bondi, sem þú segir, at ver munom
 ecki fá kornkaup, þá mun eigi minna verda mitt
 erindi, enn hafa kynni-sókn á Sóla, oc siá híbyli
 Erlings, frænda míns. Þórir svarar: hverso mikla
 frændsemi átt þú við Erling? Asbiörn svarar: módir
 mín er systir hans. Þórir segir: vera má þá, at eo
 hafi ecki varliga mælt, ef þú ert systorson konung-
 sins Rygia. Þá köstodo þeir Asbiörn tiölldonom af
 ser, oc snero út skipino. Þórir kalladi á þá: farit
 nú vel, oc komit her, þá er þer farit aptr, Asbiörn
 segir at sva skyldi vera: Fara þeir nú leid sína,
 oc koma at qvellði á Jadar: Fór Asbiörn upp með
 X menn, enn adrir X gættu skips. Enn er Asbiörn
 kom til bæiar, feck hann þar allgóðar vidtökor, oc
 var Erlingr við hann hinn kátasti; setti Erlingr hann
 et næsta ser, oc spurdi hann margra tíðinda nordan
 or landi. Asbiörn segir et liósasta af erendum sínom;
 Erlingr svarar, at þat var þá eigi vel tilborit, er
 konungr bannadi kornsölo: veit ec, segir han, eigi
 þeirra manna von her, at traust muni tilbera at
 brióta ord konungs; verðr mér vangætt til skaps
 konungs, þviat margir ero spillendr at um vinátto
 vára. Asbiörn segir: seint er satt at spyria; mer he-
 fir kent verit á unga alldri, at módir min væri friáls-

borin í allar álför, oc þat med, at Erlingr á Söla væri göfgastr hennar frænda. Enn nú heyri ec þik segia, at þú sert eigi sva friáls fyrir konungs þrælon her á Jadri, at þú megir ráða fyrir korni þíno, slíkt er þer líkar. Erlingr sá til hans, oc glotti við tönn, oc mælti: minna vitit þer af konungs ríki, Háleygir, enn ver Rygir. Enn örordr munto heima vera, frændi: áttu oc eigi langt til þess at telia. Dreckom nú fyrst, frændi, oc síám í morgin, hvat þátídt er um erindi þitt: Görðu þeir sva, oc voro kátir um qvelldit. Eptir um daginn talaz þeir við Erlingr oc Asbiörn; oc mælti Erlingr: hugsat hefir ec nockot fyrir um kornkaupin þín, Asbiörn; edr hverso vandr munto vera at kaupo-nautom? hann sagdi, at hann hirti þat alldregi, at hveriom hann keypti korn, ef hönom væri heimillt sellt. Erlingr mælti: þat þycki mer líkara, at þrælar minir muno eiga korn, sva at þú munt vera fullkaupa; þeir eru eigi í lögom eda landsretti med öðrom mönnom. Asbiörn segir at hann vill þann kost. Þá var sagt þrælonom til um þetta kaup; leto þeir korn fram oc mallt, oc selldo Asbirni; hlód hann skip sitt sem hann villdi. Enn er hann var í brot búinn, leiddi Erlingr hann út med vingiöfom, oc skildo þeir med kærleikom: Feck Asbiörn byrleidi gott, oc lagdi at um qvelldit í Karmtsundi við Ögvalldsnes, oc voro þar um nóttina. Þórir Selr hafdi þegar spurn af um farir Asbiarnar, oc sva þat, at skip hans var kaf-ladit þórir stefndi til sín lidi um nóttinna, sva at

hann hafði fyrir dag LX manna: hann fór á fund Asbiarnar, þegar er lítið var lyst; gengo þeir þegar út á skipit; þá voru þeir Asbiörn klæddir, oc heilsaði Asbiörn Þóri. Þórir spurdi hvat þúnga Asbiörn hefði á skipi. Hann segir at korn oc mallt var. Þórir svarar: þá mun Erlingr at vanda göra, at taka fyrir hiegóma-mál öll orð konungs: oc leidiz hönom enn eigi þat, at vera hans móttödomadr í öllu; oc er furda, at konungr lætr hönom allt lyða: Var Þórir málódi um hríð; enn er hann þagnadi, þá segir Asbiörn, at korn þat höfðo átt þrælar Erlings. Þórir svarar snellt, at hann hirðir eigi um pretto þeirra Erlings: er nú hitt til, Asbiörn, at þer gángit á land, ellegar færóm ver ydor útbyrdis; þvíat ver vilióm enga þröng hafa af ydor, meðan ver rydióm skipit. Asbiörn sá at hann hafði eigi líðskost við Þóri, oc gengo þeir Asbiörn á land upp; enn Þórir let flytia farminn allan af skipino. Enn er rutt var skipit, þá geck Þórir eptir skipino, oc mælti: furðo gott segl hafa þeir Háleygirnir; taki byrdings segl vart hit forna, oc fáit þeim: þat er þeim fullgott, er þeir sigla lausóm kili. Sva var gört, at skipt var seglóm: Fóro þeir Asbiörn brott leid sína við sva búit; oc stefndi hann norðr með landi; oc letti eigi fyrr, enn hann kom heim öndverðan vetr; oc varð sú för allfræð: Vard þá allt starf tekit af Asbirni, at búa veitzlor á þeim vetri. Þórir Hundr baud Asbirni til iólaveitzlo, oc móðor hans, oc þeim mönnóm, er þau villdo hafa með sér. As-

biörn villdi eigi fara, oc sat heima; þat fann á, at Þóri þótti Asbiörn gera óvirdit til bodsins, er hann vildi eigi fara: Hafði Þórir í fleymingi um farir Asbiarnar: bædi er, sagði hann, at mikill er virðinga munr vár frænda Asbiarnar, enda gerir hann sva, slikt starf sem hann lagði á í sumar, at sækia kynnit til Erlings á Jadar, er hann vill eigi her fara í næsta hús til mín; veit ec eigi hvart hann hyggr, at Sel-Þórir maní í hveriom hólma vera fyrir. Slik ord spurði Asbiörn til Þóris, oc önnor þeim lik. Asbiörn undi stórilla ferd sinni, oc enn verr, er hann heyrdi slikt haft at látri oc spotti: Var hann heima um vetrinn, oc fór hvergi til heimboda.

CAP. CXXIV.

DRÁP SEL-ÞÓRIS.

Asbiörn átti lángskip; þat var sneckia, tvítogsessa, stód í nausti miklo. Eptir kyndilmesso let Asbiörn setia fram skipit oc bera til reida, oc let búa skipit. Þá stefndi hann til sín mönnum oc vinum sínum; oc hafði nær XC manna, oc alla vel vapnada. Enn er hann var búinn, oc byr gaf, þá sigldi hann sudr med landi; oc fara þeir ferðar sinnar, oc byriar helldr seint. Enn er þeir sækia sudr í land, þá fóro þeir útleid, meir enn þíóðleid, þegar er sva mátti. Eigi varð til tíðinda um ferd þeirra, fyrr enn þeir komu at qvölldi fimta dag Páska utan

at Körmt. Henni er þannög farit, at hon er mikil ey, laung, oc vídazt eigi breid: liggir víð þíóðleíð fyrir utan; þar er mikil bygð, oc er þó eyin víða óbygð, þat er útliggr til hafsins. Þeir Asbiörn lenda utan at eyonni, þar er óbyggt var. Enn er þeir höfðo tialldat, þá mælti Asbiörn: nú skulot þer vera eptir her, oc bída mín: enn ec mun gánga upp á eyna, oc fara á niósni, hvat tídt er í eyonni: þvíat ver höfom eigi umspurt ádr. Asbiörn hafði vandan búnat, oc hött síðan, fork í hendi, gyrðr sverði undir klædom. Hann geck á land upp, oc yfir á eyna: enn er hann kom á hæð nockora, þá er hann mátti síá til bæiar á Ögvalldsnesi, oc sva fram í Karmtsund, þá sá hann alla vega mannfara miklar bæði á sæ oc landi: oc sótti þat fólk allt til bæar á Ögvalldsnesi. Hönom þótti þat undarlíkt. Síðan geck hann heim til bæarins, oc þar til er þíónostomenn biuggo mat: heyrdi hann þá þegar, oc skildi ræðor þeirra, at Olafur konungr var þar kominn til veitzlo; sva þat með, at konungr var þá til borða genginn. Asbiörn sneri þá til stofunnar. Er hann kom í forstofuna, þá geck annar maðr út, enn annar inn; oc gaf eiagi maðr at hönom gaum; opín var stofan. Hann sá, at þórir Selr stóð fyrir hásetis bordino; þá var miök á qvölld lidit. Asbiörn heyrdi til, at menn spurðo þóri frá skiptom þeirra Asbiarnar, oc sva þat, at þórir sagði af lánnga sögo, oc þótti Asbirni hann halla synt sögunni. Þá hevrði hann at maðr mælti: hvernög varð víð

Asbirni, þegar er þer ruddot skipit? Þórir segir: bar hann sik til nockorrrar litar, oc þó eigi vel, þá er ver ruddom skipit; enn er ver tókom seglit af hönom, þá gret hann. Enn er Asbiörn heyrdi þetta, þá brá hann sverdino hart oc tídt, oc lióp í stofna, hió þegar til þóris; kom höggit utan á hál-sinn: fell höfudit á bordit fyrir konungin, enn búk-rinn fell á fætor hönom: urdo borddúkarnir í blodi eino bædi uppi oc nidri. Konungr mælti, bad taka hann oc leida út; oc var sva gert, at Asbiörn var þegar tekinn höndom, oc leiddr út or stofunni: enn þá var tekinn bordbúnadrinn oc dúkarnir, oc brott borinn, oc sva likit þóris, oc sópat allt þat er bló-dugt var; konungr var allreidr, oc stillti vel ordom sínom, sva sem hann var vanr iafnan.

CAP. CXXV.

FRÁ SKIÁLGI ERLINGSSYNI.

Skiálgr Erlingsson stód upp, oc geck fyrir konung, oc mælti sva: nú man, sem optar, konungr, at þar mun til umbótar at siá, er þer erot; oc vil bióða fe fyrir mann þenna, til þess at hann halldi lifi síno oc limom: enn þer, konungr, skipit oc skerit um allt annat. Konungr svarar: er eigi þat dauda-sök, Skiálgr, ef madr brytr Páskafrid? oc sú önnor, er hann drap mann í konungs herbergi? sú hin þridia, er yckor födr þínom man þyckia lítls verd,
er

er hann hafði fætor mína fyrir höggstockinn. Skiálgr svarar: illa er þat, konungr, er ydor mislikar: enn elligar væri verkit et besta unnit. Enn ef verk þetta, konungr, þyckir ydor ímóti skapi, oc mikils verdt, þá vætta ec, at ec þiggia mikit fyrir þíono-sto mína af ydor; munu margir þat mæla, at ydor se þat vel göranda. Konungr svarar: þótt þú ser mikils verdr, Skiálgr, þá mun ec eigi fyrir þínar sakir brióta lögin, oc leggja kónungs tignina. Skiálgr snyz þá í brot, oc út or stofunni. Tólf menn höfdo þar verit med Skiálgi; oc fylgdo þeir hönom allir, oc margir adrir gengo med hönom brott. Skiálgr mælti til þórarins Nefiolfssonar: ef þú villt hafa vinátto mína, þá legdo allan hug á, at madrinn se eigi drepinn fyrir sunnodag. Síðan fer Skiálgr oc menn hans, oc tóko ródrar-skúto er hann átti, oc róa sudr, sva sem af mátti taka, oc komo í ellding nætor á Jadar: gengo þegar upp til bæiarins, oc til lopts þess er Erlingr svaf í. Skiálgr lióp á hurdina sva at hon brotnadi at nöglom. Vid þat vaknar Erlingr oc adrir sem inni voro: hann var skiótastrá fætor, oc greip upp skiölld sinn oc sverd, oc lióp til dyranna, oc spurdi hverr þar færi sva ákaft? Skiálgr segir til sin, oc bad uppláta hurdina; Erlingr svarar: þat var líkligast at þú mundir vera, ef allheimskliga fór: edr fara menn neckorir eptir ydor? var þá látin upp hurdin. Þá mælti Skiálgr: þat vænti ec, þótt þer þycki ec fari ákafliga, at As-

birni frænda þínom þycki eigi ofr skiött, þar er hann sitr norðr á Ögvalldsnesi í fiötrom; oc er þat mannligr at fara til, oc duga hönom. Síðan hafaz þeir fedgar ord við: segir þá Skíálgr Erlingi alla atburði um víg Sel-þóris.

CAP. CXXVI.

FRÁ ÞÓRARNI NEFIOLFSSYNI.

Olafr konungr settiz í sæti sitt þá er um var búit í stofunni; oc var han allreidr. Hann spurdi hvat tídt var um vegandann? hönom var sagt, at hann var úti í svölom í gætzlo hafdr; konungr segir: hví ec hann eigi drepinn? Þórarinn Nefiolfsson svarar: Herra, kallit þer eigi þat mord, at drepa menn um nætor? þá mælti konungr: setit hann í fiötr, oc drepit hann í morgin. Þá var Asbiörn fiötradr, oc byrgdr einn í húsi um nóttina. Eptir um daginn lyddi konungr morguntídom; síðan geck hann á stefnor, oc sat þar fram til hánesso; oc er hann geck frá tídom, mælti hann til Þórarins: mun nú ei sólin vera sva há, at Asbiörn, vinr ydar, mun mega hánaga? Þórarinn svarar, oc laut konunginom: herra, þat sagdi Sigurdr biskop hinn fyrra friádag, at sá konungr er alls á valld, oc þoldi hann skapraunir; oc er sá sæll, er helldr má eptir hönom likia, enn eptir hinom, er þá dæmdo manninn til dauda, eda þeim er þá ollo manndrápino. Nú er eigi langt til morgins,

oc er þá sykn dagr. Konungr leit við hönom oc mælti: ráða munto þessu, at hann mun eigi í dag drepinn; skallto nú taka við hönom oc vardveita; oc vit þat til sanns, at þar liggr lif þitt við, ef hann kemz í brot með nockoro móti: Geck þá konungr leid sína. Þórarinn geck þar til er Asbiörn sat í iárnóm: let þórarinn þá af hönom fiötr, oc fylgdi hönom í stofu eina litla, oc let þá fá hönom dryck oc mat, oc sagdi hönom hvat konungr hefði álagt, ef Asbiörn hlýpi í brot. Asbiörn svarar, at þórarinn þyrfti eigi þat at óttaz: Sat þórarinn þar hiá hönom lengi um daginn, oc sva svaf hann þar um nóttina. Laugardag stóð konungr upp, oc fór til morgintíða: síðan geck hann á stefnor; oc var þar fiölmennt komit af bændom, oc áttu þeir margt at kæra: Sat konungr þar lengi dags, oc vard helldr síð gengit til hámaesso. Eptir þat geck konungr til matar. Enn er hann hafði mataz, drack hann um hrið, sva at börd voro uppi. Þórarinn geck til prests þess er kyrkio vardveitti, oc gaf hönom tvo aura silfrs til þess, at hann skyldi hringja til helgar, íamnskiótt sem konungs börd fóro upp. Enn er konungr hafði druckit þá hrið, sem hönom þótti fellt, þá var bordit upptekit. Þá mælti konungr, segir þá at þat var ræð, at þrælur færi með vegandann oc drepri hann. Í því bili var hringt til helgar. Þá geck þórarinn fyrir konung oc mælti: grid mun sá maðr skal hafa um helgina, þótt hann hafi illa tilgert; konungr segir: gættu hans, þórarinn,

sva at hann komiz eigi á brot: Geck þá konungr til kyrkio, oc fór til nóno; enn þórarinn sat enn um daginn hiá Asbirni. Sunnodag geck biskop til Asbiarnar, oc skriptadi hönom, oc gaf hönom lof til at lyda hámesso. Þórarinn geck þá til konungs, oc bad hann fá menn til at vardveita vegandann; vil ec nú, sagdi hann, vidrskiliaz hans mál; konungr bad hann hafa þöck fyrir þat: Feck hann þá menn til at vardveita Asbiörn: Var þá settir fiötr á hann. Enn er til hámesso var gengit, þá var Asbiörn leiddr til þyrkio, oc stóð hann úti fyrir kyrkiunni, oc þeir er hann vardveitto. Konungr oc öll alþyda stóð at messo.

[CAP. CXXVII.

SÆTT ERLINGS OC OLAFS KONUNGS.

Nú er þar til máls at taka, er fyrr var fráhorfit, at þeir Erlingr oc Skiálgr son hans gerdo ráð sín um þetta vandqvæði: oc stadfestiz þat med áeggian Skiálgs, oc annarra sona hans, at þeir samna lidi, oc skera upp herör; kom þá brátt saman lid mikit, búaz sem skiótaz, oc redo þeir til skipa; oc var þar skorat manntal, oc var nær XV hundrot manna: Fóro þeir med þat lid, oc komo sunnodaginn í Körmt á Ögvalldsness, oc gengo upp til bæar med öllo lidino, oc komo í þann tíma er lokitvar gudspialli: gengo þegar upp at kyrkionni, oc tóko Asbiörn, oc

voro brotin fiötor af hönom. Enn vid gny þenna oc vapnabrák, þá liópo allir inn í kyrkiona þeir er ádr voro úti. Enn þeir er í kyrkio voro, þá lito allir út, nema konungrinn, hann stóð, oc sáz eigi um. Þeir Erlingr skipodo lidi síno, tveim megin strætis þess er lá frá kyrkio, oc til stofunnar; stóð Erlingr oc synir hans næst stofunni. Enn er allar tidir voro súngrar, þá geck konungr þegar út or kyrkionni; geck hann fyrst fram í qvína, enn síðan hver eptir öðrom hans manna. Þegar er hann kom heim at dyronom, þá geck Erlingr fyrir dyrnar oc laut konungi, oc heilsadi hönom: konungr svaradi, bad Gud hiálpa hönom. Þá tók Erlingr til máls: sva er mer sagt, at Asbiörn frænda minn hafi hendt glæp mikinn: oc er þat illa, konungr, ef sva er or-
dit, at ydr se misþocki at. Nú em ec því kominn, at ec vil bióða fyrir hann sætt oc yfirbætor, þvílíkar sem þer vilit siálfir gört hafa; enn þiggja þar ímóti líf hans oc limar, oc landsvist. Konungr svarar: sva litz mer, Erlingr, sem þer munit nú þickiaz hafa valld á um mál Asbiarnar: veit ec eigi hví þú lætr sva sem þú skylir bióða nockora sætt fyrir hann: ætla ec þik fyrir því hafa dregit saman her mans, at nú ætlar þú at ráða vár í milli. Erlingr svarar: þer skulot ráða, konungr, oc ráða sva, at ver skiliunz sáttir; konungr mælti: ætlar þú at ræða mik, Erlingr? edr fer þú fyrir því lidmikill? nei, segir hann: enn ef annat byr í, þá mun ec nú eigi flya. Erlingr svarar: eigi þarfto at minna mik á þat, at þeir ha-

fa fundir ockrir ordit her til, er ec hefi iafnan li-
 tion liðskost haft við þer; enn nú skal eigi leyna
 þik því, er mer byr í skapi, at ec vil at við skili-
 umz sáttir; ella er meiri ván, at ec hætta eigi til
 fleiri funda varra. Erlingr var þá raudr sem blóð
 í andliti. Þá gekk fram Sigurdr biskop oc mælti til
 konungs: Herra, ec byd yðr hlyðni fyrir Guds sa-
 kir, at þeir sættiz við Erling, eptir því sem hann
 bidr, at madr sá hafi lífs grid oc líma; enn þer ráð-
 it einn öllu öðro sáttmáli. Konungr svarar: þer sku-
 lot ráða. Þá mælti biskop: Erlingr, fáit þer kon-
 ungi festo þá er hönom líki: síðan gangi Asbiörn til
 grida, oc á konungs valld. Erlingr feck festor kon-
 ungi; enn konungr tók við. Síðan gekk Asbiörn til
 grida, oc á konungs valld; oc kysti á hönd konungi:
 Sneri þá Erlingr í brot með líði sínu, oc varð þá
 ecki at qvediom: Gekk þá konungr inn í stofuna,
 oc Asbiörn með hönom. Síðan lauk konungr upp
 sættargörðina, oc mælti sva: Þat skal upphaf sættar
 ockar, Asbiörn, at þú skalt ganga undir landslög þau,
 at sá madr er drepr þíonostomann konungs, þá skal
 hann taka undir þá sömo þíonosto, ef konungr vill.
 Nú vil ec at þú takir upp ármennings þessa, er Sel-
 þórir hefir haft, oc ráð her fyrir búi mínu á Ög-
 valldsnesi. Asbiörn svarar, at sva skyldi vera sem
 konungr villði: verð ec þó fyrst at fara heim til bús
 míns, oc skipa þar til. Konungr let sér þat vel líka:
 fór hann þadan til annarar veitzlo, þar sem gör var
 ímóti hönom. Enn Asbiörn redz þá til ferðar mótz

við förneyti sitt: þat hafði legið í leynivágum, þá stund alla er Asbiörn var í brot: höfðu þeir niðun af, hvat tíð var um hans ráð, og vildu eigi í brot fara, fyrr enn þeir vissi hvat þar rediz af.

CAP. CXXVIII.

FRÁ ÞÓRIHUND OG ÁSBIRNI SELSBANA.

Síðan sneyz Asbiörn til ferðar, og lettið eigi fyrr um vörð, enn hann kom norðr til búss síns; hann var síðan kalladr Asbiörn Selsbani. Enn er Asbiörn hafði heima verið eigi lengi, þá hittoz þeir Þórir frændornir, og talaz við: spyr Þórir Asbiörn vendiliga at um ferð hans, og alla atburði þá sem þar höfðu orðið til tíðinda. Enn Asbiörn sagði sögo þá sem gengit hafði. Þá sagði Þórir: þá muntu nú þíckiaz hafa tekið af hendi svívirðing þá, er þú vart ræntur á hausti. Sva er, qvadr Asbiörn; edr hverso þycki þer, frændi? þat skal skíótt segja, qvadr Þórir: at ferð sú hin fyrri er þú fórt suðr í land, varð hin svívirðiligasta, og stóð sú til nockurrar umbótar; enn þessi fór er bæði þin skömm og frænda þinna, ef þat skal framgengt verða, at þú geriz konungs þræll, og íafningi hins versta manns, Þóris Sels. Nú ger þú sva mannliga, at þú sit heilðr at eignom þínom her: skulom ver frændor þínir veita þer styrk til þess, at þú komir alldrei síðan í slíkt aungþveiti. Asbirni þótti þetta vænlikt; og áðr þeir Þórir skiliz,

Þá var þetta ráð stadfest, at Asbiörn skyldi sitia í búi síno, oc fara eigi síðan á konungs fund, edr í hans þjónosto. Oc gerdi hann sva, at hann sat heima at búom sínom.

CAP. CXXIX.

FRÁ ÞVÍ ER OLAFR KONUNGR CHRIST-
NADI VORS OC VALLDRES.

Eptir þat er þeir Olafr konungr oc Erlingr Skiálgs-son höfðo hittz á Ögvalldsnesi, þá hófz med þeim af nyo sundrþyckia, oc vóx til þess, er þar afgerdiz fullr fiandskapr milli þeirra: Fór Olafr konungr at veitzlom um Hördaland um várit; oc þá fór hann upp á Vors; þviat hann spurdi, at fólk var þar litt trúat. Hann átti þing vid bændor þar sem á Vangi heitir: komo þar bændor fiölmennt, oc med alvæpni: Baud konungr þeim at taka vid kristni; enn þeir budo bardaga ímót: oc kom sva, at hvarirtveggió fylkto lidi síno; var þá sva um bændor, at þeim skaut skelk í bríngó, oc villdi eingi fremstr standa: oc vard þat þá at lyktom, er þeim gegndi betr, at þeir gengo til handa konungi, oc tóko vid kristni: Skildiz konungr þadan eigi fyrr, enn þar var alkristnat ordit. Þat var einn dag, at konungr reid leid sína, oc saung psálma sína: enn er hann kom gegnt haugonom, nam hann stadar, oc mællti: þau skal segia ord mín madr manni, at ec kalla ráð, at all-

dregi síðan fari Noregs konungr í milli þessara hauga. Er þat oc sögn manna, at flestir konungar hafi þat varaz síðan. Þá fór Olaf konungr út í Aust-rarfiörd, kom þar til skipa sinna, fór þá norðr í Sogn, oc tók þar veitzlor um sumarit. Enn er hausta tók, sneri hann inn í fiördinn, fór þadan upp á Valldres: þar var ádr heidit. Konungr fór sem ákafli-gast upp til vatzens; kom þar á óvart bændom, oc tók þar skip þeirra; geck þar á siálfr med öllö lidi síno. Síðan skar hann þingbod, oc setti þingit sva nær vatnino, at konungr átti allan kost skipanna, ef hann þættiz þurfa. Bændor sóttu þingit med her mikinn alvagnadan; konungr baud þeim kristni; enn bændor æpto ímóti, oc bádo hann þegia; gerdo þegar gny mikinn oc vagnabrák. Enn er konungr sá, at þeir villdo ecki til lyða þess er hann kendi þeim; oc þat annat, at þeir höfdo þann múg manns, er ecki stóðz við; þá sneri hann rædo sinni, spurdi þá at, ef nockorir væri þeir menn á þingino, er sakir þær ættiz við, er þeir villdi at hann setti í milli þeira. Þat fannz brátt í orðom búanda, at margir voro þar ráng-sáttir sín í milli, er þá höfdo samhlaupa orðit, at mæla ímóti kristninni. Enn þegar er bændor tóko at kæra sín vandræði, þá afladi hverr þeirra ser sveitar, at flytia sitt mál fram: geck þat þann dag allan; at qvellði var slitit þingino. Þegar er bændor höfdo spurt, at Olaf konungr hafdi farit um Valdres, oc hann var kominn í bygd, þá höfdo þeir látit fara herör, oc stefnt saman þegn

oc þræl ; fóro með her þann ímóti konungi. Enn þá var víðaaleyda í bygdinni. Bændor helldo safnadinom þá er þingino sleit. Þess vard konungr vís. Enn er hann kom á skip sín, þá let hann róa um nóttina, yfir þvert vatnit: þar let hann uppganga í bygdina; let þar brenna oc ræna. Eptir um daginu rero þeir nes frá nesi: let konungr allt brenna bygdina. Enn þeir bændor er í safnadinom voro, þá er þeir síá atgördir konungs, er hann let brenna oc ræna; oc er þeir sáu reyk oc loga til bæa sinna; þá urdo þeir lausir í flockinum: stefndi þá hver í brot oc leitadi heim, ef hann mætti finna hyski sitt. Enn þegar er rof kom í lidit, þá fór hver at öðrom til þess er allt ridladiz í smá flocka. Enn konungr reri yfir vatnit, oc brendi þá á hvarötveggia landi; komo þá bændor til hans, oc bádo miskunar, enn budo handgaungo sína: Gaf hann hveriom manni grid, er til hans kom, oc þess krafði, oc sva fe þeirra; mælti þá eingi madr vid kristni: Let konungr þá skíra fólk, oc tók gislar af búom: dvaldiz konungr þar lengi um haustit, oc let draga skipin um eid á milli vatna: Fór konungr lítt um land upp í fra vötnom; þvíat hann trúdi illa bændom. Hann let þar gera kyrkior oc vigia, oc setti kennimenn. Enn er konungi þótti ván frera, þá sótti hann á land upp, oc kom þá fram á þotni. Þess getr Arnor Jarlaskálld, er Olafr konungr hafði brent á Upplöndom, i qvædi því er hann orti um Haralld bróðor hans:

Gengr í ætt þat er yngvi
 Upplendinga brendi
 (þíóð gallt ræsis reidi)
 rann sá er fremstr var manna,
 Villdot öflgar alldir
 ádr var styrt til váða
 (grams dólgom fecks gálgi)
 gaguprydanda lyða.

Síðan fór Olafur konungr norðr um Dala allt til Fiallz, oc nam eigi stadar, fyrr enn hann kom í Þrándheim, oc allt til Nidaróss: bió þar til vetr-vistar, oc sat þar um vetrinn. Sá var hinn tíundi vetr konungdóms hans.

CAP. CXXX.

UM EINAR ÞAMBARSKELFI.

Ádr um sumarit fór Einar þambarskelfir or landi, oc fyrst vestr til Englands, hitti þar Hákon Jarl, mág sinn, dvaldiz þar med hönom um hríd. Síðan fór Einar á Knúts konungs fund, oc þá af hönom stórar gíafir. Eptir þat fór Einar sudr um sæ, oc allt sudr til Ruma-borgar, oc kom aptr annat sumar: fór þá til búa sinna: Hittoz þeir Olafur konungr þá ecki.

CAP. CXXXI.

FÆDDR MAGNUS KONUNGR GÓDI.

Alfhilldr het kona, er köllot var konungs ambátt:

hon var þó af gódom ættom komin: hon var qven-
 ua friduzt: hon var med hird Olafs konungs. Enn
 þat vár vard þar til tíðinda, at Alfhilldr var med
 barni: enn þat visso trúnadarmenn konungs, at hann
 mundi verá fadir barns þess. Sva bar at eina nótt,
 at Alfhilldi stóð sótt; var þar fátt manna vídstadt:
 konor nockorar oc prestr, oc Sigvatr skálld, oc fáir
 adrir. Alfhilldr var þúngliga halldinn, oc geck hen-
 ni nær dauda: hon fæddi sveinbarn, oc var þat um
 hrið, er þau visso óglögg, hvart líf var med bar-
 nino. Enn er barnit skaut öndo upp, oc allómáttug-
 liga, þá bad prestr Sigvat fara at segia konungi.
 Hann svarar: ec þori fyrir eingan mun at vekia
 konunginn, þvíat hann bannar þat hveriom manni,
 at bregða svefni fyrir hanom, fyrr enn hann vaknar
 siálfr: prestrinn svarar: naudsyn ber nú til, at barn
 þetta fái skírn; mer syniz þat all-ólíflikt. Sigvatr
 mælti: helldr þori ec til þess at hætta, at þú skirir
 barnit, enn ec vekia konung; oc mun ec ávitom
 upphalda, oc gefa nafn. Sva gerdo þeir, at sveinn
 sá var skírd, oc het Magnús. Eptir um morguninn,
 þá er konungr var vapnadr oc klæddr, var hönom
 sagt allt frá þessom atburdom. Þá let konungr kalla
 til sín Sigvat oc mælti: hví varto sva diarfr, at þú
 letz skira barn mitt fyrr enn ec vissá? Sigvatr svarar:
 þvíat ec vilda helldr gefa Gudi tvo menn, enn einn
 fiandanom. Konungr mælti: fyrir hví mundi þat
 víðliggia? Sigvatr svarar: barnit var at komit dauda;
 oc mundi þat fiandans madr ef þat dæi heidit; enn

nú var þat Guds madr: hitt er oc annat, þótt ec víska þú værir mer reidr, at þar mundi eigi viðliggia meir enn líf mitt: enn ef þú vill at ec tyna því fyrir þessa sök, þá vænti ec at ec se Guds madr. Konungr mælti: hví letztu sveininn Magnus heita? ecki er þat vart ætt-nafn. Sigvatr svarar: ec het hann eptir Karla Magnúsi konungi: þann víska ec mann bestan í heimi. Þá mælti konungr: gæfomadr erto mikill, Sigvatr: er þat eigi undarligt, at gæfa fylgi vitsko: hitt er kynligt, sem stundom kann verda, at sú gæfa fylgir óvískom mönnum, at óvitrlig ráð snúaz til hámingio: Var þá konungr allgladr. Sveinn sá fæddiz up, oc var brátt efniligr, er aldr fór yfir hann.

CAP. CXXXII.

DRÁP ÁSBIARNAR SELSBANA.

Þat vár et sama feck Olafur konungr í hönd Asmundi Grankelssyni syslo á Hálogalandi hálfu til motz við Hárek í Þiótto; enn hann hafði ádr haft alla; suma at veitzlo, enn suma at leni. Asmundr hafði skúto, oc á nær XXX manna, oc vapnada vel. Enn er Asmundr kom norðr, þá hittoz þeir Hárekr; segir Asmundr hönom, hvernog konungr hafði tilskipat, um syslona; let þar fylgia iartegnir konungs. Hárekr segir sva, at konungr mundi ráða hvern syslona hefði: enn þó gördi eigi sva hinir fyrri höfðingiar, at miuka vorn rett, er ættbornir erom

til ríkis, at hafa af konungom, enn fá í hendur bóanda sonom, þeim er slíkt hafa fyrr ecki með höndom haft. Enn þótt þar findiz á Háreki, at hönom þótti þetta ímóti skapi síno, þá let hann Asmund vid syslo taka, sem konungr hafdi ord til send: Fór þá Asmundr heim til födr síns, dvaldiz þar litla hríd, fór þá síðan í syslo sína norðr á Hálogaland. Enn er hann kom norðr í Láng-ey, þá biuggo þar bræðor tveir; het annar Gunnsteinn, enn annar Karli: þeir voro menn audgir, oc virdinga menn miklir. Gunnsteinn var búsyslomadr, oc ellri þeirra brædra. Karli var fridr'synom, oc skartzmadr mikill; enn hvartveggi þeirra var íþróttamadr um marga luti. Asmundr feck þar góðar vidtökor, oc dvaldiz þar um hríd: heimiti þar saman or syslonni slíkt er feckz. Karl ræddi þat fyrir Asmundi, at hann vildi fara á fund Olafs konungs með hönom sudr, oc leita ser hirdvistar. Asmundr fysti þess ráds, oc het umsyslo sinni vid konung, at Karl fengi þat erindi sem hann beiddiz til; redz Karli þá til föroneytis með Asmundi. Asmundr spurdi þat, at Asbiörn Selsbani hafdi farit sudr í Vagastefno, oc hafdi byrðing mikinn er hann atti, oc nær XX menn á, oc hans var þá sunnan ván. Þeir Asmundr fóro leid sína sudr með landi, oc höfðo andvidri, oc þó vindlittinn; sigldo skip ímóti þeim, þau er voro af Vagaflota; spurdo þeir þá af hliódi at um farar Asbiarnar: Var þeim sva sagt, at hann mundi þá sunnan á leid. Þeir Asmundr oc Karli voro reckio-

felagar; oc var þar et kærsta. Þat var einn dag, er þeir Asmundr rero fram eptir sundi nockoro, þá sigldi byrðingr móti þeim: var þat skip audkent; þat var hlyrbyrdd, steint bædi hvítom steini oc raudom: þeir höfdo segl stafat med vendi. Þá mælti Karli vid Asmund: opt rædir þú um, at þer se forvitni mikil á, at síá hann Asbiörn Selsbana; eigi kann ec skip at kenna, ef eigi siglir hann þar. Asmundr svarar: gör sva vel, lagsmadr, seg mer til, ef þú kennir hann; þá rendoz hiá skipin, oc mællti Karli: þar sitr hann Selsbani vid styrit, í blám kyrtli. Asmundr svarar: ec skal fá hönom raudan kyrtil. Síðan skaut Asmundr at Asbirni Selsbana spióti, oc kom á hann midian, oc flaug í gegnum hann, sva at fast stód fram í höfða fiölinni: Fell Asbiörn dauðr frá styrino: Fóro síðan hvarirtveggio leidar sinnar: Flutto þeir lík Asbiarnar norðr á þrándar-nes: Let þá Sigríð senda eptir Þóri Hund til Biark-eyar: kom hann til, er búit var um lík Asbiarnar eptir síð þeirra. Enn er þeir fóro í brot, valdi Sigríð vinom sínom gíafir: hon leiddi Þóri til skips; enn áðr þau skildiz, mælti hon: sva er nú, Þórir, at Asbiörn, son minn, lyddi ástrádom þínom. Nú vannz hönom eigi líf til at launa þat, sem vert var: nú þótt ec se verr tilfær, enn hann mundi vera, þá skal ec þó hafa vilia til: nú er her giöf, er ec vil gefa þer, oc villða ec, at þer qvæmi vel í hald; þat var spiót. Her er nú spiót þat, segir hon, er

stód í gegnom Asbiörn son minn, oc er þar enn blóðit á: máttu þá helldr muna, at þat mun hæfaz, oc sár þat, er þú sátt á Asbirni, bróðrsyni þínom. Nú yrði þer þá sköroliga, ef þú leitir þetta spiót sva af höndom, at þat stæði í briósti Olafi Digra. Nú mæli ec þat um, segir hon, at þú verdir hvers manns nídingr, ef þú hefnir eigi Asbiarnar: Sneri hon þá íbrot. Þórir varð sva reidr ordom hennar, at hann mátti engo svara, oc eigi gáði hann spiótit laus láta, oc eigi gáði hann bryggionnar; oc mundi hann gánga á kaf, ef eigi tæki menn til hans, oc styddi hann, er hann geck út á skipit. Þat var málaspíót, oc eigi mikit, oc gullrekin fálrinn á: Rero þeir Þórir þá í brot, oc heim til Biarkeyar. Asmundr oc þeir felagar fóro leid sína, til þess er þeir komo sudr til Þrándheims, oc á fund Olafs konungs: sagði Asmundr þá konungi, hvat til tíðinda hafði görz í förom hans: Gerdiz Karli hirdmaðr konungs: helldó þeir Asmundr vel vinátto sína. Enn ordtök þau er þeir Asmundr oc Karli höfdo mælz við, ádr víg Asbiarnar varð, þá fóro þau eigi leynt, þvíat þeir siálfir sögdo konungi frá því. Enn þar var sem mælt er, at hver á vin med óvinom: Voro þeir þar sumir er slíkt hugfesto, oc þadan af kom þat til Þóris Hunds.

CAP. CXXXIII.

FRÁ OLAFI KONUNGI.

Olaf konungr bióz um vórit er áleid, oc bió skipi sin.

sín. Síðan fór hann um sumarit sudr með landi, átti þing við bændor, sætti menn og síðadi land, tók og konungs skyldir hvar sem hann fór. Fór konungr um haustit allt sudr til lands enda: Hafði Olafur konungr þá kristnat land þar sem stór herot voro. Þá hafði hann og skipat lögom um land allt: Hann hafði þá og lagt undir sik Orkneyar, sva sem fyrr var sagt. Hann hafði og haft ordsendingar, og gert ser marga vini, bæði á Islandi og Grænlendi, og sva í Færeyom. Olafur konungr hafði sent til Islands kyrkio-vid, og var sú kyrkia ger á þingvelli, þar er Alþingi er: hann sendi með klucko mikla, þá er enn er þar. Þat var þá eptir, er Islendingar höfdo fært lög sín, og sett kristinn rett, eptir því sem ord hafði tilsent Olafur konungr. Síðan fóro af Islandi margir metorda menn, þeir er handgengnir gerdoz Olafi konungi: þar var Þórkell Eyolfsson og Þórleikr Bollason, Þórdr Kolbeinsson, Þórdr Barkarson, Þorgeirr Hávardsson, Þormódr Kolbrúnarskáld. Olafur konungr hafði sent vingiafir mörgom höfðingiom til Islands; enn þeir sendo hönom þá luti er þar fengoz, og þeir vænto at hanom mundi þickia hellzt sending í. Enn í þesso vinátto-marki, er konungr gerdi til Islands, bioggo enn fleiri lutir, þeir er sidar urdo berir.

CAP. CXXXIV.

FRÁ ORDSENDING OLAFS KONUNGSTIL
ÍSLANDS, OC RÁDAGERD ÍSLENDINGA

Olafr konungr sendi þetta sumar Þórarinn Nefiolfsson til Islands með erendum sínum; oc hellt Þórarinn skipi sínu þá út or Þrándheimi, er konungr fór, oc fylgdi hönom sudr á Mæri: Sigldi Þórarinn þá á haf út, oc feck sva mikit radbyri, at hann sigldi á átta dægrom til þess er hann tók eyar á Islandi: oc fór þegar til Alþingis, oc kom þar er menn voro at Lögbergi; geck þegar til Lögbergis. Enn er menn höfdo þar mælt lögskil, þá tók Þórarinn til máls Nefiolfsson: ec skildunz fyrir fiórom nóttom vid Olaf konung Haralldsson; sendi hann qvedio hingat til lands öllum höfðingiom oc landsstiórnarmönnum, oc þar med allri alþyðo karla oc qvenna, úngom mönnum oc gömlom, sælom oc vesælom, Guds oc sína, oc þat med, at hann vill vera ydar drottin, ef þer vilit vera hans þegnar, enn hvarir annarra vinir oc fulltingsmenn til allra góðra luta. Menn svörodo vel máli hans; qvadoz allir þat fegnir vilia, at vera vinir konungs, ef hann væri vinr herlands manna. Þá tók Þórarinn til máls: þat fylgir qvediosending konungs, at hann vill þess beidaz í vinátto af Nordlendingom, at þeir gefi hönom ey edr útsker, er liggr fyrir Eyafirdi, er menn kalla Grímsey: vill þar imót leggja þau gædi af síno landi, er menn kunna hönom til at

segja: enn sendi ord Gudmundi á Möðrovöllum, til at flytia þetta mál; þvíat hann hefir þat spurt, at Gudmundr rædr þar mesto. Gudmundr svarar: fúss em ec til vinotto Olafs konungs, oc ætla ec mer þat til gagns, miklo meir enn útsker þat, er hann beidiz til. Enn þó hefir konungr þat eigi rett spurt at ec eigi meira valld á því, enn adrir; því þat er nú at almenning gört. Nú muno ver eiga stefno at vár í milli, þeir menn er mest hafa gagn af eyonni: Ganga menn sidan til búda. Eptir þat eiga Nordlendingar stefno milli sín, oc ræda þetta mál: lagdi þá hver til slíkt sem syndiz: Var Gudmundr flytiandi þessa máls, oc sneró þar margir adrir eptir því. Þá spurdo menn, hví Einar, bródir hans, ræddi ecki um; þyckir oss hann kunna, segja þeir, glöggzt flest at siá. Þá svarar Einar: því em ec fíráedinn um þetta mál, at eingi hefir mik at qvatt: enn ef ec skal segja mína ætlan, þá hygg ec, at sá mani til vera herlandsmönnum, at gánga undir skattgíafir við Olaf konung, oc allar álögur hans, þvílíkar sem hann hefir við menn í Noregi; oc muno ver eigi þat ofressli göra einom oss til handa, helldr bædi oss oc sonom vorom, oc þeirra sonom, oc allri ætt vorri, oc allri alþýðo þeirri er þetta land byggir; oc mun ánaud sú alldregi gánga edr hverfa af þesso landi. Enn þótt konungr siá se gódr madr, sem ec trúi vel at se, þá mun þat fara hedan frá sem hingat til, þá er konunga skipti verdr, at þeir ero díafnir, sumir gódir, enn sumir illir.

Enn ef landsmenn vilja hallda frelsi síno, því er þeir hafa haft, síðan land þetta bygðiz, þá mun sá til vera, at liá konungi einskis fangstadar á, hvar-ki um landaeiga her, ne um þat at giallda hedan áqvednar skulldir, þær er til lydskylldo megi metaz. Enn hiitt kalla ec vel fallit, at mennu sendi konungi vingiafir, þeir er þat vilja, hauka edr hest, tiöld edr segl, eda adra þá luti er sendiligir ero: er því þá vel varit, ef vinátta kemr imóti. Enn um Grimsey er þat at ræda, ef þadan er eingi lutr fluttr sá er til matfanga er, þá má þar fæda her mikinn: oc ef þar er útlendr her, oc fari þadan med lángskipom, þá ætla ec mörgom kotbóndanom muni þyckia verda þraungt fyrir dyrom. Oc þegar er Einar hafði þetta mælt, oc innt allan veg þenna, þá var öll alþýða snúin med einosamþycki, at þetta skyldi eigi fáz; sá Þórarinn þá erindislok sín um þetta mál.

CAP. CXXXV.

FRÁ SVÖROM ISLENDINGA:

Þórarinn geck annan dag til Lögbergis, oc mælti þá enn erendi, oc hóf sva: Olafur konungr sendi ord vinom sínom hingat til lands, nefndi til þess Gudmund Eyolfsson, Snorra Goda, Þórkel Eyolfsson, Skapta Lögsögomann, Þórstein Hallsson: hann sendi ydor til þess ord, at þer skylldot fara á fund hans, oc sækia þángat vinatto bod: mælti hann þat, at þer skylldot þessa ferd eigi undir höfot leggiaz,

ef ydor þætti nockoro máli varda um hans vinátto. Þeir svörodo því máli: þöckudo konungi bod sitt, qvadoz þetta segia mundi þórarni sídar um ferdir sínar, þá er þeir hefði ráðit fyrir ser, oc vid vini sina. Enn er þeir höfðingiar tóko ræðor sin i milli, þá sagdi hver sem syndiz um ferd þessa. Snorri Godi oc Skapti lötto þess, at leggja á þá hættu vid Noregs menn, at allir senn færi af Islandi oc þán-gat, þeir menn er mest redo fyrir landi: sögdo þeir at af þessi ordsending þótti þeim helldr grunir atdreignir um, þat er Einar hafði getit, at konunge mundi ætla til þíndinga nockorra vid Islendinga, ef hann mætti ráða. Gudmundr oc Þórkell Eyolfsson fysto miök at skipaz vid ordsending Olafs konungs, oc köllodo þat sæmdarferd mikla mundo. Enn er þeir kniado þetta mál milli sin, þá stadfestiz þat hellzt med þeim, at þeir siálfir skylldo eigi fara, enn hverr þeirra skylldi gera mann af hendi sinni, þann er þeim þætti best til fallinn; oc skildo á því þingi vid sva búit; oc urdo engar utanferdir á því sumri. Enn þórarinn fór tvívegis um sumarit, oc kom um haustit á fund Olafs konungs, oc sagdi hönom sitt erindi slíkt er ordit var, oc sva þat med, at höfðingiar mundo koma af Islandi, sva sem hann hafði ord tilsendt, edr synir þeirra elligar.

CAP. CXXXVI.

FRÁ FÆREYINGOM.

Þat sama sumar kom utan af Færeyom til Noregs,

at orðsending Olafs konungs, Gilli Lössögomadr, Leifr Össurason, Þóralfr or Dimon, oc margir adrir bænda synir. Enn þrándr í Göto bióz oc til ferdar, enn er hann var búinn miök, þá tók hann fæli-sótt, þá er hann var hvargi fær; oc dvaldiz hann því ep-tir. Enn er þeir Færeyingar komo á fund Olafs konungs, þá kallar hann þá á tal, oc átti stefno við þá; oc lauk hann þá upp erendi þau, er undirbiug-go ferdinni, oc segir þeim, at hann vildi hafa skatt af Færeynom, oc þat med, at Færeyingar skylldo hafa þau lög, er Olaf konungr setti þeim. Enn á þeirri stefno fannz þat á ordom konungs, at hann mundi taka festo til þessa máls af þeim Færeyskom mönnum, er þá voro þar komnir, ef þeir vildi þat sáttmál swardögom binda: baud þeim mönnum, er hönom þóttu þar ágætstir, at þeir skylldo geraz hönom handgengnir, oc þiggia af hönom metord oc vinátto. Enn þeim hinom Færeyskom virdtoz sva ord konungs, sem grunr mundi á vera, hvernog þeirra mál mundi snúaz, ef þeir vildo eigi undir þat gánga allt, sem konungr beiddi þá. Enn þó at til þessa máls yrði fleiri stefnolög, ádr enn þat lyk-diz; þá vard þat framgengt allt er konungr beiddiz: Gengo þeir tilhanda konungi, oc gerdoz hirdmenn hans, Leifr oc Gilli oc Þóralfr. Enn allir þeir för-onantar veitto swardaga Olafi konungi til þess at hallda í Færeynom þau lög oc þann landsrett, er hann setti þeim, oc skattgildi þat er hann qvad á. Síðan bioggoz þeir hinir Færeysko til heimferdar.

Enn at skilnadi veitti konungr þeim vingiafir, er hönom höfdo handgengnir gerz: Fara þeir ferdar sinnar þá er þeir voro búnir. Enn konungr let búa skip, oc feck manna til, oc sendi þá menn til Færeya, at taka þar vid skatti þeim, er Færeyingar skylldo giallda hönom. Þeir urdo eigi snemmbúnir, oc fóro er þeir voro búnir; oc er þat frá ferdum þeirra at segia, at þeir koma eigi aptr, oc engi skattr á því sumri, er næst var eptir; þvíat þeir höfdo eigi komit til Færeya, hafdi þar oc engi madr skatt heimtan.

CAP. CXXXVII.

KVANFÁNG KETILS OC ÞÓRDAR.

Olafr konungr fór um haustit inn í Vikina, oc gerdi ord fyrir ser til Upplanda, oc let boda veitzlor, því at hann ætlar ser um vetrinn at fara um Upplönd: Síðan byriar hann ferdina, oc fór til Upplanda: Dvaldiz Olafr konungr þann vetr á Upplöndom, fór þar at veitzlom, oc leidretti þá luti þar, er hönom þótti ábóta vant; Samdi þá þar enn kristnina, er hönom þótti þúrla. Þat gerdiz til tíðinda, þá er Olafr konungr var á Heidmörk, at Ketill Kálfr af Ringonesi hóf upp bönord sitt, oc bad Gunnhilldar, dóttor Sigurðar Syrs oc Asto móðor Olafs konungs; var Gunnhilldr systir Olafs konungs, oc átti konungr svör oc forráð máls þess. Hann tók því vænliga; var þat fyrir þá sök, at hann vissi um

Ketil, at hann var ættstór oc audigr, vitr madr oc höfdingi mikill; hann hafði oc lengi ádr verit vinr Olafs konungs mikill, sva sem her er frásagt: Þat allt saman bar til þess, at konungr unni ráðs þessa Katli: Vard þetta framgengt, at Ketill feck Gunnhildar: Var Olaf konungr at þessari veitzlo. Olaf konungr fór norðr í Gudbrandsdali, oc tók þar veitzlor; þar bió sá madr er het Þórdr Guttormsson, á bæ þeim er á Steig heitir: hann var madr rikastr í inn nordra lut Dala. Enn er þeir konungr hittoz, þá haf Þórdr upp bönord sitt, oc bad Isridar Gudbrandsdóttor, módorsystor Olafs konungs: átti konungr svör þessa máls. Enn er at þeim málom var setit, þá var þat af ráðit at þau ráð tækiz; oc feck Þórdr Isridar: gerdiz hann síðan alúðar vinr Olafs konungs, oc þar med margir adrir frændor Þórdar, oc vinir, þeir er eptir hönom hurfo: Fór Olaf konungr þá aptr sudr um Þotn oc Hadaland, oc þadan á Hringariki, oc sva í Vikina: Fór hann um várit til Túnsbergs, oc dvaldiz þar lengi medan þar var kaupstefna mest oc tilflutning: Let hann þá búa skip sin, oc hafði med ser siölmenni mikit.

CAP. CXXXVIII.

FRÁ ÍSLENDINGOM.

Sumar þetta kom af Islandi Steinn, son Skapta Lög-sögomans, at orðsending Olafs konungs, Þóroddr son

Snorra Góða, Gellir son Þórkels Eyolfssonar, Egill son Sído-Hallz, bródir Þórsteins. Gudmundr Eyolfsson hafði andaz ádr um vetrinn. Þeir enir Íslendsko menn fóro þegar á fund Olafs konungs, er þeir máttu vidkomaz. Enn er þeir hittu konung, fengo þeir góðar vidtökor, oc voro allir med hönom. Þat sama sumar spurdi Olaf konungr, at skip þat hafði horfit, er hann hafði sendt til Færeya eptir skatti et fyrra sumar, oc þat hafði hvargi til landi komit, sva at spurt væri; konungr feck þá til skip annat, oc þar menn med, oc sendi til Færeya eptir skatti: Fóro þeir menn oc leto í haf; enn sidan spurdiz eigi til þeirra helldr enn til hinna fyrri; oc voro þar margar getor á, hvat af skipom þeim mundi ordit hafa.

CAP. CXXXIX.

UPPHAF KNÚTS RÍKA.

Knútr enn Ríki, er sumir kalla gamla Knút, hann var konungr í þann tid yfir Englandi, oc yfir Danavelli. Knútr Ríki var son Sveins Tiúguskeggs Haralldssonar: þeir lángfedgar höfdo rádit lánnga æfi fyrir Danmörk. Haralldr Gormsson, födorfadir Knúts, hafði eignaz Noreg, eptir fall Harallds Gunnhildarsonar, oc tekit af skatta, enn sett þar til landsgætzlo Hákon Jarl enn Ríka. Sveinn Dana konungr, son Harallds, red oc fyrir Noregi, oc setti yfir til lands-

gætzlo mág sinn Eirík Jarl Hákonarson: Redo þeir bræðor þá landi Eiríkr oc Sveinn Hákonarson, til þess er Eiríkr Jarl fór vestr til Englands, at ord-sendingo Knúts ens Ríka, mágs síns; enn setti þá eptir til ríkis í Noregi Hákon Jarl, son sinn, oc systorson Knúts ens Ríka, mágs síns. Enn síðan þá er Olafr Digri kom í Noreg, þá tók hann fyrst höndom Hákon Jarl Eiríksson, oc setti hann af ríki, sva sem fyrr er ritat: Fór þá Hákon til Knúts, móðr-bróðr síns, oc hafði verit síðan með hönom alla stund til þess er her er komit sögonni. Knútr enn Ríki hafði unnit England með orostom, oc bariz til, oc hafði langt starf áðr enn landsfólk hefði hönom hlydit ordit. Enn er hann þóttiz fullkominn þar til landsstiórnar, þá mintiz hann hvat hann þóttiz eiga þess ríkis, er hann hafði eigi siálfr vardveitzlo yfir; enn þat var í Noregi. Hann þóttiz eiga at erfdom Noreg allan; enn Hákon, systorson hans, þóttiz eiga suman, oc þat med, at hann þóttiz med svívirðing látit hafa. Sá var oc einn lutr til þess, er þeir Knútr oc Hákon höfðo kyrrro halldit um tilkall í Noreg, at þá fyrst er Olafr konungr Haralldsson kom í land, lióp upp allr múgr oc margmenni, oc villði eigi heyra annat, enn Olafr skyldi vera konungr yfir landi ölloz enn þá síðan, er menn þóttioz verða ósiálfrádir fyrir ríki hans, þá leitudo sumir brot or landi: Höfðo farit miök margir rikismenn á fund Knúts konungs, edr ríkir bænda synir, oc gefit ser ymizt til erenda: Enn hver þeirra er kom á

fund Knúts konungs, oc hann villdi þydaz, þá fengo allir af hönom fullar hendur fiár: Mátti þar oc siá tign miklo meiri enn í ödrom stödom, bædi at fiölmenni því er þar var síðægris, oc umbúnadi þeim ödrom, er þar var í þeim herbergiom er hann átti, oc hann var siálfr í. Knútr enn Ríki tók skatt oc skyld af þeim Þjóðlöndom, er audguzt voro á Nordr-löndom; enn þeim mun öllom er hann átti meiri at taka enn adrir konungar, þá gaf hann oc því öllo meira, enn hverr konunga annarra. I öllo ríki hans var fridr sva gódr, at eingi þordi þar á at gánga. Enn siálfr landsmenn höfdo frid, oc fornan landsrett. Af slíko feckz hönom frægd mikil um öll lönd. Enn þeir er af Noregi komo, kærdo ofressi sitt margir, oc tiádo þat fyrir Hákoní Jarli, enn sumir fyrir siálfom Knúti konungi, at Noregs menn mundo þá vera búnir til at hverfa aptr undir Knút konung edr Hákon Jarl, oc þigga af þeim frelsi sitt. Þessar ræðor fello Jarli vel í skap, oc kærði hann þat fyrir konungi, oc bad hann leita eptir, ef Oláfr konungr vildi uppgefa ríkit fyrir þeim, edr midla med sáttmáli nockoro: Voro her margir flutningsmenn med Jarli í sinni.

CAP. CXL.

FRÁ SENDIMÖNNOM KNÚTS KONUNGS.

Knút enn Ríki sendi menn vestan af Englandi til Noregs, oc var þeirra ferd búin allveglig: höfdo þeir

bref oc innsigli Engla konungs Knútar. Þeir komo á fund Olafs Haralldssonar Noregs konungs í Tún-bergi um várit. Enn er konungi var sagt, at þar voro komnir sendimenn Knúts konungs ens Ríka, þá vard hann stýggr miök við, oc segir sva, at Knútr mundi einga menn þangat senda með þeim erendom er hönom edr hans mönnom mundi gagn í vera; oc var þat nockoro daga, er sendimenn nádo eigi fundi konungs. Enn er þeir fengo lof til at mæla við hann, þá gengo þeir fyrir konung, oc báro fram bref Knúts konungs, oc sögdo erindi þau sem fylgdo, at Knútr konungr kallar sína eign á Noregi öllum, oc telr at hans forellar hafa þat ríki haft fyrir hönom. Enn fyrir þeim sökum, at Knútr konungr vill frid bióða til allra landa, þá vill hann frid bióða öllum þeim er sva má vera, oc vill eigi herskilldi fara til Noregs, ef annars er af kostr. Enn ef Olafr konungr Haralldsson vill vera konungr yfir Noregi, þá fari hann á fund Knúts konungs, oc taki landit í len af hönom, oc geriz hans madr, oc gialldi hönom skatta af, slíka sem Jarlar gulldo fyrr. Síðan báro þeir bref fram, oc sögdo þau allt slíkt et sama. Þá svarar Olafr konungr: þat hefir ec sagt heyrð í fornom frásögnom, at Gormr Dana konungr þótti vera gilldr þíód-konungr, oc red hann fyrir Danmörk einni; enn þeim Dana konungom er síðan hafa verit, þyckir þat ecki einhlítt. Er nú sva komit, at Knútr rædr einn fyrir Danmörk oc fyrir Englandi, oc hefir hann þó undir sik brotit mikinn luta af

Skotlandi. Nú kallar hann til ættleifdar minnar í hendur mer; kunna skyldi hann hóf at umsíðir um ágirni sína. Edr hvert mun hann einn ætla at ráða fyrir öllum norðrlöndom? edr mun hann einn ætla at eta kál allt á Englandi? fyrr mun hann því orka, enn ec færa hönom höfot mitt, edr ec veita hönom ne eina lotning. Nú skolot þer segia hönom þau mín ord, at ec mun veria oddi oc eggio Noreg, meðan mer endaz lífdagar til, enn giallda eingom manni skatt af ríki míno. Eptir þenna orskurd biuggoz á brot sendimenn Knúts konungs, oc voro eigi erendi fegnir. Sigvatr skálld hafdi verit með Knúti konungi, oc gaf Knútr konungr hönom gullhring þann er stóð hálfa mörk: þá var oc með Knúti konungi Bersi skálld Torfosen, oc gaf Knútr konungr hönom tvo gullhringa, oc stóð hverr hálfa mörk, oc þar með sverd búit. Sva qvad Sigvatr:

Knútr hefir oekr hinn ítri
 alldádgöfigr bádom
 hendur er hlími fundom
 hún skrautliga búnar:
 þer gaf hann mörk edr meira
 margvittr oc hiör bitran
 gulls, rædr gerva öllo
 Guð siálfr, enn mer halfa.

Sigvatr gerdi at athvarfi um sendimenn konungs Knúts, oc spurdi þá margra tíðinda. Þeir sögdo hönom slíkt er hann spurdi af vidrædom þeirra Olafs konungs oc sendimanna, oc sva frá erindistokom þeirra. Þeir segia, at konungr hetdi þángliga tekit þeirra málom; oc vitom ver eigi, segia þeir, af

hveriom hann hefir traust til slíks, at neita því, at geraz madr Knúts konungs, oc fara á fund hans; oc mundi sá hans kostur bestur: þvíat Knútr konungur er sva mildr, at alldri gera höfðingiar sva stórt til við hann, at eigi gefi hann þat allt upp, þegar er þeir fara á fund hans, oc veita hönom lotning: Var þat nú fyrir skömmu, at til hans komu tveir konungar nordan af Skotlandi, af Fífi, oc gaf hann þeim upp reidi sína, oc lönd þau öll, er þeir höfðu ádr átt, oc þar með stórar vingiafir. Þá qvadr Sigvatr:

Hafa allframir iðfrar
 út sín höfot Knúti
 færd or Fífi nordan
 fridkaup var þat midio:
 seldi Olafur aldri,
 opt vá sigr hinn Digri,
 haus í heimi þvísa
 hann eingom sva manni.

Sendimenn Knúts konungs fóru aptr leid sína, oc byriadi þeim vel um hafit: Fóru þeir síðan á fund Knúts konungs, oc sögðu hönom erindislok sín, oc sva þau ályktarord, er Olafur konungur mælti síðarst við þá. Knútr konungur svarar: eigi getur Olafur konungur rett, ef hann ætlar, at ec muni einn vilja eta kál allt á Englandi; ec mundi hitt vilja helldr, at hann þat finni, at mer byr fleira innan rífa, enn kál eitt; þvíat hedan skulu hönom kölld ráð koma undan hverio rífi. Þat sumar komu af Noregi til Knúts konungs Aslákr oc Skiálgr, synir Erlings af Jadri, oc fengu þar góðar viddör; þvíat Aslákr

átti Sigrídi, dóttor Sveins Jarls Hákonarsonar: voro þau bræðrabörn oc Hákon Jarl Eiríksson: Feck Knútr konungr þeim bræðrom veitzlor stórar þar med ser, oc voro þeir mikils virdir.

CAP. CXLI.

SAMBAND OLAFS KONUNGS OC ÖNUNÐ-
AR SVÍA KONUNGS.

Olafr konungr stefndi til sín lendum-mönnum sínom oc fiölmentiz miök um sumarit: þvíat þau fóro ord um, at Knútr hinn Ríki mundi fara vestan af Eng-landi um sumarit; þóttoz menn þat spurt hafa af kaupskipom, þeim er vestan komo, at Knútr mundi saman draga her mikinn á Englandi. Enn er áleid sumarit, þá sannadi annarr, enn annarr syniadi, at her mundi koma. Enn Olafr konungr var um su-marit í Vikinni, oc hafdi menn á niösn, ef Knútr qvæmi til Danmerkor. Olafr konungr sendi menn um haustit austr til Svíþjóðar á fund Önundar kon-ungs, mágs síns, oc let segia hönom ordsendingar Knúts konungs, oc tillkall þat er hann hafdi við Olaf um Noreg: oc let þat fylgia, at hann hygdi, ef Knútr legdi Noreg undir sik, at Önundr mundi litla hrid þadan í frá hafa í frídi Svía velldi; oc kallar þat ráð, at þeir bindi saman ráð sín, oc risi ímóti; oc sagdi at þá skorti eigi styrk til at hallda

deilo við Knút konung. Önundr konungr tók vel ordsending Olafs konungs, og sendi þau ord ímót, at hann vill leggja felagskap af sinni hendi við Olaf konung, svo at hvarr þeirra veitli öðrom styrk af sínu ríki, hvar sem fyrr þarf; þat var og í ordsending milli þeirra, at þeir skyldu finnaz, og ætla ráð fyrir sér; ætlaði Önundr konungr at fara um vetrinn eftir yfir Vestra-Gautland; enn Olaf konungr efnadi sér til vetrseto í Sarpsborg.

CAP. CXLII.

SENDING KNÚTS RÍKA TIL ÖNUNDAR
KONUNGS

Knútr hinn Ríki kom þat haust til Danmerkor, og sat þar um vetrinn með flölmenni mikít. Hönom var sagt, at menn og ordsendingar hefðu farit milli Noregs konungs og Svía konungs, og þar mundi stórræði undir búa. Knútr konungr sendi menn um vetrinn til Sviþjóðar á fund Önundar konungs, og sendi hönom stórar gíafir og vinnmæli: segir, at hann mætti vel kyrr sitia um deilor þeirra Olafs Dagra: Þvíat þú, Önundr, segir hann, og ríki þitt, skal í frídi vera fyrir mér. Enn er sendimenn komo á fund Önundar konungs, þá báro þeir fram gíafir þær, er Knútr konungr sendi hönom, og vinátto hans með. Önundr konungr tók þeim ráðom ecki fljótt;

fljótt; oc þóttu sendimenn þat ásinna, at Önundr konungr mundi vera miök snúinn til vinátto við Olaf konung: Fóru þeir aptr, oc segia Knúti konungi erindislók sín, oc þat með, at þeir báðu bann eingrar vinátto vænta af Önundi konungi.

CAP. CXLIII.

BIARMALANDS FERD.

Vetr þenna sat Olaf konungr í Sarpsborg, oc hafði fiölmenni mikit; þá sendi hann Karla hinn Háleyska norðr í land með erendum sínum: Fór Karli fyrst til Upplanda, síðan norðr um Fíall, kom fram í Nidarósi, tók þar fe konungs sva mikit sem hann hafði orð tilsend, oc skip gott, þar er hönom þótti vel tillfallit ferðar þeirrar, er konungr hafði fyrir ætlat; enn þat var at fara til Biarmalands norðr. Oc var sva ætlat, at Karli skyldi hafa felag konungs, oc eiga hálf þvarr við annan. Karli hellt skipino norðr á Hálogaland snemma um várit: redz þá til ferðar með hönom Gunnsteinn, bróðir hans, oc hafði hann ser kaupeyri; þeir voru nær hálfom þridia tugi manna á skipi því; fóru þegar um várit snemmindis norðr á Mörkina. Þórir Hundr spurdi þetta: þá gerði hann menn oc ordsending til þeirra brædra, oc þat með, at hann ætlar at fara um sumarit til Biarmalands: vill hann at þeir hafi

samflet, oc hafi at iafnadi þat er til fengiar verdr. Þeir Karli senda þau ord á móli, at þórir skuli hafa XXV menn, sva sem þeir höfdo: Vilia þeir þá, at af fe því er sæz, se skipt at iafnadi milli skipanna, fyrir utan kaupeyri þann, er menn höfdo. Enn er sendimenn þóris komo aptr, þá hafdi hann framm látit setia lánðskips búzo mikla, er hann átti, oc látit búa: hann hafdi til skips þess húðkarla sina, oc voro á skipino nær LXXX manna: hafdi þórir einn forráð lids þess, oc sva allan þá alla er fengiz í ferdinni. Enn er þórir var búinn, hellt hann skipi síno norðr med landi, oc hitti þá Karla norðr í Sandveri. Sidan fóro þeir allir saman, oc byriadi vel. Gunnsteinn ræddi við Karla, bróðr sinn, þegar er þeir þórir hittoz, at hönom þótti þórir vera hellzt til fiölmennr: oc ætla ec, sagdi hann, at þat væri ráðligra, at ver snerom aptr, oc færóm eigi sva, at þóri ætti alla kosti við oss; þvíat ec trúi hönom illa. Karli sagdi: eigi vil ec aptrhverfa, enn þó er þat satt, ef ec hefði vitat, þá ver vorom heima í Lángey, at þórir Hundr mundi koma í ferd vora med lid sva mikit sem hefir, at ver mundom hafa haft fleiri menn med oss. Þeir bræðor ræddo þetta við þóri; spurdo hverio þat gegndi, er hann hafdi menn miklo fleiri med ser, enn sva sem ord höfdo umfarit; hann svarar: ver höfóm skip mikit oc lidskyft, oc þycki mer í háska-förom slikom eigi gódom dreng ofaukit: Fóro þeir um sumarit optazt þannog sem skipin gengo til. Þá er byrlett var,

geck meirra skipit þeirra brædra: Sigldo þeir þá undan. Enn þá hvassara var, sigldo þeir Þórir eptir: Voro þeir sialdan allir saman, enn vissoz þó til iafnan. Enn er þeir komo til Biarmalands, þá lögdo þeir til kaupstadar: tókz þar kaupstefna; fengo þeir menn allir fullræði fiár, er fe höfdo til at veria. Þórir feck oc of fiár í grávöro, oc biór oc safala. Karli hafdi oc allmikit fe, þat er hann keypti med skinnavöro mikla. Enn er þar var lokit kaupstefno, þá helldo þeir út eptir ánni Víno: Var þá í sundr sagt fridi vid landsmenn. Enn er þeir koma út or ánni, þá eigo þeir skipara stefno, oc spyr Þórir, ef mönnum væri nockr hugr á at gánga upp á land, oc afla ser fiár; menn svara, at þess væro fúsir, ef sefaung lægi bryn fyrir. Þórir svaradi, at fe mundi fáz, ef ferd sú tækiz vel: enn eigi óvænt, at maunhætta geriz í förinni. Allir sögdo, at til vildo ráða, ef fiárvon væri. Þórir svarar, at þannog væri háttat, þá er audgir menn öndodoz, at lausafe skyllði skipa med hinom dauda, oc örfom hans; skyllði hann hafa hálft edr þridiúng, enn stundom minna; þat fe skyllði bera út í skóga, stundom í hauga, oc ausa vid molldo; stundom voro hús at gör. Hann segir, at skyllði búaz til ferdariennar at aptni dags. Sva var mælt, at eingi skyllði renna undan ödrom; eingi skyllði oc eptir vera þá er styrirmenn segdi, at í brot skyllði. Þeir leto menn eptir at gæta skipa. Sidan gengo þeir á land upp; voro fyrst vellir slettir, enn þar næst mörk mikil: geck Þórir fyrir; enn

Þeir brædr Karli oc Gunnsteinn síðazt. Þórir bad menn fara hliódsamliga; oc hleypom af triánom berki, sva at hvert tre se frá öðro. Þeir komo fram i riódr eitt mikit, enn i riódrino var skid-garðr hár; hurd fyrir, oc læst. Sex menn af landsmönnum skyllðo vaka yfir skid-garðinum hveria nótt, sinn þrídúng hverir tveir. Þá er þeir Þórir komo til skidgarðsins, þá voro menn heimgengnir; enn þeir er þar næst skyllðo vaka, voro eigi komnir á vörðinn. Þórir geck at skidgarðinum, oc krækti upp á öxinni, las sik upp eptir, fór sva inn um garðinn öðromegin lidsins: Hafði Karli þá oc komiz yfir garðinn audromegin lidsins: komo þeir Þórir oc Karli iamsnemma til hurðarinnar, tóko þá frá slagbranda, oc luko upp hurðina: gengo menn þá inn i garðinn; mælti Þórir: i garði þessom er haugr, hrært allt saman gull oc silfr oc möld; skulo menn þar til ráða. Enn i garðinum stendr god Biarma, er Jomali heitir; verði eingi sva diarfr, at hann ræni. Síðan gænga þeir á hauginn, oc tóko se sem mest máttu þeir, oc baro i klæði sín: fylgdi þar möld mikil, sem von var. Síðan mælti Þórir, at menn skyllðo i brót fara; segir hann sva: nú skólot þer bræðor, Karli oc Gunnsteinn, fyrst útfara, enn ec mun síðarzt: Snero þeir þá allir út til lidsins. Þórir veik aptr til Jomala, oc tók silfr-bolla, er stóð i kniém hönom; hann var fullr af silfr-penningom: Steypti hann silfrino i kylting ser, enn dró á hönd ser höddo, er yfir var bollanom; geck síðan út til lidsins. Þeir föronautar

allir voro þá komnir út or skíd-gardinom; urdo þá varir vid, at þórir hafði eptir dvaliz. Karli hvarf aptr at leita hans, oc hittoz þeir vid lidit; sá Karli at þórir hafði þar silfrbollann. Síðan rann Karli at Jómalanom; hann sá at digurt men var á hálsi hönom. Karli reiddi til öxina, oc hió í sundr tígílinn, er var aptan á hálsinom, er menit var fest med; vard högg þat sva mikit, at höfot hraut af Jomálanom: vard þá brestr sva mikill, at öllum þótti undr at: tók þá Karli menit: Fóro þeir síðan í brot. Enn iafnskiótt sem brestrinn hafði ordit, komo fram í rióðrit vardmennirnir, oc bleso þegar í horn sín: því næst heyrdó þeir lúdra gánga alla vega frá ser til manna: sóttó þeir þá fram at skóginom, oc í skóginn, enn heyrdó til rióðrsins aptr óp oc kall: voro þá Biarmar komnir. Þórir Hundr geck síðarst allra manna lids síns: tveir menn gengo fyrir hönom, oc baro milli sín seck mikinn; þar var í því líkast sem aska: þar tók þórir í hendi sinni, oc seri því í slóðina: stundom kastadi hann því fram yfir folkit: Fóro sva fram or skóginom á völlum: þeir heyrdó at her Biarma fór eptir þeim med kalli oc gaulon illiligrí; þuisti þá her Biarma fram á völlum eptir þeim, oc sva á tvær hlíðar þeim; enn eigi komo Biarmar sva nær þeim, ne vapn þeirra, at mein yrði at. Þat kaunnodo þeir af, at Biarmar sæi þá eigi. Enn er þeir komo til skipanna, þá gengo þeir Karli fyrstir á skip; þvíat þeir voro fremztir ádr; enn þórir var lengst á landino. Þegar

er þeir Karli komoz á skip sitt, köstodo þeir tiöll-
dom af ser oc slógo festom; sídan drógo þeir segl
sitt upp: Geck skipit brátt út á haf. Enn þeim
þóri tókz allt seinna: var skip þeirra óaudrádnara.
Enn er þeir tóko til segls, þá voro þeir Karli komnir
lángt undan landi: Sigldo þá hvarirtveggio yfir Gand-
vik. Nótt var þá enn liós, oc sigldo hvarirtveggio
bædi nætor oc daga, allt til þess, er þeir Karli lög-
do aptan dags, at eyom nockorom; lægdo þar segl,
oc köstodo atkerom, oc bido þar straumsfalls, þviat
röst mikil var fyrir þeim. Þá komo þeir Þórir ep-
tir, oc leggiáz um atkeri. Sídan skuto þeir báti;
gæck Þórir á, oc menn med hönom, oc rero þeir
þá til skips þeirra Karla: geck Þórir upp á skipit.
Þeir brædor heilsudo hönom: Þórir bad Karla selia
ser menit: þyckiunz ec makligastr at hafa kostgripi
þá er þar voro teknir: þviat mer þóttot þer min
nióta, er undanqvama vard med engom mannháska.
Enn mer þótti þú, Karli, styra oss til hins mesta geigs.
Þá sagdi Karli: Olafur konungr á se þat allt at hel-
mingi vid mik, er ec afla í ferd þessi: nú ætla ec
hönom menit; far þú á fund hans, ef þú vill: kann
þá vera, at hann fáir þer menit, ef hann vill fyrir
þvi eigi hafa, er ec tók þat af Jomálanom. Þá sva-
rar Þórir, oc sagdi, at hann vill, at þeir fari upp á
eyna, oc skipti fengi síno. Gunnsteinn segir, at þá
skipti straumom, oc mál væri at sigla: Sídan draga
þeir upp strengi sína. Enn er Þórir sá þat, fór hann
ofan í bátinn; rero þeir til skips sins. Þeir Karli

höfðu þá dregit upp segl sitt, oc voro langt komnir ádr þeir Þórir höfðu uppkomit segli síno: Fóro þeir þá sva, at þeir Karli sigldo ávallt fremri, oc höfðu vid hvarirtveggio allt slíkt er máttu. Þeir fóro sva til þess, er þeir komu í Geirsvær; þar er bryggio-lægi fyrst er nordan fer: þar komu þeir fyrst hvarirtveggio aptan dags, oc lögðu þar til hafnar í bryggio-lagi: Lágo þeir Þórir inn í höfninni; enn þeir Karli voro í utanverðri höfninni. Enn er þeir Þórir höfðu tialldat, þá geck hann á land upp, oc þeir menn miök margir saman: Fóro þeir til skips Karla; höfðu þeir þá umbúiz. Þórir kalladi út á skipit, oc bad styrimenn á land ganga. Þeir bræðor gengo á land, oc nockorir menn med þeim. Þá hóf þórir ena sömo rædo sem fyrr, at hann bad þá á land ganga, oc bera fe til skiptis, er þeir höfðu tekit at herfangi. Þeir bræðor qvædo enga naudsyn á því, fyrr enn þeir qvæmi heim í bygd. Þórir segir at þat var eigi síðvenia, et skipta herfangi eigi fyrr enn heima, oc hætta sva til um einard manna. Þeir ræddo um þetta nockorom ordom, oc þótti sinn veg hvarom. Þá sneri þórir í brot: oc er hann var skamt genginn, veik hann apter, oc mælti, at föronautar hans skyldu bida þar. Hann kallar á Karla, oc qvadz vilja tala einmæli vid hann. Karli geck ímóti hönom: oc er þeir hittoz, lagði þórir spióti til hans, sva at í gegnom stóð. Þá mælti þórir: kenna máttu þar, Karli, einn Biarkeyinginn; hugda oc oc, at þú skylldir kenna spiótit Selshefni. Karli

dó þegar; enn þeir Þórir gengo aptr til skipsins. Þeir Gunnsteinn síá fall Karla; runno þeir þegar til, oc tóko lík hans, oc báro til skips síns; brugdo þegar tíölldom oc bryggiom, oc heimtoz út frá landi. Sídan drógo þeir segl, oc fóro leid sína: þeir Þórir sá þat, oc reka þeir tíölld af ser, oc búaz sem ákalligaz. Enn er þeir drógo seglit, þá geck í sundr stagit, oc fór seglit ofan þverskipa: vard þeim Þóri þat dvöl mikil, ádr þeir qvæmi upp ödro sinni seglino: Voro þeir Gunnsteinn þá langt komnir, er skridr var á skipi Þóris: gerdo þeir þá bædi, sigldo oc rero undir. Slikt sama gerdo þeir Gunnsteinn: Fóro þá hvarirtveggio sem ákalligazt dag oc nótt: dró seint saman med þeim; þvíat þegar er eyasundin tóko til, þá vard miúkara at vikia Gunnsteins skipi. Enn þó drógo þeir Þórir eptir, sva at þá er þeir Gunnsteinn komo fyrir Leingiovik, þá snúa þeir þar at landi, oc liópo af skipino oc á land upp. Enn litlo síðar koma þeir Þórir þar, oc laupa upp eptir þeim, ec ellta þá; kona ein gat hólpit Gunnsteini oc fólgit hann; oc er sva sagt, at sú væri fiólkunnog miök: Fóro þeir Þórir þá aptr til skips; tóko se þat allt er á var skipino Gunnsteins, enn báro griot í stadin; flutto skipit út á fiördinn; hiuggo á raufar oc sökto skipino. Sídan fóro þeir Þórir heim til Biarkeyar. Þeir Gunnsteinn fóro fyrst miök huldo höfði; fluttoz á smábátom; fóro um nætor, ean lágo um daga; fóro sva, til þess er þeir kómo fram um Biarkey, oc allt til þess er þeir ko-

mo or syslo þóris: Fór Gunnsteinn fyrst heim í Lángey, oc dvaldi þar skamma hríd: fór hann þá þegar suðr á leið; letti hann eigi fyrr enn hann kom á fund Olafs konungs, oc segir hönom tíðindi slík sem ordin voro í Biarmalands ferdinni. Konungr let illa yfir þeirra ferd, enn baud Gunnsteini með sér at vera, oc segir þat, at hann skyldi leiddretta mál Gunsteins, er hann mætti viðkomaz. Gunnsteinn þekktiz þetta bod; oc dvaldiz hann með Olafi konungi.

CAP. CXLIV.

FUNDR KONUNGANNA OLAFS OG
ÖNUNDAR.

Sva er sagt fyrr, at Olafur konungr var þann vetr austr í Sarpsborg, er Knútr enn Ríki sat í Danmörk. Önundur Svía konungr reid þann vetr yfir Vestra-Gautland, oc hafði meir enn XXX hundrot manna: Fóro þá menn oc odrsendingar milli þeirra Olafs konungs: gerðu þeir sín í milli stefnolag, at þeir skyldu hittaz um várit við Kongahello: Frestodo þeir fundonom fyrir þá sök, at þeir villdu vita, ádr þeir fynniz, hveriar tiltekior Knútr konungr hefði. Enn er áleid várit, bióz Knútr konungr með lidi sino at fara vestr til Englands: hann setti eptir í Danmörk Hörða-Knútr, son sinn, oc þar með hönom Ulf Iarl, son Þörgils Sprakaleggs. Ulfr átti Astríði,

dóttor Sveins konungs, enn systor Knúts ens Ríka. Þeirra son var Sveinn, er síðan var konungr í Danmörk. Ulfr Jarl var enn mesti merkismadr. Knutr Ríki fór vestr til Englands; enn er þat spurdo konungar Olafr oc Önundr, þá fóro þeir til stefnumnar, oc hittoz í Elfi vid Kongahello: Var þar fagnafundr, oc vináttomál mikil, sva at þat var bert fyrir alþydo. Enn þó ræddo þeir marga luti sín í milli, þá er þeir tveir visso, oc vard þat sumt síðarr framgengt, oc öllom auglíóst. Enn at skilnadi konunga, skiptoz þeir giöfom vid, oc skildoz vinir: Fór þá Önundr konungr upp á Gautland; enn Olafr konungr fór þá norðr í Vikina, oc síðan út á Agdir, oc þadan norðr med landi, oc lá miök lengi í Eikundasundi, oc beid byriar: Spurdi hann at Erlingr Skiálgsson, oc Jadarbyggjar med hönom lágo í samnadi, oc höfdo her mikinn. Þat var einn dag, at menn konungs ræddo sín í milli um vedr, hvart væri sunnan edr útsynningr; edr hvert þat vedr væri segltækt, edr ei, fyrir Jadar; töldo þat flestir, at úsiglanda væri. Þá svarar Halldor Bryniölfsson: Þat munda oc ætla, segir hann, at siglanda mundi þyckia þetta vedr fyrir Jadar, ef Erlingr Skiálgsson hefði veitzlo búit fyrir oss á Sóla. Þá mælti Olafr konungr, at af skyldi reka tiölldin, oc útleggia skiponom: Var sva gert: sigldo þeir þann dag fyrir Jadar, oc dugdi vedr et bezta; laugo at um qveldit vid Hvítungsey: Fór konungr þá norðr á Hörðaland, oc fór þar at veitzlom.

CAP. CXLV.

DRÁP ÞÓRÁLFS.

Vár þat hafði farit skip af Noregi út til Færeyra: á því skipi fóro ordsendingar Olafs konungs til þess, at koma skyldi utan af Færeyom einhver þeirra hirdmanna hans, Leifr Özurarson, edr Gilli Lögsögomadr, edr Þórálfr or Dimon. Enn er þessi ordsending kom til Færeyra, oc þeim var sagt siálfom, þá ræða þeir sín í milli, hvat undir muni búa ordsendingom; oc kom þat ásamt med þeim, at þeir hugdo at konungr mundi vilia spyria eptir um þau tíðindi, er sumir menn höfðo fyrir satt, at þar mundi gerz hafa í eyonom, um missfarir sendimanna konungs, þeirra tveggja skipsagna, er engi madr hafði afkomiz: Redo þeir þat af, at Þórálfr skyldi fara: Redz hann til ferdar, oc bió byrðing, er hann átti oc afladi þar til manna, oc voro þeir á skipi X edr XII. Enn er þeir voro búnir, oc bido byriar, þá var þat tíðinda í Austrey í Götö, at Þrándar, at einn góðann vedrdag geck Þrándr í stofu: enn þeir lágo í stofu-pöllum brædrasynir hans tveir, Sigurdr oc Þórdr hinn Lági: þeir vero Þórláks synir; hinn þridi het Gautr enn Raudi; hann var enn frændi þeirra; allir voro þeir fósttrar Þrándar, gerviligir menn: var Sigurdr ellztr þeirra, oc fyrir þeim mest í öllo. Þórdr átti kenningarnafn; var hann kalladr Þórdr enn Lági; hann var þó manna hæstr; oc var hitt þó meir, at hann var þrekligr oc ramr

at afli. Þá mælti Þrándr: margt skipaz á mans æfi! ótídt var þá þat, er ver vorom úngir, at menn skyldo sitia edr liggia vedrdaga góða, þeir er úngir voro, oc til allz vel færir: mundi þat eigi þykja líkligt enom fyrri mönnum, at Þórálfr or Dimon mundi vera þroska-madr meir eun þor: enn byrðingr sá er ec hefir átt, oc her stendr í nausti, ælla ec at nú geriz sva forn, at ee hygg at fúni undir brádino: Er her hús hvert fullt af ullo, oc verdr eigi til idiar ne verds halldit: mundi eigi sva ef ec væri nockorom vetrom yngri. Sigurdr lióp upp, oc het á þá Gaut oc Þórd; qvadz eigi þola fryo Þrándar: Gánga þeir út, oc þar til er húskarlar voro; gánga þeir til, oc setia fram byrðinginn: Leto þeir þá flytia til farm, oc lódo skipit: skorti þar eigi heima farm til, sva (var) reidi allr med skipi; biuggo þeir þat á fám dögum: Voro þeir oc menn X edr XII á skipi: Tóko þeir Þórálfr ser eitð vedr allir; vissoz til iafnan í hafino. Þeir komo at landi í Herno aptan dags; lögdo þeir Sigurdr utan vid ströndina, oc vör þá skamt í milli þeirra. Þá vard til tíðinda um aptaninn, er myrkt var, oc þeir Þórálfr ætludo til rekna búaz, at Þórálfr geck á land upp, oc annarr madr med hönom; leitodo þeir ser stadar. Oc er þeir voro búnir ofan at gánga, þá sagdi sá sva er hönom fylgdi, at kastat var klædi yfir höfot hönom; var hann tekinn upp af iördo; oc í því bili heyrði hann brest mikinn: sidan var farit med hann, oc var hann reiddr til falls, enn

þar var undir sær, og var hann keyrdr á kaf: enn er hann komz á land, fór hann þar til er þeir Þórálfr höfdo skiliz; hitti hann þar Þórálfr, og var hann klofinn í herdar nidr, og var hann þá daudr. Oc er þeir skipveriar urdo þessa varir, þá báro þeir lik hans út á skip, og nótsættu. Þá var Olafur konungr á veitzlo í Lygro, og voro þángað ord gör: Var þá stefnt örvarbøð eðr þing, og var konungr á þingi; konungr hafði þángað stefna látit þeim Færeyingom, af báðom skipom, og voro þeir til þings komnir. Enn er þing var sett, þá stóð konungr upp, og mælti: þau tíðindi ero her ordin, er því er betr, at slík ero sialdgæt; her er aflífi tekinn góðr drengr, og hýggio ver at saklaus se; eða er nockorr sá madr á þingi, er þat kunni at segia, hverr valldr er verks þessa; enn eingi geck þar við. Þá mælti konungr: eigi er því at leyna hverr minn áhugi er um verk þetta, at ec hygg á hendur þeim Færeyingom. Þickir mer þannog hellzt at unnit, sem Sigurdr Þórláksson mundi manninn vegit hafa, enn Þórdr enn Lági mundi hinn hafa fært á kaf. Enn þat fylgir, at ec munda þess tilgeta, at þat mundi til saka vera funnit, at þeir mundi eigi vilia, at Þórálfr segdi eptir þeim ódadir þær, er hann myndi vitat hafa, at satt er, enn oss hefir verit grunr á, um mord þau oc illvirki, at sendimenn mínir hafi þar verit myrdir. Enn er hann hætti ræðo sinni, þá stóð upp Sigurdr Þórláksson oc mællti: ecki hefir ec talat fyrr á þingom; ætla ec mik mano þickia

eigi ord-líman. Enn þó ætla ec ærna naudsýn tilvera, at svara nockoro: Vil ec þess tilgeta, at ræda þessi, er konungr hefir uppi haft, muni vera kominn undan túngorótom þeirra manna, er miklo ero úvitrari enn hann oc verri. Enn þat er eigi leynt, at þeir muno fullkomliga vilia vera vorir úvinir. Er þat úlíkliga mælt, at ec mundi vera vilia skadamadr Þórálfs; þvíat hann var fóstbróðir minn oe góðr vinr. Enn ef þar væri nockr önnor efni í, oc væri sakir milli ockar Þórálfs, þá em ec sva viti borinn, at ec munda helldr til þessa verks hætta heima í Færeyom, enn her undir handariadri ydrom, konungr. Nú vil ec þessa verks synia fyrir mik, oc fyrir oss alla skipveria: vil ec þar bióða fyrir eida, sva sem lög ydar standa til. Enn ef ydor þyckir hitt í nockoro fullara, þá vil ec flytia iárnburd: Vil ec þer, konungr, seot siálfir við skirslona. Enn er Sigurdr hætti rædo sinni, þa urdo margir til flutningar, oc bádo konung, at Sigurdr skyldi ná undanfærslu um þetta mál; þótti Sigurdr vel hafa talat; oc qvádo hann ósannan mundo at vera því, er hönom var kent. Konungr segir: um þenna mann man stórom skipta; oc ef hann er loginn þesso máli, þá mun hann vera góðr madr: enn at ödrom kosti þá mun hann vera nockoro diarfari, enn dæmi muno tilvera; oc er þat eigi midr mitt hugbod. Enn get ec at hann beri ser siálfir vitni um. Enn við bæn manna, þá tók konungr festo af Sigurdi til iárnburdar: Skyldi hann koma eptir um daginn til Lygro, oc skyldi biskop

þar gera hönom skírslu; oc sleit sva þingino: Fór konungr aptr til Lygro, enn Sigurdr oc þeir föronautar aptr til skips síns: Tók þá brátt at myrkva af nótt. Þá mælti Sigurdr við þá föronauta sína: Þat er þó satt at segja, at ver höfom komit í mikil vandqvæði, oc ordit fyrir álygi mikilli, oc er konungr síá brögdóttir oc velrádr; oc mun andsær várr kostur, ef hann skal ráða, þvíat hann let fyrst drepa Þóralf, enn vill nú gera oss at óbótamönnom. Er hanom ltit fyrir at villa iárnburd þenna. Nú ætla ec þann verr hafa, er til þess hættir við hann. Nú leggz oc innan eptir sundino fialla-gol nockot: ræd oc þat, at ver vindim segl várt, oc seglim út á haf; fari Þrándr annat sumar með ull sína, ef hann vill selia láta. Enn ef ec komunz í brot, þá þickir mer þess ván, at ec koma alldregi síðan til Noregs. Þein föronautom þótti þetta sniallræði: setia þá upp segl, oc láta gánga um nóttina í haf út, sem mest mego þeir. Þeir letta eigi fyrr, enn þeir koma í Færeyar, oc heim í Göto: Let Þrándr illa yfir ferd þeirra. Þeir svörodo eigi vel, oc voro þó heima með Þrándi. Eptir um morguninn spurdi Olafur konungr þat, er þeir Sigurdr voro í brot farnir, oc lagdiz þá þúngr ord-rómur á um þeirra mál: Voro þeir margir, at þá köllodo þess ván, at þeir Sigurdr mundo sönno sagdir, er ádr höfdo syniat fyrir konungi oc mælt imóti. Olafur konungr var færadinn um þetta mál, enn hann þóttiz vita þá sannindi á því er hann hafdi ádr grunat: Fór konungr þá ferðar sinnar, oc tók veitzlor þar er fyrir voro gervar.

CAP. CXLVI.

FRÁ ÍSLENDINGOM.

Olafr konungr heimti til máls við sik þá menn, er komit höfðo af Islandi, Þórodd Snorrason, Gelli Þórkelsson, Steinn Skaptason, Egil Hallsson; þá tók konungr til máls: þer hafit í sumar vakit við mik þat mál, at þer villdot búaz til Islands ferðar, enn ec hefir eigi veitt orslit hingat til um þat mál; nú vil ec segia yðor hvernog ec ætla fyrir: þer, Gellir, ætla ec at fara til Islands, ef þú villt bera þannog erendi mín; enn adrir Islenskir menn, þeir er nú ero her, þá munð engir til Islands fara, fyrr enn ec spyr hvernog þeim málom er tekit, er þú, Gellir, skallt þannog bera: Enn er konungr hafði þetta uppborit, þá þótti þeim er fúsir voro fararinnar, oc hannat var, súrskapr mikill hafðr við sik, oc þótti seta sín ill oc úfrelsi. Enn Gellir bióz nú til ferðar, oc fór um sumarit til Islands, oc hafði með sér ordsendingar þær, er hann bar fram annat sumar á þingi. Enn sú var ordsending konungs, at hann beiddi þess Islendinga, at þeir skyldo taka við þeim lögom, er hann hafði sett í Noregi, enn veita hönom af landino þegn-gilldi oc nef-gilldi, penning fyrir nef hvert, þann er X væri fyrir alin vadmáls. Þeir fylgdi því, at hann het mönnom vinatto sinni, ef þesso villdi iáta, enn elligar afarkostom, þá sem hann mætti vidkomaz. Yfir þesso tali

sáto

sáto menn lengi, oc redo um sín í milli; oc kom þat ásamt at lyktom, með allra samþykki, at neita skattgiöfom oc öllom álögom, þeim er kraft var. Oc fór Gellir þat sumar utan, oc á fund Olafs konungs, oc hitti hann þat haust í Vik austr, þá er hann var kominn af Gautlandi öfan, sva sem ec vænti, at enn skal sagt verda síðarr í sögo Olafs konungs. Þá er áleid haustit, sótti Olafur konungr norðr í Þrándheim, oc hellt lidi síno til Nidaróss; let þar búa til vetrseto ser: Sat Olafur konungr þann vetr eptir í kaupáangi. Sá var hinn þrettandi vetr konungdóms hans.

CAP. CXLVII.

FRÁ JÖMTOM.

Ketill Janti het madr, son Önundar Jarls, or Sparabúi í Þrándheimi: hann flydi fyrir Eysteinni konungi Illráða austr um Kiöl: hann ruddi markir, oc bygdi þar sem nú heitir Jämtaland. Austr þangat flydi oc fiöldi manna or Þrándheimi, fyrir þeim ófriði; þvíat Eysteinn konungr skattgilldi þrændi, oc setti þar til konung hund sinn, er Saurr het. Sonarson Ketils var þórir Helsingr; vid hann er kennt Helsingialand; þar bygdi hann. Enn er Haralldr hinn Hárfagri ruddi ríki fyrir ser, þá stúcko enn fyrir hönom fiöldi manna or landi, þrændir oc Na-

undalir; oc gerdoz þá enn bygdir austr um Jamtaland; oc fóro sumir allt í Helsingialand austan frá hafino, oc voro þeir lydskyldir undir Svía konung. Enn er Hákon Adalsteins föstri var yfir Noregi, þá settiz fridr oc kaupferdir or þrándheimi til Jamtlands. Enn fyrir sakir vinsælda konungs, þá sóttu Jamtar austan á fund hans, oc iátudo hönom hlydni sinni, oc gulldo hönom skatt: setti hann þeim lög oc landsrett: Vildo þeir helldr þydaz undir hans konungsdóm, enn undir Svía konung, þvíat þeir voro af Nordmanna ætt komnir. Oc sva gerdo Helsingiar, þeir allir er ættkadir voro nordan um Kiöl. Oc hellz þat lengi síðan, allt til þess er Olafr Digri oc Olafr Sönski Svía konungr deildo um landaskipti; þá hurfo Jamtar oc Helsingiar undir Svía konung; oc red þá landaskipti austan Eudaskógr, enn þá Kilir allt norðr til Finnmerkör: Tók Svía konungr þá skatta af Helsingialandi, oc sva af Jamtalandi: Enn Olafi Noregs konungi þótti þat hafa komit í sáttmál med þeim Svía konungi, at annan veg ætti at fara skattr af Jamtalandi, enn at forno hafði verit: enn þó hafði þat lánga stund sva stadit, at Jamtar höfdo Svía konungi skatt golldit, oc þadan höfdo verit syslomenn yfir landino: Vildo þá oc Svíar eigi heyra annat, enn undir Svía konung hyrfi allt land, þat er lá fyrir austan Kiölo: Var þat sva, sem opt ero dæmi, þó at mágsemdir oc vinátta væri med konungom, at þó vildi hvartveggi hafa ríki þat allt, er hann þóttiz nockora tiltölo eiga: Hafði Olafr kon-

ungr látit ord umfara til Jämtalands, at þat var hann vili, at Jämtar veitti hönom lyðskylldo, enn het þeim afarkostom elligar. Enn Jämtar höfdo gert ráð sitt, at þeir vildi lydni veita Svía konungi.

CAP. CXLVIII.

SAGA STEINS.

Þóroddr Snorrason oc Steinn Skaptason undu illa, er þeir fóru eigi í siálfrædi. Steinn Skaptason var manna fríðastr, oc best at ser gerr um íþrottir, skáld gott oc skartzmadr mikill, oc metnadartfullr. Skapti fadir hans hafdi ort drápo um Olaf konung, oc hafdi kent Steini; var sva ætlat, at hann skyldi sœra qvædit konungi. Steinn bazk eigi orða oc á-mælis við konung, bædi sundrlausom ordom oc samföstim. Bádir vöro þeir Þóroddr óvarmæltir, segia sva, at konungr vildi verr hafa enn þeir, er sono sína höfdo sent hönom til trúnadar; enn konungr lagdi þá í ófrelsi. Konungr reiddiz. Þat var einn dag, er Steinn Skaptason var fyrir konungi, oc spurdi konung máls, ef hann vildi lyda drápo þeirri, er Skapti, fadir hans, hafdi ort um hann. Konungr svarar: hitt mun fyrst til, Steinn, at þá qvedir þat, er þú hefir ort um mik. Steinn segir, at þat er ecki, er hann hefir ort: enn ec ecki skáld, konungr, segir hann; enn þótt ec kynna yrkia, þá mun-di yðor þickia þat, sem annat um mik hellsr lítli-

vægligt: Geck Steinn þá í brot, oc þóttiz sinna, hvar til konungr mælti. Þorgeir het ármadr hans, oc red fyrir búi hans í Oikadal; Iarn var þá med konungi, oc heyrdi á ræðor þeirra Steins: Þor Þorgeirr heim litlo síðarr. Þat var á einhverri nótt, at Steinn hóp í brott or þanom, oc skósveinn hans med hönom; fóro þeir upp um Gaular-ás, sva út til þess, er þeir komo í Oikadal. Enn at eino qveldi koma þeir til konungs bús þess er Þorgeir red fyrir: baud Þorgeir Steini þar at vera um nóttina, oc spurdi hverio gegndi um farir hans. Steinn bad hann fá ser hest oc sleða med: sá hann at þar var heim ekit korni. Þorgeir segir: Eigi veit ec hvernog afstendz um för þína, hvart þú ferr nockot í konungs leyfi; þótti mer fyrra dags eigi miúkt ord milli yckar konungs. Steinn sagdi: þótt ec siá at eingo siálfráðr fyrir konungi, þá skal ec eigi sva fyrir þrælom hans; brá hann sverdi, oc drap hann síðan ármanninn. Enn hann tók hestinn, oc bad sveininn laupa á bak, enn Steinn settiz í sledann, fóro þá veginn, oko nóttina alla: fóro þeir ferdar sinnar til þess er þeir komo ofan á Mæri í Sýrnadal; síðan fá þeir ser flutningar yfir fiördo: fór hann sem ákaf-ligaz. Eigi sögdo þeir mönnom víg þetta þar sem þeir komo, enn köllodoz vera konungs menn: Fengo þeir forbeina góðan, hvar sem þeir komo. Þeir komo at qveldi eins dags í Gizka til bus Þórbergs Arnasonar: var hann eigi heima, enn kona hans var heima, Ragnhíld, dóttir Erlings Skiálgssonar: Feck

Steinn þar allgóðar vidtekior; þvíat þar voru áðr kunnleikar miklir með þeim. Sá atburðr hafði áðr orðit, þá er Steinn hafði farit af Islandi; átti hann þá sialfr skip þat, er hann kom af hafi utan at Gizka, oc lágo þar vid eyna; þá lá Ragnhilldr, oc skyllði leffari verða, oc var allþúngt halldin; enn prestur var engi i eyinni, oc engi nær. Var þá komit til kaupskipsins, oc spurt at, ef þar væri prestur nokkurr; þar var einn prestur á skipi er Bárðr het, Vestfirzkr úgr maðr, oc lærðr helldr litt. Sendimenn bado prest fara með sér til húss. Hönöm þótti sem þat mundi vera vandi mikill, enn vissi fákunnandi sma, oc viði eigi fara. Þá lagði Steinn ord til við prest, oc bad hann fara; prestur svarar: fara mun ec ef þá sér með mér; þicki mér traust at því til unráða. Steinn segir, at hann vill víst þat tilleggja. Sidan fara þeir til bæjarins, oc þar til er Ragnhilldr var. Litlo sidar fæddi hon barn; þat var mæðr, oc þótti helldr ómáttulíkt. Þá skirdi prestur barnit, enn Steinn hellt meyunni undir skírn; oc het sú mæðr þóra. Steinn gaf meyunni fingrgull. Ragnhilldr het Steini vinátto sinni fullkominni, oc bad hann skyllði þángat koma á hennar fund, ef hann þættiz hennar lidsemdar þurfa. Steinn svarar sva, at hann mundi eigi fleirom meybörnom undir skírn hallda, oc skildoð þau at sva búno. Enn nú var þar komit, er Steinn heimti þessi vilnæli at Ragnhildi, oc segir hyat hann hefir hent, oc sva þat, at hann muni hafa orðit fyrir reidi konungs.

Hon segir sva, at máttir skal at magni um lidveitzlo hennar, bad hann þar bida Þórbergs, skipadi hönom hiá Eysteini Orra, syni sínom: hann var þá XII vetra gamall. Steinn gaf gíafir þeim Ragnhildi oc Eysteini. Þórbergr hafði spurt allt um farir Steins fyrr enn hann qvæmi heim, oc var hann helldr úfrynn. Ragnhilldr geck til máls vid hann, oc segir hönom um farir Steins, oc bad hann taka vid hönom, oc siá á mál hans. Þórbergr svarar: ec hefi spurt, segir hann, at konungr hefir eiga látit örfarþing eptir Þorgeir, oc Steinn er útlægr görr; sva þat, at konungr er hinn reidasti; oc kann ec mer meiri svinno, enn at takaz á hendor einn útlendan mann, oc hafa þar fyrir reidi konungs; láttu Steinn fara í brot hedan sem skiótazt. Ragnhilldr qvad þau þá munda bædi í brot fara, edr bædi þar vera. Þórbergr bad hana fara hvert er hon vildi; vænti ec þess, segir hann, þótt þú farir, at þú kemir skiótt apr; þvíat her muno vera metord þín mest. Þá geck fram Eysteinn Orri, sonr þeirra; hann mælti, oc segir sva: at hann mun eigi eptir vera, ef Ragnhilldr fari í brot. Þórbergr segir, at þau lysto mikla þrágirni oc ákallandi í þesso, oc er þat nú vænst, segir hann, at þit rádit þesso, þó þyckir yckor allmiklo skipta. Enn ofmiök er þer ættgengt, Ragnhilldr, at virða lítils ord Olafs konungs. Ragnhilldr mælli: of þer vex allmiök fyrir augom, at hallda Steinn, þá far þú sialfr med hönom á fund Erlings födor míns; edr lá hönom þat föroncyti er hann

komiz þangat í frídi. Þórbergr segir, at hann mun eigi Steinn þangat senda; oc mun Erlingi þó ærit margt til handa bera, þat er konungi se misþœki á. Oc var Steinn þar um vetrinn. Enn eptir Jól komo til Þórbergs sendimenn konungs, með þeim orðom, at Þórbergr skal koma á fund hans, fyrir midiafösto; oc er lagt ríkt við þessa orðsending. Þórbergr bar þat fyrir vini sína, oc leitadi ráds, hvart hann skyldi á þá hættu leggja, at fara á fund konungs, at sva törno máli; enn fleiri lötto, oc köllodo þat ráð, at láta fyrr Steinn af höndom, enn fara á valld konungs. Þórbergr var hins fúsari, at leggiæz eigi þá ferd undir höfot. Nockoro síðar fór Þórbergr til fundar við bróðr sinn Finn, oc bar þetta mál fyrir hann, oc bad hann til farar með sér. Finnr svarar: at hönom þótti illt ofgvæni slíkt, at þora eigi fyrir kono sinni, at hallda einard við lánardrottinn sinn. Kost manto eiga, segir Þórbergr, at fara eigi. Enn þó ætla ec, at þú letiz meir fyrir rædzlosakir við konung, enn hollasto við hann: oc skildoz þeir reidir. Síðan fór Þórbergr á fund Arna Arnasonar, bróðr síns, oc segir hönom þetta mál sva búit, oc bad hann fara með sér til konungs. Arni segir: undarlíkt þícki mer um þik, sva vitram mann oc fyrirleitinn, er þú skalt rasat hafa í sva mikla óhamingio, oc hafa fengit konungsreidi, þar er engi bar naudsyn til: þat væri nockor varkon, at þú helldir frænda þinn edr fóstbroðor, enn þetta alls engi, at hafa tekiz á hendor mann Íslendskan,

oc hallda útlaga konungs, oc hafa þik nú í vedi, oc alla frændor þina. Þórbergr svarar: sva er sem mælt er: einn er auqvisi ættar hverrar. Sú óhamingio födr mins er mer audsæst, hversu hönom glapnadi sona eign, er hann skyldi fá þann síðarst, er eingilíkindi hefir várrar ættar, oc dádlauss er; mundi þat sannast, ef mer þætti eigi vid móðor minn skömm mællt, at ec mundi þik alldregi kalla várn bróðr: Sueri þá Þórbergr í brot, oc var helldr úkátr, oc fór heim. Síðan sendi hann ord norðr til Þrándheims, á fund Kálfs bróðr síns, oc bad hann koma til Agdaness móti ser. Oc er sendimenn hitto Kálf, þá het hann ferdinni, oc hafði eingi ord fyrir. Ragahilldr sendi menn austr á Jadar til Erlings, födr síns, oc bad hann senda ser lid. Þaðan fóro synir Erlings, Sigurðr oc Þórðr, oc hafði hvarr þeirra tvitugssesso, oc á nio-tigi manna. Einn er þeir komo norðr til Þórbergs, þá tók hann vid þeim sem best oc feginsamligast; bióz hann þá til farar; oc hafði Þórbergr tvitugssesso: Fóro þeir þá norðr leid sína. Oc er þeir komo vid Þrándheims mynni, þá lágo þeir fyrir Finnur oc Arni, bræðor Þórbergs, med tvær tvitugssessor; fagnadi Þórbergr vel bræðrom sínom, oc segir, at þá hefði þeir tekit bryningonni. Finnur qvad þess sjældan hafa þurft vid sik. Síðan fóro þeir med lidi því öllo norðr til Þrándheims, oc var þar Steinn í för med þeim. Oc er þeir komo til Agdaness, þá var þar fyrir Kálfr Arnason, oc hafði hann tvitugssesso vel skipada: Fóro þeir med því lidi inn til Nidar-hólms, oc lágo þar um nóttina.

Eptir um morgininn átto þeir tal sitt; vildi Kálfr og synir Erlings, at þeir færi öllu lidino inn til bæarins, og leti þá skeika at sköpudo. Enn Þórbergur vildi at fyrst væri með vægd farit, og láta bod bióða; samþycktiz Finnur því og Arni: Var þat þá afráðit at Finnur og Arni fóro fyrzt til fundar við Olaf konung fáir menn saman. Konungr hafði þá spurt ádr um flömmenni þat, er þeir höfðu, og var hann helldr styggr í ræðonni þeirra. Finnur baud bod fyrir Þórberg, og sva fyrir Steinn; baud hann at konungr skyldi fe-bætor gera sva miklar sem hann vildi: enn Þórbergur hafa landzvist og veitzlor sínar; Steinn lífs grid og lima. Konungr svarar: sva litz mer, sem þessi för muni sva vera heiman ger, at þer munit nú þyckiaz hafa hálf ráð við mik, eða meirr: enn þess mundo mik sízt vera af yður bræðrum, at þer mundot með her fara á móti mer: Kenni ec ráð þessi, er þeir Jadarbyggjar muno hafa upphafit. Enn eigi þarf mer fe bióða. Þá segir Finnur: eigi höfom ver bræður fyrir þá sök haft liðsamnat, at ver munom ófrid bióða yður, konungr; helldr þer hitt til, at ver vilíom yður fyrst bióða vára þíónosto. Enn ef þer neitit, og ætlit Þórbergi nockoro afarkosti, þá muno ver fara allir, með lið þetta er ver höfom, á fund Knútz ens Ríka. Þá leit konungrinn við hönom og mælti: ef þer bræður vilít veita mer svar-daga til þess, at fylgia mer innanlandz og utan, og skilíaz eigi við mik, nema mitt lof og leyfi se til; eigi skulot þer leyna mik, ef þer vitít mer ráðin

svikrædi; þá vil ec taka sætt af ydor brædrom. Síðan fór Finnur aptr til lids síns, oc sagdi þetta kosti, er konungr hafði gert þeim. Bera þeir nú saman ráð sín; segir Þórbergr at hann vill þenna kost fyrir sína hönd: em ec ófuss, segir hann, at flyia af eignom mínom, oc sækia til útlendra höfðingia; ætla ec mer muni ávallt sæmd, at fylgia Olafi konungi oc vera þar sem hann er. Þá segir Kálfr: enga eida mun ec vinna Olafi konungi, enn vera þá eina ríð med konung, er ec helld veitzlom mínom, oc öðrom metordom, oc konungr vill vera vinr minn; oc er þat minn vili, at sva gerom ver allir. Finnur svarar: til þess munom ver hætta, at láta Olaf konung einn ráða vor í milli. Arni Arnason segir sva: ef ec em ráðinn til at fylgia þer, Þórbergr bródir, þóttu vilir beriaz við Olaf konung, þá skal ec eigi við þik skiliaz, ef þú tekr betra ráð; oc mun ec fylgia yckor Finni, oc taka þann kost sem þit set yckor tilhanda: Gengo þeir þá þrír brædor á eitt skip, Þórbergr, Finnur oc Arni, oc rero inn til bæiar, oc síðan gengo þeir á konungs fund: Fór þá fram þetta sáttmál, at þeir brædor unni konungi eida. Þá leitadi Þórbergr Steinni sættar við konung. Enn konungr svarar, at Stein skyldi fara í frídi fyrir hönom hvert er hann vildi: enn eigi mun hann med mer vera síðan, segir hann. Þá fóro þeir Þórbergr út til lidsins: Fór þá Kálfr inn á Eggio; enn Finnur fór til konungs; enn Þórbergr oc annat lid þeirra fór heim sudr. Steinn fór sudr med sonom

Erlings. Enn um vórit snemma fór hann vestr til Englands til handa Knúti enom Ríka, oc var með hönom lengi í góðu yfirlæti.

CAP. CXLIX.

FERD FINNZ ÁRNASONAR Á HÁ-
LOGALAND.

Þá er Finn Arnason hafði lítila ríð dvaliz með Olafi konungi, var einnhvern dag, at konungr kallar Finn til máls við sik, oc enn fleiri menn, þá er hann var vanr at hafa við ráðagerdir sínar; þá tók konungr til máls, oc segir sva: sú ráðagerd staðfestiz í skapi mér, at ec ætla í vár at bióða út leidangri af öllu landi, bæði at lidi, oc at skipom, oc fara síðan með þann allan er ec má tilfá, ímóti Knúti enom Ríka, þvíat ec veit um tilkall þat, er hann hefir upphafit til ríkis í hendur mér, at hann mun ecki ætla at hafa þat fyrir hegóma-mál. Nú er þer þat at segja, Finn Arnason, at ec vil at þú farir sendiferd mína nord á Hálogaland, oc hafir þar útbod, oc biódir út almenningi, at lidi oc at skipom, oc stefnir því lidi mótz við mik til Agðaness. Síðan nefndi konungr adra menn til, oc sendi suma inn í Þrándheim, enn suma sudr í land, sva at hann let þetta bod fara um allt land. Þat er at segja frá för Finns, at hann hafði skúto, oc á nær XXX manna. Enn er hann var búinn, fór hann ferðar sinnar, til þess er hann kom á Hálogaland: þá

stefndi hann þing við bændor, þar þá upp erendi sitt, og krafði leidangrs. Bændor átto í heradi skip stór leidangrs fær: skipadoz þeir við ordsending konungs, og biuggo skip sín. Enn er Finnur sötti norðr á Hálogaland, þá átti hann þing, enn sendi menn sína nockora frá sér at krefja útbodsins, þar er hönom syndiz. Finnur sendi menn í Biarkey til Þóris Hunds, let þar krefja leidangrs, sem annarstadar. Enn er Þóri komo þessi bod konungs, þá bióz hann til ferðar, og skipaði af húskörlom sínom skip þat, er hann hafði haft ádr um sumarit til Biarmalands: bió þat með sínom eiginn kostnadi. Finnur stefndi saman Háleygiom í Vagom, öllom þeim er norðr voro þadan: kom þar saman um várit lid mikit, og bido allir til þess, er Finnur kom nordan: Var þá og kominn Þórir Hundr. Enn er Finnur kom, let hann blása til húspings leidangrs lidi öllo. Enn á þingi því syndo menn vapn sín; sva var þá og ransakat útbodit í hverri skip-reido. Enn er þat var greitt, þá mælti Finnur: þik vil ec at þesso qvedia, Þórir Hundr, hver bod villto bióða Olafi konungi fyrir aftöko Karla, hirdmans hans, edr fyrir rán þat, er þú tókt fe konungs norðr í Lengiovík? nú hefir ec umbod konungs til þessa máls. Enn ec vil nú vita svör þin. Þórir litadiz um, og sá til hvarratveggio handar sér standa marga menn alyapnada: kendi þar Gunnstein, og fiölda annarra frænda Karla. Þá mælti Þórir: skiótt ero bod mín, Finnur, at ec vil mál allt festa á konungs valld, þat er hönom þickir

at við mik. Finnur svarar: hitt er nú vænst, at þer se minni virðingar af unnt; þvíat nú mun verða at festa minn dóm á, ef sættaz skal. Þórir mælti: þá ætla ec enn allvel komit míno máli, oc skal þat eigi undan draga: Geck þá Þórir fram til festo, oc skildi Finnur þat mál fyrir allt. Síðan segir Finnur upp sættina, at Þórir skyldi giallda konungi X merkor gullz; enn Gunnsteini oc þeim frændom adrar X merkor; enn fyrir rán oc feskada hinar þridio X merkor, oc giallda upp þegar, segir hann. Þórir segir: þetta er mikit fe-gialld. Hinn er annar kœstr, at lokit se sætt allri, segir Finnur. Þórir segir, at Finnur mundi liá hönom þeirra fresta, at hann leitadi lána af sveitungom sínom. Finnur bad hann giallda þar í stad: oc þó umfram, at Þórir skyldi framselia menit þat it mikla, er hann tók af Karla daudom. Þórir qvadz ecki men hafa tekit. þá geck fram Gunnsteinn oc segir, at Karli hafði men á hálsi, þá er þeir skildo, enn þá var í brott, er ver tókom lík hans. Þórir segir at hann hefði eigi huga leitt um men þat, Enn þótt ver hefdom nockot men, þá mun þat heima liggia í Biarkey. Þá setti Finur spiótz-oddinn fyrir briöst Þóri. oc segir, at hann skyldi þa framselia menit. Þórir tók þá menit af hálsi ser, oc seldi Finni. Síðan sneri Þórir í brot, oc geck út á skip sitt. Finnur geck þegar eptir hönom út á skipit, oc margt manna með hönom: geck Finnur eptir skipino, oc tóko þeir upp rúmin á skipino. Enn við siglo sá þeir undir þi-

liom nidri tunnör tvær miklar, sva at þeim þótti mikil furða at. Finnur spurdi hvat í þeim tunnöm var. Þórir segir, at þar lá í dryckr hans. Finnur mælti: hví gefr þú oss eigi at drecka, felagsmadr; sva mikinn dryck sem þer hafit? Þórir mælti við mann sinn, at renna skyldi or tunnunni í bolla. Síðan var þeim Finni gefit at drecka, oc var þat hinn besti dryckr. Þá bad Finnur Þóri reida feit. Þórir geck eptir skipino fram oc aptr, oc taladi við menn ymsa. Finnur kalladi, bad hann bera fram feit. Þórir bad hann gánga upp á land, oc qvadz þar mundi greida. Þá geck Finnur á land upp oc hans menn; þá kom þar Þórir oc greiddi silfr; var þar reitt or einom siód X merkor vegnar. Þá let Þórir bera fram knyti skauta marga: var í sumom mörk vegian, sumom hálf, edr aurar nockorir. Þá mælti Þórir: þetta er lán-so, er vinir mínir oc ymsir menn hafa led mer; þvíat uppi ætla ec skotsilfr þat miök er ec á. Síðan geck Þórir á skip út, enn er hann kom aptr, reiddi hann silfr smám oc smám. Þá leid á daginn. Enn þegar er þingino sleit, þá gengo menn til skipa sinna, oc biuggoz til brot-lögo: tóko þá menn at sigla þegar er búinir voro; kom þá sva at flestir menn höfdo siglt. Sá Finnur þá at þynntiz lidit um hann: köllodo meun þá á hann, oc bádo hann verda búinn: Var þá enn eigi greiddr einn þridiungur fiárins. Þá mælti Finnur: seint gengr nú Þóri greidslan; se ec at þer þeckir mikit fyrir at greida feit; skal nú oc kyrt

lata vera fyrst; skallto nú giallda konungi þat er eptir er: Stóð þá Finnur upp, oc sneri brott. Þórir segir: vel þieki mer þat, Finnur, at vid skiliom; enn vilia skal ec til hafa at giallda þessa skyllð sva, at báðom yckor konungi þycki eigi vargolldit. Þá geck Finnur till skips síns, oc sigldi fram eptir lidi síno. Þórir verdr seint búinn or höfninni. Enn er segl þeirra kom upp, þá helldo þeir út um Vest-fiörd, oc síðan á haf út, oc sva sudr med landi, at sær var í midiom lidom, edr stundom vatnadi land: Let sva gánga sudr allt þar til er hann sigldi í Englandshaf, oc kom fram á Englandi; fór síðan á fund Knútz konungs; oc tók hann vel vid hönom: Kom þá þat upp, at Þórir hafði of lausafiár, hafði þar þat fe allt, er þeir höfdo tekit á Biarmalandi hvarirtveggio, oc Karli. Enn í tunnom þeim enom miklo, þá var þar botn skamt frá hinom botni, oc var þar í millom dryckr. Enn tunnan siálf hvar-tveggi var full af grám skinnom oc biór oc safala: Var Þórir þá med Knúti konungi. Finnur Arnason fór med lidi síno til fundar vid Olaf konung, oc segir hönom allt frá ferd sinni, oc sva þat, at hann qvadz hyggia, at Þórir var or landi farinn, oc vestr til Englands á fund Knúts ens Ríka; oc ætla ec hann muna vera oss allóþarfan. Konungr segir: trúi ec því, at Þórir muni vera oss óvinr, oc þieki mer hann ávallt betri fiárr mer, enn nær.

CAP. CL.

DEILA HÁREKS OC ÁSMUNDAR GRANKELSSONAR.

Ásmundr Grankelsson hafði verit vetr þann á Hálogalandi í syslo sinni, oc var heima med fedr sínom Grankeli. Þar liggr til hafs út ver, er bædi var sela at veida oc fugla, eggver oc fiskver; enn þat hafði legit at fórnó fari til bæiar þess er Grankell átti; enn Hárekr or þiótto veitti þar tilkall: Var þá sva komit at hann hafði haft af verino öll gögn nockor misseri, fyrir óiafnadar sakir. Enn þá þóttiz Ásmundr oc þeir fedgar hafa traust konungs til allra rettra mála: Fóro þeir fedgar þá bádir um várit á fund Háreks, oc sögdo hönom ord oc iartegnir Olafs konungs, at Hárekr skyldi láta af tillkalli um verit. Hárekr svarar því þungliga, segir, at Ásmundr fór til konungs med slíko rógi; oc hefir ec öll sannindi til míns máls; skylldir þú, Ásmundr, kunna at ætla þer hóf, þótt þú þikiz nú mikill fyrir þer, er þú hefir konungs traust. Er sva oc, ef þer skal lyda at drepa suma höfðingia, oc göra at óbótamönnum, enn ræna oss, er enn þóttunz fyrr meirr kunna, at hallda til fullz, þó at oss væri iafnbornir menn. Enn nú er þat allfiarri, at þer set iafnadar-menn mínir fyrir ættarsakir. Ásmundr svarar: Þess kenna margir af þer, Hárekr, at þú ert frændstór oc ofrellismadr:

sitia

sitia margir um skördom lut fyrir þer. Enn þó er þat nú líkligast, at þú, Hárekr, verdir í annan stad til at leita, at hafa fram ólafnat þinn, enn vid oss, edr taka sva miök aflaga, sem þetta er: Skildoð þeir síðan. Hárekr sendi húskarla sína X edr XII med róðrar-ferio nockora mikla: þeir fóro í verit, tóko þar allzkonar veidifáng, oc lódo feriona. Enn er þeir voro brotbúnir, þá kom þar at þeim Asmundr Grankelsson med XXX manna, oc bad þá laust láta fáng þat allt. Húskarlar Háreks svörudo um þat helldr úbrátt. Síðan veitto þeir Asmundr þeim atgángo; kendi þá lidsmunar: Voro húskarlar Háreks sumir bardir, sumir særdir, sumir á kaf færdir, oc fengr allr í brot borinn af skipi þeirra; oc höfdo þeir Asmundr þat med ser: komo húskarlar Háreks heim vid sva búit, oc sögdo Háreki frá ferd sinni. Hann svarar: tíðindi þyckia nynaemi öll! þetta hefir eigi fyrr gört verit at beria menn mína: Var þat mál kyrt, oc lagdi Hárekr eigi ord í, oc var hinn kátazti. Hárekr let búa um várit sneckio tvítugsseso, oc skipadi húskörlom sínom; oc var þat skip allvel búit, bædi at mönnom oc öllom reida: Fór Hárekr um várit í leidáng. Enn er hann fann Olaf konung, þá var oc þar fyrir Asmundr Grankelsson; þá kom konungr á stefnolagi med þeim Háreki oc Asmundi, oc setti hann þá: var festr á konungsdómr. Síðan let Asmundr framflytia vitni til þess, at Grankell hafdi átt Verit: Dæmdi konungr eptir því: Vo-

ro þá sköck mála efni: urdo bótalausir húskarlar Háreks, enn dæmt Verit til handa Grankeli. Hárekr qvad ser skammulaust at hlíta konungsdómi, hvernog er mál þat skipadiz síðan.

CAP. CLI.

SAGA ÞÓRODDS.

Þóroddr Snorrason hafði dvaliz í Noregi, at ráði Olafs konungs, þá er Gellir Þórkelsson feck leyfi at fara til Íslands, sva sem fyrr var ritat: oc var hann þá med Olafi konungi, oc undi illa ófrelsi því, er hann skyldi eigi fara ferða sinna þannog er hann vildi. Öndurdan vetr þann, er Olaf konungr sat í Nidarósi, lysti konungr því, at hann vill menn senda til Jamtlands, at heimta skatt. Enn til farar þeirrar voro menn helldr ófúsir; þvíat af lífi voro teknir sendimenn Olafs konungs, þeir er hann hafði fyrr sendt, Þrándr Hvíti oc þeir XII saman, sva sem fyrr var ritat; oc höfdo Jamtar síðan halldiz í lydskyllido vid Svía konung. Þóroddr Snorrason baudz til þeirrar farar; þvíat hann hirti þá allt htt hvat yfir hann geck, ef hann særi siálfráði; þat þecktiz konungr; oc fóro þeir Þóroddr XII saman; þeir komo fram austr á Jamtalandi, oc sóttu heim þann mann er Þórar er nefndr: hann var þar lögmadr oc metorda-madr mestr. Þeir sengo þar góðar vidtökor. Enn er þeir höfdo þar dvaliz litla rid, þá báro þeir upp erendi sin fyrir þórari. Hann segir,

at fyrir þeim svörom redo engom mun midr enn hann adrir landsmenn oc höfðingar, oc qvadz þing skyldo tilqvedia: Var sva gert, at þingbod var uppskorit, oc stefnt þing fiölmennt: fór Þórar til þings, enn sendimenn dvöldoz medan at hans. Þórar bar upp mál þetta fyrir alþydo: enn þat kom ásamt med öllom, at þeir vildo engan skatt giallda Noregs konungi. Enn sendimennina vildo sumir hengia láta, enn sumir láta þá hafa til blótz: enn hitt var afrádit, at þeim skyldi hallda þar, til þess er syslommenn Svía konungs qvæmi þar; skyldo þeir þá starfa fyrir þeim, slíkt er þeir vildi, med rádi landsmanna: enn gera hitt yfirbragd á, at sendimenn væri vel halldnir, at þeir væri fyrir því dvaldir, at þeir skyldi skattzins bíða; oc skyldi skipta þeim á vistir tveim oc tveim saman. Þóroddr var med annan mann at Þórars. Þar var Jólaveitzla mikil, oc samburðar öl: margir voro bændor þar í þorpino, oc drucko þeir allir samt um Jólin. Annat þorp var þadan skamt: þar bió mágr Þórars, ríkr oc audigr; hann átti ser son roskinn; þeir mágar skyldo drecka hálf Jól at hvars þeirra, oc fyrr at Þórars; þeir mágar druckoz á, enn Þóroddr oc bóndason, oc var kappdryekia, oc um qvelldit kappmæli oc manniafnadr med Nordmönnom oc Svíom, oc því næst um konunga þeirra, bædi þá er fyrr höfðo verit, oc þessa er nú voro, oc sva þau skipti er verit höfðo landa í milli, í manndrápom oc ránom. Þá mælti bóandason: ef várir konungar hafa fleirri

menn látit, þá muno systlomenn Svía konungs iafna þat med XII manna fiörvi, þá er þeir koma sunnan eptir Jólin: oc vitit þer ógerla, veslir menn, til hvers þer erot dvaldir. Þóroddr hugsadi sitt mál, oc margir drógo glött at, oc fundo þeim hneyxliyrði, oc sva konungi þeirra: Fór þat þá óleynt, er ölit mælti med þeim Jantom, er Þóroddr hafði ádr ecki grunat. Eptir um daginn tóko þeir Þóroddr öll klædi sín oc vapn, oc lögdo ser til handar-gagns. Eptir um nóttina, er menn voro sofnaðir, liópo þeir brot til skógar. Um morguninn eptir, er menn urdo varir vid brotlaup þeirra, fóro menn eptir þeim med spor-hunda, oc hitto þá í skógi; þar er þeir höfdo fólgez, oc höfdo þá heim, oc í skemmo; þar var gröf diúp, voro þeir þar slátnir, oc hurd læst fyrir: höfdo þeir lítinn mat, oc eingin klædi nema sín. Oc er komo mid Jól, fór Þórar oc allir frelsingar med hönom til mágs hans: Skyllði hann þar drecka enn efra lut Jólanna. Þrælar Þórars skylldo gæta grafarinnar; enn þeim var þá ætladr gnógr dryckr. Enn þeir stillto lítt drycki-onni, oc gerdo sik ölóða þegar um qvældit. Enn er þeir þóttos fulldrucknir, þá mællto þeir sín í milli, er mat skylldo færa grafar-mönnom, at þá skyllði eigi skorta. Þóroddr qvad qvædi, oc skemti þeim þrælonom. Enn þeir qvado hann mundo vera virkta mann, oc gáfo hönom kerti miök mikit oc log á. þá komo þeir þrælarnir út, er ádr voro inni, oc köllodo ákafliga, at hi-

nir skylldo innfara. Enn þeir voro hvarirtveggio ölódir, sva at þeir luku hvarki aptr gröfina ne skemmona. Þá risto þeir Þóroddr í sundr í strengi fell-di sína, oc knyttu saman, oc gerdo hnoda af endanom, oc köstudo upp á skemmo gólfít: þat vafðiz um aurkolót, oc vard fast; þeir leitudo þá til upp at fara: lypti Þóroddr föronaut sínom upp, til þess er hann stóð á öxlom hönom: síðan las hann sik upp í gegnom glugginn; þá skorti eigi reip í skemmuni, oc let hann ofan síga móti Þóroddi; enn er hann skyllði draga Þórodd upp, þá feck hann hvargi komit hönom; þá mælti Þórodd at hann skyllði kasta reipino yfir bita þann, er var í húsino, enn gera lyckio á endanom, bera þar í vido oc griót, sva at þat væri meir enn iasvægi hans. Hann gerdi sva; fór þá sigin ofan í gröfina, enn Þóroddr upp. Þeir tóko ser klædi í skemmuni sem þeir þurftu. Þar voro inni hreinstökor neckorar, oc skáro þeir af fitiarnar, oc bundu öfgar undir fætor ser. Enn ádr þeir færi brot, þá lögdo þeir elld í kornlödo mikla, er þar var, oc liópo síðan í brot í nida-myrrkri. Hladan brann, oc margt annara húsa í þorpino. Þeir Þóroddr fóro alla nótt á eydimörk, oc fáloz at degi. Um morguninn var saknat þeirra: var þá farit med sporhunda at leita þeirra, á alla vega frá bænom, enn hundarnir rökto sporin aptr til bæarins; þvíat þeir kendo af hreisfitionom, oc rökto þangat sporit, sem klaufirnar höfdo vitat af hreinsfitionom: oc vard eigi leitat þeirra. Þeir Þó-

röddr fóro lengi á eydimörkom, oc komo eitt qvæld
 at litlom húsabæ, oc gengo þar inn: þar sat inni
 karlmadr oc kona, vid elld; nefndiz hann Þórir, oc
 sagdi at sú var kona hans er þar sat, oc svo at þau
 átto húsakot þat; baud bóndi þeim þar at vera,
 enn þeir þágo þat. Hann sagdi þeim, at því var
 hann þar kominn at hann hafdi flyit or bygdinni,
 fyrir vígasakir: Var þeim Þóröddi unninn góðr beini;
 mótudoz þau öll vid elldinn. Síðan var búit um þá
 Þórödd þar í seti, oc lögðoz þeir til svefns. Enn
 þá var enn logi á elldinom. Þá sá Þóröddr, at
 þar geck fram madr or öðro húsi, oc hafdi hann
 engan mann set iafnmikinn; sá madr hafdi skarlatz-
 klædi, þuin gul-laudo, oc var hinn vegligasti sy-
 nom. Þóröddr heyrdi, at hann ávitadi þau um
 þat, er þau tóko vid gestom, enn höfðo varla ser
 matbiörg. Húsfreyia svarar: ver þú eigi reidr, bró-
 dir; sialldan hefir þetta at móti borit; veitto þeim
 helldr nockora gagns muni: Þvíat þú ert betr til-
 fær enn vid. Þóröddr heyrdi þann inn mikla mann
 nefndan Arnliót Gellina, oc svo, at húsfreyia var
 systir hans. Þóröddr hafdi heyrt getit Arnliótz, oc
 þat með, at hann var hinn mesti stigamadr oc ill-
 virki; Sváfo þeir Þóröddr um nóttina, þvíat þeir
 voro mæddir áðr af gengo. Enn er lifa mundi þri-
 ðiungu nætor, þá kom þar Arnliótr, bad þá upp-
 standa oc búaz ferdar sinnar; þeir, Þóröddr stódo
 þegar upp, oc klæddoz: var þeim gefinn dagverdr.
 Síðan feck Þórir skíd hvaromtveggia þeirra. Arn-

liótr redz til ferðar með þeim: steig hann á skíð; þau voru bæði breið og laung. Enn þegar er Arnliótr laust við geislinom, þá var hann hvar fjarri þeim; þá beid hann og mælti, at þeir mundi hvargi komaz at sva búno, bad þá stíga á skíðin með sér. Þeir gerðu sva: Fór Þóroddr nærri hönom, og hellt sér undir bellti Arnliótz; enn fëronautr Þóroddz hellt hönom: Skreid Arnliótr þá sva hart með alla þá, sem hann færi lauss. Þeir komu til sælohúss nokrs, er þridiungr var af nótt, drápo sér þar elld, og biuggo til matar. Enn er þeir mötudoz, þá mælti Arnliótr, bad þá engo niðrkasta af matnom, hvarki beinom ne mola. Arnliótr tók or serk sinom silfrdisk einn, og matadiz þar af. Enn er þeir voru mettir, þá hirti Arnliótr leifar þeirra. Síðan biuggoz þeir til rekna. Í annan enda húsins var lopt uppi á þvertriám; fóro þeir Arnliótr upp á loptit, og lögdoz þar til svefns. Arnliótr hafði höggspiót mikit, og var gullrekinn falrinn, enn skaptit sva hátt, at tók hendi til falsins, enn hann var sverði gyðr; þeir höfðu bæði vapn sín og klæði uppi á loptina hiá sér. Arnliótr bad þá vera liódsama. Hann lá fremstr á loptino. Litlo síðar qvamo þar til hússins menn XII; þeir voru kaupmenn er fóro með varning sinn til Jantalands: enn er þeir komo í húsit, gerðu þeir um sik glaum mikinn, og voru kátir; gerðu fyrir sér ellda stóra. Enn er þeir mötudoz, þá köstudo þeir út beinom öllom. Síðan biuggoz þeir til rekna, og lögdoz niðr í seti þar við

elldinn. Enn er þeir höfðo litla hrið sofit, þá kom þar til hússins tröllkona mikil. Enn er hon kom inn, sópadiz hon um fast, tók beinin, oc allt þat er henni þotti ætt, oc sló í munn ser: síðan greip hon mann þann er næst henni var, reif oc sleit allan sundr, oc kastadi á elldinn; þá vöknodo þeir adrir oc vid illan draum, oc hliópo allir upp. Enn hon færði til heliar hvern at öðrom, sva at einn var eptir á lífi: Lióp sá innar undir lopt, oc kallar til hiálpar ser, ef nockr væri þess í loptino, er hönom mundi duga. Arnliótr seildiz til hans oc tók í herdar hönom, oc kipti hönom upp í loptit. Þá slóz hon fram at elldinom, oc tók at eta mennina þá er steikdir voro. Þá stóð Arnliótr upp, oc greip höggspiót sitt, oc setti milli herda henni, sva at út lióp oddrin um briosit. Hon brá vid hart, oc qvad vid illiliga, oc lióp út. Arnlióti vard laust spiótit, oc hafði hon þat med ser á brot. Arnliótr geck til, oc ruddi út hræom manna, setti fyrir skálann hurd oc gætti, þvíat hon hafði þat allt frábrotit, er hon geck út; sváfo þeir þá þat er eptir var nætorinnar. Enn er lysti, stódo þeir upp, oc áto þá fyrst dagverd sinn. Enn er þeir höfðo mataz, mælti Arnliótr: nú munom ver her skiliaz; skolot þer nú fara eptir ak-braut þessi, er þeir fóro í gær hingat kauppmennirnir. Enn ec vil leita spiótz míns; mun ec hafa at verekaupi þat er mer þikir fenytt, af fe því er þessir menn hafa átt: Skallto, Þóroddr, bera Olafi konungi qvedi mína; oc seg

hönom þat, at hann er sá madr, er mer er mest forvitni at hitta; enn qvedia mín mun hönom þikia einskis verd: Tók hann þá silfrdiskinn oc strauk med dúknom, oc mælti: færdo Olafi konungi disk þenna, oc seg, at þat er qvedia mín. Sídan biugoz þeir til ferdar hvarirtveggio, oc skildoþ þeir at sva búno: Fór Þóroddr oc þeir föronautar, oc sva sá madr, er undan hafdi komiz af þeim föronautom kaupmönnom: Fór Þóroddr til þess, er hann fann Olaf konung í kaupangi, oc segir hönom allt frá ferdom sínom, bar hönom qvedio Arnliótz, oc færði hönom silfrdiskinn. Konungr segir, at þat var illa, er Arnliótr hafdi eigi farit á konungs fund. Oc er skadi mikill, er sva illt skyllði leggiáz fyrir sva góðan dreng, oc verkiligan mann. Þóroddr var sídan med Olafi konungi, þat er eptir var vetrar, oc feck þá leyfi af hönom at fara til Islands um sumarit eptir; skildoþ þeir Olafir konungr þá med vinátto,

CAP. CLII.

ÚTBOD OLAFS KONUNGS:

Olafir konungr bióz um várit or Nidarósi; oc drósk lid at hönom mikit, bædi þar or Þrándheimi, oc sva nordan or landi. Enn er hann var búinn ferdar sinnar, þá fór hann med lidino fyrst sudr á Mæri oc heimti þar saman leidángs lid, oc sva or Raumsdal. Sídan fór hann á Sunmæri: hann lá len-

gi í Hereyom, oc beid lids síns; átti þá optliga húsþing: kom þar margt til eyrna hönom þat er hönom þótti umráða þurfa. Þat var á eino húsþingi er hann átti, at hann hafði þat mál í munni: sagði frá mannskada þeim, er hann hafði látit af þeim Færeyingom; enn skattr sá, er þeir hafa mer heitit, kemr eigi fram. Nú ætla ec menn enn þángat at senda, eptir skattinom: veik konungr nockot þessi máli til ymissa manna, at til þeirrar ferðar skyldo ráðaz. Enn þar komo þau svör ímót, at allir menn töldoz undan förinni. Þá stóð upp madr á þingino mikill oc allyörpoligr; sá hafði raudan kyrtil, hiálm á höfði, gydr sverdi, höggspiót mikit í hendi; hann tók til máls: þat er satt at segia, qvad hann, at her er mikill munr manna; þer hafit konung góðan, enn hann drengi illa, er nei qvedit sendiför eina, er hann bydr ydr, enn hafit þegit ádr af hönom vingiafir, oc marga sæmliga luti: enn ec hefi verit her til engi vinr konungs: Hefir hann oc verit úvinr minn; telr hann, at sakir se til þess. Nú vil ec bióða þer, konungr, at fara ferd þessa, ef ecki ero villdari faung á. Konungr svarar: hver er þessi madr enn drengiligi, er svarar máli míno? gerir þú mikinn mun öðrom mönnom er her ero, er þú bydz til farar; enn þeir töldoz undan, er ec hugda at vel mundo hafa vidskipaz. Enn ec kann á þer eingi deili, oc eigi veit ec nafn þitt. Hann svarar: nafn mitt er eigi vant, konungr; þess er mer van, at þú munir heyrt hafa

mik nefndan; en ec kalladr Karl Mærski; konungr svarar: sva er þat, Karl; heyrð hefir ec þik nefndan fyrr, oc er þat satt at segia, at verit hafa þær stundir, at sá fundr ockra mundi hafa ordit, ef ec hefda ráðit, er þú mundir ecki kunna segia frá tíðindom. Enn nú vil ec eigi verr hafa enn þú, er þú bydr mer líðsemd þína, at leggja eigi þar á móti þöck oc auðuso: skallto, Karl, koma til min, oc vera í bodi míno í dag: skulo ver þá ræða þetta mál. Karl sagði sva skyllði vera.

CAP. CLIII.

SAGA KARLS HINS MÆRSKA.

Karl hinn Mærski hafði verit Víkingr, oc hinn mesti ránsmaðr; hafði konungr miök opt gerva menn til hans, oc vildi hann af lífi taka; enn Karl var maðr ættstór, oc mikill athafnar-maðr, íþróttamaðr oc atgervi-maðr um marga luti. Enn er Karl var ráðinn til ferðar þessarar, þá tók konungr hann í sætt, oc því næst í kærleika; konungr lét búa ferð hans sem best: Voro þeir á skipi nær XX menn; konungr gerði orðsendingar til vina sinna í Færeyar: sendi Karl til halldz oc traustz, þar er var Leifr Özurarson, oc Gilli Lögsögomaðr: sendi til þess iartegnir sínar: Fór Karl þegar er hann var búinn; byriadi þeim vel, oc komo til Færeya, oc lögdo í Þórshöfn í Straumsey. Síðan var þar þing stefnt,

oc kom þar fiölmenn; þar kom Þrándr or Göto, med flokk mikinn; þar komo oc Leifr oc Gilli, oc höfdo þeir oc fiölmenni mikit. Enn er þeir höfdo tialldat oc umbúiz, þá gengo þeir til fundar við Karl Mærska: voro þar qvedior góðar. Síðan bar Karl ord oc iartegnir Olafs konungs oc vin-mæli til þeirra Gilla oc Leifs: þeir tóko því vel, oc budo Karli til sín, oc at flytia erendi hans, oc veita hönom slíkt traust, sem þeir hefði faung á; hann tók því þacksamliga. Litlo síðar kom þar Þrándr í Göto, oc fagnar vel Karli; em ec, segir hann, seginn ordinn, er slíkr drengr hefir komit hingat til lands várs, med erendi konungs várs, er ver erom allir skyldir undir at standa: Vil ec eeki annat, Karl, enn þú farir til mín til vetr-vistar, oc þat allt þíns lids, er þinn vegr væri þá meiri enn ádr. Karl svarar: at hann var ádr ráðinn at fara til Leifs. Enn ec munda elligar, segir hann, fúsliga þiggja þetta bod. Þrándr segir: þá mun Leifi audit vegsmuna af þesso. Enn ero nockorir þá adrir lutir þeir, er ec mega þá sva gera, at yðor se lídsemd at? Karl svarar: at hönom þótti mikit í veitt, at Þrándr drægi saman skattinn um Austrey, oc sva um allar Nordr-eyar. Þrándr segir, at þat var skylt oc heimilt, at hann veitti þann beina at erindi konungs: Gengr Þrándr þá aptr til búðar sinnar: Vard á því þingi eigi fleirra til tíðinda. Enn Karl fór til vistar med Leifi Özurarsyni; oc var hann þar um vetrinn eptir; heimti Leifr skatt saman um Straumey,

oc um allar eyar sudr þadan. Um várit eptir feck Þrándr or Göto van-heilso, hafði augna þúnga, oc þó enn kramar adrar; enn þó bióz hann at fara til þings, sem vandi hans var. Enn er hann kom á þingit, oc bud hans var tiölldot, þá let hann tialda undir svörtom tiölldom innan af, til þess at þá væri sídr skirdræpt. Enn er dagar nockorir voro lídnir af þingino, þá gánga þeir Leifr oc Karl til búdar Þrándar, oc voro siölmennir: enn er þeir komo at búdinni, þá stódo þar úti nockorir menn. Leifr spurdi, hvert Þrándr væri inni í búdinni; þeir segia, at hann var þar. Leifr mælti, at þeir skylldo bidia Þránd út-gánga; eigo vid Karl erendi vid hann, segir hann. Enn er þeir menn komo aptr, þá segia þeir at Þrándr hafði þann augna-verk, at hann mátti eigi útkoma; oc bad hann, Leifr, at þú skylldir inngánga. Leifr mælti vid föronauta sína, at þeir skylldo fara varliga, er þeir kæmi í búdina, þreyngvaz eigi, gáangi sá fyrstr út, er sídarst gengr inn. Leifr geck fyrst inn, enn þar næst Karl, enn þá hans föroneyti, oc allir med allvæpni, sem þá at þeir skylldi til bardaga búaz. Leifr geck innar at enom svörto tiölldonom, spurdi þá, hvar Þrándr væri. Þrándr svarar, oc heilsadi Leifi. Leifr tók qvedio hans, spurdi sídan, hvart hann hefði nockot skatt heimt um Nordr-eyar, edr hverr greidi þá mundi á vera um silfrit. Þrándr svarar, at eigi hefði hönom þat or hug horfit, er þeir Karli höfdo rætt, oc sva at greidi mundi á verda um skattinn; er her siödr, Leifr, er þú skaltt vidtaka, oc er fullr af silfri.

Leifr sáz um, oc sá fátt manna í búðinni: lágo menn í pöllum, enn fáir sátu uppi. Síðan geck Leifr til Þrándar, oc tók við sióðnom, oc bar utar í búðina, þar er lióst var, oc steypiti silfrino ofan á skiöld sinn, rótadi í hendi sinni, oc mællti, at Karl skyldi síá silfrit. Þeir lito á um stund: þá spurdi Karl, hvernog Leifi syndiz silfrit; hann mællti: þat hygg ec, at hverr sá penningr, er illr er í Nordreyom, muni her kominn. Þrándr heyrði þetta, oc mælti: syniz þer eigi vel silfrit, Leifr? nei, segir hann. Þrándr mællti: eigi ero þeir þó medal mann-níðingar frændor várir, er þeim má til einskis trúá; ec hefi sent þá í vár, at heimta saman skatt norðr í Eyar, er ec var at eingo færri í vár; enn þeir hafa tekit mútor af bændom, at taka fals slíkt, er eigi þikur gialld-geugt. Oc er hitt vænst, Leifr, at síá þetta silfr, er golldiz hefir í landskulldir mínar; bar Leifr þá aptr silfrit, enn tók við sióð öðrom, oc bar þann til Karls: rannsökodo þeir þat fe: Spurdi Karl, hversu Leifi syndiz þetta fe; hann sagdi, at hönom þótti þetta fe vant, oc eigi sva at eins, at um þær skulldir er óvandliga er fyrir mælt, at verði þá tekit: enn eigi vil ec þetta fe konungi til handa taka. Madr einn sá er lá í pallinom, kastadi felldi af höfði ser, oc mællti: satt er hit forn-qvedna: svo ergiz hverr sem elldiz; sva er þer oc, Þrándr: lætr Karl hinn Mærská reka fe fyrir þer í allan dag; þar var Gautr enn Raudi. Þrándr hóp upp við ord Gauts, oc vard málódi; veitti þeim stórar átolor

frændom sínom. Enn at lyktom mælti hann, at Leifr skyldi selja hönom þat silfr; enn tak her við siód, er laðnbúar mínir hafa fært mér heim í vár. Enn þótt ec siá óskygn, þá er þó siálf hönd hollozt. Madr reis upp við olboga, er lá í pallinom; þar var Þórdr enn Lági; hann mælti: eigi líliótom ver medal-órda skack af hönom Mæra Karli; oc væri hann launa fyrir verdr. Leifr tók við sióðnom, oc bar enn fyrir Karl; sá þeir þat fe; mælti Leifr: eigi þarf lengi at siá á þetta silfr: her er hverr penningr ödrom betri, oc vilíom ver þetta fe hafa. Fá þú til, Þrándr, mann at siá reizlor. Þrándr segir, at hönom þótti best tillengit, at Leifr sæi fyrir hans hönd: Gengo þeir Leifr þá út oc skamt frá búðinni; settoz þeir þá nidr, oc reiddo silfrít. Karl tók hiðlm af höfði ser, oc hellti þar í silfri því er vegit var; þeir sá mann gánga hiá ser, oc haldi refdi í hendr, oc hött sidan á höfði, oc heklo græna, berfetter, knytt línbrokom at beini; hann setti nidr reldit í völlinn, oc geck fyrir Karl oc mælti: se þú við, Mæra-Karl, at þer verdi eigi mein at refdi míno. Litlo^v sidar kom þar madr laupandi, oc kallar ákaf-
liga á Leif Özurarson, bad hann fara sem skiótaz til búdar Gilla Lögsögo-mans; þar lióp inn um tialld-skarir Sigurdr Þórlaksson, oc hesir særdan búdar-mann Gilla til ólísis. Leifr stóð þegar upp, oc geck á brot, til búdar Gilla, oc med hönom allt lid hans. Enn Karli sat eptur, enn Austmennirnir stódo umhverfis hiá hönom. Gautr Raudi lióp at, oc hió

med handeyxi yfir herdar mönnum, oc kom högg þat í höfot Karla; oc vard sár þat eigi mikit. Þórdr Lági greip upp reffit, er stóð í vellingom hiá hönom, oc lyst ofan á öxar-hamarinn, sva at öxinn stóð í heilanom. Þusti þá fiöldi manna út or búð þrándar. Karl var þadan dauðr borinn. Þrándr let illa yfir verki þesso, oc baud þó sebætor til sátta fyrir frændor sína. Leifr oc Gilli gengo at eptir máli, oc kom þar eigi febótom fyrir: Vard Sigurdr útlagr fyrir áverka þann, er hann veitti búdonaut Gilla, enn þeir Gautr fyrir víg Karls. Austmenn biuggo skip þat, er Karl hafði haft þángat, oc fóro austr á fund Olafs konungs, oc sögdo hönom tidindi. Hönom brá eigi vel við; hótadi strax hefndom. Enn þess vard eigi audit, at Olaf konungr hefndi þessa við þránd, edr frændor hans, fyrir ófridi þeim, er þá hafði gerz í Noregi, oc enn mun verda frásagt. Oc er nú lókit at segia frá þeim tidindom, er urdo af því, er Olaf konungr sendi menn til Færeya, at heimta skatt af þeim. Þó gerdoz stórar deilor síðan í Færeyom, eptir víg Karla Mærska, oc áttosz þá við frændor þrándar í Göto, oc Leifr Özurarson; oc ero frá því stórar frásagnir.

CAP. CLIV.

LEIDÁNGR OLAFS KONUNGS.

Nú er frá því at segia er fyrr var upphafit, er
Olaf

Olafr konungr fór með líði sínu, og hafði leidangr úti fyrir öllu landi: fylgdo hönom þá allir lendirmenn nordan or landi, nema Einar þambarskelfir; hann hafði um kyrt setit heima at búom sínom, síðan er hann kom í land, og þjónaði eigi konungi: Atti Einar stórmiklar eignir, og hellt sik þó vegsamliga, at hann hefði eingar konungs veitzlor. Olafr konungr hellt líði sínu sudr um Stad; dróz þar enn til hans líd mikit or herödom. Þá hafði Olafr konungr skip þat er hann hafði ádr gera látit um vetrinn, er Vísundr var kalladr, allra skipa mest; var á framstafni Vísundar-höfot, gulli búit. Þess getr Sigvatr skáld:

Lyngs bar fiskr til fengiar
 flugstyggs sonar Tryggva
 giolnar gulli mölno,
 God villdi sva, rodnar.
 Annan let á unnir
 Olafr búinn hala
 laugr þó driúgt hinn Digri
 dyrs horn Vísund sporna.

Fór konungr þá sudr á Hördaland. Hann spurði þau tíðindi, at Erlingr Skiálgsson var or landi farinn, og hafði haft líd mikit, skip fiögr edr fimmi. Hann hafði siálfr skeid eina mikla, enn synir hans þrír tvítogs essor; og höfdo siglt vestr til Englandz á fund Knútz ens Ríka: Fór þá Olafr konungr austr með landi, og hafði allmikit líd. Hann leiddi at sparningom, ef menn vissi nockot til ferdar Knútz ens Ríka; enn þat kunno allir at segia, at hann var

á Englandi. Enn þat var oc sagt med, at hann hafdi leidánger úti, oc ætladi til Noregs. Enn fyrir þá sök, er Olafur konungr hafdi lid mikit, oc hann feck eigi et sanna spurt, hvert hann skyldi stefna til fundar við Knút Konung, enn mönnum þótti ser illa gegna dvöl í einom stad með her sva mikinn; þá red hann þat af at sigla með herinn suður til Danmerkr, oc hafdi þat lid allt með ser, er hönom þótti vígligast, oc best var búit, enn gaf hinom heim-leyfi, sva sem qvedit er:

Olafur knýr und árom
 orðsniallr Vísund nordan;
 brytr annarr gramr úti
 umheim dreka sunnan.

Nú fór þat lid heim, er hönom þótti minni fylgd í: Hafdi Olafur konungr þar þá mikit lid oc frídt: Voro þar flestir lendir-menn or Noregi, nema þeir er áður var sagt, at or landi væri farnir, edr eptir höfð setz heima.

CAP. CLV.

FRÁ OLÁFI KONUNGI OC ÖNUNDI KONUNGI.

Þá er Olafur konungr sigldi til Danmerkr, hellt hann til Siálands: enn er hann kom þar, tók hann at heria, veitti uppgöngor: Var þá bæði landzfólkitt hrætt oc sumt drepit; sumt var handtekit oc bundit, flutt sva til skipa. Enn allt flyði þat er því kom við, oc

vard eingi vidstada: Gerdi Olafur konungur þar et mesta her-virki. Enn er Olafur konungur var á Siálandi, þá spurdi hann þau tíðindi, at Önundur konungur Olafsson haldi úti leidangr, oc fór med her mikinn austan fyrir Skáni; oc heriadi hann þar: Vard þá bert um ráða-gerd þá, er Olafur konungur oc Önundur konungur höfðu haft í Elfinni; þá er þeir gerðu samband sitt oc vinátto, at þeir skyldu báðir veita mótstöðu Knúti konungi: Fór Önundur konungur til þess, er hann fann Olaf konung, mág sinn. Enn er þeir hittoz, þá gera þeir þat bert, bæði fyrir sínö lidi oc landzfólkino, at þeir ætla undir sik at leggja Danmörk, oc beida sér vidrtöku af landzmönnom. Enn þat var, sem víða finnaz dæmi til, at þá er landsfólk verður fyrir hernadi, oc fær eigi styrk til vidrtöku, þá iáta flestir öllum þeim álögom, er sér mega frid med kaupa: Vard þá sva, at margir menn gengo til handa þeim konungom, oc iátudo þeim lydni: Lögðu þeir víða landit undir sik, þar er þeir fóru, enn heriödu at öðrom kósti. Sigvatr skállð getr þessa hernadar í drápo þeirri, er hann orti um Knút konung enn Ríka:

Knútr var und himnom
hygg ec ætt at frett
Haraldz í her
hug vel duga.
Let lyr götu
lid sudr or Nid
Olafur iöfurr
ársæll fara.
þurðo nordan

namz þat med gram
 til sletz svalir
 Sæluuz kilir;
 eun med annan
 Önnundr Dönom
 á hendur at lá
 her Sænskan ferr.

Let un land lokit
 lid gramr saman
 mar-bediom med
 mörg nef-biörgom:
 þar er grád fyrir gnód
 grám hömlom lá
 þorn heims þrymo
 þyrn dröf eyndri.

CAP. CLVI.

FRÁ KNÚTI KONUNGI ENOM RÍKA.

Knútr konungr hafði spurt vestr til Englandz, at
 Olafr Noregs konungr hafði leidangr úti, sva oc þat,
 at hann fór med her sinn til Danmerkr, oc þar var
 óleidr mikill í ríki hans: Tók þá Knútr lidi at sam-
 na; dróz þar brátt saman her mikill, oc fiöldi skipa:
 Var Hákon Jarl annar höfodsmadr fyrir því lidi.
 Sigvatr skálld kom þat sumar til Englandz, vestan
 or Rudo af Vallandi, oc sá madr med hönom er
 Bergr het; þeir höfðu þangat farit kaupferd et fyrra
 sumar. Sigvatr orti flokk þann, er kalladr var Vestr-
 farar vísor; oc er þetta upphaf:

Bergr hefir minzt hve margan
 morgon Rúdo bergar

börd let ee í för firða
fest við arm enn vestra.

Enn er Sigvatr kom til Englandz, þá fór hann þegar til fundar við Knút konung, oc vildi beida sér orlofs at fara til Noregs; enn Knútr konungr hafði sett bann fyrir kaupskip öll, fyrr enn hann hefði búið her sínn. Enn er Sigvatr kom til hans, þá gekk hann til herbergis þess, er konungr var inni; þá var herbergit læzt, oc stóð hann lengi úti. Enn er hann hitti konung, þá feck hann lof, sem hann beiddi; þá qvæð hann:

Utan varð ee áðr enn Jóta
annspilli feck stillis
mæld sá her fyrir höldi
hús dyr fyri spyriaz.
Enn erendi óro
áttungr í sal knátti
Gorms (ber ee opt á armi
iárn-stukor) vel lúka.

Enn er Sigvatr varð þess varr, at Knútr konungr byr herferð á hendur Olafi konungi, oc hann vissi hverso mikinn styrk Knútr konungr hafði, þá qvæð Sigvatr:

Örr tegaz Olaf gerva
allt hefr sá er fiör valltan
(konungs dauða man ee qvíða)
Knútr oc Hákon úti.
Haldiz vörðr þó at vildit
varla Knútr oc Jarlar
dælla er first á flalli
fundr, ef hann síálfr kæmz undan.

Enn orti Sigvatr fleiri vísor um ferd þeirra Knúts oc Hákonar: þá qvæð hann enn:

Átti Jarl at sætta
 allframar bóendr gamla
 oc þeir er optaz tóko
 Olaf at því máli.
 Þeir hafa fyrr at fari
 (framt er Þríks kyn) meira
 höfdom kexpt ein heiptir
 Hákon saman bundit.

CAP. CLVII.

FRÁ DREKA KNÚTS KONUNGS.

Knútr hinn Ríki hafði búið her sinn or landi: hafði hann of lids, oc skip furdoliga stór; hann siálfr hafði dreka þann, er sva var mikill, at sextugr var at rúma-tali: voro þar á höfot gullbúin. Hákon Jarl hafði annan dreka: var sá fertögr at rúma-tali; voro þar oc gyllt höfot á; enn seglin bæði voro stöfot öll med blá oc raudo oc græno: öll voro skipin steind yfir ofan sæ; allr búnadr skipanna var hinn glæsiligasti; mörg önnor skip höfðu þeir stór, oc búin afburðar vel. Þess getr Sigvatr skáld í Knútz drápo:

Knútr var und himnum
 herr austan ferr,
 frídr fylkis nídr
 frá-eygr Dana.
 Skreid vestan víðr
 var glæstr sá er bar
 út andskota
 Adalráðs þadan.
 Oc báro í byr
 blá segl víð rá
 dyr var döglinga för

drekar landreka.

Enn þeir er komo

kilir vestan til

um leid lido

Línafiardar brim.

Sva er sagt, at Knútr konungr hellt her þeim enom mikla vestan af Englandi, oc kom heilo öllo lidi sino til Danmerkor, oc lagdi til Línafiardar: var þar fyrir samnadr mikill landsmanna.

C A P. CLVIII.

HÖRDA-KNÚTR TIL KONUNGS TEKINN.

Ulf Jarl Sprakaleggsson hafdi settr verit til landvarnar í Danmörk þá er Knútr konungr fór til Englands: hafdi hann sellt í hendor Ulfi Jarli son sinn, þann er kalladr var Hörda-Knútr: var þat et fyrri sumar, sem ádr er ritat. Enn Jarl segir þegar, at Knútr konungr hafdi bodit hönom þat erendi at skilnadi þeirra, at hann villdi at Danir tæki til konungs yfir Danavelldi Hörda-Knút, son Knútz konungs: feck hann fyrir þá sök hann oss í hendor; hefir ec, segir hann, oc margir adrir her-landsmenn oc höfðingiar, kært optliga þat fyrir Knúti konungi, at mönnom þikir þat her í landi vandi mikill, at sitia her konunglaust, er enom fyrrom konungom Dana þótti þat fullrædi at hafa konungdóm yfir Danavelldi eino saman. Enn þá er hin fyrri æfi var, redo þesso riki margir konungar. Enn þó geriz þat nú miklo meira vandrædi

enn fyrr hefir verit; því ver höfom her til náð í frídi at sitia fyrir útlendum höfðingiom; enn nú spyriom ver hitt, at Noregs konungr ætli at heria á hendur oss. Oc er mönnum þó grunr á, at Svía konungr muni oc til þeirrar ferðar ráðaz. Enn Knútr konungr er nú á Englandi. Síðan bar Jarl fram bref oc innsigli Knútz konungs, þau er sönnodo allt þetta er Jarl bar upp. Þetta erindi studdo margir adrir höfðingiar: oc af þeirra fortölom allra saman, red mann-folkít þat af, at taka Hörða-Knútt til konungs, oc var þat gert á því sama þingi. Enn í þessari ráðagerð hafði verit upphafsmadr Emma drottning; hafði hon látit gera bref þessi, oc látit innsigla; hafði hon með brögdom náð innsigli konungs: enn hann sjálf var leyndr þesso öllu. Enn er þeir Hörða-Knútr oc Ulfr Jarl urdo þess varir, at Olafur konungr var kominn nordan or Noregi, með her mikinn, þá fóro þeir til Jótlands, þvíat þar er mest megin Danavellðis: skáro þeir þá upp herör, oc stefndo saman her miklom. Enn er þeir spurdo at Svía konungr var oc þar kominn með her sinn, þá þóttu þeir eigi styrk til þafa at leggja til bardaga við þá báða. Þó helldo þeir samnadinom á Jotlandi, oc ætludo at veria þat land fyrir konungom. Enn skipa-herinn drógo þeir allan saman í Limafjörð, oc bido sva Knúts konungs. Enn er þeir spurdo at Knútr konungr var vestan kominn til Limafjardar, þá gerdo þeir sendimenn til hans, oc til Drottningar Emmo, oc báðu at hon skyldi verða

vis, hvart konungr var þeim reidr, edr eigi, oc láta þá þess verða vara. Drottning ræddi þetta mál við konung, oc segir, at Hörda-Knútr, son þeirra, villdi bæta öllu því, sem konungr vildi, ef hann hefði þat gert, er konungi þætti ímóti skapi. Hann svarar, at Hörda-Knútr hafði ecki sinom rádom framfarit: hefir þat sva tekiz, qvad hann, sem ván var at, er hann var barn oc óviti, er hann vildi konungr heita, oc vanda nockorn bar til handa hönom, at land þetta allt mundi herskilldi farit, oc leggiáz undir útlenda höfðingia, ef eigi qvæmi várr styrkr til. Nú ef hann vill nockora sætt við mik gera, þá fari hann á fund minn, oc leggi nidr hegóma-nafn þat, er hann hefir sik konung látit kalla: Sendi síðan drottning þessi sömo ord til Hörda-Knútz, oc þat með, at hon bad, at hann skyldi þessa ferd eigi undir höfot leggiáz; sagði, sem var, at hann mundi eigi styrk til þess fá, at standa á móti fedor sinom. Enn er þessi ordsending kom til Hörda-Knútz, þá leitadi hann ráds við Jarl, oc við ádra höfðingia, þá er með hönom voro. Enn þat fannz brátt, þegar er landzfólkit spurdi, at Knútr hinn Gamli var kominn, þá dreif til hans allr múgr landsins, oc þótti þar traust sitt allt: Sá Ulfr Jarl, oc adrir fellagar hans, at tveir voro kostir fyrir höndom: annathvart at fara á fund konungs oc leggja allt á hans valld; edr stefna af landi brott elligar. Enn allir fysto Hörda-Knútr at fara á fund födor síns; red hann þat oc af. Enn er þeir hitoz, þá fell

hann til fóta fedor sínom, oc lagdi innsiglit í kné hanom, þat er konungs nafn fylgdi. Knútr konungr tók í hönd Hörda-Knúti, oc setti hann í sæti sva hátt sem fyrr hafði hann setit. Ulfr Jarl sendi Sveinn, son sinn, á fund Knútz konungs. Sveinn var systorson Knútz konungs; hann leitadi grida fedor sínom, oc sættar af konungi, oc baud at setiaz í gisling af hendi Jarls. Þeir Sveinn oc Hörda-Knútr voro iafn-alldrar. Knútr konungr bad þau ord segia Jarli, at hann safnadi her oc skipom, oc færi sva til fundar vid konung, enn þeir ræddi sídan um sættir sínar. Jarl gerdi sva.

CAP. CLIX.

HERNADR Á SKÁNEY.

Enn er Olafur konungr oc Önundr konungr spurðo, at Knútr konungr var vestan kominn, oc þat med, at hann hafði þá öflyanda her, þá sigla þeir austr fyrir Skáni, taka þá at heria oc brenna herödin; sækia sva austr fyrir landit, til mótz vid ríki Svía konungs. Enn þegar er landsfólkit spurdi, at Knútr konungr var vestan kominn, þá vard eigi af handgaungo vid konunga. Þessa getr Sigvatr skáld:

Gátot drottmar
 Danmörk spanit
 und sik sökom

snarar herfarar.

Þá let skarpla

Skáney Dana

hlödr heriada

höfot fremztr iöfurr.

Þá sötto konungar austr fyrir landit, oc lögdo at þar er heitir áin Helga, oc dvöldoz þar um hríd. Þá spyria þeir at Knútr konungr fór med her sinn austr eptir þeim. Þá bera þeir ráð sín saman, oc tóko þat til, at Olafr konungr med lidi síno sumo geck á land upp, oc allt á markir til vaz þess, er áin Helga fellr or; gerdo þar í ár-ósinom stillo med vidom, oc torfi, oc stemdo sva upp vatnit; oc sva skáro þeir diki stór, oc leypto saman fleirom vötuom; oc gerdoz þar vídir flóar. Enn í ár-veginn hiuggo þeir stór-vido. Þeir voro í þesso starfi margga daga, oc hafdi Olafr konungr allt tilstilli um brögd þessi; enn Önundr konungr hafdi þá herstiörn yfir skipa-hernom. Knutr konungr spurdi til ferda þeirra konunga, oc sva skada þann allan, er þeir höfdo gert á ríki hans: helldr þá til mótz vid þá, þar þeir lágo í ánni Helgo, oc hafdi her mikinn, oc hálfo meira enn þeir bádir. Þessa getr Sigvatr:

Letat af iöfra

ætt manna fannuz

Jótlandz etaz

ilendr at því.

Villdi folldar

fæst rán Dana

hlíf skiölldr hafa

höfot fremstr iöfr.

CAP. CLX.

OROSTA FYRIR ÁNNI HELGO.

Þat var einn dag at qvelli, at niósnarmenn Önundar konungs sá sigling Knútz konungs, oc átti hann þá þángat eigi langt. Þá let Önundr konungr blása herblástr: ráko menn þá tiölld af ser oc herklæddoz, rero út or höfninni, oc austr fyrir landit: lögdo þá saman skip sín, oc tengdo, oc biuggoz til bardaga. Önundr konungr leypiti niósnar-mönuom á land upp: fóro þeir á fund Olafs konungs, oc sögdo hönom þessi tíðindi. Þá let Olaf konungr brióta stíflornar, oc leypa ánni í veg sinn. Enn Olaf konungr fór um nóttina ofan til skipa sinna. Knútr konungr kom fyrir höfnina; þá sá hann hvar lá her konunga búinn til bardaga; þótti hönom sem þá mundi vera síð dags, at leggja til orosto við þá, um þat er her hans væri allr búinn; þvíat floti hans þurfti rúm mikit á sænom, til at sigla; var langt á milli hins fyrzta skips hans, oc ens síðarsta, sva oc þess er utarst fór, edr hins er næst fór landi. Vedr var lítit. Enn er Knútr konungr sá, at Svíar oc Nordmenn höfdo rymda höfnina, þá lagdi hann inn til hafnar, oc sva mörg skipin sem rúm höfdo. Ean þó lá megin herinn út á hafino. Um morguninn er miök var lióst, var lid þeirra margt á landi uppi, sumt á tali, enn sumt at skemtan sinni. Þá finna þeir eigi fyrr, enn þar geysaz vötn at þeim med fors-falli; þar fylgdo vidir stórir, er rak at skipom þeirra: meiddoz skipin þar fyrir; en vötnin flutu.

um völlum alla; tyndiz þat fólkit er á landi var, oc margt þat er á skipom var. Enn allir, þeir er því komo vid, hiuggo festar sínar, oc leystoz út, oc rak skipin miök sundrlaus. Dreka hinn mikla, er siálfr konungr var á, rak út fyrir straumi; vard hanom ecki audsnúit með árom; rak hann út at flota þeirra Önundar konungs. Enn er þeir kendo skipit, þá lögdo þeir þegar at umhverfis. Enn fyrir þá sök, at skipit var bord-mikit, sva sem borg væri, enn fiöldi mans á, oc valit et bezta lid, vappnat oc sem öruggligast, þá vard skipit eigi audsótt: var oc stundin skaumm ádr Ulfr Jarl lagdi at með síno lidi, oc hófz þá orosta. Því næst drósk at her Knútz konungr öllom megin. Þá sá konungar Olafur oc Önundur, at þeir mundo unnit hafa þá at sinni þann sigr sem audit var, leto þá siga skip sín á hömlo, oc leystoz í brot or her Knútz konungs, oc skildo flotana. Enn fyrir þá sök, at atlagja þessi hafdi eigi þannog tekiz, sem Knútr konungr hafdi tilskipat, þá vard ecki af atródrinom: tóko þeir þá at skipa lidino, oc búaz um. Enn er þeir höfdo skiliz, oc ser för hvarr flotinn, þá könnodo þeir konungarnir lid sitt, oc fundo, at þeir höfdo ecki mannsPELL fengit. Þat sá þeir oc, ef þeir bidi þess, at Knútr konungr hefði búit her þann enn mikla allan, er hann hafdi, oc legdi síðan at þeim, at lidsmunr var sva mikill, at lítil von var, at þeir mundi sigraz, enn aud-vitat, ef orosta tókz, at þar mundi verða et mesta mannaíall. Ná var þat ráð

tekit, at róa öllu lidino austr með laadi. Enn er þeir sá, at Knútr konungr hellt ecki eptir þeim, þá reisto þeir vido, oc setto upp segl sin. Sva segir Ostar Svarti í drápo þeirri, er hann orti um Knút enn Ríka:

Svíom lnectir þú sókna
siklingr örr enn mikli
ylgr þars áin Helga
Ulfs beito feck heitir.
Hellzto þar er hrafn ne sulltot
(hvatradr erto) ládi
ógnar stafr fyrir iöfrom
ygr tveim vid kyn beima

Sva qvad Þórdr Siáreksson í erfi-drápo Olafs konungs :

Átti Egða drottinn
Olafr þrúmo stála
vid ágætan Jóta
audling þann er klauf hrínga:
skaut nær skarpt at móti
Skánunga gramr hánom
Sveius vara sonr at reyna
slæfr, þaut Ulfr um hræfi.

CAP. CLXI.

RÁDAGERD OLAFS KONUNGS OC ÖNUNDAR KONUNGS.

Olafr konungr oc Önundr konungr sigldo austr fyrir velli Svía konungs, oc at aptni dags, lögdo þeir at landi, þar er heitir Barvik; lágo konungar þar um nóttina. Enn þat fannz á um Svía, at þeir vo-

ro heim fúsir; þvíat megin herinn allr sigldi austr med landi um nóttina, oc letto eigi fyrr ferdinni, enn hverr kom heim til sinna heim-kynna. Enn er Önundr konungr vard þessa varr, oc þá lysti af degi, let hann blása til hús-þings; geck þá allt lid á land, oc var sett þing. Önundr konungr tók þá til máls: sva er, segir hann, Olafr konungr, sem þer vitot, at ver höfom farit í sumar allir saman, oc heriat víða um Danmörk; höfom ver fengit mikit af fe, enn ecki af löndom: ec hefir haft í sumar hálfð fiórða hundrat skipa; enn nú er ecki meir eptir enn hundrat skipa. Nú lítz mer sva sem ver munim vinna litit til frama, med eigi meira lid, enn nú höfom ver, þótt at þer hafit LX skipa, sem þer hafit í sumar haft. Nú þycki mer þat syniligast, at fara aptr í ríki mitt; oc er gott heilom vagni heim at aka. Ver höfom aflat í ferd þessari nockors, enn ecki látit. Nú vill ec, Olafr mágr, bióða, at þú farir med mer, oc verom i vetr allir samt: takit slíkt af míno ríki sem þer vilit, oc þer fáit vel halldit ydor, oc lid er ydor fylgir: gerom þá er vár kemr slíkt ráð sem oss syniz. Enn ef þer vilit helldr þann kost, at hafa land várt til yfir-ferdar, þá skall þat heimilt, oc vilit þer fara landveg í Noreg. Olafr konungr þackadi Önundi konungi vinsamlig bod, er hann hafði veitt hönom; enn ef ec skal ráða, þá mun annat ráð tekit, oc munom ver hallda samau lidino því er nú er eptir. Hafða ec fyrst í sumar, ádr ec fór or Noreg, hálfð fiórða hundrot skipa;

enn er ec f6r or landi, þá valda ec af her þeim öllum, þat er mer þótti bezt; skipadi ec þá sextíó skipa, er nú hefir ec. Nú lítz mer sva um ydart lid, sem þat muni hafa á brot laupit, er dádlausazt var, oc verst fylgdi; enn ec se her alla höldingia ydar oc herstióra, oc veit ec at þat lid er allt be-tra til vopns, er hirdlidit er: Höfom ver valit lid, oc skipa kost góðan; megom ver vel liggia á skipom í allan vetr, sem sídr her-konunga er til. Enn Knútr mun eigi lengi liggia í ánni Helgo, því þat er engi höfn slikom fiölda skipa, sem hann hefir; man hann fara austr eptir oss, þá skulom vid taka undan, oc mun oss þá brátt lid dragaz. Enn ef hann snyr aþtr þángat sem hafnir þær ero, er hann má liggia flota sinom, þá veit ec oc, at þar mun engom mun sídr heim-fúst lidit enn her: Vænti ec, at ver höfom sva um búit í sumar, at þorparinn mun vita hyat hann skal vinna, bædi af Skáni oc á Sialandi; mun her Knútz brátt dreifaz víds vegar: Veit þá enn eigi, hveriom sigrs er audit: höfom á niósnir fyrst, hvert ráð hann tekr: Lauk Olafr konungr sva síno máli, at menn gerdo góðan róm at; oc var þat ráðs tekit, sem hann vildi: Voro þá niósnir gervar í her Knútz konungs. Enn þeir lágo þar bádir Olafr konungr oc Önundr konungr.

CAP. CLXII.

FRÁ KNÚTI KONUNGI OC ULFI JARLI.

Knútr konungr sá þat, at Noregs konungr oc Svía konungr helldo lidi síno austr med landi: þá let hann menn sína ríða et efra dag oc nótt, sva sem konungar sigldo et ytra; fóro þá adrir niósnarmenn fram, er adrir fóro aptr; hafði Knútr konungr á hveriom degi tíðindi frá ferd þeirra: hafði Knútr konungr æ niósnir í her þeirra. Oc þá er hann spurdi, at mikill luti lids var sigldr frá þeim konungonóm, þá hellt hann sínom her aptr til Siólands, oc lagdiz í Eyrarsund med allan herinn; lá sumt lid vid Skáni enn sumt vid Sióland. Knútr konungr reid upp til Roiskelldo dag enn næsta fyrir Michaelis-messo med mikla sveit manna. Ulfr Jarl, mágur hans, hafði búit veitzlo ímót hönom; veitti Jarl allkappsamliga, enn konungr var úkátr oc úfrynn. Jarl orti marga vega á hann til gleði, oc leitadi þeirra máls enda, er hann vætti, at konungi mundi bezt þyckia; enn konungr var stultmæltr oc fátaladr. Jarl baud hanom at leika at skáktafli, oc því íátadi hann; tóko þeir þá skáktafl oc leko. Ulfr Jarl var madr skiótrádr, oc úvæginn um alla luti, oc hinn mesti framqvæmdarmadr um ríki sitt, oc hermadr mikill, oc er saga mikil frá hönom sögd: hann var ríkastr madr í Danmörk, þegar Knút konung leid. Systir Ulfis Jarls var Gyda, er átti Gudini Jarl Ulfnadsson;

oc voro synir þeirra Haralldr Engla konungr, oc Tosti Jarl, Valþjófr Jarl, Mauro-Kári Jarl, Sveinn Jarl. Gyða het dóttir þeirra, er átti Játvardr end Gódi Engla konungr.

CAP. CLXIII.
VIG ÚLFS JARLS.

ENN er þeir höfðu leikit um stund at skáktastlino, þá lek konungrinn fingr-briót mikinn; þá skákadi Jarl af konunginomi einn riddara; konungr bar aptr tafl hans, oc bað hann annat leika. Jarl reiddiz, oc skaut hidr tafl-bordino, stóð upp, oc geck í brot; konungr mællti: rennr þú nú, Ulf enn ragi? Jarl snei aptr við dyrin, oc mællti: lengra mundir þú renna í ánni Helgo, ef þú kæmir því við: kalladir þú þá ecki Ulf enn raga, er ec lagða til at hiálpa þer, er Svíar bördö yðor sem hunda: Geck þá Jarl út, oc fór til svefns. Litlo síðar geck konungr at sofa. Eptir um morgunin er konungr klæddiz, mællti hann við skósveinn sinn: gack þú, segir hann, til Úlfs Jarls, oc drep hann. Sveinninn geck, oc var í brot um hrid, oc kom aptr; konungr mællti: drap-to Jarlinn? eigi drap ec hann, þvíat hann var genginn til Lucius kyrkio. Madr het Ivar Hvíti, Norrænn at kyni hann; var hirdmadr konungs, oc herbergis-madr hans; konungr mællti til Ivars: gackto oc drep Jarl. Ivar geck til kyrkio, oc innar í kórinn

oc lagdi sverðið í gegnom Jarl: Let Ulfr Jarl þegar líf sitt. Ivar geck þá til konungs, oc hafði sverðit blóðugt í hendi; konungr mællti: drapto Jarlinn? drap ec hann, segir hann. Konungr mællti: vel gerðir þú þá. Enn eptir þat er Jarl var drepinn, leto múnkar læsa kyrkiona; þá var sagt konungi; konungr sendi menn til múnkanna, oc bad þá upplúka kyrkiona, oc syngia tíðir. Þeir gerdo sem konungr baud. Enn er konungr kom til kyrkionnar, þá skeytti hann iardir miklar til kyrkionnar, svá at þat var mikit herat, oc hófs sá sladr mikit síðan; oc því hafa þær iardir þar tillegit síðan. Knútr konungr reid ofan til skipa sinna, oc lá þar lengi um haustit með allmikinn her.

CAP. CLXIV.

FRÁ OLAFI KONUNGI OC SVÍOM.

Þá er Olafur konungr oc Önundur spurdo, at Knútr konungr hafði halldit til Eyrarsunds, oc hann lá þar með her mikinn; þá áttu konungar húsþing, oc tölodo margt um ráða-gerdir sínar; vildi Olafur konungr, at þeir lægi þar með allan herinn, oc biddi hvat Knútr konungr tæki ráða. Enn Svíar quáðu þat úráð at bida þar frera; oc var þat afráðit at Önundur konungr fór heim með allan her sinn, enn Olafur konungr lá þar eptir.

FRÁ AGLI OC TÓVA.

Enn er Olafur konungur lá þar, þá átti hann opt tal oc ráðagerð við líd sitt. Þat var einhveria nótt, at þeir átto at halda vörð á konungs skipi Egill Hallsson oc Tóvi Vallgautsson: hann var kyniadr af Vestra Gautlandi, ættstórr madr. Enn er þeir sátu á verðinom, heyrðu þeir grát mikinn oc gaulon til líds þess er hertekit var: þat var bundit um nætor á landi uppi. Tóvi segir, at hönom þótti illt at heyra á gaulan þeirra, oc bad Egil at fara með sér at leysa fólkit. Þetta bragð tóko þeir, skáro böndin, oc hleyptu í brot fólkinu, oc var þat verk allvinsælt af fólkinu. Enn konungur var sva reidr, at hellt við váða siálfan. Oc síðan er Egil var siúkr, vildi konungur lengi eigi siá hann, fyrr enn margir menn báðu fyrir hönom. Idradiz Egill þá miök, er hann hafði sva gert, at konungi þótti illa, oc bad konung fyrir gefa sér: Gaf konungur þá upp Agli reidi sína, oc lagði hendur sínar yfir síðu hönom, þar er verkrinn lá undir, oc saung yfir bænir sínar; oc íafnskiótt tók or verk allan; eptir þat batnadi Agli. Tóvi kom sér í sætt, sva sem sagter, at hann skyldi þat tilvinna, at koma á konungs fund Valgauti fedr sínom; hann var madr hund-heidinn; oc feek hann kristni af orðom konungs, oc andadiz þegar er hann var skírdr.

CAP. CLXVI.

SVIKRÆDI VID OLAF KONUNG.

Enn er Olafur konungur átti tal við líd sitt, þá leit-
 adi hann ráða við líd sitt og höfðingja, hvort ráð
 skyldi upptaka; enn þat kom lítt ásamt með mönnum;
 kalladi þat annarr úráð, er öðrom þótti vænligt; og
 volkædo þeir lengi ráðin fyrir sér miök. Knútr kon-
 ungr hafði ávallt niðsnar-menn í her Olafs konungs,
 og komu sér í tal við marga menn; höfðu fram fe-
 bod og vinátto-mál af hendi Knúts konungs: létu
 þar margir eptir leidaz, og seldu þar til trú sína,
 at þeir skyldu geraz menn Knúts konungs, og hall-
 da landi hönom til handa, ef hann kæmi í Noreg:
 Urðu margir at þessu berir síðarr, þótt þat færi þá
 leynt fyrst. Sumir tóku þá þegar við fegiðfom, enn
 sumom var heitit fe síðarr. Enn hinir voru allmar-
 gir, er ádr höfðu þegit af hönom vingiafir stórar;
 fyrir því at þat var satt at segja frá Knúti konungi,
 at hverr er á hans fund kom, þeirra manna, er
 hönom þótti neckot mans mót at, og vildi hann
 þyðaz, þá feck hverr af hönom fullar hendur fiár: Vard
 hann af því stórliga vinsæll. Og bar mest at um
 örleik hans við útlenda menn, og þá mest er lengst
 yoru atkomnir.

CAP. CLXVII.

RÁDAGERÐ OLAFS KONUNGS

Olafur konungur átti opt tal og stefnor við menn

sína, oc spurdi at ráðagerdom. Enn er hann fann, at sitt lagdi hverr til, þá grunadi hann, at þeir voro sumir, er annat munda um mæla, enn synaz mundi ráðligast; oc mundi þá eigi ráðit, hvart allir munda hönom retta skulld gjalda um trygdina. Þess eggjodo margir, at þeir skyldo taka byr, oc sigla til Eyrarsunds, oc svo norðr til Noregs; sögdo þeir, at Danir munda eigi þora at þeim at leggja, þótt þeir lægi fyrir med lid mikit. Enn konungr var maðr svo vitr, at hann sá, at slíkt var ófæra: vissi hann oc, at annan veg hafði tekiz Olafi Tryggvasyni þá er hann var fá-lidr, er hann lagdi til orosto, þar er her mikill var fyrir, enn Danir þordo þá eigi at beriaz: Vissi konungr oc, at í her Knútz konungs var fiöldi Nordmanna; grunadi konung, at þeir er slíkt redo hönom, mundi vera hollari Knúti konungi, enn hánom: Veitti Olafur konungr þá orskurd oc sagði, at menn skulo búaz þeir er hönom vilja fylgia, oc fara landveg um et efra Gautland, oc svo til Noregs. Enn skip var, segir hann, oc allan þunga, þann er ver megom eigi eptir oss flytia, vil ec senda austr í veldi Svía konungs, oc láta þar vardveita oss til handa.

CAP. CLXVIII.

UM FERD HÁREKS OR ÞIÓTTO.

Hárekr or Þiótto svarar máli Olafs konungs svo:

Þat er audsætt, at eigi má ec fæti fara til Noregs; em ec madr gamall oc þúngr, oc vanr litt göngom; ætla ec traudr at skiliaz vid skip mitt: hefi ec lagt þá stund á um skip þat oc búnat þess, at mer mun leitt, at liá óvinom minom fangs á skipi því. Konungr svarar: far þú med oss, Hárekr; ver skulom bera þik eptir oss, ef þú mátt eigi gánga. Hárekr qvedr þá vísó:

Ráðit hefik at ríða
ríuleygs hedað minom
láds dymari leiðar
lángom helldr enn gánga.
Þótt leggflióturs liggi
lundr í Eyrar-sundi
(kann þíóð kerski minni)
Knútr herskipom úti.

Þá let Olaf konungr búa ferd sína; höfdo menn í-gánga-klæði sín oc vapn, oc þat sem feckz af reid-skiótom, þá var klyfiat af klædom oc lausafe. Enn hann sendi menn, oc let flytia skip sín austr í Kálmar-nes; leto þeir þar uppsetia skipin, oc flytia reida allan oc annan varnat til vardveitzlo. Hárekr gerdi sem hann hafði sagt, at hann beid byriar, oc sigldi síðan vestr fyrir Skáni, til þess er hann kom austan at Hólonom, oc var þat aptan dags, enn byr var á blásandi. Þá let hann ofan leggja seglit, oc sva vido, taka ofan vedr-vitann, oc sveipa skipit allt fyrir ofan síá med grám tiölldom, oc let róa í nockorom rúmum fram oc aptr, enn let flesta menn sitia lágt í skipino; oc sá vardmenn Knútz konungs skipit,

oc ræddo um sín í milli, hvat skip þat mundi vera, oc gáto þess, at vera mundi flutt saltt edr silld, er þeir sá fá mennina, enn lítinn ródrinn, enn skipit syndiz þeim grátt oc brád-laust, oc sem skipit mundi skinit af sólo, oc sá þeir at skipit var sett miök. Enn er Hárekr kom fram í sundit, oc um herinn, þá let hann reisa vidona, oc draga seglit; let setia upp gyllta vedrvita; var seglit hvítt sem drift, oc stafat raudo oc blá með vendi. Þá sá menn Knúts konungs siglingina, oc segia konungi, at meirri ván var, at Olafur konungr hefði þar umsigt. Enn Knútr konungr segir sva, at Olafur konungr væri sva vitr madr, at hann hefði eigi farit einskipa í gegnom her Knútz konungs, oc letz líkligra þykja, at þar mundi verit hafa Hárekr or Þjóttu, edr hans maki. Þat hafa menn fyrir satt, at Knútr konungr hafi vitat um ferd Háreks, oc mundi eigi sva farit hafa, ef eigi hefði ádr farit vináttomál milli þeirra Knútz konungs; oc þótti þat birtaz eptir þat er vinátta þeirra Knútz konungs oc Háreks gerdiz alkunna. Hárekr orti viso þessa þá er hann sigldi norðr um vedr-ey:

Lætkat ec Lundar eckior
læbaugs at því hlæia
(skiótom eik fyrir utan
ey) ne Danskar meylar,
Jörd at ec eigi þorda
ílla flautz á hausti
á flat slódir Fróða
fara aptr vali krapta.

För Hárekr þá ferðar sinnar, oc letti eigi fyrr enn hann kom norðr á Hálogaland, oc til búss síns í Þiótto.

CAP. CLXIX.

FERD OLAFS KONUNGS OR SVÍÞÍOD.

Olafur konungr byriar ferð sína; fór fyrst upp um Smálönd, oc kom fram í Vestra-Gautland; fór spakliga oc fridsamliga, enn lands-menn veitto þeim góðan forbeina; fór konungr til þess er hann kom ofan í Víkina, oc sva norðr eptir Víkinni, til þess er hann kom í Sarps-borg; dvaldiz hann þá þar, oc let þá þar búa til vetr-seto; gaf konungr þá heimleyfi mestom luta lidsins, enn hafði með sér þat af lendum mönnum, er hönom syndiz, þar voro með hönom allir synir Arna Armódssonar: voro þeir mest virðir af konungi. Þá kom til Olafs konungs Gellir Þórkelsson, oc hafði komit áðr um sumarit af Íslandi, sva sem fyrr var ritat.

CAP. CLXX.

FRÁ SIGVATI SKÁLDDI.

Sigvatr skálld hafði verit lengi með Olafi konungi, sva sem fyrr er ritit, oc hafði konungr gert hann stallara sinn. Sigvatr var eigi hradmæltr maðr í

sundrlausom ordom: enn skálldskapr var hönom sva tiltækr, at hann qvad af túngo fram, sva sem hann mællti annat mál. Hann hafði verit í kaup-ferdom til Vallands, oc í þeirri ferð hafði hann komit til Englands, oc hitt Knút enn Ríka, oc fengit af hönom leyfi, at fara til Noregs, sva sem fyrr var ríttat. Enn er hann kom í Noreg, þá fór hann þegar til fundar við Olaf konung, oc hitti hann í Borg, geck fyrir konung, þá er hann sat yfir bordom. Sigvatr qvaddi hann; konungr leit við hönom, oc þagdi. Sigvatr qvad:

Heim erom hingat komnir
hygg þú at iöfr skatna
með nemi mál sem ec inni
mín, stallarar þínir,
Segdo hvar sess hafir hugdan
seins þjóð-konungr beima
allr er þeckr með þöllum
þinn skáli mér innan.

Þá sannadiz þat er fornqvedit mál er, at mörg ero konungs eyro. Olaf konungr hafði spurt allt um farar Sigvatz, at hann hafði hitt Knút konung. Olaf konungr mællti til Sigvatz: eigi veit ec, hvert þú ætlar nú at vera minn stallari, eda hefir þú nú gerz madr Knútz konungs. Sigvatr qvad;

Knutr spurdi mik mætra
mildr ef ec hánom vilda
hendi-langr sem hrínga
hugreifom Oleifi.
Einn qvad ec senn at sönnu,
svara þóttumz vel drottinn,
giör ero gumna hveriom
góð dæmi mér sama.

Þá mællti Olafur konungur, at Sigvatr skyldi ganga til sætis þess, er hann var vanr at hafa fyrr. Kom Sigvatr sér þá enn brátt í kærleika við konung, ena sömu sem áður hafði hann haft.

CAP. CLXXI.

FRÁ ERLINGI SKIÁLGS-
SSYNI OC
SONOM HANS.

Erlingr Skiálggsson oc synir hans allir höfðu verið um sumarit í her Knúts konungs, oc í sveit með Hákon Jarli: þar var þá oc Þórir Hundr, oc hafði metord mikill. Enn er Knútr konungur spurdi, at Olafur konungur hafði landveg farið til Noregs, þá leysti Knútr konungur leiddángripið, oc gaf leyfi öllum mönnum at búa sér til vetrvistar: Var þá í Danmörk her mikill útlendra manna, bæði Enskra manna oc Nordmanna, oc af fleirom löndom, er lid hafði komit til hersins um sumarit. Erlingr Skiálggsson fór um haustit til Noregs með lidi sínu, oc þá af Knúti konungi stórar gíafir at skilnadi þeirra. Þórir Hundr var eptir með Knúti konungi. Með Erlingi fóru norðr í Noreg sendimenn Knúts konungs, oc höfðu með sér of lausa-flár: fóru þeir um vetrinn víða um land; reiddo þá af hendi fe þau, er Knútr konungur hafði heitið mönnum um haustit til lids sér enn gáfo hinom mörgom, er þeir fengo með fe keypt vínátto Knúti konungi. Enn þeir höfðu traust Er-

lings til yfir-ferdar: Gerdiz þá sva, at fiöldi manna sneriz til vinátto við Knút konung, oc heto hann þionosto sinni, oc því med, at veita Olafi konungi móttöðo: gerðo þat sumir berliga, enn hinir voro miklo fleiri, sem leyndoz at fyrir alþyðo. Olafur konungur spurði þessi tíðindi; kunno margir hann at segja frá þessom tíðindom, oc var þat fært miðk í hölmæli þar í hirdinni. Sigvatr skáld kvæð þetta:

Fiandr ganga þar þengils
þíð byðr opt með síða
höfgan málmu fyrir hilmis
haus ofalann lausa.
Sik veit hverr ef harra
hollan selr við golli
vert er slíks í svörto
sinn belvíti innan.

Oc enn kvæð Sigvatr þetta:

Kaup varð daprt þar er diúpan
drottin rækt um sóttu
þeir er heim á himnom
Hás elds svikom belldo.

Opt var sú umræða þar í munni höfð, hversu illa þat samdi Hákon Jarli at færa her á hendur Olafi konungi, er hann hafði hann líf gefit, þá er Jarl hafði á hans valld komit; enn Sigvatr var hinn mesti vinr Jarls, oc þá enn er Sigvatr heyrði Jarlinom ámælt, kvæð hann:

Gerðoz hilmis Hörða
húskarlar þar Jarli
er við Olafs fiörvi
ofvægir fe þægi.

Hird erat hans at verða
hálikt fyrir því máli,
dælla er oss ef allir
ero ver um svik skærir.

CAP. CLXXII.

FRÁ JÓLAGIÖFOM OLAFS KONUNGS.

Olafr konungr hafði Jólabod mikit, oc var þá komit til hans margt stórmenni: þat var enn siöunda dag Jóla, at konungr geck, oc fáir menn med hanom. Sigvatr fylgdi konungi dag oc nótt; hann var þá med hanom. Þeir gengo í hús eitt; þar voro hirðir í dyr-gripir konungs; hann hafði þá hafðan vidrbunad mikin, sem vandi var til, heimt samæn dyrgripi sína, til þess at gefa vin-giafir et áttunda qvæld Jóla; þar stódo í húsino sverd eigi allfá gullbúin. Þá qvad Sigvatr:

Sverd standa þar sunda
sárs leyfom ver árar
her-stillis verdr hylli
holloz búin gulli.
Vid tækia ec vika
(var ec endr med þer) sendir
elldz ef þú eitthvert villdir
allvalldr gefa skáildi.

Konungr tók eitthvert sverdit þat er var gulli vafdr medal-kaflinn, oc gullbúin hiöllt, oc gaf hönom; var sá gripur allgódr. Enn giöfin var eigi öfundiaus, oc heyrdi þat síðan. Þegar eptir Jólin byriadi Olafr konungr ferd sína til Upplanda, þvíat hann hafði fiölmenni mikit: enn tekior nordan or landi höfdo eingiar til hans komit þá um haustit, þvíat leidangr

hafði úti verit um sumarit, oc hafði þar konungr allan kostnad tillagt þann er faung var á; þá voro oc eingi skip at fara með lid sitt norðr í land. Hann spurdi oc þat eina nordan, er hanom þótti eigi fridsamlikt, ef hann færi eigi með lidi miklo: Red konungr fyrir þá sök þat af at fara yfir Upplönd: Enn eigi var þá svá langt lidit, sidan er hann hafði þar farit á vetzlóm; sem lög stódo til; edr vandi konunga hafði verit. Enn er hann sótti á Uplönd; þá budo hanom heim lendir-menn; oc rikir bændor; oc letto sva hans kostnadi.

CAP. CLXXIII.

FRÁ BIRNI ÁRMANNI.

Biörn er madr nefndr, Gautskr at kyni; hann var vinr oc kunningi Astridar drottningar; oc nockot skylldr at frændsemi; oc hafði hön fengit hönom ármennig oc syslo á ofanverdri Heidmörk; hafði hann oc yfirsókn í Eystri-dali. Ecki var Biörn konungi kær; oc ecki var hann madr þockasæll af bændom: þat hafði oc atboriz í bygd þeirri; er Biörn red fyrir; at þar urdo hvörf stór á nautom oc svínom; let Biörn þar qvedia þings til; oc leitadi þar eptir hvörfom; hann kallar þá menn líkligsta til slíkra luta oc illbrigda; er sátu í mörkbygdum; fjarri öðrom mönnum: veik hann því máli til þeirra er bygdo Eystri-dali: sú bygd var miök sundr-laus bygt;

við vötn eðr riðor í skógum, enn fá stadar stórn bygdir saman.

CAP. CXXLIV.

FRÁ SONOM RAUDS.

Raudr het madr er þar bygdi í Eystri-dölum. Ragnhildr var nefnd kona hans; Dágr oc Sigurdr synir: þeir vöro enir efniligoztó menn: þeir vöro staddir á þingi því, oc heldo svörom uppi af hendi þeirra Dæla oc barð þá undan sökum. Birni þóttu þeir láta stórliga, oc vera drambsmenn miklir at vapnum oc klædom. Biörn sneiddi ræðonni á hendur þeim bræðrom, oc taldi þá eigi ólíkliga til at háfa slíkt gert. Þeir syniædo fyrir sik, oc sleit sva því þingi. Litlo síðar kom til Biarnar Ármans Olafr konungr med lidi síno, oc tók þar veitzlo; var þá kært fyrir konungi þat mál, er fyrr var uppi haft á þingi; sagði Biörn at hönom þótti Rauds synir líkligastir til, at valda slíkum ótila. Þá var sendt eftir sonom Rauds: enn er þeir hitto konung, þá taldi hann þá óþjófliga menn, oc bar þá undan kennzlom þessom. Þeir buðu konungi til föðr sins, at taka þar þriggja náttu veizlo, med öllu lidi síno. Biörn latti ferdarinnar; konungr fór eigi at síðr. At Rauds var en pryðiligzta veitzla. Þá spurði konungr hvat manna Raudr væri eðr kóna hans. Raudr svaraði, at hann var madr Sænskr, audigr oc kynstór: enn ec liópumaz

Þaðan í brot með kona þessa, segir hann, er ec hef áttu síðan; hon er systir Hrings konungs Dagssonar. Þá vaknadi konungr við ætt þeirra beggia: Fann hann þat, at þeir fedgar voru menn forvitrir, oc spurdi þá eptir íþróttom sínom. Sigurdr sagdi, at hann kann drauma at skilia, oc at deila dægra far, þótt engi sæi himin-túngl; konungr reyndi þessa íþrótt, oc var þat sem Sigurdr hafdi sagt. Dagr fann þat til íþróttu ser, at hann mundi síá kost oc löst á manni hveriom, er hanom bar fyrir augo, ef hann villdi hug á leggja, oc athyggja. Konungr bad hann segja skaplöst hans, þann er hann sæi. Dagr fann þat til, er konungi þótti rétt. Þá spurdi konungr um Biörn Armann, hvern skaplaust hann hefði. Dagr sagdi, at Biörn var þjófr, oc þat með, at hann segir, hvar Biörn hafði fólgt á bæ sínom, bæði bein, oc horn oc húdir, af nautom þeim, er hann hafði stólit þá um haustit: er hann valdi, segir hann, allra þeirra stulda, er í haust hafa horfit, oc hann hefir öðrom mönnom kent: sagdi Dagr konungi öll merki til, hvar konungr skyldi leita. Enn er konungr fór í brot frá Rauds, þá var hann leiddr út með stórom vin-gjöfom; voru með konungi synir Rauds: Fór konungr fyrst til Biarnar, oc reyndiz hönom allt sva sem Dagr hafði sagt. Síðan let konungr Biörn fara brot or landi, oc naut hann drottningar at því, er hann hellt lífi oc limom.

CAP. CLXXV.

DRÁP ÞÓRIS.

Þórir, son Ólvis á Eggjo, stiúpson Kálfs Arnasonar, oc systorson Þóris Hunds, var manna fríðastr, mikill madr oc sterkr; hann var þá áttján vetra gamall, oc hafði fengit gott qvan-fång á Heidmörk, oc aud fiár med; var hann hinn vinsælazti madr, oc þótti vænn til höfðingia; hann baud konungi heim til veizla enn virduligazta: var veitt allkappsamliga enn öll voro fåung hinn bezto. Konungr oc menn hans ræddo þat sín í milli, at þeim þótti þat miök hæfaz vid, oc vissi eigi hvat þeim þótti framazt, húsakynni Þóris edr húsbúnadr, bordbúnadr edr dryckr, edr madr sá er veitti. Dagr let ser fátt um finnaz. Olafur konungr var vanr at hafa opt rædor vid Dag, oc spurdi hann ymissa luta: reyndiz konungi allt þat med sannindom, er Dagr sagði, hvart sem þat var lidit edr ókomit fram; festi þá konungrinn trúnad mikinn á rædom hans. Þá kallar konungr Dag á einmæli, oc ræddi þá miök margu luti fyrir hönom; þar kom nidr ræða konungs, at hann tiáði þat fyrir Degi, hve sköruligr madr Þórir var, er þeim gerði þá veizlo virdoliga. Dagr let ser fátt um finnaz; oc let þat allt satt er konungr sagði. Þá spurdi konungr Dag, hveria skaps-muni edr anmarka hann sæi Þóris. Dagr qvaz hyggia, at Þórir mundi vel skapi farinn, ef hanom væri þat sva gefit, sem hitt er alþyda mætti síá;

konungr bad hann segja sér þat er hann spurdi: segir at hann var þess skyldr. Dagr svarar: þá munto, konungr, vilja veita mér, at ec ráði hefndinni, ef ec skal finna löstium. Konungr segir, at hann vill eigi dómom sínum skíóta undir adra menn, enn bad Dag segja sér þat er hann spurdi. Dagr svarar: dyrt er drottins ord; þat mun ec til skaplstar þóri finna, sem marga kann henda; hann er madr of fegjarn; konungr svarar: er hann þjófr edr ráns-madr? Dagr svarar: eigi er þat, ssgdi hann; hvat er þá? sagdi konungr. Dagr svarar: hann vann þat til fiár, at hann gerðiz drottins-svíki. Hann hefir tekit fe af Knúti enom Ríka til höfuðs þer; konungr svarar: hvernog gerir þú þat satt? Dagr mælti: hann hefir á hinni hægri hendi fyrir ofan ólboga digran gullhring, er Knútr konungr hefir gefit hánom; oc letr engan manni síá. Eftir þat slito þeir konungr tali síno, oc var konungr reidr miök. Þá er konungr sat yfir bordom, oc menn höfdo druckit um hrid, oc voro allkátir, enn Þórir geck um beina, þá let konungr kalla Þóri til sín; hann geck framan at bordino, oc tók höndom upp á bordit; konungr spurdi: hversor gamall madr erto, Þórir? ec em áttján vetra gamall, segir hann. Konungr mælti: mikill madr erto, Þórir, iasn-gamall, oc gæfoligr. Þá tók konungr um hönd ena hægri, oc strauk upp um ólboga. Þórir mælti: tak þú kyrt þar á, ec hefi full á hendi; konungr hélt kyrt hendinni, oc kendi at þar var hart undir; konungr

mællti: hefir þú eigi spurt þat, at ec em læknir? oc láttu mik síá sullinn. Þórir sá, at þá mundi ecki tíá at leyna, oc tók þá hringin oc let fram. Konungr spurdi, hvart þat var Knúts konungs giöf. Þórir segir, et ecki var þá því at leyna. Konungr let þóri taka höndom oc setia í iárn. Þá geck Kálfr at, oc bad þóri fridar, oc baud fyrir hann fe, oc margir menn studdo þat mál, oc budo sitt fe fram; konungr var sva reidr, at eigi mátti ordom vid hann koma; sagdi, at þórir skyldi hafa slikan dóm, sem hann hafdi hanom hugdan. Sidan let konungr drepa þóri. Enn verk þat vard at enni mesto öfund, bædi þar um Upplönd, oc engom mun sídr norðr um Þrándheim, þar sem ætt þóris var flest. Kálfi þótti oc mikils verd aftaka þessa mans, þvíat þórir hafdi verit fostr-søn hans í æsko.

CAP. CLXXVI.

FALL GRIÓTGARDS.

Griótgarðr, son Ölvis oc bródir þóris, hann var ellri þeirra brædra; var hann oc hinn göfugligsti madr, oc hafdi sveit manna um sik; hann var þá oc staddr á Heidmörk. Ean er hann spurdi aftöko þóris, þá veitti hann árásir þar sem fyrir voro menn konungs edr fe hans. Enn at öðro hverio hafðiz hann vid á skógom, edr í ödrom fylsknom. Enn er konungr spurdi ófrid þann, þá let hann niósnom tilhallda um ferdir Griótgarðs: Verdr konungr varr

vid ferdir hans: hafði Griótgarrdr tekit nótt-stað eigi langt frá því er konungr var. Olafur konungr fór þegar um nóttina; kom þar er dagadi; slóg mann-hring um stofna, þar er þeir Griótgarðr voru inni. Þeir Griótgarðr vöknodo við manna gny og vapna-brak; liðu þeir þá þegar til vapna: hóf Griótgarðr út í forstofuna. Griótgarðr spurdi, hverr fyrir því lidi redi; hann var sagt, at þar var kominn Olafur konungr. Griótgarðr spurdi ef konungr mætti nema ord hans. Konungr stóð fyrir dyronom. Hann segir, at Griótgarðr mætti mæla slíkt er hann vildi: heyri ec ord þín, segir konungr. Griótgarðr mælti: ecki mun ec gríða bíðia. Þá hóf Griótgarðr út, hafði skjöld yfir höfðu sér, enn sverð brugðit í hendi; lítt var lyst, og sá hann ógerla. Hann lagði sverði til konungs, enn þar varð fyrir Arnþjórn Arnason; kom lagit undir bryniona, og rendi upp í qvidinn; feek Arnþjórn þar bana. Griótgarðr var og þegar drepinn, og fíest allt líd hans. Eftir þessa atburði sneri konungr ferðinni aftur suður til Víkurinnar.

CAP. CLXXVII.

FRÁ SENDIMONNOM OLAFS KONUNGS.

Nú er Olafur konungr kom til Tunsbergs, þá gerði hann frá sér menn í allar syslor, og krafði sér líds og leidangrs. Skipakostr hans var þá lítill; voro

Þá engi skip nema bóanda för; enn lid dróz vel til hans þar or herodóm; enn fátt kom um lángan veg. Oc fannz þat brátt, at landsfólkit mundi þá vera snúit frá einordinni við konung. Olafur konungr gerdi lid sitt austr á Gautland, eftir skipom sínom, oc þeim varnadi, er þeir leto eftir um haustit. Enn ferd þeirra manna varð sein; þvíat þá varð eigi betra enn um haustit, at fara í gegnom Danmörk; þvíat Knútr konungr hafði her úti um várit, um allt Danavélldi, oc hafði eigi færra enn tólf hundrot skipa.

CAP. CLXXVIII.

RÁDAGERÐ OLAFS KONUNGS.

Þau tíðindi spurdoz till Noregs, at Knútr hinn Ríki dró saman her óvígán um alla Danmörk, oc þat með, at hann ætladi at hallda lidi því öllu til Noregs, oc leggja þar land undir sik. Enn er slíkt spurdiz, þá urðu mennirnir Olafi konungi því verri tiltaks, oc feck hann síðan lítit af bændóm. Hans menn tölodo optliga um þetta sín í milli. Þá quð Sigvatr:

Ut bydr allvaldr sveitom
 Englands: enn ver fengom
 (lítt se oc lofdúng óttaz)
 lid færra oc skip smærri.
 Ráð ero líót ef láta
 landsmenn konung þenna
 (fætr einord se firda)
 ferd lid þröta verða.

Konungr átti hirdstefnor, enn stundom húsþing við lid sitt allt, oc spurdi menn ráðz, hvat þá syndiz tiltækiligast: þurfom ver ecki i at dyliaz, segir hann, at Knútr konungr mun koma at vitia vár í sumar, oc hefir hann her mikinn, sem þer manot spurt hafa, enn ver höfom lid litit at sva búno til mótz við her hans: enn landzfólk er oss nú ecki trúlikt. Enn rædo konungs svörodo menn misiafnt, þeir er hann orti ord á. Enn er frá því sagt er Sigvatr sagdi.

Flyia getr, enn fryio
fiandor leggr oss til handa,
verð ee fyrir ædro orði
allvallds enu fe giallda.
Hvarr skal þegn þó at þverri
þengils vina gengi
up hvalfa svik sialfan
sik lengzt hafa miklo.

CAP. CLXXIX.

BRENNAGRANKE TILS.

Þat sama vár gerdoz þau tíðindi á Hálogalandi, at Hárekr or Þiótti miuntiz þess, er Asmundr Gran- ketilsson hafdi rænta oc barda húskarla hans. Skip þat er Hárekr átti, tvítugsessa, flaut fyrir bæ hans tíölldot oc þiliot: Gerdi hann þat ord á, at hann ælladi at fara suðr til Þrándheims. Eitthvert qvellð geck Hárekr til skips með húskarla lid sitt, oc hafdi nær LXXX manna; rero þeir um nóttina oc

komo er mornadi til bæiar Grankels, slogo þar hring um hús, veitto þar síðan atgöngo, lögdo síðan eld í hús; brann þar Grankell inni, oc heima menn hans med hönom, enn sumir voro úti drepnir: Letoz þar allz XXX manna: Fór Hárekr heim eptir verk þetta, oc sat í búi síno. Asmundr var med Olafi konungi, þá er hann spurdi þetta; var þat bædi um þá menn er á Hálogalandi voro, at engi beiddi Hárek bóta fyrir verk þat, enda baud hann eigi.

CAP. CLXXX.

FERD KNÚTS KONUNGS Í NOREG.

Knútr enn Ríki dróg saman her sinn, oc hellt til Lima fiardar; enn er hann var búinn, þá sigldi hann þadan öllo lidi til Noregs, fór skyndiliga, oc lá eigi vid land austanfiardar; sigldi þá yfir Follidina, oc lagdi at Ögdum, oc krefdi þar þinga; komo bændor ofan, oc helldo þing vid Knút konung: Var þar Knútr til konungs tekinn um land allt: Setti hann þar þá menn í syslör, enn tók gislar af bændom; mællti engi madr ímóti hanom. Olaf konungr var þá í Túnsbergi, er her Knútz fór et ytra um Follidina. Knútr konungr fór norðr med landi: komo þar til hans menn or herodum, oc iátodo hanom allir lydni. Knútr konungr lá í Einkundasundi nokkora hrid; kom þar til hans Erlingr Skiálgsson med lid mikit. Þá bundo þeir Knútr konungr vinátto

sína enn at nyo: Var þat í heitom við Erling af hendi Knútz konungs, at hann skyldi hafa land allt til forráða milli Stadar oc Rygiar-bítz. Síðan fór Knútr konungr leidar sinnar: oc er þat skíótazt frá ferd hans at segia, at hann letti eigi fyrr, enn hann kom norðr í Þrándheim, oc hellt til Nidaróss: stefndi hann þar í Þrándheimi átta Fylknaþing: Var á því þingi Knútr til konungs tekinn um allan Noreg. Þórir Hundr hafði farit or Danmörk með Knúti konungi, oc var hann þar, oc Hárekr or þiótto var oc þá þar kominn: Gerdoz þeir Þórir lendir-menn Knútz konungs, oc bundo þat svardögum. Knútr konungr gaf þeim veizlor storar oc feck þeim Finnferd; gaf þeim gíafir stórar á þat ofan. Alla menn, þá er til hans vildo snúaz, gæddi hann bæði at veitzlom oc lausafe; let þá alla hafa meira ríki, enn þeir höfðu ádr haft.

CAP. CLXXXI.

FRÁ KNÚTI KONUNGI.

Knútr konungr hafði þá lagt land allt undir sik í Noregi; þá átti hann þing fiölmennt, bæði af sino lidi oc landzmönnom. Þá lysti Knútr konungr yfir því, at hann vill gefa Hákon Jarli, frænda sinom, at yfirsókn land þat allt í Noregi, er hann hafði unnit í ferd þeirri. Þat fylgdi því, at hann leiddi oc í háseti hiá sér Hörða-Knútt, son sinn, oc gaf hönom konungs nafn, oc þar með allt Danavelli.

Knútr konungr tók gislar af öllum lendum-mönnum oc stór-bændom í Noregi: tók sono þeirra edr bræddor, edr adra náfrændor, edr þá menn er þeim voro kærstir, oc hanom þóttu bezt tilfallnir: festi sva trúnat manna vid sik, sem nú er sagt. Þegar er Hákon Jarl hafdi tekit vid ríki í Noregi, þá redz til lags vid hann Einar Þambarskelfir, mágr hans: tók hann þá upp veitzlor allar þær, sem hann hafdi fyrr haft, þá er Jarlar redo landi. Knútr konungr gaf Einari stórar gíafir, oc batt hann í kærleikom miklom vid sik; het því, at Einar skyldi vera mestr oc göfgastr ótiginna manna í Noregi, medan valld hans stædi yfir landi. Enn þat let hana fylgia, at hönom þótti Einar best fallinn til at bera tignarnafn í Noregi, ef eigi væri Jarls vid kostur í Noregi, edr sonr hans Endridi, fyrir ættarsakir hans. Þau heit virdoz Einari mikil, oc het þar ímót trúnadi sínom: Hólf þá at nyo höfðing-skapr Einars.

CAP. LXXXII.

FRÁ ÞÓRARNI LOFTÚNGO.

Þórarinn Loftúnga var madr kalladr; hann var Islenskr madr at kyni, skálld mikit, oc hafdi verit miök med konungom edr öðrom höfðingiom. Hann var med Knúti konungi enom Ríka, oc hafdi ort um hann flokk. Enn er konungr vissi at Þórarinn hafdi ort flokk um hann, þá vard hann miök reidr, oc bad hann færa sér drápuna um daginn eptir, þá

er konungr sæti yfir bordom. Enn ef hann gerði eigi svo, þá segir konungr at þórarinn mundi uppi hánga fyrir dírfd þá, er hann hafði ort dræplingum Knút konung. Þórarinn orti þá stef, oc setti i qvædit, oc iók nockorom erendom edr vísom; oc er þetta stefit:

Knútr verr grund, sem gætir
Gríkialandz himinríki.

Knútr konungr launadi qvædit L marka silfurs. Sú drápa er köllot Höfðolausn. Þórarinn orti adra drápo um Knút konung, er köllot er Tog-drápa. I þeirri drápo er sagt frá þessom ferdom Knútz konungs, er hann fór or Danmörk sunnan til Noregs; oc er þetta einn stefia-bálkr:

Knútr er und sólar
síð nemr með líð
fór miök mikit
minu vinr þinnig.
Færði or fírdi
fímr gramr Lima
út ólitinn
Otrheims flota

Ugdo Egdir
aurbeidis för
svans sigr lana
sök rammin miök.
Allt var gulli
grams skip framit
var of síón sögo
sliks ríkari.

Oc fyrir Lista,
líðo fram vídir
hádyrs um haf
hart kol-svartir.

Bygt var innan
allt brim gallta
sundr sæ skídom
sund Elskunda.

Oc fyrir fornan
frid menn lido
haug hiörnagla
hvast gridfastir;
þar er stóð fyrir Stað
stafnklyfs drífo
varat eyðilig
ör-beidis för.

Knátto súdir
svangs miök langar.
byr raumm bera
brim drif fyrir stím.
Sva lido sunnan
svalheims valar,
at kom norðr í Nid
nytr her-flytir.

Þá gaf sínom
sniallr görvallan
Noreg næfa
niótr veg jótra;
Oc gaf sínom
(segik þat) megi
ðals döcksalar
Danmörk svana.

Her getr þess, at þeim var sión sögo ríkri, um ferd
Knútz konungs. Er þetta qvedit því, at þórarinn
hrósar því, at hann var þá í för med Knúti kon-
ungi, er hann kom í Noreg.

CAP. CLXXXIII.

FRÁ SENDIMÖNNOM OLAFS KONUNGS.

Menn þeir er Olafr konungr hafði sendt austr á

Gautlandi eptir skipom sínom, þá fóro þeir með þau skip, er þeim þótti bezt: enn hin bréndo þeir; höfdo með sér reida, oc annan varnad, þann er konungr átti oc menn hans; þeir sigldo austan, þá er þeir spurdo, at Knútr konungr var farinn norðr í Noreg, sigldo þá austan um Eyrarsund, oc sva norðr til Vikrinnar á fund Olafs konungs, færdo hanom skip sín: Var hann þá í Tünsbergi. Enn er Olafr konungr spurdi at Knútr konungr fór lidi síno norðr fyrir land, þá hellt Olafr konungr lidi síno inn í Oslóar fiörd, oc upp í vatn þat er Drafn heitir, oc hafðiz hann þar víð, til þess er her Knútz konungs var farinn um suðr. Enn í ferð þeirri er Knútr konungr fór norðr með landi, átti hann þing í hverio fylki; enn á hvario þingi var hanom land svarit, oc gefnir gislar: Fór hann austr yfir Follidina til Borgar, oc átti þar þing; var hanom þar land svarit, sem annarstadar. Síðan fór Knútr konungr til Danmerkr suðr; oc hafði hann Noreg eignaz orostolaust; red hann þá fyrir þrem þjóðlöndom. Sva segir Hallvarðr Háreksblei, er hann orti um Knút konung:

Englandi vædr yngvi
 einu hófsk fridr et beinni
 böð-ræckr bænar nöckva
 börk rióðr oc Danmörko.
 Oc hefir odda leiknar
 jálmfreyr und sik (málma
 hialldr örr haukom þverrir
 húngr) Noregi þrúngit.

CAP. CLXXXIV.

FRÁ OLAFI KONUNGI OC FERD HANS.

Olafr konungr hellt skipom sínom út til Tunsbergs, þegar er hann spurdi at Knútr konungr var farinn sudr til Danmarkar. Síðan bió hann ferd sína med lid þat er hönom vildi fylgia; oc hafði hann þá þrettan skip: Síðan hellt hann út eptir Víkinni; oc feck hann litit af se, oc sva af mönnum, nema þeir fylgdo hanom er eyar bygdo edr út-nes: geck konungr þá ecki á land upp, hafði slikt af se edr mönnum sem á leid hans vard. Hann fann þat, at landit var þá svikit undan hanom: Fór hann þá sva sem byriadi: var þat öndverdan vetr. Þeim byriadi helldr seint; lágo þeir í Sóleyom miök lengi, oc spurdo þar tíðindi af kaupmönnum nordan or landi: Var konungi þá sagt, at Erlingr Skiálgsson hafði lid-samnat mikinn á Jadrí; skeid hans lá fyrir landi albúin, oc fiöldi annara skipa er bænder átto; voro þat skútor oc lagnar-skip, oc róðrar-ferior stórar; konungrinn hellt þá austan lidino, oc lá um hrið í Eikunda-sundi: Spurdo þá hvarir til annara: Fiölmenntiz Erlingr þá sem mest.

CAP. CLXXXV.

FRÁ SIGLING OLAFS KONUNGS.

Tumas-messo fyrir Iól, þegar á dagan, tók konungr út or höfninni: var þá allgóðr byr, oc helldr

hvass; sigldo þeir þá norðr fyrir Jadar: Var vedr
 vált, oc mörqva flaug noekor. Þegar fór niðsn et
 efra um Jadar, er konungr sigldi et ytra. Enn er
 Erlingr varð þess varr, at konungr sigldi austan, þá
 let hann blása lidi síno öllo til skipanna; dreif þá
 fólk allt á skipin, oc bióz til bardaga. Enn skip
 konungs bar skiótt at norðr um Jadar; þá stefndi
 hann innleid, oc ætladi sva ferd sína, at fara í Fiördo
 inn, oc fá ser þar lid oc fe. Vid þetta varð varr
 Erlingr Skiálgsson, oc sigldi eptir hönom, oc hafði
 her mans oc fiöllda skipa: Voro skip þeirra ör-
 skreid, er þeir höfdo ecki á nema menn oc vapn;
 geck þá skeidin Erlings miklo meir enn önnor skip-
 in; þá let hann hella seglit, oc beid annara skipan-
 na. Þá sá Olaf konungr at þeir Erlingr sóttu ep-
 tir miök, þvíat skip konungs voro sett miök, oc sol-
 lin af sió, er þau höfdo flotit á sæ allt sumarit, oc
 um haustit, oc vetrinn allt þar til. Hann sá at lids-
 munr mundi mikill vera, ef mætti öllo í senn lidi
 Erlings. Þá let hann kalla skip frá skipi, at menn
 skyldo síga láta seglin, oc helldr seint, enn svipta
 af hand-rífi; oc var sva gert. Þeir Erlingr funno
 þat; þá kallar Erlingr, oc het á lid sitt, bad þá sig-
 la meira: siáit þer, segir hann, at nú lægir seglin
 þeirra, oc draga þeir undan oss: Let hann þá ley-
 pa or hestonom segli á skeidinni: geck hon fram
 brátt undan ödrom skiponom. Erlingr var miök á-
 kafr í eptir-sókninni.

CAP. CLXXXVI.

FALL ERLINGS SKIÁLGSSONAR.

Olafr konungr stefndi fyrir innan Boku, oc sal þá syn milli þeirra. Síðan bad konungr leggja seglin, oc róa fram í sund þraungt er þar var; lögdo þeir þar þá saman skiponom: Geck kleppor-nes fyrir utan þá. Menn voro þá allir herklæddir. Erlingr sigldi þá at sundino; oc fundo þeir eigi fyrr at her lá fyrir þeim, enn þeir sá at konungs menn vero öllum skiponom senn at þeim. Þeir Erlingr kippto ofan seglino, oc gripo til vapna; enn konungs herinn lagdi öllum megin at skipono: Tók þar orosta, oc var hin snarpasta; þá sneri mannfallino brátt í lid Erlings. Erlingr stóð í lyptingo á skipi síno; hann hafði hiálm á höfði, oc skiöld fyrir ser, oc sverd í hendi. Sigvatr skáld hafði verit eptir í Víkinni, oc spurdi hann þar þessi tíðindi. Enn Sigvatr var enn mesti vinr Erlings, oc hafði þegit gíafir af hönom, oc verit med hönom. Sigvatr orti flokk um fall Erlings, oc er þessi vísa þar í:

Ut red Erlingr setia
 eik sá er raud hinn bleika
 íflaust er þat iöfri
 arnarfót at möti.
 Skeid hans lá sva síðan
 síklings í her miklom
 snarir börðoz þar sverdom
 síbyrd við skip fyrðar.

þá tók at falla lid Erlings, oc þegar er á ortiz, oc uppgánga var greidd á skeidina, þá fell hverr í síno rúmi; konungr siálfr geck hart fram. Sva segir Sigvatr:

Rackr þengill hió reeka
reidr geck hann um skeidar
valr lá þráungt á þilióm
þung var sókn fyrir Túngom.
Bragningr raud fyrir breidan
bordvöll Jadar nordan
blód fell varmt í víðan
vá frægr konungr ægi.

Sva fell vandliga lid Erlings, et eingi madr stód upp á skeidinni nema hann einn: Var þá bædi, at menn beiddo litt grida, feck oc engi þótt beiddi, mátti oc ecki á flótta snúaz, þviat skip lágo umhverfis skeidina: er sva sagt sannliga, at eingi madr leitadi at flyia. Enn segir Sigvatr:

Öll var Erlings fallir
(úngr fyrir nordan Túngor
skeid vann skiöldungr auda)
skip sókn við þröm Bóknar.
Einn stód sonr á síno
snarr Skiálgs vinom fiarri
í lyptingo lengi
læ traundr skipi audo.

Þá var Erlingi veitt atsókn bædi or fyrirrúmino oc ödrom skipom; rúm mikit var í lyptingonni, oc bar þat hátt miök upp frá ödrom skipom, oc mátti engo vidkoma nema skotom, oc nockot spiótalögom, oc hió hann þat allt af ser. Erlingr vardiz sva prúdliga,

liga, at engi madr vissi dæmi, at einn madr hefði stadið sva lengi fyrir iann-margra manna atsókn, enn alldri leitadi hann undan qvamo, edr grida at bidia. Sva segir Sigvatr:

Red eigi grid gygiar
gedstírdr konungs firda
skærs þó at skúrir pyrrit
Skíalgs hefuir ser nefna.
Enn vardkeri verdar
við Bokn ne kemr síðan
glyggs á gíalfri leygdan
geirs ofríugi meiri.

Oláfr konungr sótti þá aptr í fyrir-rúmit, oc sá hvat Erlingr hafðiz at; konungr orti þá á Erling, oc mælti sva: öndverdr horfir þú við í dag, Erlingr. Hann svarar: öndverdir skulo ernir klóaz. Þessa orða getr Sigvatr:

Öndverða bað iardar
Erlingr sá er vel lengi
geymdi lystr ne lamðiz
landvörn klóaz örno.
Þá er hann at sig sönnom
sá var ádr búinn ráða
atz við Utstein hitzig
Olaf of tók málom.

Þá mælti konungr: villto á hönd gánga, Erlingr? Þat vil ec, sagði hann; þá tók hann hialminn af höfði ser, oc lagði niðr sverðit oc skíöldinn, oc geck fram í fyrir-rúmit; konungr stack við hánom öxarhyrnonni, í kinn hánom, oc mælti: merkia skal drottinn-svikann. Þá liop at Aslákr Fitiascalli oc

hió með öxi í höfot Erlingi, sva at stóð í heila niðri; var þat þegar banasár; lét Erlingr þar líf sitt. Þá mælti Olafur konungr við Aslák: högg þú allra manna armastr; nú hióttu Noreg or hendi mer. Aslákr mælti: illa er þat, konungr, ef þer er mein at höggi; ec þóttumz nú Noreg í hönd þer höggva: enn ef ec hef þer mein gert, konungr, oc kanto mer óþöck fyrir þetta verk, þá mun mer kostlaust vera; þvíat hafa mun ec sva margra manna óþöck oc fiandskap fyrir þetta verk, at ec munda helldr þurfa, at hafa ydvert traust oc vinátto. Konungr svarar, at sva skyldi vera. Síðan bad konungr hvern mann ganga á sitt skip, oc búaz þar fyrir sem hvatligaz. Enn er þeir voro búnir, þá rendu skipin í sundit sunnan. Búanda lidit var þá, sem opt eru raunir, þótt lid mikit komi saman, er menn fá slög stór, oc láta höfðingia sína, at menn verda eigi gódir tilrædis, oc se þá höfðingialausir. Synir Erlings voro engir þar; vard ecki af atlögo bóanda; oc sigldi konungr norðr ferð sína: enn bændur tóko lík Erlings, oc biuggo um oc flutto heim á Söla, oc sva val þann allan er þar hafði fallit: Var Erlingr et mesta harmadr; oc hefir þat verit mál manna, at Erlingr Skiálgsson hafi verit madr göfugastr oc rík- astr í Noregi, þeirra er eigi bæri tignarnafn meira. Sigvatr skáld orti enn þetta:

Erlingr fell enn olli
 allríkr tapad slíkon
 ádrat betri danda
 bragna konr með gagni.

Mann veit ec eingi annan
allbrátt þó at fiör láti
enn sá er allan kunnri
alldr fullara at hallda.

Þess getr Sigvatr oc, at Aslákr hefði frænd-víg upp-
hafit, oc miök ósynio:

Aslákr hefir aukit
er vörðr drepinn Hörða
fáir skyldo sva folldar
frænd-sekio styr vekia:
ættvígi má hann eigi
á líti þeir níta
frændor skyli bóls of bindaz
bornir, mál hin forne.

CAP. CLXXXVII.
HERLAUP EGDA.

Synir Erlings voro sumir norðr í Þrándheimi, með
Hákoni Jarli; ena sumir norðr á Hördalandi; sumir
inn í Fiördom; oc voro þeir þar í lidsamnadi. Enn
er spurdiz fall Erlings, þá fylgdi þeirri sögo útbod
austan um Agdir, oc um Rogaland oc Hördaland:
Var þar her bодit út, oc var þat et mesta fiölmenni:
oc fór her sá með sonom Erlings norðr eptir Olafi
konungi. Þá er Olaf konungr fór frá bardaga þeirra
Erlings, sigldi hann norðr um sund; oc var þá dagr
miök lidinn. Sva segia menn, at hann orti þá
víso þessa:

Lítt mun hálr hinn hvítr
(hrasni etr af ná getuom)

ver unnom gny gunnar
gladr í nótt á Jadri.
Sva hefir öllungis illa
ættgóðr of rof sætta
Erlingr beid til árla
andrán, gefiz hánom.

Fór konungr síðan norðr með landi með lid sitt.
Hann spurdi allt et sanna um bóanda samnad; þar
voro þá með Olafi konungi margir lendir-menn:
þar voro þeir allir Arnasynir. Þess getr Biarni
Gullbrár-skálld, í qvædi því er hann orti um Kálf
Arnason:

Vasto þar er vígs það kosta
vapudiarfr Harallds arfi
(kynniz kapp þitt mönnum)
Kálfr við Boku austr síálfa.

Gátot gríðar sóta
gólig faung til jóla
kendr varto fyrstr á fuudi
fletto gríótz oc spióta.

Ölld feck ilt or deilðom
Erlingr var þar fluginn
ódo blöck í blóði
bord fyrir Utstein nordan.
Liós er rauu at ræsir
ráðinn var frá láði
lagðiz land und Egða
lid þeirra frá ec meira.

Fór Olafur konungr til þess, er han kom norðr um
Stad, oc lagði til Heröya, oc spurði þar þau tíð-
indi, at Hákon Jarl hafði lid mikit í þrándheimi.
Síðan leitadi konungr ráðs við lid sitt. Kálfr Arna-
son eggjadi miök, at sækia til þrándheims, oc ber-

iaz við Hákon Jarl, þótt lidsmunr væri mikill. Því ráði fylgdo margir adrir, enn sumir lötto; var þá skotit til orskurdar konungs.

CAP. CLXXXVIII.

DRÁP ÁSLÁKS FITIASKALLA.

Síðan hellt Olafr konungr inn til Steinavágs, oc lá þar um nótt. Enn Aslákr Fitiascalli hellt skipi síno inn til Borgundar; dvaldiz hann þar um nóttina; þar var fyrir Vigleikr Arnason. Enn um morgoninn er Aslákr vildi ganga til skips síns, þá veitti Vigleikr hönom atgöngo, oc vildi hefna Erlings; þar fell Aslákr. Þá komo menn til konungs, hirdmenn hans, nordan or Frekeyarsundi, þeir er heima höfdo setit um sumarit, oc sögdo konungi þau tíðindi, at Hákon Jarl, oc margir lendir-menn med hánom, voro komnir um qvellit í Frekeyarsund med miklo fiölmenni, oc vilia þik taka af lífi, konungr, oc þitt lid, ef þeir eigo valld á. Enn konungr gerdi menn sína uppá fiáll, þat er þar er; enn þá er þeir komu uppá fiállit, þá sá þeir norðr til Biarneyar, at norðan fór lid mikit oc mörg skip; oc fóro ofan aptr, oc segia konungi, at herinn fór nordan. Enn konungr lá þar fyrir XII skipom. Síðan let hann blása; oc fóro tiölld af skipom hans, oc tóko þeir til ára. Enn þá er þeir voro albúnir, oc þeir lögdo or höfninni, þá fór her bóanda nordan fyrir þjó-

tanda oc höfdo XXV skipa. Þá stefndi konungr fyrir innan Nyrli, oc inn um Hunds-ver. Enn þá er Olaf konungr kom iasufrað Borgund, þá fór oc skip móti hánom er Aslákr hafði átt. Enn er þeir hitto Olaf konung, þá sögdo þeir sin tíðindi, at Vig-leikr Arnason hafði tekit af lífi Aslák Fitiaskalla, fyrir þat er hann hafði drepit Erling Skiálgsson; konungr let illa yfir þessom tíðindom, oc mátti þó eigi dvelia ferd sinni fyrir ófríði, oc fór þá inn um Vægsund oc um Skot. Þá skildiz sumt líd við hann; fór frá hánom Kálfr Arnason, oc margir adrir lendir-menn oc skip-stjórnarmenn, oc helldo þeir til mótz við Jarl. Enn Olaf konungr hellt fram sinni ferd, oc letti eigi fyrr, enn hann kom í Tódrarfiörðinn, oc lagði at í Valldali, oc gekk þar af skipom sinom, oc hafði þar V skip, oc setti þau upp, oc seck þar til hirdzlo segl oc reida. Síðan setti hann þar landialld sitt á eyrinni, sem Sullt het, oc ero þar fagrir vellir, oc reisti kross þar hiá á eyrinni. Enn bóndi sá bió á Mærinni er Brúsi het, oc var hann höfðingi yfir dalnom. Síðan kom Brúsi ofan oc margir adrir bændor, á fund Olafs konungs, oc fögnudo hanom vel, sem verdugt var. Enn hann gerdi sik blíðan ímóti fagnadi þeirra. Þá spurdi konungr ef fært veri þar á land upp or dalinom oc á Lesiar. Brúsi segir hanom, at urd sú var í dalnom, er Sefsund heitir, oc er þar hvarki fært mönnom, ne hrossom. Olaf konungr svarar hánom: til mun nú hætta verda, bóandi; tekz sem Guð vill,

oc komit her nú í morgin með eyki ydra, oc siálfa ydor, oc siám síðan hverr vöxtr á se, þá er ver komom til urdarinnar, hvart ver megom þar nockor brögd siá yfir at kemaz með hrossom edr mönnum.

CA P. CLXXXIX.
FRÁ URDARBRIÓTI.

ENN er dagr kom, þá fóro bændor ofan með eyki sína, sva sem konungr hafði mælt við þá: Flytja þeir þá með eykionom varnad sinn oc kkedí, enn allt líð geck oc konungr siálfr. Enn hann geck þar til er Aróss-brecka heitir, oc hvíldiz er hann kom á breckona, oc sat þar um hríd, oc sá ofan í fiörðinn oc mællti: ersíða ferð hafa þeir fengit mer í hendor lendir-menn mínir, er nú hafa skípt um trúnaðinn, er um hríd voro vinir mínir oc fulltrúar. Þar standa nú krossar tveir eptir á breckunni er konungr sat. Konungr steig þá á bak hesti einom, oc reid upp eptir dalnom, oc letti eigi fyrr enn þeir komo til urdarinnar. Þá spurdi konungr Brúsa, ef nockot sel væri þar í nánd, þau er þeir mætti í búa. Hann qvad vera. Enn konungr setti landtialld sitt, oc var þar um nóttina. Enn um morgininn bad konungr þá fara til urdarinnar, oc freista ef þeir mætti kema vögnom yfir urdina. Þá fóro þeir til, enn konungr sat heima í landtialldi; enn at qvellði komo þeir heim lírdmenn konungs oc

bændor, oc qvadoz hafa haft mikit erfidi, oc ecki á leid komit, oc sögdo at þar mundi alldri vegr yfirkomaz edr leggiaz, oc voro þar adra nótt; oc var konungr á bænom sínom alla nóttina; oc þegar er hann fann at dagadi, þá bad hann menn fara til urdarinnar, oc freista enn, ef þeir gæti vögnom yfirkomit; þeir fóro oc voro traudir; þeir sögdo, at þeir mundo eigi geta at unnit. Enn er þeir voro brotfaruir, þá kom sá madr til konungs, er red fyrir vistom, oc sagdi at eigi var vist meiri, enn tvö naut-föll sláturs, enn þú, konungr, hefir CCC þins lids, oc C bóanda. Þá mællti konungr, at hann skyldi láta upp katla alla, oc í hvern ketil láta nockot af slátri; oc sva var gert. Enn konungr geck til, oc gerdi yfir krossinark, oc bad þá búa mat. Enn konungr fór til Sefsurdar, þar sem þeir skyldo veginn rydia. Enn þá er honungr kom þar, þá sátu þeir allir, oc voro módir ordnir af erfidi. Þá mællti Brúsi: ec sagda ydor, konungr, oc vildot þer eigi trúa mer, at ecki mátti vinna at urd þessari. Síðan lagdi konungr nidr skickio sína, oc mællti, at þeir skyldo ganga til urdarinnar: Var sva gert, oc færdo þá steina XX menn, þannog sem þeir yldo, er eingan veg gáto ádr hrært C manna, oc var vegrinn ruddr at midiom degi, sva at færð var bædi mönnum oc hrossom med klífiom, eigi verr enn á slettom velli. Síðan fór konungr ofan aptf þángat sem vistin var, oc nú heitir Olafs-hellir; kelida er oc þar nær hellinom, oc þó konungr ser

í. Enn ef bú fe manna verdr siúkt í dalnom, oc dreckr þar af vatni því, þá batnar því sóttu. Síðan fór konungr til matar oc allir þeir; oc þá er konungr var mætt, þá spurdi hann eptir, ef sætor nockor væro þar í dalnom upp frá urdinni, oc nær fiallino, er þeir mætti búa í um nóttina. Enn Brúsi segir: ero sætor, er heita Græningar, oc má þar engi madr vera um nætor fyrir trölla gánga sakir, oc mein vetta, er þar ero hiá sætrino. Síðan mællti konungr, at þeir skyldo búa ferd sína, oc segir at hann vildi þar vera um nóttina á sætrino. Þá kom sá madr til hans, er fyrir vistom red, oc segir at þar er örgryn timer vista, oc veit ec eigi hvaðan komnar ero; þackar konungr Gudi sending sína, oc let hann gera byrdir matar bændom þeim er ofan fóro eptir dalnom, enn var á sætri um nóttina. Enn at midri nótt er menn voro í svefni, þá let á stöðli úti afskræmiliga, oc mællti sva: brenna mik nú bænir Olafs konungs, segir sú vettr, at eigi má ec nú vera at híbylom mínom; oc verd ec nú flyia, oc koma alldrei á þenna stöðol síðan. Enn um morgininn er menn vöknodo, þá fór konungr til fiallz, oc mællti við Brúsa: her skal nú bæ gera, oc mun sá bóndi æ hafa ser framdrátt er her byr; oc alldri skal her korn friósa, þó at bædi friósi fyrir ofan bæ oc nedan. Þá fór Olafr konungr yfir fiall, oc kom fram í Einbúa, oc var þar um nótt. Olafr konungr hafði þá verit konungr í Noregi XV vetor, með þeim vetri, er þeir Sveinn Jarl voro bá-

dir í landi, oc þessom, er nú um hrid hefir verit frásagt, oc þá var lidin um Jól fram, er hann let skip sín, oc geck á land upp, sem nú var sagt. Þessa grein konungdóms hans ritadi fyrst Ari prestir Þorgilsson hinn Fródi, er bædi var sann-sögull, minnigr, oc sva gamall madr, at hann mundi þá menn, oc hafdi sögor af haft, er þeir voro sva gamlir, at fyrir alldrs sakir máttu muna þessi tíðindi, sva sem hann hefir siálfr sagt í sínom bókom, oc nefnda þá menn til, er hann hafdi frædi afnumit. Enn hitt er alþydo sögn, at Olafr væri XV vetor konungr yfir Noregi, ádr hann fell; enn þeir er sva segia, þá telia þeir Sveini Jarli til ríkis þann vetr, er hann var sídarst í landi: þvíat Olafr var sídan XV vetor konungr, sva at hann lifdi.

CAP. CXC.

SPÁSÖGN OLAFS KONUNGS.

Sídan er Olafr konungr hafdi verit um nótt á Leisium, þá fór hann med lidi síno dag eptir dag, fyrst til Gudbrandsdala, enn þadan út á Heidmörk: Syndiz þá hverir vinir hans voro, þvíat þeir fylgdo þá hanom; enn hinir skildoz þá vid hann, er med minna trúleik höfdo þíonat hánom; enn sumir sneroz til úvinátto, oc fullz fiandskapar, sva sem bert vard; kendi þess miök at um marga Upplendinga, at illa hafdi líkat aftaka Þóris, sva sem fyrr var getit.

Olafur konungur gaf heimleyfi mörgom mönnum sínum; þeim er bú áttu og börn fyrir at hyggja, þvíat þeim mönnum þótti ósynt hverr fridr gefinn væri varnadi þeirra manna, er af landi brot færi: Gerdi konungur þá bert fyrir vinum sínum, at sú var ætlan hans, at fara þá or landi brot fyrst austr í Svíaveldi, og gera þá ráð sitt hvert hann ætlar, edr sneri þadan af. Enn bad sva vini sína til ætla, at hann mundi enn ætla til landzins at leita, og aptr til ríkis síns, ef Guð leði hanom lánglífis: sagdi at þat var hugbod hans, at allt folk í Noregi mundi enn verda þionusto bundit við hann. Enn ec munda ætla, segir hann, at Hákon Jarl muni litla stund hafa valld yfir Noregi, og mun mörgom mönnum þat eigi þyckja undarligt, þvíat Hákon Jarl hefir fyrr skort við mik hamingio. Enn hino muno fáir menn trúa, þótt ec segia, þat er mer bodar fyrir, er kemr til Knútz hins Hika, at hann man á fárra vetra fresti vera dauður, og farit allt ríki hans, og mun eingi verda uppreist hans kyn-slóðar, ef sva fer sem mín ord horfa til. Enn er konungur hætti ræðu sinni, þá bioggo menn ferd sína: Sneri konungur þá með þat lid er hanom fylgdi austr til Eidaskógs; þar var þá með hanom Astríður drottning, og Ulfhildr dóttir þeirra, Magnús son Olafs konungs, Rögnvaldr Brúsason, þeir Arna synir Þórbergr, Finnur, Arni, og enn fleiri lendir-menn; hafdi konungur gott mann-val. Biörn Stallari feck heimleyfi; fór hann aptr, og heim til bús síns, og margir adrir vinir konungs fóro aptr til

búa sinna í leyfi konungs: Bad konungr þess, at þeir skyldo hann vita láta, ef þau tíðindi gerdiz í landino, er hanom bæri naudsyn til at vita: Snýr konungr þá leid sína.

CAP. CXCI.

FERD OLAFS KONUNGS Í HÓLMGARD.

Þat er at segia frá ferd Olafs konungs, at hann fór fyrst or Noregi austr um Eidaskóg, til Vermalands, oc þá út í Vatsbú, oc þadan yfir skóg þann, sem leid liggr, oc kom fram á Næríki; þar var fyrir ríkr madr oc audigr, er het Sigtryggr. Ivar het son hans, er síðan varð göfgr madr; þar dvaldiz Olafir konungr um várit med Sigtryggi. Enn er sumradi, þá bió konungr ferd sína; oc feck ser skip; fór hann um sumarit, oc letti eigi fyrr, enn hann kom austr í Gardaríki, á fund Jarisleifs konungs, oc þeirra Ingigerdar drottningar; enn Astridr drottning oc Ulfhilldr konungs dóttir voro eptir í Svíplód; enn konungr hafði austr med ser Magnús son sinn. Jarisleifr konungr fagnadi vel Olafi konungi, oc baud hanom med ser at vera, oc hafa þar land til slíks kostnadar, sem hann þurfti at hallda lidsitt med. Þat þeekiz Olafir konungr, oc dvaldiz þar. Sva er sagt, at Olafir konungr var sidlátr oc bænrækinn til Guds alla stund ævi sinnar. Enn síðan er hann fann at ríki hans þvarr, enn mótstödomenn eflidoz, þá lag-

di hann allan hug á þat, at gera Guds þíonosto; dvaldi hann þá ecki frá adrar áhyggior, eda þat starf sem hann hafði áðr med höndom haft: þvíat hann hafði þá stund er hann sat í konungdóminom starfat þat, er hönom þótti mest nytsemd at vera, fyrst at frida oc frelsa landit af áþíán útlendra höfðingia, enn síðan at snúa landzfólkino á rétta trú, oc þar med at setia lög oc landzrett, oc þann lut gerdi hann fyrir rettdæmis sakir, at hegna þá er rángt vildi.

CAP. CXCH.

ORSAKIR UPPREISTAR MÓTI OLAFI
KONUNGI.

Þat hafði mikill sidr verit í Noregi, at lendramanna synir edr ríkra bóanda fóro á herskip, oc öflodo ser sva fiár, at þeir heriádo bæði útanlandz oc innanlandz. Enn síðan er Olafr tók konungdóm, þá fridadi hann sva land sitt, at hann tók af rán öll þar í landi; oc þótt ríkra manna synir gerdi frid-brot, edr þat er konungi þætti vera aflaga, oc mætti hann refsingom víð þá koma, þá let eingo ödro víð þá koma, enn þeir leto líf edr limar: hvarki tyði bæn manna þar fyrir, ne febod. Sva segir Sigvatr skáld:

Gull budo opt þeir er ollo
úthlaupom gram kaupaz
rautt enn ræsir nítti
ríklundodom undan.
Skör bad hann med hiörvi

her land skal veria
ráns bido recker sína
refsing frá om efsa.

Oc enn qvad hann sva:

Þæddi mest sá er meiddi
margdyrr konungr varga
hvinna ætt oc hlenna
hann skyfði sva þyðdir.
Þydr let þermlaz bædi
þiöf hvern konungr ernan
fridr bættiz sva fóta
fylkiz landz oc handa.

Vissi heilzt þat er hvössom
hundmörgöm let grundar
vörðr med vapnom skerða
víkingom skör ríkis.
Milldr let mörgo valldit
Magnús faðir gagni
fremd Olafs qved oc frömðo
flestan sigr ens Digra.

Hann let íafna refsing hafa ríkan oc úríkan; enn þat þótti landzmönnom ofrausn, oc fylldoz þar fiandskapar upp ímót, er þeir leto frændor sína at rettom konungsdómi, þótt sannar sakir væri: Var þat upphaf til þeirrar uppreistar, er landzmenn gerdo ímót Olafi konungi, at þeir þoldo hanom eigi rettendi. Enn hann vildi helldr láta af tigninni, enn af rettdæmino: enn eigi var sú sök við hann rett fundin, at hann væri hnöggr frá við sína menn; hann var hinn mildasti við vini sína. Enn þat bar til, er menn reisto ófrid ímóti hánom, at mönnom þótti hann hardr, oc refsingasamr: enn Knútr konungr baud fram ofr fe; enn þá urdo stórhöfðingiar-

nir blekdir, er hann het hveriom þeirra tign oc ríki, miklo meira enn ádr höfdo þeir; oc þat með, at menn voro fúsir í Noregi, at taka við Hákon Jarli, þvíat hann var hinn vinsælsti madr af landfólki, þá fyrr er hann red fyrir landi.

CAP. CXCIH.

FRÁ JÖKLI BÁRDARSYNI.

Hákon Jarl hafði halldit lidi síno or Þrándheimi, oc farit ímót Olafi konungi sudr á Mæri, sem fyrr var ritat; enn er konungr hellt inn í fiördo, þá sótti Jarl eptir þannog; kom þá til mótz við hann Kálfr Arnason, oc fleiri þeir menn, er skiliz höfdo við Olaf konung: var Kálfi þar vel fagnat. Síðan hellt Jarl inn þannog, sem konungr hafði uppsett skip sín í Todarfirdi í Valldal: Tók Jarl þar skip þau er konungr átti; let Jarl setia út skipin oc búa; voro þá menn lutadir til skipstíornar. Sá madr var með Jarlinom, er nefndr var Jökull, Islenskr madr, son Bárðar Jökulssonar or Vatzdal. Jökull laut at styra Visundinom, er Olaf konungr hafði haft. Jökull orti þá víso þessa:

Ellaut ec frá Sullt enu sæta
 síð fregn at ec qvída
 van crunk breggs at hrcini
 hlýr vangs skipi styra,
 því er y stettar átti
 Oleifr fana kleifar

gramr var siálfr á sumri
sigri ræntu hinn Digri.

Þat er her skiótast af at segja, er síðarr varð miök miklo, at Jökull varð fyrir lidi Olafs konungs á Gotlandi, oc varð handtekinn, oc let konungr hann til höggs leida; oc var vöndr snúinn í hár hánom, oc hellt á madr; settiz Jökull nidr á backa nockorn; þá red madr til at höggva hann: enn er hann heyrði hvininn, retfíz hann upp, oc kom höggit í höfot hanom, oc varð allmikit sár; sá konungr at þat var bana-sár; bað konungr þá hætta við hann. Jökull sat upp, oc orti þá víso þessa:

Svíða sár af mæði
setit hef ec opt við betra
und er á oss sú er sprændi
ótraud legi raudom.

Bys mer blóð or þesso
beni, tek ec við þrek veniaz:
verpr hiálm-göfugr hilmir
heid særr á mik reidi.

Síðan dó Jökull.

CAP. CXCV.

FRÁ KÁLFI ÁRNASYNI.

Kálfr Arnason fór með Hákonu Jarli norðr til þrándheims, oc bað Jarl hanom til sín, oc geraz ser handgenginn. Kálfr segir, at hann mundi fara fyrst inn á Eggio til bús síns, oc láta síðan geraz ráð sitt. Kálfr gerði svo. Enn er hann kom heim, þá fannz

fannz hánom þat brátt í, at Sigrídr, kona hans, var helldr skapstór, oc taldi up harma sína, þá er hon kalladiz fengit hafa af Olafi konungi: þat fyrzt, er hann let drepa bónda hennar Ölvi; enn nú síðan, segir hon, sono mína tva; oc varto, Kálfr, at þeirra afstöko, oc mundi mik þess sist af þer vara. Kálfr segir, at þat var miök at hans óvilia, er Þórir var af lífi tekinn: baud ec, segir hann, fe fyrir hann. Enn þá er Grietgarrdr var felldr, let ec Arnbiörn bróðr minn. Hon segir: vel er þat þú hlautz slíkt af konungi, þvjat vera má, at þú vilir hefna hans, þóttú vilir eigi hefna minna harma: Sáttu, þá er Þórir var drepinn, fóstersonr þinn, hversu mikils konungur virði þik þá. Þvilikar harmatölur hafði hon íafnan uppi fyrir Kálfi; Kálfr svarar opt styggt: enn þá vard hitt at lyktom, at hann leiddiz eptir fortölom hennar, oc het þá því, at geraz Jarli handgenginn, ef Jarl vildi auka veizlor hans. Sigrídr sendi ord Jarlinom, oc let segia, hvar þá var komit um mál Kálfs. Enn þegar er Jarl vard þess vís, þá sendi hann ord Kálfi þau, at hann skyldi koma út til bæiar á fund Jarls. Kálfr lagdiz þá ferd eigi undir höfot, oc fór litlo síðarr út til Nidaróss, oc fann þar Hákon Jarl, seck þar góðar vidtökor, oc áttu þeir Jarl tal silt: Kom þar allt ásamt med þeim; oc redo þeir þat, at Kálfr gerdiz handgenginn Jarli, oc tók af hánom veitzlor stórar. Síðan fór Kálfr heim til búss síns; hafði hann þá mest

yfirsókn allt inn í þrándheimi. Enn þegar er váradi, bió Kálfr skip sitt, er hann átti; oc þegar hann var búinn, þá sigldi hann á haf, oc helld skipi því vestr til Englandz; þviat hann spurdi þat til Knútz konungs, at hann sigldi snemma um várit or Danmörk vestr til Englandz. þá hafdi Knútr konungr gefit Jarldóm í Danmörk Haralldi, syni þórkels Háva. Kálfr Arnason fór á fund Knútz konungs, þegar er hann kom til Englandz. Sva segir Biarni Gullbrárskalld:

Austr red allvalldr rista
ótála haf stáli
vard at vitia gada
vígmódr Haralldz bródir.
Enn um idnir manna
enkat oc tannr at samna
skröki at skilnat yckarn
skiótt lezto knút of sóttan.

Enn er Kálfr kom á fund Knútz konungs, þá fagnadi konungr hanom forkunnar vel, oc hafdi á tali við sik: Vard þat í rædom þeirra Knútz konungs, at hann beiddi Kálf þess, at bindaz fyrir, at gera uppreist ímóti Olafi hinom Digra, ef hann leitadi aptr í landit: enn ec, segir konungr, mun gefa þer þá Jarldóm, oc láta þik þá ráða Noregi; enn Hákon, frændi minn, skal fara til mín, oc er hanom þat bezt fallit; þviat hann er sá heilhugi, at ec ætla hann eigi munu einu skapti skióta móti Olafi konungi, ef hann leitadi aptr í landit. Kálfr lyddi á þat, er Knútr konungr mællti; oc gerdiz hann

fúss til tignarinnar; oc stadfestiz sú ráðagerð með þeim Knúti konungi oc Kálfi: Bióz þá Kálfr til heimferðar; enn at skilnadi gaf Knútr konungr hanom gíafir veggamlígar. Þess getr Biarni skálld:

Átto Engla drottunir
 ógurackr gíafar þacka
 Jarls níðr komto yðro
 ótala vel máli.
 Þer let folld áðr ferir.
 frest urdo þess, vestan
 líf þitt era lítit
 Lunduna gramr fundna.

Síðan fór Kálfr aptr til Noregs, oc kom heim til búss síns.

CAP. CXCIV.

DAUDI HÁKONAR JARLS.

Hákon Jarl fór þat sumar or landi, oc vestr til Englands. Enn er hann kom þar, þá fagnar Knútr konungr hanom vel. Jarl átti festar-mey þar á Eng-landi, oc fór hann þess ráðs at vitia, oc ætladi brullaup sitt at gera í Noregi, enn afladi til á Eng-landi þeirra fanga, er hánom þóttu torfengst í Nor-egi: Bióz Jarl um haust til heimferðar, oc varð hellðr síðbúinn: sigldi hann í haf þá er hann var búinn. Enn frá ferð hans er þat at segia, at skip þat tyndiz, oc kom engi maðr af. Enn þat er sum-
 ra manna sögn, at skipit hafi set verit norðr fyrir Katanesi at aptni dags, í stormi miklom, oc stóð

vedrit út á Petlandsfjörð: Segja þeir sva er slíko vilja fylgia, at skipit mani hafa rekit í svelginn; enn hitt vita menn með sannindom, at Hákon Jarl tyndiz í hafi, oc ecki kom til landa þat er á skipi því var. Þat sama haust komo kaupmenn til Noregs, oc sögdo þessi tíðindi, sva borinn um land, at menn hugdo at Jarl væri tyndr; enn hitt visso menn allir, at hann kom hvarki til Noregs á því hausti, ne til Englandz. Oc var land þá höfðingia-laust um vetrinn.

CAP. CXCVI.

FRÁ BIRNI STALLARA.

Biörn Stallari sat heima at búi síno, síðan er hann hafdi skiliz við Olaf konung. Biörn var frægr, oc spurðiz þat brátt víða, at hann hafdi setz um kyrt; spurdi þat Hákon Jarl, oc adrir landráðamenn. Síðan gerdo þeir menn oc ordsendingar til Biarnar; enn er sendimenn komo fram ferd þeirri, þá tók Biörn vel við þeim. Síðan kallar Biörn til tals við sik sendimenn, oc spurdi þá eptir erendum sínom: enn sá er fyrir þeim var mællti, bar qvedio Knútz konungs oc Hákonar Jarls Birni, oc enn fleiri höfðingia, oc þat með, segir hann, at Knútr konungr hefir spurn mikla af þer, oc sva um þat, at þú hafir lengi fylgt Olafi Dýgra, enn verit úvinr mikill Knútz konungs; oc þykir hanom þat illa: þvíat hann vill vera vinr þinn, sem allra annara dugandi man-

na, þegar er þú villt af hverfa at unna Olafi, oc at vera hans óvinr. Oc er þer nú sá einn til, at snúaz þángat til traustz oc vinátto sem gnógzt er at leita, oc nú láta allir menn ser sóma í norðrhálfo heimsins: megot þer á þat líta, er fylgt hafit Olafi konungi enom Digra, hvernog hann hefir nú vid ydor skilt, þar þer erot allir traustlausir fyrir Knúti konungi, oc hans mönnom, enn heriodot land hans et fyrra sumar, oc drápot vini hans; þá er þetta med þöckom at taka, er konungr bydr sína vinátto; oc væri hitt makligra, at þú bædir, edr bydir fe til. Enn er hann hafdi lokit rædo sinni, þá svarar Biörn: ec vil nú sitia um kyrt heima at búⁱmino, oc þína ecki höfðingiom. Sendimadr svarar: slikt ero konungs menn sem þú ert; kann ec þer þat at segia, at þú átt tvo kosti fyrir höndom: sá annar, at fara útlagr af eignom þínom, sva sem nú ferr Olaf, felags-madr ydarr; hian er annar kostur er syniligri má þickia, at taka vid vinátto Knútz konungs oc Hákonar Jarls, oc geraz þeirra madr, oc selia til þess trú þína, enn taka her mála þinn; oc steipti fram Ensko silfri or siód miklom. Biörn var madr fegiarn, oc var hann sinkr miök, oc þagnadi, er hann sá silfrit, oc hugdi þá at fyrir ser hvat af skyllði ráda: þótti mikit at láta eigor sínar, enn þótti ósyn uppreist Olafs konungs at verda mun-di í Noregi. Enn er sendimadr sá at Birni geckz hugr vid feit, þá kastadi hann fram gullhringom tveim digrom, oc mællti: tak þú nú feit, Biörn, oc

sver eidinn Knúti konungi: oc heiti þer því, at litils er þetta fe verdt hiá hino er þú munt þiggja, ef þú sækir heim Knút konung. Enn af mikilleik fiáris, oc heitom fögrom, oc stórom fe-gjöfom, þá vard hann snúinn til fegirni, tók upp feit, oc geek sídan til handgaungo, oc eida trúnaðar vid Knút konung, oc Hákon Jarl: Fóro þá sendimenn i brot.

CAP. CXCVII.

FERD BIARNAR STALLARA.

Börn Stallari spurdi tíðindi þau er sagt var, at Hákon Jarl væri tyndr; þá sneriz skiótt skaplyndi hans, oc idradiz hann miök þess, er hann hafði brugðit trú sinni vid Olaf konung; þóttiz hann þá lauss vera þeirra einkamála, er hann hafði veitt til lydni Hákon Jarli. þótti Birni þá geraz nockor ván til uppreistar um ríki Olafs konungs, ef hann qvæmi til Noregs, at þá væri þar höfðingialaust fyrir. Biörn byr þá ferd sína skyndiliga, oc hafði með sér nockora menn; fór sídan dag oc nótt ferðar sinnar, þat á hestom er sva mátti, þat á skipom er þat bar til, letti eigi ferd þeirri fyrr, enn hann kom um vetrinn at Jólom austr i Gardaríki til Olafs konungs; oc vard konungr allfeginn er Biörn hiti hann: Spurdi þá konungr marga tíðinda nordan or Noregi. Biörn segir at Jarl var þá tyndr, oc land var þá höfðingialaust; þeim tíðindom urdo menn allfegnir, þeir er Olafi konungi höfðo fylgt or Noregi, oc þar höfðo átt eigor, frændor oc vini; oc

leko miklir land-munir til heimferdar. Mörg önnor tíðindi sagði Biörn konungi or Noregi, þau er hönom var mikil forvitni á at vita; þá spurði konungur eptir vinom sínom, hvernog þeir helldi trúnadi við hann. Biörn qvad þat allmisiafnt. Þá stóð Biörn upp, oc fell til fōta konungi, ok tók um fōt hönom oc mælti: allt á Guds valldi oc ydro, herra; ec hefi tekit se af Knúts mönnom, oc svarit þeim trúnadar eida; enn nú vil ec þer fylgia, oc eigi við þik skilias, medan við lifom báðir; konungur svarar: statto upp, Biörn; sáttir skallto vera við mik; bættu þetta við Gud; vita má ec þat, at fáir muno nú vera í Noregi, þeir er einord sinni halldi nú við mik, er slikir bregdaz sem þú ert; er þat oc satt, at menn sitia þar í miklo vandqvæði, er ec em fjarri, enn verda fyrir ófríði fiandmanna minna. Biörn segir frá því, hverir mest bundoz fyrir at reisa fiandskapar ófríd upp ímóti konungi oc hans mönnom; nefndi hann til þess sono Erlings á Jadri, oc adra frændor þeirra, Einar þambarskelfi, Kálf Arnason, Þóri Hund, oc Hárek or Þiótto.

CAP. CXCVIII.

FRÁ OLAFI KONUNGI.

SÍðan er Olafur konungur var kominn í Gardaríki, hafði hann stórar áhyggior, oc hugsadi hvat ráð hann skyldi upptaka. Jarizleifr konungur oc Ingigerdr drottning budo Olafi konungi at dvelias með

ser, oc taka upp ríki þat er heitir Vúlgaria; oc er þat einn lutr af Gardaríki, oc var þat fólk heidit í því landi. Olafur konungr hugsadi fyrir sér um þetta bod, ean er hann bar þat fyrir menn sína, þá lötto allir at stadfestaz þar, oc eggiodo konung at ráða norðr til Noregs til ríkis síns: konungr hafdi þat enn í ráða-gerd sinni at leggja nidr konungs tign, oc fara út í heim til Jorsala, edr í adra helga stadi, oc gánga undir reglo. Þat taldiz lengst um í huginn, at hugsa ef nockor faung mundi til verða, at hann næði ríki síno í Noregi. Enn er hann hafdi þar á huginn, þá minntiz hann þess, at ena fyrsto X vetor konungdóms hans váro hönom allir lutir hagfelliir oc farsælligir, ean síðan voro hönom öll umráð sín þung hörd oc torsótt, enn gagnstaddir allar hamingio raunirnar. Nú efadi hann um fyrir þá sök, hvart þat mundi vera vitrlikt ráð at treysta sva miök á hamingiono, at fara með sva litinn styrk í hendur fiandmanna sinna, er allr landsmúgr hafdi tilslegiz at veita Olafi konungi mótgöngo. Slíkar áhyggior bar hann optliga, oc skaut til Guds síno máli, oc bad hann láta þat uppkoma, er hann sæi at bezt gegndi; valkadi hann þat í huganom, oc vissi eigi hvat hann skyldi upptaka, þvíat hönom syndiz mein audsyn á því sem hann talldi fyrir sér.

CAP. CXCIX.

DRAUMR OLAFS KONUNGS.

Þat var eina nótt at konungr lá í reckio sinni oc

vakti lengi um nóttina, oc hugdi at ráðagerdom sínom, oc hafði stórar áhyggior í skapi síno; enn er hugrinn mæddiz miök, þá seig á hann svefn ímóti degi, oc sva lauss, at hann þóttiz vaka, oc síá öll tíðindi í húsino: hann sá mann standa fyrir rekkionni mikinn oc vegligan, oc hafði klæðnad dyrligan; bodadi konungi þat hellzt í hug, at þar mundi vera kominn Olafur konungr Tryggvason; sá maðr mællti til hans: erto miök hugsíúkr nú um ráða ætlan þína, hvart ráð þú skallt upptaka; þat þekkir mer undarligt, er þú velkir þetta sva miök fyrir þer, sva þat, er þú ætlaz þat fyrir at leggja niðr konungs tign þá er Guð hefir gefit þer, slíkt et sama sú ætlan at vera her oc þiggja ríki af útlendom konungom oc ókunnum; far þú helldr aptr til ríkis þíns, er þú hefir at erfdom tekit, oc ráðit lengi fyrir með þeim styrk er Guð gaf þer, oc lát eigi undirmenn þína ræna þik: þat er konungs frami at sigraz á óvinom sínom, enn vegligr daudi at falla í orosto með lídi síno; eða efar þú nockot um þat, at þú hafir rett at mæla í yðarri deilo; eigi skallto þat gera, at dylia siálfan þik sannenda; fyrir því máttu diarfliga sækia til landsins, at Guð mun þer bera vitni at þat er þín eiga. Enn er konungr vaknar, þá þóttiz hann síá á herdar mannsins er brott geck. Enn þadann í frá herði hann huginn, oc einstreingdi þá ætlan fyrir ser at fara aptr til Noregs sva sem hann hafði áðr verit fúsastr til, oc hann fann at allir hans menn vildo hellzt vera láta; taldi hann

Þat þá í huginn, at landit mundi vera audsótt, er höfðingjalaust var, sva sem þá hafði hann spurt; ætladi hann, ef hann qvæmi siálfr til, at margir mundo þá enn hönom lid sinnadir. Enn er konungr birti þessa ráðagerd fyrir mönnum sínom, þá tóko allir því þacksamliga.

CAP. CC.

AF LÆKNIS LIST OLAFS KONUNGS.

Sva er sagt, at sá atburdr vard í Gardariki þá er Olafur konungr var þar, at sonr einnar göfugrar eckio feck kverka-sull mikinn, oc sótti sva miök, at sveinninn mátti engom mat nidr koma, oc þótti hann ban-vænn; modir sveinsins geck til Ingigerdar drottningar, þvíat hon var kunn kona hennar, oc syndi henni sveininn. Drottning segir, at hon kunni eingar lækningar til at leggja; gack þú, segir hon, til Olafs konungs; hann er her lækniur bestr; oc bid hann fara höndom um mein sveinsins, oc ber til ord min, ef hann vill eigi elligar. Hon gerdi sva sem drottning mællti; enn er hon fann konung, þá segir hon hönom, at sonr hennar var ban-vænn af kverka-sull, oc bad hann fara höndom um sullinn; konungr segir henni, at hann var eingi lækniur, bad hana þingat fara, sem lækniar voro; hon segir at drottning hafði henni þangat visat, oc hon bad mik sin ord tilbera, at þer legdit lækning til sem þer

kynnit, oc sagdi hon mer at þú værir beztr læknir her í stadinom. Þá tók konungr til, oc fór höndom um kverkar sveininom, oc þukladi sullinom miök lengi med höndom sínom, til þess er sveinninn hrærði munninn; þá tók konungr braud oc braut, oc lagdi í kross í lófa ser, síðan lagdi hann þat í munn sveininom, enn hann svalg nidr, enn þadan af tók verk allan or kverkonom, oc var hann á fám dögum alheill; módir hans vard feginn miök, oc adrir frændor allir, oc kunn-menn sveinsins: Var þá fyrst á þannög virdt sem Olafir konungr hefði sva miklar læknishendor, sem mællt er um þá menn, sem miök er sú íþrótt lögd, at þeir hafi hendor góðar. Enn síðan er iartegna-gerd hans var allkunnog, þá var þat tekit fyrir sanna iartegn.

CAP. CCI.

ÖLAFR KONUNGR BRENDI SPÁNO.

Sá atburdr vard á einom sunno-degi, at Olafir konungr sat í hásæti síno yfir bordom, oc hafði sva fasta áhyggio, at hann gáði eigi stundanna; hann hafði i hendi kníf oc hellt á tannara, oc rendi þar af spáno nockora. Skutulsveinn stód fyrir hönom oc hellt bord-keri; hann sá hvat konungr gerdi, oc skildi þat at hann siálfr hugdi at ödro; hann mællti: mánadagr er á morgon, herra; konungr leit til hans er hann heyrdi þetta, oc kom þá í hug hvat

hann hafði gert. Síðan bad konungr færa sér ker-tis liós: hann sópadi spónonom öllum í hönd sér þeim er hann hafði telgt, þá brá hann þar í logino, oc let brenna spónana í lófa sér; oc mátti þadan af marka, at hann mundi fast hallda lög oc bodord, oc vilia eigi yfirganga þat er hann vissi rettazt at gera.

CAP. CCII.

FRÁ OLÁFI KONUNGI.

Síðan er Olafur konungr hafði ráðit fyrir sér, at hann vildi snúaz til heimferdar, þá bar hann þat upp fyrir Jarislafi konungi oc Ingigerdi drottningo; þau lötto hann þeirrar ferdar, sögdo at hann skylldi hafa í þeirra ríki þat velldi, er hönom þætti sér sæmíligt, enn bádo hann eigi fara á valld fiandmanna sinna, með sva lítinn lidskost sem hann hafði þar; þá sagði Olafur konungr þeim draum sinn, oc þat með, at hann qvadz hyggia at þat væri Guds forsiá. Enn er þau funno at konungr hafði ráðit fyrir sér at fara aptr til Noregs, þá budo þau hönom allan þann farar-beina er hann vildi af þeim þiggia; konungr þackar þeim með fögrom ordom sinn góðvilía, segir at hann vill fúsíliga þiggia af þeim þat er hann þarf til ferdar sinnar.

CAP. CCIII.

AUSTANFERD OLAFS OR GARDARÍKI.

Þegar á bak Jólom bió Olafur konungr sík oc hafði

nær CC sinna manna: feck Jarislafr konungr öllum þeim eyki oc annat þat er þeir þurftu til þeirrar ferðar, enn er hann var búinn þá fór hann; leiddi Jarislafr konungr hann oc Ingigerdr drottning vegsamliga af hendi, enn Magnús, son sinn, let hann þar eptir med konungi. Olaf konungr fór þá austan fyrst at frerom allt út til hafsins. Enn er vradir oc ísa leysti, þá biuggu þeir skip sín; enn er þeir voru búnir oc byr kom, þá sigla þeir, oc greiddiz ferd sú vel; kom Olaf konungr skipom sínom við Gautland; spurdi hann þar tíðindi bæði af Svíavelli oc Danmörko oc allt or Noregi; var þá spurt til sanns at Hákon Jarl var tyndr, enn land í Noregi var höfðingjalaust; þótti konungi oc hans mönnum þá vænt um sína ferd: Sigldu þeir þaðan þá er byr gafz, oc helldu til Svíþjóðar; lagdi konungr skipom sínom inn í lögin, oc hellt upp í land til Aróss, gerdi síðan menn á fund Önundar Svía konungs oc lagdi stefno við hann. Önundr konungr varð vel við orðsendingu mágs síns, oc fór til fundar við Olaf konung, sva sem hann hafði orð tilsend; kom oc til Olafs konungs Astrídr drottning med þá menn er henni höfðu fylgt; var þar fagnardarfundr med öllum þeim; fagnar Svía konungr vel Olafi konungi, mági sínom, er þeir hittaz.

CAP. CCIV.

FRÁ LENDOM-MÖNNOM.

Nú skal segja hvat þeir höfðoz at í Noregi um

Þessar hridir. Þórir Hundr hafði Finnferdir haft þessa tvo vetor; og hafði hann verit hvarntveggja vetor lengi á fialli, og fengit offiár; hann átti margskonar kaup við Finna. Hann let þar gera sér XII hrein-bialba með sva mikilli fiölkyngi, at ecki vapn beit edr festi á, og síðr miklo enn á hrínga-brynio; enn et síðara vár bió þórir lángskip er hann átti, og skipadi húskörlom sínom; hann stefndi saman bændom, og krafði leidangrs, allt um hina norsto þing-há, dró þar saman fiölmenni mikit, og fór nordan um várit með lidi því. Hárekr or þiótto hafði og mikinn lid-samnad og feck mikit lid; urdo til þeirrar farar miklo fleiri virdinga menn, þó at þessir se ágætaztir; lysto þeir yfir því, at lidsamnad sá skyldi fara á móti Olafi konungi, og veria hönom land ef hann qvæmi austan.

CAP. CCV.

FRÁ EINARI ÞAMBARSKELFI.

Einar Þambarskelfir hafði mest forráð út um Þrándheim, síðan er fráfall Hákonar Jarls spurdiz; þótti hönom þeir Endridi fedgar vera bezt komnir til eigna þeirra er Jarl hafði átt og lausafiár: mintiz Einar þá heita þeirra og vinmæla, er Knútr konungr hafði veitthönom at skilnadi; let þá Einar búa skip gott er hann átti, geck þar á sialfr með mikit föroneyti, enn er hann var búinn, hellt hann sudr með landi, og síðan vestr um haf, og letti eigi ferd sinni fyrr, enn hann kom til Englands; fór þá þe-

gar á fund Knútz konungs; fagnadi konungr hönom vel. Síðan bar Einar upp erindi sín fyrir konungi, segir at hann var þá kominn at vitia heita þeirra er Knútr konungr hafði mælt, at Einar skyldi bera tignar-nafn yfir Noregi, ef Hákonar Jarls væri eigi vidkostr. Knútr konungr segir, at þat veik annan veg vid; hefir ee nú, sagði hann, sendt menn oc iartegnir mínar til Danmerkr til Sveins, sonar míns, oc þat med, at ee hefi hönom heitit ríki í Noregi; enn ee vill hallda vid þik vinátto; skallto hafa því-likar nafn-bætor af mer, sem þú hefir burdi til, oc vera lendr madr, enn hafa veitzlor miklar, oc vera því framar enn adrir lendir-menn, sem þú ert meini framqvæmdarmadr enn adrir lendir menn. Sá Einar þá um lut sinn, hvart hans erendi mundi verda; byz hann þá til heimferdar. Enn er hann vissi fyrir-ætlan konungsins, oc sva þat at mikill var ván, ef Olaf konungr kæmi austan, at eigi mundi fridsamligt í landi, kom Einari þat í hug, at eigi mundi undir at hrapa ferdinni meir, enn sva sem hófligast væri, ef þeir skyldi beriaz vid Olaf konung, enn hafa ei til framflutningar ríkis síns þá heldr enn ádr: Sigldi Einar þá í haf, er hann var at því búinn, oc kom sva til Noregs, at ádr voro framkominn þau tíðindi er þar gerdoz á því sunni.

CAP. CCVI.

FRÁ HÖFDINGIOM I NOREGI.

Höfðingiar í Noregi helldo niðsnom austr til Svíþjóðar oc sudr til Danmerkr, ef Olaf konungr kvæmi austan or Gardariki; fengo þeir þegar spurt, sva sem menn fengo skiótaz farit, er Olaf konungr var kominn til Svíþjóðar; enn þegar er þat var sannspurt, þá fór herbod um land allt; var stefnt út almenning at lidi; kom þá her saman; enn þeir lendir-menn er voro af Ögdom oc Rogalandi oc Hördalandi, þá skiptoz þeir vid; snero sumir norðr, enn sumir austr, oc þótti hvartveggia lid fyrir þiggia; snero austr synir Erlings af Jadri med allt lid þat er austr var frá þeim, oc voro þeir höfðingiar fyrir því lidi; enn norðr sneriz Aslákr af Finneyio, oc Erlendr or Gardi, oc þeir lendir-menn er norðr voro frá þeim. Þessir er nú ero nefndir, voro allir eidsvarar Knútz konungs, til þess at taka Olaf konung af lífi, ef þeim gæfi læri á því.

CAP. CCVII.

FERD HARALLDAR SIGURDARSONAR.

Enn er þat spurdiz í Noreg, at Olaf konungr var austan kominn til Svíþjóðar, þá samnadoz saman vinir hans þeir er hönom villdo lid veita; var í þeim flokki tignaztr madr Haralldr Sigurdarson, brodir

dir Olafs konungs; hann var þá XV vetra gamall, mikill madr, vexti oc roskin-mannligr; margt var þar annara göfugra manna; þeir fengo alls VI hundrot manna, þá er þeir fóro af Upplöndom, oc stefndu med lid þat austr um Eidaskóg til Vermalands. Síðan stefndu þeir austr um markir til Svíþíódar, oc spurdoz þá fyrir um ferdir Olafs konungs.

CAP. CCVIII.

FERD OLAFS KONUNGS OR SVÍÞÍÓD.

Olafr konungr var í Svíþíód um várit, oc hafði þadan niósnir norðr í Noreg, oc feck þadan þá eina spurn, at ófridsamlikt mundi þangat at fara, oc þeir menn er norðan komo lötto hann miök at fara í landit; hann hafði þá einrádit fyrir ser at fara slikt sem ádr til Noregs; spurdi hann Önund konung, hvern styrk hann mundi veita hönom at sækia land sitt. Önundr konungr svarar, at Svíóm var lítit um at fara í Noreg her-för; vitim ver, segir hann, at Nordmenn ero hardir oc oröstimenn miklir, oc illir heim at sækia med ófríði; skal þat eigi seint at segia þer hvar ec vil til leggja; ec mun fá þer CD manna, oc velit af hirdsveinom mínom góða drengi, oc vel buna til bardaga. Síðan vil ec gefa þer lof til at þu farir yfir land mitt, oc fair þer lid allt þat er þú mátt, oc þer vill fylgia. Olafr konungr tók þenna kost, bióz síðan til ferdar sinnar. Astridr drottning var eptir í Svíþíód, oc Ulfhilldr konungs dóttir.

CAP. CCIX.

FERD OLAFS KONUNGS TIL JARNBERALANDS.

Enn er Olafur konungur hóf ferð sína, þá kom til hans lið þat, er Svía konungur fekk hönom, oc voro þat CD manna; þær konungur þær leidir, er Svíar kunno fyrir; stefndi þá konungur upp á land til marka, oc kom þar fram er kallat er Jarnberaland. Þar kom imóti konungi lið þat, er farit hafði af Noregi til móts við hann, sem her er fyrr frásagt; hitti hann þar Haralld, bróðor sinn, oc marga adra frændor sína, oc vard þat enn mesti fagnadarfundur; höfdo þeir þá allir saman XII hundrot manna.

CAP. CCX.

FRÁ DEGI RÍNGSSYNI.

Dagr er madr nefndr, er sva er sagt, at hann var son Hríngs konungs, þess er land hafði flyit fyrir Olafi konungi; enn menn segia þat Hríngr væri sonr Dags Hríngsonar, Haralldsonar ens Hárfagra. Dagr var frændi Olafs konungs; þeir fedgar Hríngr oc Dagr höfdo stadfestz í Svíavelli, oc höfdo þar fengit ríki til forráða. Um vart er Olafur konungur var kominn austan til Svíþjóðar, sendi hann ord Degi frænda sínom þau, at Dagr skyldi ráðaz til ferðar með hönom, með þann styrk allan, er hann hefir til; enn ef þeir fá land eignaz í Noregi, þá

skyldi Dagr hafa ríki þar eigi minna enn forellri hans hafði haft; enn er þessi ordsending kom til Dags, þá fell hönom þat vel í skap; lek hönom landmunr miök á at fara í Noreg oc taka þar við ríki því sem frændor hans höfðo fyrr haft; svarar hann skiótt þesso máli oc het ferd sinni. Dagr var madr skiót-ordr oc skiót-rádr, hávadamadr mikill oc hreystimadr, enn eingi spekingr at viti. Síðan samnadi hann ser lidi, oc feck nær XII hundrot manna; fór hann með þat lid til fundar við Olaf konung.

CAP. CCXI.

FERD OLAFS KONUNGS.

Olaf gerði ord fyrir ser í bygdir þeim mönnum, er þat villdo hafa til sefangs ser at afla lut-skiptis, oc hafa upptektir þær er óvinir konungs sæti fyrir, þá skyldo þeir til hans koma oc hönom fylgia. Olaf konungr flutti þá her sinn, oc fór um mark-bygdir, enn sumt um eydi-merkor oc optliga um vötn stór; þeir drogo edr báro skipin eptir ser milli vatnanna; fiölldi dreif lids til konungs markamanna, oc stigamenn sumt; er þar víða síðan kallat Olafs búdir, sem hann hafði nátt-stadi; hann letti eigi ferdinni fyrr enn hann kom fram á Jamtaland, fór þá síðan norðr til Kíalar; skiptiz þá lid hans í bygdinrar, oc fór miök sundlaust, meðan þeir visso eigi ófirðar vánir; enn íafnan er þeir skipto lidi st-

no, þá fylgdi konungi Nordmanna lid, enn Dagr fór þá í annan stad með lid sitt, enn Svjar í þriðja stad með síno lidi.

CAP. CCXII.

FRÁ STIGA-MÖNNOM.

Menn þeir eru nefndir, er annarr het Gauka-Þórir, enn annarr Asarfasti; þeir voru stigamenn og hinir mestu ránsmenn, höfðu með sér XXX manna, sína maka; þeir bræðor voru meiri og sterkari enn aðrir menn; eigi skorti þá áráði og hug: þeir spurdo til hers þess er þar fór yfir land, og mællto sín á milli, at þat mundi vera sníall-ræði at fara til konungs, og fylgia hönom til lands síns, og ganga þar í fólk, orosto með hönom, og reyna sik sva; þvíat þeir höfðu eigi fyrr í bardögum verit þeim er lidi var fylkt til; var þeim þat forvitni mikil at síá konungs fylking; þetta ráð líkadi vel föronautom þeirra; gerðu þá ferd sína til fundar við Olaf konung, enn er þeir koma þar, þá ganga þeir með sveit sína fyrir konung, og höfðu þeir föronautar alvæpni sitt; þeir qvöldu hann; hann spurdi hvat mönnum þeir se; þeir nefndu sik, og segia at þeir váro þar landsmenn; þá bera þeir upp erindi sín, og buðu konungi at fara með hönom. Konungur segir, at hönom leitz sva sem í slíkom mönnum muni vera góð fylgd; og em fús, segir hann, við slíkom mönnum at taka,

edr hvart ero þer kristnir menn? segir hann. Gauka Þórir svarar, at hann var hvarki kristinn, ne heidinn; höfum ver felagar engan annan trúnað, enn trúom á ockr, oc afl ockar oc sigrsæli, oc vinnz ockor þat at gnógo; konungr svarar: skadi mikill er, at menn sva lidmannligir skulo eigi á krist trúa, skapara sinn. Þórir svarar: er nockr sá í þíno föroneyti, konungr, kristmadrinn, er meira hafi á degi vaxit, enn vid brædor? konungr bad þá skiraz láta, oc taka trú retta þar með; oc fylgit mér síðan; skal ec þá gera yckor virðinga-menn mikla; enn ef þit vilit þat eigi, þá farit aptr til idnar yckarar. Afarfasti svarar, at hann villdi ecki vid kristni taka: Snúa þeir síðan í brott. Þá mællti Gauka-Þórir: þetta er skömm mikill, er konungr þessi gerir oss lidræka; þar kom ec alldrei fyrr, er ec vera eigi lut-gengr vid adra menn; skal ec alldrei aptr hverfa at sva búno. Síðan slógoz þeir í sveit með ödrom marka-mönnum oc fylgdo flockinom; sækir þá Olafr konungr vestr til Kialar.

CAP. CCXIII.

SÝN OLAFS KONUNGS.

Enn er Olafr konungr fór austan um Kiöl, oc sótti þá vestr af fiallino, sva at land lægdi þadan vestr at siá, oc sá þá þannog landit, fór margt lid fyrr enn konungr, oc margt síðarr, reid hann þar er rúmt

var um hann; var hann liódr, oc mælti engi madr vid hann; reid hann sva lánga ríd dags, at hann sáz lítt um. Þá reid biskop at hönom oc mælti; oc spurdi hvat hann hugsadi, edr hvi hann var sva liódr: þviat konungr var iafnan gladr oc marg-má-lugr vid menn sína í ferdinni, oc gladdi sva alla þá er nær hönom voro; þá svarar konungr, með áhyggio mikilli: undarlíga luti hefir borit fyrir mik um ríd; ec sá nú yfir Noreg, er ec leit vestr af fiállino; kom mer þá í hug, at ec hafda margan dag gladr verit í því landi: mer gaf þá syn, at ec sá um allan Þrándheim, oc því næst um allan Noreg, oc sva lengi sem sú syn hafði verit fyrir augom mer, þá sá ec æ því víðara, allt þar til er ec sá um víða verölld, bæði lönd oc sæ; ec kenda gerla þá stáði er ec hafði fyrr komit oc set, suma þá er ec hefi haft spurn af, oc iafnvel hina er ec hefi eigi fyrr heyrt getit, bæði bygða oc óbygða, sva vítt sem verölldin er. Biskop svarar, at sú syn var heilaglig oc stórmerkilig.

CAP. CCXIV.

JARTEGN UM AKOR.

Síðan er konungr sótti ofan af fiállino, þá var bær sá fyrir þeim er á Sulo heitir í ofanverdri bygðinni í Verdælafylki. Enn er þeir sóttu ofan at bænom, þá lágo akrar vid veginn; konungr bað menn fara spakliga, oc spilla eigi ökronom fyrir bændom; gerdo

menn þat vel meðan konungr var við; enn þær sveitir er síðar fóro, þá gáfo ecki þesso gaum; oc liópo menn sva um akrin, at hann var allr lagdr at iördo. Sá bóandi er þar bió, er nefndr Þorgeir Fleckr: hann átti tvo sono vel frumvaxta. Þorgeir fagnar vel konungi oc hans mönnom, oc baud hönom allan þann forbeina; er hann hafdi faung á; konungr tók því vel, oc spurdi þá Þorgeir at tíðindom, hvat títt væri í landino, edr hvert samnadr nockr mundi þar vera ger ímóti hönom. Þorgeir segir at líd mikit var samandregit þar í Þrándheimi, oc þar voro komnir lendir-menn bæði sunnan af landi oc norðan af Hálogalandi; enn eigi veit ec, segir hann, hvart þeir ætla því lídi at stefna yðor ímót, edr í annan stad. Síðan kærði hann fyrir konungi skada sinn, oc óspekt manna hans er þeir höfdo niðr brotit oc trodit akra hans alla; konungr segir at þat var illa ordit, at hönom var mein gert. Síðan reid konungrinn til þar sem akrinn hafdi stadit, oc sá at akrinn var allr at iördo lagdr; hann reid umhverfis akrinn, oc mællti síðan: þess vænti ec, bóandi, at Gud man leidretta skada þinn, oc man akr þessi betri á viko fresti; oc varð þat enn besti akr, sem konungr sagdi; konungr dvalldiz þar um nóttina, enn at morgni bió hann ferd sína, segir at Þorgeir bóndi skyldi fara með hönom; enn hann baud til ferðar tvo sono sína; þá segir konungr, at þeir skuli eigi fara með hönom; enn sveinarnir villdo þó fara; konungr bad þá eptir vera; enn er þeir villdo eigi le-

líoð, þá villdo hirdmenn hans binda þá; konungr mælti, er hann sá þat: fari þeir, aptr munu þeir koma; oc sva vard, sem konungr sagði, um sveinana.

CAP. CCXV.

SKÍRDIR MARKA-MENN.

Þá flytia þeir her sinn út til Stafis; enn er konungr kom á Stafamyrrar, þá átti hann dvöl; þá spurdi hann til sanns, at bændor fóro med her móti hönom, oc þat at þá mundi hann orosto eiga brátt. Þá kandi konungr lid sitt, oc var skorat brátt mannatal; oc hafði hann meir enn XXX hundrot manna; þá fundoz í hernom IX hundrot heidinna manna; enn er hann vissi þat, þá bad hann þá skíraz iata, sagði sva, at hann vill eigi heidna menn hafa í orosto med ser; munom ver, segir hann, eigi mega treystaz lids fiöllda; Gudi skulom ver treystaz, þviat med hans krapti oc miskunn munom ver sigr fá; enn eigi vil ec blanda heidno fólki við menn mína. Enn er þat heyrdo heidingiar, þá báro þeir saman ráðin, oc at lyktom leto skíraz CD manna, enn fimm hundrot naitto kristni; oc sneri þat lid aptr til síns lands. Þá gánga þar fram þeir brædor med lid sitt Gauka-þórir oc Afariasti, oc bióða konungi enn gengi sitt. Konungr spyr, ef þeir hefði þá skírn tekit. Gauka-þórir segir, at þat var eigi; konungr bad þá taka skírn oc trú retta, edr fara brott at ödrom kosti. Þeir snero þá í brot, oc tóko tal sín í mil-

li, oc redo um hvert ráð upp skyllði taka; þá mælti Afarfasti: sva er at segja frá míno skapi, at ec vil eigi aptrhverfa; mun ec fara til orosto, oc veita lid öðrom hvarom, enn eigi þicki mer skipta í hvarom flocki ec em; þá svarar Gauka-Þórir: ef ec skal til orosto fara, þá vil ec konungi lid veita, þvíat hönom er lidsþörf meiri; enn ef ec skal á Gud nockorn trúa, hvat er mer verra at trúa á hvíta Crist, enn á annat God; nú er þat mitt ráð, at ver látim skíraz, ef konungi þyckir þat miklo máli skipta; för-om þá síðan til orosto med hönom; þesso iáta þeir allir, gánga síðan til konungs, oc segja at þeir vília þá skirn taka: Voro þeir þá skírdir af kennimön-
nom, oc voro biskopadir. Konungr tók þá í hird-
lög med ser, oc sagði at þeir skylldo vera undir
merki hans í orosto.

CAP. CCXVI.

TALA OLAFS KONUNGS.

Olafr konungr hafði þá til sanns spurt, at skamt mundi vera til þess er hann mundi orosto eiga við bændor; enn síðan er hann hafði kannat lid sitt, oc skorat var mann-tal, oc hafði hann þá meir enn XXX hundrot manna, oc þótti þat þá vera mikill her á einom velli; síðan taladi konungr fyrir lidino, oc mælti sva: yer höfom mikinn her oc frítt lid; nú vil ec segja mönnom, hveria skipan ec

vil hafa á lidi váro: ec man láta fara fram merki mitt í midio lidi, oc skal þar fylgia hird mín oc gestir, oc þar med þat lid, er til vár kom af Upplöndom, oc sva þat lid er her kom til vor í Þrándheimi; enn til högri handar frá míno merki skal vera Dagr Hríngsson, oc med hönom þat lid allt er hann hafdi til föroneytis vid oss; skal hann hafa annat merki; enn til vinstri handar frá minni fylking skal vera þat lid er Svía konungr feck oss, oc allt þat lid, er til vor kom í Svíavelli; skulo þeir hafa et þridia merki; vil ec at menn skiptiz í sveitir, oc heimtiz saman frændor oc kunnmenn, þvíat þá mun hverr annars best gæta, oc hverr annan kenna; ver skulom marka lid vårt allt, gera herkumbla á hiálmom várom oc skiölldom, draga þar med bleykio á krossinn helga; enn ef ver komom í orosto, þá skulum ver allir hafa eitt ordtak: framm, framm kristzmenn, krossmen, kongsmenn; ver munom hlióta þunnar fylkingar, ef ver höfom lid færra, þvíat ec vil at þeir hríngi eigi um oss síno lidi. Skiptiz men nú í sveitir, enn sídan skal sveitom skipta í fylkingar, oc viti þá hverr sína stödo, oc gefi hverr gaum at, hvart hann er frá merki því er hann er undirskipadr; ver munom nú hallda vorri fylkingo, oc skulo menn hafa alvæpni dag oc nótt, þar til er ver vitom hvarr fundr várr mun verda oc bóanda. Sídan er konungr hafdi talat, þá fylkto þeir lidi síno, oc skipodo eptir því sem konungr hafdi fyrirmællt.

CAP. CCXVII.

MÁL-STEFNA OLAFS KONUNGS.

Eptir þat átti konungr stefno við sveitar höfðingia; voro þá komnir þeir menn er konungr hafði sendt í heradit at krefja bændor lids; þeir kunno þau tíndindi or bygðinni at segja, þar sem þeir höfðu farit, at víða var aleyða at vígom mönnum, oc var þat fólk farit í bænda samnat; enn þar sem þeir hitto menn, þá villdo fáir þeim fylgia, enn flestir svörodo því, at fyrir þá sök sátu heima, at þeir villdo hverigom fylgia, villdo eigi beriaz móti konungi, oc eigi móti frændom sínom; höfðu þeir fátt lid fengit. Þá spurdi konungr menn ráds, hvat til-tækiligast væri. Finnur Arnason svarar máli konungs: segja mun ec, sagði hann, hvernog gert skyldi, ef ec mundi ráða; þá mundom ver fara herskilldi um allar bygðir, ræna fe öllu, enn brenna sva vendiliga bygd alla, at alldrei stædi kot eptir, giallda sva bændom drottins-svikin; hygg ec at margr mundi þá lausari vera við flokkinn, ef hann ser heim reyk edr loga til búa sinna, enn veit ógerla hvat er títt er um börn edr konor edr gamal menni, fædor þeirra edr mædor, edr annat frændlid; vænti ec, segir hann, ef nockorir ráða til at riúfa samnadinn, at þá muni brátt þynnaz fylkingar þeirra; þvíat sva er bændom gefit, at þat ráð er þá er nýast, þat er þá öllom kærst. Enn er Finnur lauk máli síno, þá gerdo menn þar at godan róm; líkadi mör-

göm vel at ráða til fe-fánga, enn öllum þóttu bændor makligir til skada, enn líkligt þat er Finnur sagði, at bændor mundo verða margir lausir við samnaðinn. Þórmóðr Kólbrúnarskálld qvað þá viso:

Brennom öll fyrir innan

inni þau er ver finnom

lönd skulom hverr með hiörvi

herbiörg fyrir gram veria,

Iss hafi allra húsa

Inn-þrændir kol sinna;

angr skal kveikt í klúngri

kölld ef ec má vallda.

Enn er Olafur konungur heyrði ákafa lidsins, þá krafði hann ser hlióðs oc mællti sva: hafa bændor verðleik til þess, at sva væri gert sem þer vilit; þat vita þeir, at ec hefi gert þat at brenna innin fyrir þeim, oc veitt þeim adrar stórar refsingar; gerða ec þá þat at brenna fyrir þeim, er þeir höfðu adr gengit af trú sinni, oc tekit upp blót, enn villdo eigi láta at ordom minom; áttu ver þá Guds rettar at reká; nú ero þessi drottins svik miklo minna verd, þótt þeir halldi eigi trú sína við mik, oc munu þó þessi eigi þickia vel sama þeim er manndóms menn vilia vera; nú á ec her nockoro heimilla at veita nockora frían, er þeir misgera við mik, enn þá er þeir hótudoz við Gud; nú vil ec at menn fari spakliga, oc geri engi hervirki; vil ec fara fyrst til fundar við bændor; oc sættumz ver þá, er vel; enn ef þeir hallda bardaga imóti oss, þá ero þeir tveir kóstir fyrir höndom, oc ef ver föllom í orosto, þá er því vel ráðit, at fara þangat eigi með

ránse, enn ef ver sigrumz, þá skulo þer vera arf-
töko-menn þeirra, er nú beriz móti oss, þvíat þeir
munu þar sumir falla, enn sumir flyia, oc hafa
hvarirtveggio þá fyringert allri aleigo sinni; enn þá
er gott at ganga til búa stórra, enn bæir vegligir,
enn þess nytr eingi madr er brent er, sva ránse
fer at spellom miklo meiri luti enn þat er nyt verdr
af; skulom ver nú fara dreift út eptir bygðinni, oc
hafa med oss alla vígamenn, þá er ver fám skulo
menn oc höggva bú, edr taka adra vist sem menn
þurfa til at fæda sik, enn menn geri ei anna spill-
virki; vel þickir mer, at drepnir se niðsnarmenn
bónða, ef þer takit þá: Skal Dagr fara oc lans lid
ef nordra ofan eptir dalnom, enn ec mun fara út
þíod-vegin, oc hittomz at qvelli, oc höfon allir
eitt náttból.

CAP. CCXVIII.

FRÁ SKÁLLOM OLAFS KONUNGS.

Sva er sagt, at þá er Olaf konungr fylkti lili síno,
þá skipadi hann mönnom í skialldborg, er hallda
skyldi fyrir hönom bardaga, oc valdi þar til þá menn
er sterkastir voro oc best hugadir; þá kalladi kon-
nungr til sín skálls sín, oc bad þá ganga í skialld-
borgina; skulot þer, segir konungr, her vera, oc siá
þau tíðindi er her geraz, er ydor þá eigi segiandi
saga til; þvíat þer skulot frá segia, oc yrkia um sí-
dan. Þar var þá þórmódr Kolbrúnar-skáld, oc

Gitzor Gullbrár-skálld, fóstri Hofgarda Refs, oc Þórfinnr Munnr. Þá mællti Þórmódr til Gitzorar: stöndom eigi sva þraungt, lagsmadr, at eigi nái Sigvatr skálld rúmi síno, þá er hann kemr; hann mun vera víia fyrir konungi, oc ei mun konungi annat líka; konungr heyrði þetta oc svarar: eigi þarf Sigvat at sneida, þótt hann se eigi her; opt hefir hann mer ve fylgt; hann mun nú bidia fyrir oss, oc mun þess em allmiök þurfa. Þórmódr svarar: vera má þat, konungr, at þer se nú bæna mest þörf; enn þunt mundi vera um merkistöngina, ef allir hirdmenn þínir væri nú á Rumavegi; var þat oc satt; at ver töldom þá at því, er engi feck rúm fyrir Sigvati, þótt mæla villdi vid ydor. Þá mællto þeir skálldir sín á milli, sögdo at þat væri vel fallit, at yrkia áminningarvísor nockorar um þau tíðindi er þá mundi brátt at hendi beraz. Þá qvad Gitzor;

Skala ógladan æfa

ord fregni þat borda

búumz vid þröng á þingi

þegns dóttir mik fregna.

Þótt sig runnar svinnir

segi ván hedins qvánar

vorom í ala eli

austr bragningi traustir.

Þá qval Þórfinnr Munnr adra víso;

Röckr at regni miklo

randa gards ens harda

vill vid vísi sniallan

Verðala-lid beriaz.

Veriom allvalld örvan

ölom teitan má sveita

fellom þrændor í þundar

þess eggjumz ver hreggi.

Þá gyad Þórmódr:

Ala þreyngur at eli

örstiklandi miklo

skyldo eigi skelnir hölldar

skálm ölld vex nú fálma.

Búumz við sókn enn slökni

seggir skyli ord um fordaz

er at geir-þingi göngom

gunn-reiðir með Oliefi.

Viðor þessar namo menn þá þegar:

CAP. CCXIX:

SÁLO-GIÖF OLAFS KONUNGS.

Síðan bió konungr ferd sína oc sótti út eptir dal-
nom; hann tók ser nátt-ból, oc kom þar þá samau.
allt lid hans, oc lágo um nóttina úti undir skiöll-
dom sínom, enn þegar er lysti, bió konungr herinn;
fluttoz þá enn út eptir dalnom, er þeir voro at því
búnir. Þá komo til konungs bændor miök margir,
oc gengo flestir í lid med hönom, oc kunno allir
eitt at segia, at lendir-menn höfdo samandregit her
óvigan, oc þeir ætlado bardaga at hallda við kon-
ung; þá tók konungr margar merkor silfurs, oc feck
í hendor einom bóanda, oc mællti síðan: fe þetta
skallto vardveita, oc skipta síðan; leggja sumt til
kyrkna, enn sumt gefa til kennimanna, sumt ölmur-
so-mönnum, oc gefa fyrir líf oc sál þeirra manna
er falla í orosto oc beriaz ímóti oss; bóndi svarar:

skal fe þá gefa til sálobótar ydrom mönnom, konungr? þá svarar konungr: þetta fe skal gefa fyrir sál þeirra manna er með bændom ero í orosto, oc falla fyrir vapnom várra manna; enn þeir menn er oss fylgia í orosto, oc þar falla, þá munom verbiargaz at allir saman.

CAP. CCXX.

FRÁ ÞÓRMÓDI KOLBRÚNAR SKALLDI.

Þá nótt er Olafur konungr lá í samnadinom oc ádr er frásagt, vakti hann löngom, oc bad til Guds fyrir ser oc lidi síno, oc sofnadi lítt; rann á hann höfgi móti deginom; enn er hann vaknar, þá rann dagr upp. Konungi þótti helldr snemt at vekia herinn. Þá spurði hann hvar Þórmódr skálld væri; hann var þá nær oc svarar, spurði hvat konungr villdi hönom; konungr segir: tel þú oss qvædi nockot; Þórmódr settiz upp, oc qvad hátt miök, sva at heyrdi um allan herinn, hóf upp Biarkamál en forno, oc er þetta upphaf:

Dagr er uppkomin,
dynia hanar fiadrar,
mál er vilmögom
at vinna erfidi.
Vaki æ oc vaki
vina höfot
allir enir özto
Adils of sinnar.

Hár hinn hardgreipi

Hrólfur skíótandi

ættom góðir menn,

þeim er ei flyia.

Veckat ec yðr at víni

ne at vífs rúnom,

heldr vek ec yðr at hördom

híldar leiki.

Þá vaknadi lidit, enn er lokit var kvæðino, þá
þöckuðu menn hönom qvædit, oc fannz mönnom
mikit um, oc þótti vel tilfundit, oc köllodo qvædit
húskarla-hvöt; konungr þackadi hönom skemtan sí-
na, oc tók gullhring, er stóð hálfu mörk, oc gaf
hönom. Þórmóðr þackadi konungi giöf sína, oc mæll-
ti: góðan eigom ver konung, enn vant er nú at síá
hversu láng-lífr konungr verdr; enn su er bæn mín,
konungr, at þú látir ockr hvarki skiliáz lífs ne dau-
ða; konungr svarar: allir munom ver saman fara,
medan ec ræð fyrir, ef þer vilit eigi við mik skili-
áz. Þórmóðr mællti: þess vætti ec, konungr, hvart
sem fridr er betri edr verri, at ec se nær yðr
staddr, medan ec á þess kost, hvat sem ver spyriom
til hvar Sigvatr fer með gullinn-hialltann. Síðan
qvad Þórmóðr:

Þer man ec run uns öðrom

allvalldr nait skáldom,

nær vættir þú þeirra,

þingdiarfr fyrir kne hvarfa.

Braut komumz ver þö veitim

val-töfu frekum hvarfu

víkz eigi þat vaga

viggruðr, edr her liggjom.

CAP. CCXXI.

OLAFR KONUNGR KEMR Á STIKLASTDI.

Olafur konungr flutti herinn út eptir dalnom; fór þá enn Dagr með síno lidi adra leid; konungr letti eigi ferd sinni ádr hann var kominn út á Stiklastadi; þá sá hann her bænda, oc fór þat lid dreift miök, oc var sva mikill fiölldi, at á hveriom stig dreif lid, enn víða þar er stór-flockar fóro saman. Þeir sá hvar sveit manna fór ofan or Veradal, oc höfdo þeir á niösn verit, oc fór sva nær því sem lid konungs var, at þeir kendoz; þar var Rútr af Viggio með XXX manna. Sídan mællti konungr at gestir skyldo fara at móti Rúti, oc taka hann af lífi; voro menn þess verks flíótir. Þá mællti konungr til þeirra Islendinga: sva er mer sagt, at þat se sidr á Islandi, at bændor se skylldir á haustom at gefa hús-körlom síuom slátra saud; nú vil ec þar gefa y-dor rút til slátrs. Þeir enir Islendsko voro þess verks aud-eggiadir, oc fóro þegar at Rúti með ödrom mönnom; var Rútr drepinn, oc öll sveit sú er hönom fylgdi. Konungr nam stadar oc stödvadi her sinn, er hann kom á Stiklastadi: bad konungr menn stíga af hestom, oc búaz þar um. Menn gerdo sva sem konungr mællti. Sídan var skotit á fylking, oc sett upp merkin. Dagr var þá enn eigi kominn með lid sitt, oc misti þess fylkingar armsinns. Þá mællti konungr at þeir Upplendingar skyldo þar framgánga, oc taka upp merkin; þicki

mer þat ráð, segir konungr, at Haralldr, bróðir minn, se eigi í orosto, þvíat hann er barn at alldri. Haralldr svarar: ec skal vera at víso í orosto, enn ef ec em sva ósterkr, at ec má eigi vallda sverdino, þá kann ec þar gott ráð til, at binda skal höndina við medal-kaflann; eingi skal vera viliadr betr enn ec at vera óþarfr þeim bændonum; vil ec fylgia sveit-ungom mínom. Sva segia menn, at Haralldr qvad þá víso þessa:

Þora man ec þann árm veria
þat er eckio munur neqvát
ríódom ver af reidi
rönd er ec í hlyt standa:
Gengr at greppr enn úngi
gunn-blídr þar er slög ríða
herða menn at mordi
mót á hæl fyrí spiótom.

Haralldr red því at hann var í orostunni.

CAP. CCXXII.

FRÁ ÞÓRGILS HALMOSYNI.

Þórgils Halmoson er madr nefndr, bóndi sá er þá bió á Stiklastödom, fadir Grims goda. Þórgils baud konungi lidsemd sína at vera í bardaga með hönom; konungr bað hann hafa þöck fyrir bod sitt: enn ec vil, segir konungr, at þú, bóandi, sert eigi í bardaganom; veit oss helldr hitt, at biarga mönnom vorom eptir bardagann, þeim er sárir ero, enn veit hinom umbúnat er falla í orosto. Sva, ef þeir atburdir kunna verða, bóandi, at ec fell í bardaga þessom,

veit þá Liónosto líki míno sem naudsyn ber til, ef þer er þat eigi bannat. Þórgils het þessu konungi, sem hann beiddi.

CAP. CCXXIII.

TALA OLAFS KONUNGS.

Enn er Olafur konungur hafði fylkt lídi sínu, þá taladi hann fyrir þeim, oc mælti sva, at menn skyldo herða hugi sína, oc ganga diarfliga fram, ef oro-rosta verdr, segir hann: höfom ver lid gott oc mikit, enn þótt bændor hafi lid meira nockoro, þá man audna ráða sigri; er því fyrir ydor at lysa, at ec mun eigi flyia or orosto þessi; skal ec annat-hvart sigraz á bændom, edr falla í orosto ella; vil ec þess bidia, at sá lutr komi upp, er Gud ser at mer gegnir best; skulom ver því treystaz, at ver höfom rettara at mæla enn bændor, oc því þar med, at Gud nuni oss frelsa oc eigor vorar eptir orosto þessa, enn elligar veita oss miklo meiri laun fyrir þat lát er ver höfom her í heimi, enn ver kunnim siálfir at æskia oss; enn ef ec hlýt um at mæla eptir orosto, þá skal ec gæða ydor hvern eptir ydar verdleikom, oc eptir því sem hver gengr fram í oro-rosto; mun þá, ef ver höfom sigr, vera gnógt bædi lönd oc lausir aurar, at skipta því med ydor, er nú fara med ádr óvinir várir; veitom sem hard-azta atgaungo ena fyrzto, þvíat skiótt mun umráða; ef at líds-munr er mikill, eigom ver sigr ván af

skiótom atburðom; enn hitt mun oss þúngt falla, ef ver beriumz til mædi, sva at menn verði fyrir því óvígir; muno ver eiga minna deilðar-lid, enn hinir, er ymsir ganga fram, enn sumir hlífaz oc hvílaz: enn ef ver gerom sva harda ena fyrzto ríðina, at þeir snúa undan er fremztir ero, þá man hverr falla yfir annan, oc verða þeirra ófarar þess at meiri, er þeir ero fleiri saman. Enn er konungr hætti rædonni, þá gerdo menn góðan róm at máli hans, oc eggíadi hverr annan.

CAP. CCXXIV.

FRÁ ÞÓRDI FOLASYNI.

Þórdr Folason bar merki Olafs konungs; sva segir Sigvatr skáld í erfi-drápo þeirri er hann orti um Olaf konung, oc stælti eptir Uppreistar sögo:

Þórd fra ec þat sinn herða
 þreifz sókn með Oleifi
 góð fóro þar geirom
 giört víg saman hiörto.
 Staung bar hátt fyrir hrínga
 hialldr módom gram bróðir
 fullt vann fagurla gyllta
 framlundadr Ögmundar.

CAP. CCXXV.

FRÁ BÚNADI OLAFS KONUNGS.

Olafr konungr var sva búinn, at hann hafði hiálm gullrodinn á höfði, enn hvítan skiölld oc lagdr á

med gulli kross enn helgi; í annari hendi hafði hann kesio þó, er nú stendr í kristzkirkio vid alltari; hann var gyrdur sverdi því er Hneytir var kalladr, et bitrazta sverd, oc gulli vafdr medalkassinn; hann hafði hrínga-brynio. Þess getr Sigvatr skálld:

Ölld vann Oláfr fellda
öflgan sigr enn Digri
geck söku þorinn sækia
Sinnior fram í brynio.
Eun þeir er austau runno
óx hildr med gram mikdom
mægt segi oc bert í biarta
blódraust Svíar ódo.

CAP. CCXXVI.

DRAUMR OLAFS KONUNGS.

Enn er Oláfr konungr hafði fylkt lidi síno, þá voro bændor enn hvargi nærri komnir; þá mællti konungr, at lidit skyldi nidrsetiaz oc hvíla sik; settiz konungr þá siálfr nidr oc allt lid hans, oc sátu rúmt; hann halladiz, oc lagði höfudit í kne Finn Arnasyni; þá rann á hann svefn, oc svaf hann um hríd; þá sá þeir her bónda, oc sótti þá lidit til mótz vid þá, oc höfdu uppsett merkin, oc var þat enn mesti múgr manns. Þá vakti Finnur konung, oc sagði hönom at bændor sátu þá til þeirra. Enn er konungr vaknadi, mællti hann: hví vakdir þú mik, Finnur, oc letz mik eigi nióta draums mins? Finnur

svarar: eigi mundi þik þat dreyma, at eigi mundi skyldra at vaka, oc búaz vid hernom er at oss ferr; eðr ser þú eigi hvar nú er kominn bónda múgrinn? Konungr svarar: eigi ero þeir enn sva nær oss, at eigi væri betr at ec hefði sofit. Þá mælti Finnur: hvat dreymdi þik, konungr, þess er þer þikir sva mikill missa í, er þú vaknadir eigi siálfr? Þá segir konungr draum sinn, at hann þóttiz síá stiga háfan, oc gánga þar eptir í lopt upp sva langt at himin opnadiz, oc þángat var stiginn til; var ec þá, segir hann, kominn í eszta stig, er þú vaktir mik. Finnur svarar: eigi þickir mer draumur síá sva góðr sem þer mun þickia; ætla ec þetta muni vera fyrir feigl þinni, ef þat er nockot annat enn svein-órar einar, er fyrir þik bar

CAP. CCXXVII.

SKÍRDR ARNLIÓTR GELLINA.

Enn vard sá atburdr, þá er Olafur konungr var kominn á Stiklastadi, at madr einu kom til hans; enn þat var eigi af því undarlikt, at margir menn komo til konungs or herödom, enn því þótti þat nynaemi, at þessi madr var eigi öðrom mönnum líkr, þeim er þá höfdo til hans komit; hann var madr sva hár, at eingi annarra tók betr enn í öxl hönom; hann var manna frídaztr synom oc fagrhárr; hann var vel vapnadr; hann hafði hiálm allfrídan oc

hrínga-brynio, skiölld raudan, oc gyrdr með sverdi búno, hafði í hendi gullrekit spiót mikit, oc sva digurt skaptit at hand-syllr var í. Sá madr geck fyrir konung oc qvaddi hann, oc spurdi ef konungr villdi þiggja lid af hönom; konungr spurdi hvert nafn hans væri edr kynferd, edr hvar hann var landsmadr; hann svarar: ec á kyn á Jamtalandi oc Helsingialandi; ec em kalladr Arnliótr Gellina; kann ec ydor þat hellzt frá at segia, at ec veitta forbeina mönnom þinom, þeim er þer sendot til Jamtlands, at heimta þar skatt; feck ec þeim í hendur silfrdisk, er ec senda ydor til iartegna, at ec vilda vera vinr ydarr. Þá spurdi konungr, hvart Arnliótr væri kristinn madr, edr eigi; hann segir þat frá átrúnadi sínom, at hann tryði á mátt sinn oc megin; hefir mer sá átrúnadr unniz at gnógo her til; enn nú ætla ec heldr at trúa á þik, konungr; konungr svarar: ef þú villt á mik trúa, þá skallto því oc trúa er ec kenni þer; því skallto trúa, at Jesus Cristr hefir skapat himin oc iörd, oc menn alla, oc til hans skulo fara allir menn eptir dauda, þeir er gódir ero oc rett-trúadir. Arnliótr svarar: heyrð hefi ec getit hvíta Cristz, enn eigi er mer kunnigt um athöfn hans, edr hvar hann rædr fyrir; nú vil ec trúa því ölle er þú segir mer; vil ec fela á hendi þer allt mitt ráð. Síðan var Arnliótr skindr; kendi konungr hönom þat af trúnni, er hönom þótti skyllðaz vera, oc skipadi hönom í öndverda fylking fyrir merki síno; þar var oc Gauka-Þórir oc Afafarsti, oc sveitungar þeirra.

CAP. CCXXVIII.

FRÁ SAMNADI Í NOREGI.

Frá því er nú at segja er ádr var frá horfit, at lendir-menn oc bændor höfdo samandregit her úvigan, þegar er þeir spurdo at konungr var austan farinn or Gardariki, oc hann var kominn til Sviþjóðar; enn er þeir spurdo, at hann var kominn til Jamtlands, oc hann ætladi at fara austan um Kiöl til Veradals, þá stefndo þeir herinom inn í Þrándheim, oc söfnodo saman þar allri alþydo, þegn oc þræl, oc fóro sva út til Veradals, oc höfdo þar sva mikit fiölmenni, at eingi madr var sá þar í Noregi, er sed þóttiz hafa iafnmikinn her saman kominn; var þar sem iafnan kann verda í iammiklom her, at lid var þar allmisiafnt. Þar var margt lendra-manna, oc mikill fiöldi ríkra bóanda, enn þó var litt allr múgr, er voro þorparar oc verk-menn; oc var þat allr megin herrinn er saman hafdi samnaz þar í Þrándheimi; var þetta lid allmiök geyst til fiandskapar oc mótgánga vid konung.

CAP. CCXXIX.

FRÁ SIGURDI BISKOP.

Knútr konungr enn Ríki hafdi lagt undir sik land allt í Noregi, sem fyrr var ritat, oc þat med, at hann setti til ríkis þar Hákon Jarl; hann feck Jarli hird-biskop þann er Sigurdr er nefndr; hann var

Danskr at kyni, oc hafði lengi verit með Knúti konungi; var biskop sá ákafa-madr í skapi, oc sundrgerda-madr í ordom sínom; veitti hann Knúti konungi orða fullting allt þat er hann mátti, enn var hinn mesti óvinr Olafs konungs. Sá biskop var i her þessom oc taladi optliga fyrir bóandalídi, oc eggíadi miök til uppreistar móti Olafi konungi.

CAP. CCXXX.

TALA SIGURDAR BISKUPS.

Sigurdr biskup taladi á einö hús-þingi, þar sem þá var mikit fiöl-menni; hann tók sva til orða: her er nú samankomit mikit fiölmenni, sva at i þesso fátaeka landi mun eigi kostr at siá meiri her innlendskan; skyldi ydor nú vel at halldi koma þessi styrkr fiölmennis, þvíat nú er ærin naudsyn til, ef Olafir þessi ætla enn eigi af at láta at heria á ydor; vandiz hann því þegar á únga alldri, at ræna oc drepa menn, oc fór til þess víða um lönd, enn at lyktom sneri hann hingat til lands, oc hóf sva upp, at hann óvingadiz mest þeim, er bestir menn voro oc ríkastir, Knúti konungi, sem allir ero skyldastir at þíona sem kunno, oc settiz í skattlönd Knútz konungs; slíkt samia veitti hann Olafi Svía konungi; enn Jarlana Sveinn oc Hákon rak hann á brott af ættleifdom sínom; enn siálfs síns frændom var hann þó grimmaztr, er hann rak konunga alla á brot af Upplöndom; oc var þat þó vel sums kostar, þvíat

Þeir höfðu áður brugðit trú sinni og sverdögum við Knút konung, enn fylgt þessum Olafi at hverio óráði er hann tók upp; nú sleit þeirra vinátta makliga; konungr veitti þeim meidzlör, enn tók undir sik ríki þeirra, enn eyddi sva í landino öllum tignom mönnum; enn síðan munot þer vita hvernog hann hefir búit við lenda-menn: drepnir ero enir agætztö, enn margir ordnir landflóttar fyrir hönom; hann hefir og víðafarit um land þetta ráns-flöckom, brent heröðin, enn drepit og rænt fólkit; edr hverr er sá her ríkismanna, er eigi muni hönom eiga at hefna stórsaka? nú fer hann með útlendan her, og er þat flest marka-menn og stiga-menn, edr aðrir ráns-menn; edr ætlit þer hann nú muno yðorlinan, er hann fer með þetta ill-þyði, er hann gerdi þá slík hervirki, er allir lötto hann þeir er hönom fylgdo? kalla ec nú hitt ráð, at þer minniz nú orða Knútz konungs, hvat hann red yðor, ef Olafur leitadi aptr til lands, at þer skylldot hallda frelsi yðro, því er Knútr konungr het yðor; hann bað yðor standa ímót og rekaz af höndom óalldar-flöckar slíka; er nú sá til at fara á móti þeim, og drepa níðir ill-þyði þetta fyrir Ulf og Örn, og láta þar liggja sem höggvinn er, nema þer vilit helldr draga hræ þeirra í holtt og hreysi; verði engi sva diarfr at þá flyti til kyrkna, þvíat þat ero allt víkingar og illgiörda-menn. Enn er hann hætti tölo þessi, þá gerdo menn mikinn róm at máli hans, og gulldo allir íá-qvæði til at göra sem hann mælti.

FRÁ LENDOM-MÖNNOM.

Lendir-menn þeir er þar voro saman komnir, átto stefno oc tal sitt oc rædo, oc skipado þá til hversso fylkia skyldi, edr hverr höfdingi þá skyldi vera fyrir lidino. Þá mællti Kálfr Arnason, at Hárekr or þiótto væri bezt til felldr at geraz höfudsmadr fyrir her þessom, þvíat hann er kominn af ætt Harallds ens Hárfagra; hefir konungr á hönom allþangan hug, fyrir sakir vigs Grankels, oc mun hann sitia fyrir hinom mestom afar-kostom, ef Olafr kemz til rikis; er Hárekr reyndr miök í orostom oc madr metnadar-giarn. Hárekr svarar, at þeir menn væri þar til best fallnir, er þá voro á lettazta alldri; enn ec em nú, segir hann, madr gamall oc hrumr, oc eigi vel til orosto færri; er oc frændsemi mikill með ockor Olafi konungi, enn þótt hann virði lítills þat vid mik, þá samir mer þó eigi at gánga framar í þenna ófrid móti hönom, enn einhverr annara í várom flokki; ertú, þórir, vel til fallinn at vera höfudsmadr at hallda bardaga vid Olaf konung; ero þar oc ærnar sakir til; bædi átto hönom at hefna frændaláts, oc þess er hann rak þik útлага af eignom þínom öllum; hefir þú oc því heitit Knúti konungi, oc sva frændom þínom, at hefna Asbiarnar frændaláts; edr ætlar þú at betra færi muni gefaz vid Olaf, enn sva sem nú er, at hefna þeirrar svivirdingar allrar saman? Þórir svarar máli hans: ecki ber

ec traust til at reisa merki ímóti Olafi konungi, edr geraz höfdingi fyrir lidi þessu; hafa þrændir her mann-múg mestan; kann ec stórlæti þeirra, at þeir munu ecki mer vilja hlyda, edr öðrom Háleyskom manni; enn ecki mun þurfa at minna mik á sakir þær, er ec á at giallda Olafi konungi; man ec þat mannlát er Olafir hefir af lífi tekit síora menn, göf-ga alla at metordom oc kynferdom, Asbiörn bróðor-son minn, þóri oc Griótgard systra-syni mína, oc födr þeirra Ölvi; oc em ec hvers þeirra skyldr at hefna. Nu er þat frá mer at segja, at ec hefi valit til af húskördom mínom menn XI þá er snarpastir ero, oc ætla ec þat, at ver skylim eigi við adra me-ta at skipta höggom við Olaf konung, ef ver kom-umz í færi um þat.

CAP. CCXXXII.

TALA KÁLFS ÁRNASONAR.

Kálfr Arnason tók þá til máls: þess mano ver þur-fa um mál þat er ver höfom upptekit, at gera þat eigi at hegóma-máli, er herinn er saman kominn; munom ver annars þurfa, ef ver skulom hallda o-rosto við Olaf konung, enn þess, at hverr færi sik undan öllum vanda; þvíat sva megom ver tilætla, þó at Olafir konungr hafi eigi lid mikit, hiá her þeim er ver höfom, þá er þar öruggr odd-vitinn, oc mun allt lid hans vera hönom tryggt til orosto oc fylgdar; enn ef ver erom nú nockot skelfir, er hellzt

skulom vera forstiórar lids várs, oc viliom ver eigi treysta herinn, oc eggia oc veita fyrir at ganga herin-
 nom, þá mun þat allr fiölldi vorra manna, at stall
 mun drepa hiarta, oc því næst hverr ser ráds leita;
 enn þótt her se herr mikill saman kominn, þá
 muno ver þó koma í þá raun, ef ver hittunzt oc
 Olafr konungr med her sinn, at oss er ósigrinn viss,
 nema ver seom skelegir siálfir rádamennirnir enn
 múgrin geysiz fram med eino samþycki; enn ef eigi
 verdr sva, þá er oss betra at hætta eigi til bardaga,
 oc mun þá sá kostur audsær þickia at hætta til mis-
 kunar vid Olaf konung, ef hann þótti þá hardr, er
 minni voro sakir til, enn nú mun hönom þikia; enn
 þó veit ek, at sva er mönnom skipat í lidi hans,
 at mer mun þar grida kostur, ef ec vil þess leita.
 Nú ef þer vilit sem ec, þá skallto, Þórir mágr, oc
 þú, Hárekr, ganga undir merki þat er ver skulom
 allir uppreisa oc fylgia síðan; geromz ver allir snar-
 pir oc skelegir í þessom rádom er ver höfom upp-
 tekit, oc hölldom sva fram bónda-herinom, at þeir
 megi eigi finna á oss ædro; oc mun þat al-þyduna
 frameggia, ef ver göngom gladir til at fylkia, oc eg-
 gia lidit. Enn er Kálfr hafdi lokit at tala örendi
 sitt, þá vikoz allir vel undir rædo hans, oc sögdo
 at þeir villdo þat allt hafa, er Kálfr sæi ráð fyrir
 þeim; vildo þeir þá allir, at Kálfr væri höfdingi fy-
 rir lidino, oc skipadi þar hveriom í sveit sem hann
 villdi.

CAP. CCXXXIII.

FRÁ MERKISBURDI LENDRA-MANNA.

Kálfr Arnason setti þá upp merki, oc skipadi þar húskörlom sínom undir, oc þar med Háreki or Þiótto, oc hans lidi. Þórir Hundr med sinni sveit var í öndverdo briósti fylkingar fyrir merkino; þar var oc valit lid af bændom á tvær hlidar þóri, þat sem snarpazt var oc best vapnat; var sú fylking gör bæddi laung oc þyck, oc voro þar í fylkingo þrændir oc Háleygir; enn á hægra veg frá fylkingonni var önnor fylking sett; enn til vinstri handar fra adal-fylkingo höfdo þeir fylking Rygir oc Hörðar, Firdir oc Sygnir, oc höfdo þar et þridia merki.

CAP. CCXXXIV.

FRÁ ÞÓRSTEINI KNARRARSMID.

Þórsteinn Knarrar-smidr er nefndr madr, hann var kaupmadr oc smidr, mikill oc sterkr, kappsmadr mikill um alla luti, víga-madr mikill; hann hafdi ordit ósáttir við Olaf konung, oc hafdi konungr tekit af hönom kaup-skip nytt oc mikit, er hann hafdi gert, var þat fyrir óspektir Þórsteins, oc þegn-gilldi er konungr átti. Þórsteinn var þar í hernom; hann geck fyrir framan fylking, oc þar til er stóð Þórir Hundr; hann mællti sva: her vil ec í sveit vera, Þórir, med ydor, þvíat ec ætla, ef við Olaf konungr hittunzt, at bera fyrstr vapn a hann, ef ec má sva nær verda staddr, at giallda hönom skip-

tökuna, er hann rænti mik skipi því, er eitt er bezt haft í kaupferdom. Þeir þórir tóko vid þórsteini; oc geck hann í sveit med þeim.

CAP. CCXXXV.

FRÁ LIDSKIPAN BÆNDA:

ENN er skipat var til um lid oc fylkingar bænda; þá tölodo lendir-menn, oc bádo lidsmenn gefa gaum at um stöðor sínar, hvarr hveriom var skipat, edr undir hverio merki hverr skyldi vera, edr hvart fyrir merkino, edr hverso nær hönom var skipat merkino; bádo þeir menn þá vera vakra oc skióta at gánga í fylking, þvíat þeir átto þá enn leid lán-ga miök at flytia herinn, oc var þess ván, at fylkingar mundo bregdaz í her-gaungunni. Síðan eggiodo þeir lidit; mællti Kálfr, at allir þeir menn, er harma sinna ætto at ræka vid Olaf konung, skyldo þá framgánga undir þau merki, er fara skyldo á móti merki Olafs konungs, vera þá minnugir þeirra meingerda er hann hafdi þeim veitt, sagdi at þeir mundo eigi komaz í betra færi at hefna harma sinna, oc frelsa sik sva frá þeirri ánaud oc þrældóm, er hann hafdi þá undirlagt: veri nú sá, segir hann, bleydi-madr, sem eigi berzt nú sem diarfligazt, þvíat eigi er saklaust vid þá er ímóti ydor ero; muno þeir eigi ydor spara ef þeir komaz í færi. At máli hans vard allmikill rómr; var þá kall mikit oc eg-gían um allan herinn.

CAP.

CAP. CCXXXVI.

FRÁ HER KONUNGS OC BÆNDA.

Síðan flutto bændor her sinn til Stiklastada; þar var Olafur konungur fyrir með sínu lidi; foru í önd-orðo lidino Kálfr og Hárekr fram með merkino; enn er þeir mættu, þá tókz eigi allskiótt árásin, þvíat bændor frestodu atgaungu, fyrir þá sök at lid þeirra fór hvergi nær allt iafnfram, og bido þeir þess lids er síðar fór. Þórir Hundr hafði farit síðarst með sveit sinni, þvíat hann skyldi tilgæta, at eigi slægiz aptr lidit þá er her-ópit qvæmi upp, edr lidit sæiz; og bido þeir Kálfr þóris. Bændor höfðu þat orð-tak í her sínom at eggja lid sitt í orosto: fram, fram bóand-menn. Olafur konungur gerdi eigi atgöngona, fyrir því at hann beid Dags og lids þess er hönom fylgdi: Sá þeir konungur þá lid Dags hvar þat fór. Sva er sagt at bændor höfðu eigi minna lid, enn hundrat hundrada. Sigvatr skáld qvæð sva:

Ólmur erumk harmr er hilmir
hafði gulli vasðan
iöfr kreisti sá austan
allfátt meðal-kassa.
Gagn fengu því þegnar
þeir at hálfu fleiri
hvotad tældi þat billdar
hvarungi frá ee varo.

CAP. CCXXXVII.

FUNDR KONUNGS OC BÆNDA.

Þá er lidit hvattveggja stóð, og kendoz menn, þá

mællti konungr: hví ertu þar, Kálfr, þvíat ver skil-domz vinir sudr á mæri; illa samir þer at beriaz ímóti oss, edr skióta geir-skott í lid vart, þvíat her ero fiórir brædor þínir. Kálfr mællti: margt fer nú annan veg, konungr, enn bezt mundi sama; skildoz þer sva við oss, at naudsyn mundi þykia at fridaz við þá er eptir voro; verdr nú hverr at vera þar sem staddr er: enn sættaz mundo við enn, ef ec skyldi ráða. Þá svarar Finnur: þat er mark á um Kalf ef hann mælir vel, at þá er hann rá-dinn til at gera illa; konungr mællti: vera kann þat Kálfr, at þá vilir nú sættaz, enn eigi þickir mer þer bændornir láta fridliga. Þá svarar Þorgeir af Kvistzstödom: þer skulot nú hafa slíkan frid sem margir hafa ádr af ydor haft, oc munot þer nú þess giallda; konungr svarar: eigi þarfto at fysz sva miök til várs fundar, þvíat eigi mun þer sigurs audi í dag á oss, þvíat ec hefí hafit þik til ríkis af litlom manni.

CAP. CCXXXVIII.

UPPHAF STIKLASTADA ORROSTO.

Þórir Hundr kom þá, oc geck fram með sveit sína fyrir merkit, oc kalladi: framm, framm bóandmenn; lusto þá bóandmenn upp her-ópi, oc skuto bædi örom oc spiótom. Konungs menn æpto þá her-óp, enn er því var lokit, þá eggiodo þeir fram lidit, oc sögdo: framm, framm kristzmenn, kross-menn, kongs-menn. Enn er þetta heyrdó bændor þeir er útstö-

do i arminn, þá mællto þeir slíkt hit sama sem þeir heyrdo adra mæla, enn er adrir bændor heyrdo þat, þá hugdo þeir þat vera konungs menn, oc báro vapn á þá, oc bördoz þeir þá siállir, oc fell margt ádr þeir kannadiz vid. Vedr var fagurt oc skein sól í heidi; enn er orošta hófz, þá laust roda á himin, oc sva á sólina, oc ádr enn letti, gerdi myrkt sem um nótt. Olafir konungr hafdi fylkt liði síno þar er hæd nockor var, oc steypioz þeir ofan á lið bónda, oc veitto sva hart athlaupit, at fylking bænda bognadi fyrir, sva at þar stóð þá brióstit konungs fylkingar, sem ádr höfdo stadit þeir er efsztir voro í bóanda liði; oc var þá bænda liðit margt búit at flyia, enn lendir-menn oc lendra-manna húskarlar stódo fast, oc vard þá allsnörp orošta. Sva segir Sigvatr:

Vítt var folld und fótom,
fridbann var þar mönnum,
þá red í band bráda
bryniat fólk at dynia.
Þá er árliga ærir
álms med biarta hiálma
mikill vard á stad Stikla
stálgustr ofan þusto.

Lendir-menn eggiodo lið sitt; oc knúdoz til framgöngo. Þess getr Sigvatr:

Fór í fylking þeira
fram idraz nú midri
snarir fundoz þar þrænda
þess verks bændor merki.

Þá sótti lið bóanda at öllom megin; hiuggo þeir er fremztir stódo, enn þeir er þar voro næst lögdo spiótom, enn allir þeir er síðar gengo skuto spió-

tom edr örom, edr köstodo grióti edr handöxom edr skepti-flettom; gerdiz þá brátt bardagi mannskædr, oc fell margt af hvarotveggjom. I fyrsto hrid fello þeir Arnliótr Gellina oc Gauka-þórir oc Afarfasti, oc þeirra sveit öll, oc hafði hverr þeirra mann fyrir sik, edr tvo, edr sumir fleiri; þá þynntiz skipanin fyrir framan merki konungs; bad konungr þá Þórd bera fram merkit, enn konungr fylgdi siálfr merkino, oc sú sveit manna, er hann hafði valit til at vera ser nær í orosto; voro þeir menn í hans liði eiuna vapn diarfastir, oc bezt búnir. Þess getr Sigvatr:

Mest fra ec merkiom næstan
minn drottinn fram sínom
stöng óð fyrir gram gánga,
gnógr styr var þar fyrri.

Þá er Olafur konungr geck fram or skialld-borginni oc í öndorda fylking, oc bændor síá í andlit hönom, þá ræddoz þeir, oc fellöz þeim hendor. Þess getr Sigvatr:

Geirs hygg ec grimmlíkt veri
gunnreifom Oleifi
löghreitendom líta
líons í hvassar síónir.
Þordot þrænskir fyrdar
þótti hersa drottinn
ógrligr í augo
orm-frán síá hánom.

Þá vard allhörd orosta; geck konungr hart fram siálfr í högg-orosta. Sva segir Sigvatr:

Raud í reeka blóði
rönd med gumna höndom

dreyrog sverð þar er dyran
 drótt þjóð-konung sótti.
 Oc at iárna leiki
 Inn-þrændom let finnaz
 rækinu gramr í reikar
 raud brúnan hiör tünom.

CAP. CCXXXIX.

FALL ÞÓRGEIRS Á KVIZTSTÖDOM.

Olafr konungr bardiz þá alldiarsfliga; hann hió til Þorgeirs af Kviststödom lendsmans, þess er fyrr er getit, um þvert ándlit oc í sundr nefbiörgina á hialminom, oc klauf höfudit fyrir nedan augo, sva at nær tók af; enn er hann fell, mællti konungr: hvart er þat satt, er ec sagða þer, Þorgeir, at þú munðir ecki sigraz í oekrom vidrskiptom. I þeirri sviþan skaut Þórðr niðr merki-staunginni sva hart at staungin stód; þá hafði Þórðr fengit banasár, oc fell hann þar undir merkino; þá fello þar oc Þórfidr Mudr, oc Gitzor Gullbrárskálld, oc höfðu hann sótt tveir menn, dráp hann annan þeirra, enn særdi annan, ádr hann fell. Sva segir Hofgarda-Refr:

Einn hádi gny gunnar
 gall bál hárs stála
 rimmo askr vid röskva
 regndiarfar tvo þegna.
 Ðal steypir hió draupnis
 döggfrey bana höggvi
 (hann raud iárn) enn annan
 árstrauma vann sáran.

Þávard þat, er fyrr var sagt, at himinn var heidr,

enn sól horfin at syn, oc gerdi myrkt. Þess getr Sigvatr skáld:

Undr láta þat ytar
eigi smátt er máttit
skeniörðungom skordo
skylaus röðull hlyia.
Driúg vard á því dægrí
dagr náðit lit fögrum
orošto fra oc austan
atburð konungs furða.

I þenna tína kom Dagr Hringsson með lid þat er hann hafði haft, oc tók hann þá at fylkia lidi síno, oc setti upp merki sitt; enn fyrir því at myrkr var mikit, þá vard ei sva skiótt um atgaunguna, þvíat þeir visso eigi víst hvat fyrir var; enn þó sneru þeir at þar sem fyrir voro Rygir oc Hörðar; voro þessir atburdir margi iafnsnemma, edr sumir litlu fyrir edr síðar.

CAP. CCXL.

FALL OLAFS KONUNGS.

Olafr oc Kálfr heto frændur Kálfs Arnasonar; þeir stödo á adra hlid hönom með mikit oc hraust lid. Kálfr var son Arnfinnz Arnóðssonar, bróðrson Arna Arnóðssonar; á adra hlid Kálfi Arnasyni geck fram Þórir Hundr. Olafr konungr hió til Þóris Hunds um herðarnar þverar. Sverdit beit eigi, enn sva syndiz sem dýst ryki or hreinbiálbanom. Sva' qvad Sigvatr:

Míldr fann gerst hve galdrar
gramr stálfr megin rammir

fiölkununga Finna
 fallstórum barg þóri.
 Þá er hyl-sendir Hundi
 húna gulli búna
 slæt red sízt at bíta
 sverdi laust um herdar.

Þórir hió til konungs; skiptoz þeir þá nockorom
 höggom við, oc beit ecki sverd konungs þar er hrein-
 biálbinn var fyrir, enn þó varð þórir sár á hendi;
 enn qvad Sigvatr:

Þollr dylr sadrar snilli
 seims enn ec fra heima;
 hverr sæi hunds verk stærri
 hugstórs er fryr þóri.
 Enn þvergarda þordi
 þróttir hinn er fram sótti
 glyggs í gegn at högga
 gunn-rannz konung manni.

Konungr mælti til Biarnar Stallara: ber þú hund-
 inn er eigi bíta iárn. Biörn sneri öxinni í hendi
 ser, oc laust med hamrinom; kom þat högg á öxl
 þórir, oc varð allmikil högg, oc hratadi þórir við;
 enn því iafnskiótt sneri konungr á móti þeim Kálfs
 frændom, oc veitti banasár Olafi frænda hans. Þá lag-
 di þórir Hundr spióti til Biarnar Stallara á midiom
 hönom, oc veitti hönom banasár. Þi mælti þórir:
 sva beitom ver biörnona. Þórsteinn Knarrar-smidr
 hió til til Olafs konungs med öxi, oc kom þat högg
 á fótinn vinstra fyrir ofan kné. Þinnr Arnason drap
 þegar Þórstein; enn við sár þat hneigðiz konungr
 upp við stein einn, oc kastadi sverdino, oc bad ser
 Gud hiálpa. Þá lagdi þórir Hundr spióti til hans;

kom lagit nedan undir bryniona, oc rendi upp i qvinnu. Þá hóf Kálfr til hans; kom þat högg enom vinstra megin utan á halsinn. Menn greinaz at því, hvart Kálfr veitti konungi sár á halsinum. Þessi þriú sár hafði Olafr konunge til lífláts; enn eptir fall konungs, þá fell flest öll sú sveitin er fram hafði gengit með konungi. Biarni Gullbráðrskálld qvadd þetta um Kálf Arnason:

Lörd retto vígi at varda
vígreiðr fyrir Oleifi;
brauzto við bragning nýztan
bág þat qved ee mik frago,
Fyrr gekkto á Stad Stikla
stórverkr enn óð merki
satt er at sókn um veittir
sniallr unnr gramr var fallinn

Sigvatr skálld qvadd þetta um Biörn Stallara:

Biörn fra ee auk af örnóm
endr stalloróm kendi
hug hve hallda dugði
hann sótti fram drottinn,
Fell í her með hollóm
hann verðungar mönnum
leiddi er at hlíms höfði
hróðr audigs sá daudi.

CAP. CCXLI.

UPPHAF DAGS HRÍÐAR.

Dagr Hríngsson hellt þá upp orosto, oc veitti ena fyrsto atgaungu sva harda, at bændor rucko fyrir, enn sumir snero á flotta; þá fell fiöldi liðs af bændom, enn þessir lendir-menn: Erlendr or Gerdi, Aslákr af Finneyo; var þá merki þat nidrhöggvit,

er þeir höfðu ádr meðfarit; var þá orosta en ákafasta; köllodo menn þat Dags-hrid. Þá snero þeir á móti Dag Kálfr Arnason oc Hárekr or Þiótto oc Þórir Hundr, með þá fylking er þeim hafði fylgt; var þá Dagr borinn ofrlidi, oc sneri hann þá á flóttu, oc allt lid þat er eptir var; oc var þar dalr nockor upp, sem megin flóttinn fór; fell þar þá margt lid; dreifdiz þá fólkit tveggja vegna í brot; voro margir menn sárir miök, enn margir sva miök mæddir, at til einskis voro færir. Bændor ráko skamt flóttu, þvíat höfðingiar snero brátt aptr, oc þar til er valrinn var, þvíat margir áttu þar at leita eptir vinom sínom oc frændom.

CAP. CCXLII.

JARTEGNIR OLAFS KONUNGS VID ÞÓRI HUND.

Þórir Hundr geck þar til er var lik Olafs konungs, oc veitti þar umbúnat, lagdi nidr likit oc retti, oc breiddi klædi yfir; oc er hann þerdi blód af andlitino, þá segir hann sva síðan, at andlit konungs var sva fagurt, at rodi var í kinnom sem þá at hann svæfi, enn miklo biartara enn ádr var medan hann lifdi. Þá kom blód konungsins á hönd þóri, oc rann uppá greypina, þá er hann hafði ádr sár fengit, oc þursti um þat sár eigi umband þadan í frá, sva gróri þat skiótt; vattadi Þórir siálfr þenna atburd, þá er helgi Olafs konungs kom upp fyrir al-

þydo; varð Þórir Hundr fyrst til þess at hallda upp helgi konungsins þeirra ríkis-manna, er þar höfðo verit í mótstöðu flokki hans.

CAP. CCXLIII.

FRÁ BRÆDROM KÁLFS ÁRNASONAR.

Kálfr Arnason leitadi at brædrom sínom, er þar voro fallnir; hann hitti Þórberg oc Finn; oc er þat sögn manna, at Finnr kastadi at hönom saxi, oc vildi drepa hann, oc mællti til hans hördom orðom, kalladi gridníðing oc drottins-svika. Kálfr gaf eigi því gaum, oc let Finn bera oc þá báða brot or valnom; var þá leitad um sár þeirra, oc höfðo þeir engi sár banyæn; höfðo þeir mest fallit fyrir vapnaburd oc mædi. Þá leitadi Kálfr at flytia brædrom sína ofan til skips, oc fór med þeim siálfr. Enn þegar er hann sneri í brot, þá fór í brot allt búandalid þat er þar átti heimili í nánd, nema þeir menn er þar störfodo at frændom sínom oc vinom þeim er sárir voro, edr líkom þeirra er falnir voro; voro sárir menn fluttir heim á bæinn, sva at hvert hús var fullt af þeim, enn tialldat úti yfir sumom. Enn sva undarliga margt fólk sem safnaz hafði í bóanda-herinn, þá þótti mönnum þat eigi midr frá líkindom, hvernog skiótt ruddi samnadinn, þá er til þess tok; oc var þat miök til, at et mezta fiölmennit hafði þar samnaz or herödom, oc voro miök heimfúsir.

CAP. CCXLIV.

FRÁ VERDÆLOM.

Bændor þeir er heimili átto í Veradal, gengo til fundar við höfðingia, Hárek og Þóri, og kærdo fyrir þeim sín vandræði, sögdo sva: flóttamenn þessir, er her hafa undankomiz, muno fara upp eptir Veradal, og muno búa óheppiliga at heimilom várom, enn oss er ei fært heim, medan þeir ero her í dalnom. Nú gerit sva vel, farit eptir þeim með lidi, og látit ei mans-barn undan komaz með flörvi, því at slíkan kost mundo þeir oss ætla, ef þeir hefði betr haft í várom fundi, og sva muno þeir enn gera, ef ver hittumz sídar, sva at þeir hafi meira kost enn ver; kann vera at þeir dveliz í dalnom, ef þeir vænta sér einskis ótta, muno þeir þegar fara óspakliga um bygdir várar: Ræddo bændor um þetta mörgom ordom og eggiodo með ákafa miklom, at höfðingiar skyldo fara og drepa þat fólk sem undan hafði komiz. Oc er höfðingiar ræddo þetta sín í milli, þá þótti þeim bændor margt satt sagt hafa í sinni rædo: Redo þeir þat af, at þeir Þórir Hundr sneroz til ferdar með Verdælom, og hafði hann DC manna þat er hans lids var; fóro sídan, tók þá at náttu; leitti Þórir eigi fyrr ferdinni, enn hann kom um nóttina á Súlo; og spurdi hann þar þau tíðindi at um qvölldit hafði þar komit Dagr Hríngson, og margar adrar sveitir af Olafs konungs mönnum, og höfdo haft þar náttverdar-dvöl, enn farit sídan á fiöll upp. Þá segir Þórir, att hann mundi ecki rekaz

eptir þeim um fiöll; oc sneri Þórir þá aptr ofan í dalinn, oc fengo þeir þá fátt drepit af mönnum; síðan fóro bændor til heimila sinna; enn Þórir fór eptir um daginn, oc hans lid út til skipa sinna; enn konungs menn, þeir er færir voro, fordodo ser, leyndoz í skógom, enn sumir höfdo hiálp af mönnum.

CAP. CCXLV.

FRÁ HARALLDI SIGURDARSYNI.

Haralldr Sigurdarson var miök sárr, enn Rögnvalldr Brúsason flutti hann til bónda nockrs um nóttina eptir bardagann; tók sá bóndi vid Haralldi, oc græddi hann á laun. Síðan fær hann son sinn at fylgia hönom í brott; fóro þeir hulldo höfði um fiöll oc eydi-merkor, oc komo fram á Jamtalandi. Haralldr Sigurdarson var þá XV vetra er Olafr konungr fell. Haralldr fann Rögnvalld Brúsason á Jamtalandi; oc fóro þeir bádir samt austr í Gardaríki til Jarizleifs konungs, sva sem sagt er í sögo Harallds Sigurdarsonar.

CAP. CCXLVI.

FRÁ ÞÓRMÓDI KOLBRÚNAR-SKÁLLED.

Þórmódr Kolbrúnarskálld var í orosto undir merkiom Olafs konungs; oc er konungr var fallinn, oc atsóku var sem óduzt, þá fell konungs lid hverr vid annan, enn þeir voro flestir sárir er uppi stódo.

Þórmódr varð sárr miök; gerði hann þá sem adrir, at allir opodo þar frá er mestr þótti lífs húski, enn sumir runno; þá hófz sú orosta er Dags hríd er köllot; sótti þá þángat til allt konungs lidit, þat er vapn-fært var, enn Þórmódr kom þá ei í orosto, þvíat hann var óvígr bædi af sárom oc mædi; oc stóð hann þar hiá felögom sínom, þótt hann mætti eigi annat athafaz; þá var hann lostinn með öro í síðona vinstri; braut hann af ser örvar skaptit, oc geck þá brot frá orosto heim til húsanna, oc kom at hlödo neckorri; var þat mikit hús. Þórmódr hafði sverd bert í hendi, oc er hann geck inn, þá geck madr út ímóti hönom; sá mællti: furdo ill læti ero her inni, veinan oc gaulan; skömm mikill er, at karlmenn hraustir skuli eigi þola sár sín; oc vera má, at konungs menn hafi vel framgengit, enn illa þola þeir sár sín, segir hann. Þórmódr svarar: hvert er nafn þitt? hann nefndiz Kimbi. Þórmódr sagði: varto í bardaga? var ec, segir hann, með bændom, er betr var. Erto neckot sárr? segir Þórmódr; lítt, sagði Kimbi; eda varto í bardaga? Þórmódr svarar: var ec með þeim er betr höfdo. Erto neckot sár? segir Kimbi; lítit er um þat, segir Þórmódr. Þá sá Kimbi, at Þórmódr hafði gullhring á hendi; hann mællti: þú munt vera konungs madr, fá þú mer gullhringinn, enn ec mun leyna þer; bændor muno drepa þik, ef þú verdr á veg þeirra. Þórmódr segir: haf þú hring, ef þú nðir; látit hefir ec nú meirra. Kimbi retti fram höndina,

oc villdi taka hringinn. Þórmódr sveifladi til sverdino, oc hiá af hönom höndina; oc er sva sagt, at Kimbi bar sár sitt engom mun betr, enn hinir er hann hafdi fyrr áleztat: Fór Kimbi brot, enn Þórmódr settiz nidr í hlöðunni, oc sat þar um ríd, oc heyrði á ræðor manna; þat var mællt þar mest, at hverr segir þat er sed þóttiz hafa í orosto, oc rætt um framgöngor manna; lofodo sumir mest hreysti Olafs konungs, enn sumir nefndo adra menn til ecki sídr. Þá qvad Þórmódr:

Ört var Olafs hiarsa
 ód fram kongr í blóði
 rekin ero stál á Stikla
 stödom qvaddi lid böðvar.
 El þolla fra ec alla
 iálfads nema gram siálfan
 reyndr var flestr í fastri
 fleina drífo ser hlífa.

CAP. CCXLVII.

DAUDI ÞÓRMÓÐAR KOLBRÚNAR-
SKÁLDS.

Þórmódr geck síðan í brot til skemmo nockorrar; geck þar inn; voro þar margir adrir menn inni fyrir, sárir miök, var þar at kona nockor, oc batt um sár manna; elldr var á golfino, oc vermdi hon vatn til at fægja sárin; enn Þórmódr settiz nidr fyrir dyr utan; þar geck annar madr út, enn annar inn, þeir er störfudo at sárom mönnom. Þá sneri einnhverr at Þórmódi, sá á hann, oc mællti síðan: hví erto

sva fölr, erto sár? edr fyri hví bidr þú eigi læk-
ningar? Þórmódr qvad þá viso:

Emkak riódr enn random
rædr grönn skögol manni
haukasetrs hin hvíta
hyggr fár um mik sáran.
Hitt velldr mer at melldrar
mordveniandi fenio
diúp oc Danskra vapna
Dags hrídar spor svida.

Sídan stóð Þórmódr upp, oc geck innar at elldinom,
oc stóð þar um hríd; þá mællti læknirinn til hans:
þu madr gack út, oc tak mer skíðin er her liggia
fyrir dyrom úti; hann geck út, oc bar inn skíða
fångit oc kastadi nidr á gólfrit. Þá sá læknirinn í
andlit hönom, oc mællti: furdo bleikr er þessi madr;
hví erto slíkr? þá qvad Þórmódr:

Undraz öglis landa
eik hví ver seim bleikir
fár verdr fagr af sárom
fann ec örva drif svanni.
Mik fló málmr hinn klöqvi
magni kördr í gögnom
hvast beit hiarta et næsta
hættlikt iárn er ec vætti.

Þá mællti læknirinn: láttu mik síá sár þín, oc mun
ec veita umbúnat. Sídan settiz Þórmódr nidr, oc
kastadi klædom af ser, enn er læknir sá hans sár,
þá leitadi hon um þat sár, er hann hafði á sídonni;
kendi hon at þar stóð iárn í, enn þat vissi hon ei-
gi til visso, hvert iárnit hafði snúit; hon hafði þar
gört í steinkatli, stappat lauk oc önnor grös, oc veilt

þat saman, oc gaf at eta enom sárom mönnum, oc reyndi sva hvart þeir hefdo holsár, þviat kendi at laukinum út or sári því er á hol var; hon bar þat at þórmódi, bad hann eta; hann svarar: ber brott þetta, ecki hefir ec graut-sótt. Síðan tok hon spennu-taung, oc villdi draga út iárnit, enn þat var fast oc geck hvergi, stóð oc lítit út, þviat sárit var sollit. Þá mællti þórmódr: sker þú til iárnsins sva at vel megi ná með taunginni; fá mer síðan taungina, oc lát mik kippa; hon gerdi sem hann mællti. Þá tók þórmódr gull-hring af hendi ser, oc feck læknum, bad hana gera af slíkt er hon villdi; góðr er nautr at, sagði hann, Olafur konungr gaf mer hring þenna í morgin. Síðan tók þórmódr taungina, oc kippti á brot iárnino, enn þar voro á krókar, oc lágo þar á taugar af hiartano, sumar raudar, sumar hvítar; oc er hann sá þat, mællti hann: vel hefir konungrinn alit oss, feitt er mer enn um hiarta-rætor. Síðan hne hann aptr, oc var þá dauðr; oc lykr þar frá þórmódi at segia.

CAP. CCXLVIII.

FRÁ ATBURDOM OROSTO.

Olafur konungr fell midvikodag IV Kalendas Augusti mánaðar; þat var nær midiom degi er þeir fundoz, enn fyrir mid-munda hólf orostan, enn hann
fell

fell fyrir nó, enn myrkrit hellzt frá mid-munda til nóns. Sighvatr skáld segir sva frá dykdom orostunar:

Hörd er sítz her menn fíro
hlíf rauzf fyrir gram líf
audn at engla strídi
ómiök konung síukan.
Ör brá Olafs fiörvi
öldd þars herr klauf skiöldo
fólks odda geck fylkir
fund enn Dagr hellt undan.

Oc enn qvad hann þetta:

Ádr vito eigi meidar
ógnarskers ne hersar
þíod red þengils dauda
þann styrk búand-manna.
Þr slíkan gram sóknom
sár ellds víðir felldo
mörg lá dyr í dröra
drótt sem Olafr þótti.

Bændor rænto ecki valinn, oc vard þegar eptir orosto helldr sva, at hræzlo sló á marga þá er inóti konungi höfdo verit; enn þó helldo þeir allvilianom, oc dæmdu þat sin í millom, at allir þeir menn, er med konungi höfdo fallit, skyldo hafa eingan þann umbúning edr gröpt, sem gedom mönnom sómdi, oc köllodo þá alla ránsmenn oc útlaga. Enn þeir menn er rikir voro, ec þar átto frændor í valnom, gálo eigi því gaum; flutto þeir sína frændor til kyrkna, oc veitto umbúnad.

JARTEGNIR VID BLINDAN MANN.

Þórgíls Halmoson oc Grímr son hans fóro til valsins um qvölldit, er myrkt var ordit; þeir tóko upp lík Olafs konungs, oc báro brott þar til er var húskytia neckor lítil oc aud, annan veg frá bænom, höfdo líós með ser oc vatn; tóko þeir þá klædi af líkino, oc þógo líkit, oc sveipto síðan með línúkom, oc lögdo þar nidr í húsino, oc huldo með vidom, sva at eingi mátti síá, þótt menn qvæmi í húsit; gengo þeir síðan í brott, oc heim til bæarins. Þar hafdi fylgt hernom hvaromtveggia margt staf-karlar, oc þat fátækisfólk er ser bad matar, enn þat qvellð eptir bardagann hafdi þat fólk þar margt dvaliz, oc er náttadi, leitadi þat ser herbergis um öll hús, bædi smá oc stór. Þar var einn blindr madr, sá er sagt er frá; hann var fátækr, oc fór sveinn hans með hönom, oc leiddi hann; þeir gengo út um bæinn, oc leitodo ser herbergis; þeir komo at því sama eydi-húsi; voro dyrnar sva lágar, at nær vard at kriúpa inn; oc er hinn blindi madr kom inn í húsit, þá þreifadiz hann fyrir um gólfít, leitadi hvar hann mundi mega nidrleggiaz; hött hafdi hann á höfði, oc steyptiz hattrinn fyrir andlit hönom er kann laut nidr; hann kendi fyrir höndonom, at tíörn var á gólfino; þá tók hann upp hendinni vatri, oc retti upp höttinn, oc komo fingornir upp við augon, enn þegar brá kláða á hvarmana sva miklom, at hann strauk með fingronom vátom um augon síalf; síðan hopa-

di hann út or húsino, oc sagdi at þar mátti ecki liggja inni, þvíat þar var allt vátt; oc er hann kom út or húsino, þá sá hann fyrst skil handa sinna, oc allt þat er nær hönom var, þat er hann mátti síá fyrir nátt-myrkri; hann geck þegar heim til bæiarins oc inn i stofona, oc sagdi þar öllum mönnum, at hann hafdi fengit syn sina, oc hann var þá skygn madr: enn þat visso þar margir menn, at hann hafdi lengi blindr verit, þvíat hann hafdi þar ádr verit, oc gengit um bygdir; hann sagdi at þá sá hann fyrzt, er hann kom út or húsi nockoro litlo oc vando; oc var þar vátt allt inni, segir hann; greip ec i vætona, oc gnera ec vátom höndom um augo mer; hann segir oc hvar þat hús stód: enn þeir menn er þar voro, oc sá þessi tíðindi, undrodoz miök um þenna atburd, oc ræddo sín i milli hvat þar mundi inni vera i því húsi; enn Þórgils bóndi oc sonr hans Grímr þottoz vita hvadan al mundi vera þessi atburdr; þeir ræddoz miök, at óvinr konungs mundo fara oc rannsaka húsit; síðan leyndoz þeir i brott oc fóro til hússins oc tóko likit oc flutto i brot út i hagann, oc fólo þar, fóro síðan til bæiar, oc sváfo af þá nótt.

CAP. CCL.

FRÁ ÞÓRI HUND.

Þórir Hundr kom fimta dag ofan or Veradal út á Stiklastadi, oc fylgdi hönom lid margt; þar var oc margt fyrir-folk oc bændalid; var þá enn roslinn val-

rinn; slutto menn þá brott lík frænda sinna oc vana, oc veitto hiálp sárom mönnum þeim er menn villde græta, enn höfði mans hafði þá andaz síðan erlokit var bardaga. Þórir Hnndr geck þar til er konunginn hafði fallit, oc leitaði líksins; enn er hann fann þat eigi, spurðiz hann fyrir, ef nockor maðr kynni segia hönom hvar líkit væri komit; enn þat vissi engi et segia. Þá spurdi hann Þórgils bónda, ef hann vissi nockot til hvar lík konungsins mundi vera. Þórgils svarar: ecki var ec í bardaga; veitt ec þaðan fá tíðindi segia; fara nú margar sögor frá; þat er nú sagt, at Oláfr konungr hafi hittr verit í nótt uppi hiá Staf, oc sveit manna med hönom: enn ef hann hefir fallit í orosto, þá muno sveitungar yðar hafa fólgt lík hans í holltom edr hreysom. Enn þótt Þórir þættiz vita et senna at konungr var fallin, þá tóko þó margir undir, oc gerdo þann kur, at hann mundi hafa á brot komiz or orostunni, oc skamt mundi til, at hann mundi enn aþtr koma med her á hendur þeim: Fór þá Þórir til skipa sinna, oc síðan út eptir Firdi; þá tók at dreifaz allt bónda-líðit, oc slutto í brott ena sáro menn alla þá sem hrærandi vore.

CAP. CCII.

LÍKFERD OLAFS KONUNGS.

Þórgils Halmosen oc þeir Grinnr fedgar höfdo í sinni vardveitzlo lík Olafs konungs, oc voro um þat

miök hug-siðkir, hvernog þeir fengi tilgætt, at eigi nædi óvinir konungs at misfara með líkino, þvíat þeir heyrdó. Þær ræðor bænda, at þat ráð mundi tilliggja, ef lík konungs finnis, at brenna þat edr flytia út á sæ, oc söcqua því níðr; þeir fedgar höfdo set um nóttina sva sem kyndil-líós brynni þar yfir, er lík Olafs konungs var í valnom, oc sva síðan er þeir höfdo fólgt líkit, þá sá þeir íafnan um nætor líós yfir líki konungsins; þeir ræddoz at óvinir konungs mundi leita líksins þar er var, ef þeir sæi þessi merki; var þeim Þórgílsi títt at flytia líkit í brott, til þess stadar nockors er þat væri vel komit. Þeir Þórgíls gerða kisto, oc vöndudo sem mest, oc lögdo þar í lík konungs; enn síðan gerdo þeir adra kisto, oc lögdo þar í hálm oc griót, sva at þat skyldi vera mans-höfgi, oc lýkdo þá kisto vandliga; oc er brott var af Stiklastöðom allt líð bænda, þá biuggo þeir Þórgíls ferd sína; feck hann róðrarferio nockora; voro þeir saman menn sið edr átta oc allir frændor edr vinir Þórgíls; þeir slatto lík konungs til skips leyniliga, oc sætto kistona undir þili-or níðr; kisto þá höfdo þeir oc með ser, er griótitt var í, oc setto hana í skip, sva at allir menn máttó síá, fara síðan út eptir firði, fengo gott leidi, komo at qvellði, er myrqva tók, út til Nidaróss, oc lögdo at víð konungs bryggio. Síðan sendi Þórgíls menn upp í bæinn, oc let segja Sigurði biskupi, at þeir fóro þar með lík Olafs konungs. Ean er biskup spyr þessi þídindi, sendi hann þegar menn sína ofan á

bryggior; þeir tóko þar róðrar-skúto, oc lögdo at skipi Þórgils, oc bádo fá sér lík konungsins. Þeir Þórgils tóko þá kisto þá er uppi stóð á þilionom, oc báro í skútona. Síðan reyro þeir menn út á fiörd, oc seykdó þar nidr kistonni; þá var myrkt af nótt. Þeir Þórgils rero þá upp eptir ánni til þess er þraut bæinn, oc lögdo þar at landi er Saur-hlid heitir; þat var fyrir ofan bæinn. Þá báro þeir upp lík konungs, oc inn í eydi-skemino nockora, er þar stóð upp frá öðroni húsom; vöktó þeir þar um nóttina yfir líkino. Þórgils geck ofan í bæinn; fann hann þá menn at máli, er hellst höfdo verit vinir Olafs konungs; spurdi hann þá ef þeir villdi taka við líki konungs; þat þordi engi madr at gera. Síðan flutto þeir Þórgils likit upp med ánni, oc grófo þar nidr á sand-mel þeim er þar verdr, biuggo þar um eptir, sva at eigi skyldi þar nyvirki á siá; höfdo þeir þessó öllo lokit ádr dagadi, fóro þá til skips síns, oc lögdo þegar út or ánni, oc fóro síðan ferðar sinnar, til þess er þeir komo heim á Stiklastadi.

CAP. CCLII.

UPPHAF SVEINS KONUNGS ALFÍFUSONAR.

Svein, son Knútz konungs oc Alfífo dóttor Alfrims Jarls, hann hafði verit settr til ríkis á Vindlandi í Jómsborg, enn þá hafði komit til hans ordsending Knútz konungs, födr hans, at hann skyldi fara til

Danmarkar, oc þat med, at hann skyldi síðan fara til Noregs, oc taka þar við ríki því til forráða, er í Noregi var, oc hafa þar med konungs nafn yfir Noregi. Síðan fór Sveinn til Danmarkar, oc haði þadan lid mikit; fór með hönom Haralldr Jarl, oc margt annara rikismanna. Þess getr Þórarinn Lof-tunga í kvæði því, er hann orti um Sveinn Alífo-son, er kallat er Glælogns qvida:

Þat er dul-laust
 hve Danir gerdo
 dygga för
 med döglingi.
 Þar var Jarl fyrst
 at upphafi
 oc hverr madr
 er hönom fylgdi
 annarr drengr
 ödrom betri.

Síðan fór Sveinn í Noreg, oc med hönom Alfifa módir hans; oc var hann þar til konungs tekinn á hverio lög-þingi. Hann var þá kominn austan í Vikina, er orosta var á Stiklastödom, oc Olafir kon-ungr fell. Sveinn letti eigi ferðinni fyrr enu hann kom um haustit norðr í Þrándheim; var hann þar til konungs tekinn, sem í ödrom stödom.

CAP. CCLIII.

FRÁ LÖGOM SVEINS KONUNGS.

Sveinn konungr hafði ny lög í landi um marga luti oc var þat eptir því sett sem lög voro í Danmörk,

enn sum miklo frekari. Eingi madr skyldi af landi fara nema med konungs leyfi, enn ef færi, þá felli undir konung eignir þess. Enn hverr er mann vægi, skyldi hafa vegit landi oc lausom eyri. Ef madr vard í útlegd, oc tæmdiz hönom arfr, þá eignadiz konungr arf þann. At Jólom skyldi hverr madr fá konungi mæli malltz af arni hveriom, oc lær af uxa þrevetrom, þat var kallat vinar toddi, oc spann Smiörs, oc húsfreyia hver ryckiar tó, þat var lin ó-rent, sva mikit at spent fengi um mesta fingri oc lengsta. Bændor voro skylldir at gera hús þau öll, er konungr villdi hafa á bustödom sínom. VII menn skyldo gera einn lid-föran, oc gera fyrir hvern er fimn vetra gamall væri, oc þar eptir hömlor eiga. Hverr madr er á haf reri, skyldi giallda konungi landvördo, hvaðan sem hann reri, enn þat ero fimn fiskar. Skip hvert er færi af landi brot, skyldi halk-da konungi run um þvert skip. Madr hverr er til Islands færi, skyldi giallda landaura, þarlendskr oc útlendskr. Þat fylgdi oc þesso, at þá skyldo Dan-skir menn hafa sva mikinn metnad í Noregi, at eins þeirra vitni skyldi hrinda X Nordmanna vitnom. Enn er þessi lagasetning var byrt fyrir al-þydo, þá tóko menn þegar at reisa hugi sína upp imót, oc gerdo kurr sín í milli; mællto þeir sva, er eigi höf-do verit í mótferdom vid Olaf konung: takit þer nú, Inn-þrændir, vinátto oc laun af Knyttlingom, þess er þer bördoz vid Olaf konung, oc felldot hann frá landi; ydor var heitit fridi oc rettar-bót, enn nú

hafit þær ánaud og þrælkan, og þar með stór-glæpi og nídingskap. Enn þar var eigi gott til mótmælis; sá þá allir at óheppiliga var umráðit; báro menn þó ei traust til at gera uppreist imóti Sveini konungi; bar þat mest til, at menn höfðu gíslat Knúti konungi sono sína, edr adra náfrændor, og þat með, at þá var eingi forstíori til uppreistar; brátt höfðu menn ámaeli mikít til Sveins konungs, og kendo menn mest þó Alfífo móðor hans allt þat er imóti skipi þótti: enn þá náðiz sannmæli af mörgom mönnum til Olafs konungs.

CAP. CCLIV.

KOM UPP HELGI OLAFS KONUNGS.

Vetr þann hófz umræða sú af mörgom manni þar í Þrándheimi, at Olaf konungr væri madr sannheilagr, og iartegnir margar yrði at helgi hans; hófo þá margir áheit til Olafs konungs, um þá luti er mönnum þótti máli skipta; fengo margir menn af þeim áheitom bót, sumir heilsobætor, enn sumir farar-beina, edr adra þá luti er naudsyn þótti tilbera.

CAP. CCLV.

FRÁ EINARI ÞAMBARSKELFI

Einar Þambarskelfir var kominn heim vestan af Englandi til búa sinnna, og hafði veitzlor þær sem Knútr konungr hafði fengit hönom, þá er þeir fun-

doz i þrándheimi, oc var þat nær Jarlsríki. Einar þambarskelfir hafði eigi verit i mótgöngu við Olaf konung; rósadi hann því siálfr. Einar mintiz þess er Knútr hafði heitit hönom Jarlsdæmi yfir Noregi, oc sva þat, at konungr efndi eigi heit sín. Einar vard fyrstr til þess ríkis-manna at hallda upp helgi Olafs konungs.

CAP. CCLVI.

FRÁ ÁRNA SONOM.

Finnr Arnason dvalldiz litla hríd á Eggjo med Kálfi bróðr sinom, þvíat hann kunni stórilla því, er Kálfr hafði verit i bardaga móti Olafi konungi; veitti Finn timer Kálfi iafnan hardar átölur um þær sakir. Þórbergr Arnason var miklo betr ordstilltr enn Finn timer, enn þó fystiz Þórbergr i brott at fara, oc heim til bússins; feck Kálfr þeim báðom bræðrom sínom lánsskip gott med öllum reida oc öðrom búnadi, oc gott föroneyti: Fóro þeir síðan heim til búa sinna, oc sátu um kyrt heima. Arni Arnason lá lengi i sárom, oc vard heill oc örkumblalaus; fór hann síðan um vetrinn sudr til bússins; tóko þeir allir bræður ser grid af Sveinni konungi, oc settoz þeir heima allir bræður um kyrt.

CAP. CCLVII.

FLÓTTI SIGURÐAR BISKUPS OR LANDI.

Eftir um sumarit gerdiz mikill ræða um helgi Olafs

konungs, oc sneri öllum ord-róm um konunginn; voro þeir þá margir er þat sönnodo at konungr mundi heilagr vera, er fyrr höfdo af öllum fiandskap móti hönom gengit, oc látit hann í engi stad ná af ser sann-mæli; toko menn þá at snúaz til ámælis við þá menn, er mest höfdo eggjat mótgauungo við konunginn; var af því mikit kennt Sigurði biskupi; gerdoz menn þar hans óvinir sva miklir, at hann sá þann hellzt sin kost, at fara í brot oc vestr til Englands á fund Knúts konungs. Síðan gerdo þrændir menn oc ord-sendingar til Upplanda, at Grímkell biskup skyldi koma norðr til þrándheims. Olafr konungr hafði sent Grímkell biskup aptr til Noregs, þá er konungr fór austr í Gardaríki; hafði Grímkell biskup síðan verit á Upplöndom. Enn er þessi ord-sending kom til biskups, þá bióz hann þegar til þeirrar farar; bar þat oc miök til er hann fór, at biskup trúði at þat mundi með sannindom er sagt var frá iartegna-gerd oc helgi Olafs konungs.

CAP. CCLVIII.

TEKINN UPP HEILAGR DÓMR OLAFS KONUNGS.

Grímkell biskup fór til fundar við Einar þambar-skelfi; tók Einar feginsamliga við biskupi; ræddo þá síðan marga luti, sva þat er þar hafði í landi stór-

tíðindi orðit; urdo þeir á allar ræðor sáttir sín á milli. Síðan fór biskupinn til kaupánga; tók þar öll al-þyða vel við hönom; hann spurdi vendiliga eptir um tákn þau er sögd voro frá Olafi konungi; spurðiz hönom vel til þess. Síðan gerði biskup ordsendingar inn á Stiklastadi til Þórgils oc Gríms sonar hans, oc stefndi þeim út til bæiar á fund sinn; þeir fedgar lögðoz þá ferd eigi undir höfot; fóro þeir ut til bæiar á fund biskups; þá sögðo þeir hönom öll þau merki er þeir höfðo vísir orðit, sva þat oc hvar þeir höfðo komit líki konungs. Síðan sendi biskup eptir Einari þambarskelfi, oc kom Einar til bæiar; höfðo þeir Einar oc biskup þá ræðo við konung oc Alfífo, oc báðo at konungr skyldi lof tilgefa at lík Olafs konungs skyldi taka upp or iörðo. Konungr lagði þar lof á, oc bad biskup þar meðfara sem villði; þá var þar mikit fiölmenni í bænom; biskup oc Einar, oc menn með þeim, fóro til þar er lík konungs var íardat, oc leto þar tilgrafa; kistan var þá komin langt upp miök sva or iörðo; þat var margra manna tillag, at biskup leti konung grafa niðr í iörd at Klemens kyrkio; var sva gert. Enn er lídit var frá andláti Olafs konungs XII mánaðir oc V nætor, þá var upptekinn heilagr dömr hans; var þá enn kistann komin miök upp or iörðo, oc var þá kistan Olafs konungs spánósa, sva sem ny-skafin væri. Grímkell biskup geck þar til, er upp var lokin kistan Olafs konungs; var þar dyrligr ilmr. Þá beradi biskup andlit konungs oc var

engan vög brugðit ásiðna hans, sva roði í kinnom; sem þá mundi ef hann væri ny sofnadr. A því fundu menn mikinn mun, þeir er sed höfðu Olaf konung þá er hann fell, at síðan hafði vaxit hár oc negl, því næst sem þá mundi, ef hann hefði lifit verit her í heimi, alla þá stund síðan er hann fell. Þá geck til at síá likama Olafs konungs Sveinn konungr oc allir höfðingiar þeir er þar voro. Þá mælti Alfifa: furðu seint fúna menn í sandinom; eigi munðu sva vera ef hann hefði í molldo legít. Síðan tók biskup söx, oc skar af hári konungs, oc sva at raka af kaumponom; hann hafði haft lánga kampa, sva sem þá var mönnom títt; þá mælti biskup til konungs oc Alfifo: nú er hár konungs oc kampar sva sitt sem þá er hann andadiz enn þvílíkt vaxit, sem nú sáit þer her afskorit; þá svarar Alfifa: þá þíki mer hár þat heilagur dómr ef þat brennr eigi í elldi; enn opt höfom ver set hár manna heillt oc ósakat þeirra er í iörðu hafa legít lengr enn þessi madr. Síðan let biskup taka ellð í glóðar-keri oc blessadi, oc lagði á reykelsi; síðan lagði hann í elldinn hár Olafs konungs, oc þá er brunnit var reykelsit allt, þá tók biskup upp hárit or elldinom oc var þá hárit óbrunnit; let biskup þat síá konung oc adra höfðingia. Þá bad Alfifa leggja hárit í óvigðan elld; þá svarar Eimar þambarskelfir, bad hana þegja oc valdi henni mörg hörd ord; var þat þá biskups atqvæði, oc konungs samþycki, oc dómr allsheriar, at Olaf konungr væri sann-heilagur madr;

var þá líkami konungs borinn inn í Klemens kyrkio, oc veittr umbúnadr yfir há-alltari; var kistan sveift pelli, oc tialldat allt gudvefiom; urdo þá þegar margskonar iartegnir at helgom dómi Olafs konungs.

CAP. CCLIX.

FRÁ JARTEGNOM OLAFS KONUNGS.

Þar á melnom sem Olafur konungr hafði á iördo legit, kom upp fagr brunnr, oc fengo menn bót meina sinna af því vatni; var þar veittr umbúnadr, oc hefir þat vatn verit íafnan síðan vandliga vardveitt. Kapella var fyrst gör, oc þar sett alltarit sem verit hafði leidi konungsins, enn nú stendr í þeim stad Kristz-kyrkia; let Eysteinn Erkibiskup þar setia há-alltari í þeim sama stad, sem leiddit hafði verit konungsins, þá er hann reisti þetta et mikla músteri er nú stendr; hafði oc verit í þeim stad alltari í forno Kristz-kyrkio. Sva er sagt, at Olafs kyrkia standi nú, þar sem þá stóð sú eydi skemma er lík Olafs konung var nóttsett í; þat er nú kallat Olafs líd, er heilagur dómr konungs var borinn upp af skipi; oc er þat nú í midiom bænom; biskup vardveitti helgan dóm Olafs konungs; skar hann hár hans oc negl, þvíat hvart-tyeggia vóx sva sem þá at hann væri litandi madr her í heimi; sva segir Sigvatr skáld:

Lyg ec nema Olafur egi
yf sem kykver tífar,
gæði ec hellzt í hróðri
hár-vóxt konungs áro.

Enn hellzt þeim er syn selldi
svörðr þann er vóx í gördom
hann feck læs af liósom
lausn Valldhamar hausi.

Þórarinn Loftunga orti um Sveinn Alfifoson qvædi
þat, er Glælogns qvædi heitir, oc ero þessar vísor
þar í:

Nú hefir ser
til sess hagat
Þjóð-konungr
í Þrándheimi.
Þar vill æ
æfi sína
bauga briótr
bygdom ráða.

Þar er Olafur
áðan bygdi
áðr hann hvarf
til himinríkis.
Oc þar vard
sem vito allir
kyrkio settr
or konungmanni.

Hafði ser
harla ráðit
Harallds sonr
til himinríkis.
Aðr hodd-briótr
af heimi fór
oc nú sitr
med syni Drottins.

Þar sva at hreinn
med heilo liggr
lofsæll gramr
líki síno.
Oc þar kná
sem á kvikømanum

hár oc negl

hönom vaxa.

Þar þordvegs

þiöllor knego

um sæng hæms

siálfar hríngiaz.

Oc hvern dag

heyra þjódir

kluckna blióð

um konung menni.

Enn þar upp

af alltari

kristi þæg

kerti brenna.

Sva hefir Olaf

ádr hann andadiz

synda laus

sálo borgit.

Þar kemr herr

at heilagr er

konungr siálfr

krypr at gagni.

Enn beidendor

blindir sækia

þjódar máls

enn þadan heilir.

Bid þú Olaf

at hann unni þer

hann er Guds madr

grundar sinnar.

Hann um getr

af Gudi þegit

ár oc frid

öllum mönnum.

Þar er þú rekr

fyrir reginn-nagla

bóka máls

bænir þínar,

Þór-

Þórarinn Loftunga var með Sveini konungi, oc heyr-
di þessi stórmerki heilagleiks Olafs konungs, at
af himneskom kröptom máttu menn heyra yfir hans
helgom dómi hlióm, sva sem kluckor hringdiz, oc
kerti tendradiz siálf þar yfir alltari af himneskom
elldi; enn sva sem Þórarinn segir, at til hins helga
Olafs konungs kom her mans, halltir oc blindir, edr
á annan veg siúkir, enn fóro þadan heilir, getr hann
ecki annars edr greinir, enn þat mundi vera ú-ta-
ligr fiöldi manna er heilso fengo þá þegar í upp-
hafi at iartegnagerd hins helga Olafs konungs; enn
hinar fyrzto iartegnir Olafs konungs þá ero þær mest
ritadar oc greindar, oc þær er sídarr hafa gerzt.

CAP. CCLX.

FRÁ ALLDRI OC RÍKI OLAFS KONUNGS.

Sva segia menn, þeir er glöggliga telia, at Olaf kon-
ungr enn Helgi væri konungr yfir Noregi XV vetra,
síðan er Sveinn Jarl fór or landi: enn ádr um ve-
trinn tók hann konungs nafn af Upplendingom. Sva
qvad Sigvatr:

Olafr red et öfra
anprútt höfot landi
fulla vetr ádr felli
fimmtán á því láne.
Hverr hefir hanns enn nordra
heims enda ser kendan
skiöldungr hellz enn skyldi
skemr laud-reki fremri.

Olafr konungr enn Helgi var þá hálf-fertogr at alldri, er hann fell, at sögo Ara prestz ens Fróða; hann hafði átt XX fólk-orostor. Sva segir Sigvatr skáld:

Sumir trúdo á Gud gunnmar
grein varð lids á midli
fólk-orostor fylkir
framráðr tiogo háði.
Frægr bað hann á hægri
hönd kristit lid standa
fedr Magnús bið ec fagna
fliótt skærom Gud drottinn.

Nú er sagðr nockr luti sögo Olafs konungs, frá tíðindom þeim er gerðoz, medan hann red Noregi, oc sva frá falli hans, oc því er helgi hans kom upp: enn nu skal þat eigi niðri liggia, er hönom er þó mest vegsemd í, at segia frá iartegnagerð hans, þótt þat se síðarr ritat í þessari bók.

CAP. CCLXI.

FRÁ ÞRÆNDOM.

Sveinn konungr Knútzson red fyrir Noregi nockora vetor; hann var bernskr bæði at alldri oc at rádom. Alfifa, módir hans, hafði þá mest landráð, oc voro landz-menn miklir óvinir hennar bæði þá oc iafnan sidan. Danskir menn höfðo þá yfirgáng mikinn i Noregi, enn lands-menn kunno því illa; þá er slíkar ræðor voro uppi hafðar, þá kendo landsmenn þat adrir þrændom, at þeir hefði mesto umvalldit, er Olafr konungr enn Helgi var felldr frá landi, enn Noregs menn höfðo lagz undir þetta illa ríki, er á-

naud oc ófrelsi geck þar yfir allt fólk, bæði ríka men oc úríka oc alþýdo: köllodo þeir þrændor skyllda til at veita ráð oc uppreist til þess at hrinda þesso ríki af landsmönnum; var þat oc virding ladsmanna, at þrændir hefði mestan styrk þá í Noregi, bæði af höfðingiom sínom oc fiölmenni því er þar var. Enn er þrændir visso at landsmenn veitto þeim ámæli, þá könnodoz þeir vid, at þat var sann-mæli, oc þá hafði hent glöpska mikil, er þeir höfdo Olaf konung tekit af lífi oc láði, oc þat með, at þeim var sín óhamingia miklo illo golldin, höfdo þeir höfðingar stefnor oc ráða-gerdir sín í milli; var þar Einar þambarskelfir upphafs-madr at þeim rádom. Sva var oc um Kálf Arnason, at þá fann hann í hveria snöro hann hafði gengit af áeggian Knútz konungs: þau heit er hann hafði Kálfi heitit edr veitt, þá rufoz þau öll, þvíat Knútr konungur hafði hönom heitit Jarldómi, oc yfirsókn um Noreg allan, enn Kálfr hafði verit höfuds-madr at hallda orosto vid Olaf konung, oc fellda kann frá landi, hafði Kálfr engar nafn-bætor meiri enn ádr; þóttiz hann vera blektr miök, oc fóro þá ordsendingar milli þeirra brædra Kálfs oc Finns, Þórbergs oc Arna, oc samdz þá frændsemi þeirra.

CAP. CCLXII.

ÚTBOD SVEINS KONUNGS.

Þá er Sveinn hafði verit þriá vëtor í Noregi, spurdoz þau tíðindi til Noregs, at fyrir vestan haf esldiz

floekr, oc var sá höfðingi fyrir er nefndiz Tryggvi; hann kalladiz sön Olafs Tryggvasonar oc Gydo Eðlsko. Enn er Sveinn konungr spurdi þat, at tilendr her mundi koma í land, þá bauð hann leidangr út nordan or landi, oc fóro flestir lendr-menn með hönom or þrándheimi. Einar þambarskelfir settiz heima, oc villdi eigi fara með Sveini konungi; enn er ord-sending Sveins kom til Kálfs Arnasonar inn á Eggjo sú, at hann sþylldi róa leidangr með konungi, þá tók Kálfr tvitug-sesso er hann átti; gekk hann þar á með húskarla sina, oc hiez sem ákalligast, hellt síðan út eptir firði, oc beid eigi Sveins konungs; hellt Kálfr síðan sudr á Mæri, leittir þeirri ferð eigi fyrr enn hann kom sudr í Gizka til Þórbergs, bróðr sins. Síðan lögðo þeir stefno með ser allir bræðor Arna synir, oc höfðo ráða-gerð milli sín. Eptir þat fór Kálfr norðr aptr, enn er hann kom í Frekeyiarsund, þá lá þar fyrir í syðrino Sveinn konungr með her sinn. Enn er Kálfr reri sunnan í sundit, þá köllodoz þeir á; báðo konungs menn Kálf atleggja oc fylgia konungi oc verja land hans. Kálfr svarar: fullgert hefir ec þat, ef ec hefi eigi ofgert, at beriaz við vára landzmenn til ríkis Knytlingom. Þeir Kálfr rero þá norðr leid sina; fór hann þá til þess er hann kom heim á Eggjo. Engi þeirra Arna sona reri þenna leidangr með konungi. Sveinn konungr hellt lidi síno sudr í land, enn er hann spurdi eigi til, at herinn væri vestan kominn, þá hellt hann sudr á Rogaland oc allt á Agdir, því-

at menn gáto þess til, at Tryggvi mundi vilja leita fytst í Víkina austr, þvíat þar hafði verit forellri hans, oc haft traust mest, oc átti hann þar mikinn frænda-styrk.

CAP. CCLXIII.

FALL TRYGGVA KONUNGS OLAFSSONAR.

Tryggvi konungr, er hann hellt vestan, kom lidi síno utan at Hördalandi; þá spurdi hann, at Sveinn konungr hafði sudr siglt; hellt þá Tryggvi konungr sudr á Rogaland; enn er Sveinn konungr feck niðsn um för Tryggva, þá er hann var vestan kominn, þá sneri hann aptr norðr með her sinn; oc varð fundr þeirra Tryggva fyrir innan bokn í Soknar sundi, nær því er fallit hafði Erlingr Skiálgsson; þat varð mikil orostra oc hörd, þat var á sunnudegi. Sva segia menn at Tryggvi skaut bádom höndom senn gáf-lökom; hann mælti: sva kendi minn fadir mer at messa. þat höfðo mællt óvinir hans, at hann mundi vera son prestz eins: enn hann rósadi því, at hann líktiz þá meir Olafi konungi Tryggva syni; var Tryggvi oc hinn gerviligazti madr. I þeirri oroosto fell Tryggvi konungr, oc margt lid hans, enn sumt kom á flotta, enn sumt geck til grida. Sva segir í Tryggva flokki:

Tir-eggiadr fór Tryggvi
tókz mörd af því nordan
enn Sveinn konungr sinni
sunnanferd at gunni.
Nær var ec þausnom þeirra
þat bar skiótt at móti

her tyndi þar hörða
hiörgöll var þá fiörvi.

Þessar orosto gatir í þeim flokki, sem ortr var um
Sveinn konung:

Var á sunnodag svanni
seggr hne margr und eggjar
morgin þann sem maumi
mærlauk eðr öl bæri.
Þá er Sveinn kongr sína
saman tengia þad drengi
hrátt gafz holld at slíta
hrafni skeidar-stafna.

Sveinn konungr red þá enn landi eptir orosto þessa;
var þá góðr fridr; sat Sveinn konungr þann vetr
eptir sudr í landi.

CAP. CCLXIV.

RÁDA-GERD KÁLFS ÁRNASONAR OC
EINARS ÞAMBARSKELFS.

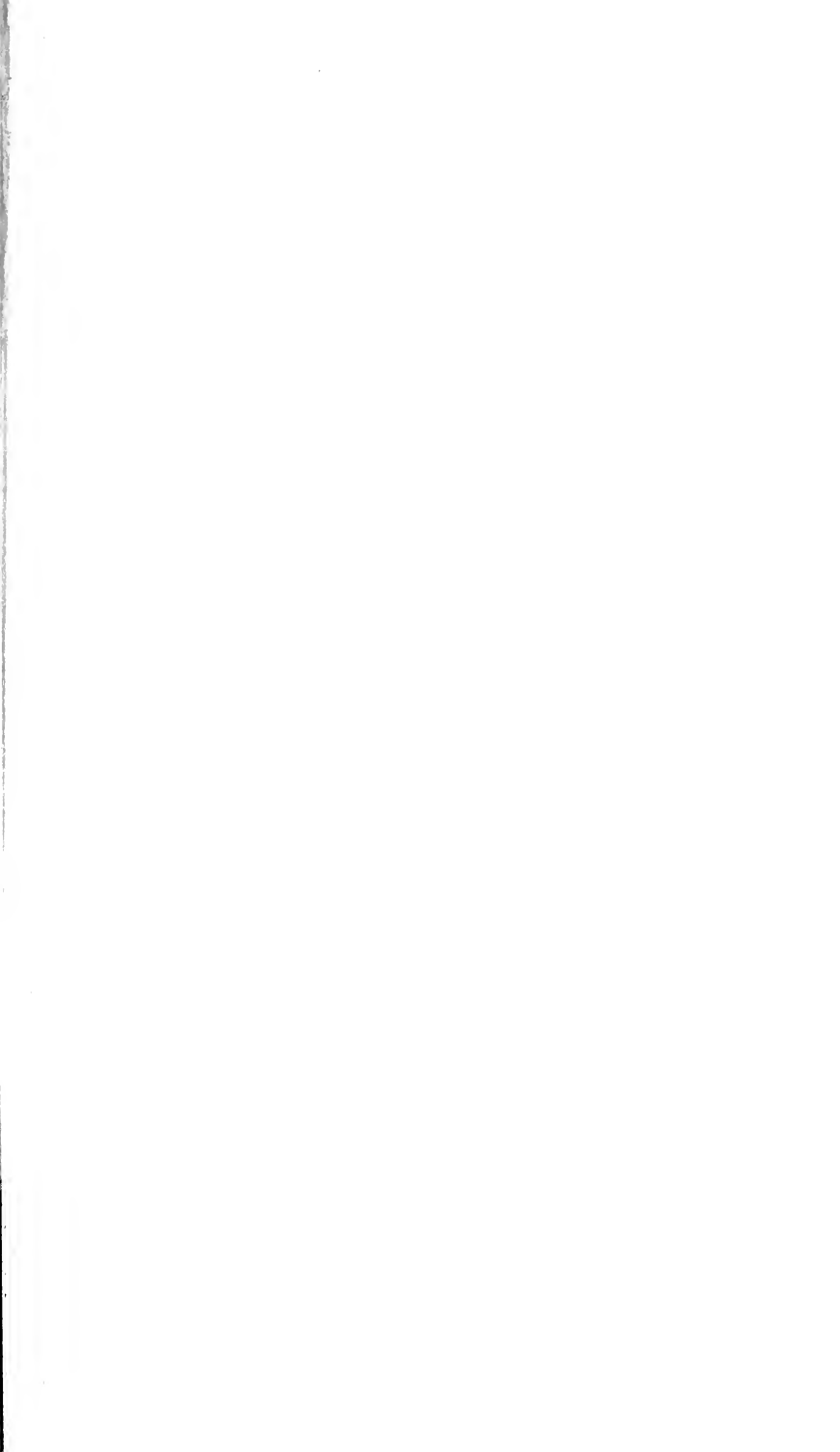
Einar þambarskelfir oc Kálfr Arnason áttu þann
vetr stefnor sín í milli oc rádagerdir, oc hittoz í
kaupáangi; þá kom þar til Kálfs Arnasonar sendi-
madr Knúts konungs, oc bar hönom ordsending Knúts
konungs til þess, at Kálfr skyldi senda hönom þren-
nar tylptir öxa, oc láta vanda miök. Kálfr svarar:
öngar mun ec öxar senda Knúti konungi; seg hö-
nom, at ec skal fá öxar Sveini, syni hans, sva at
hönom skal eigi þickia skorta.

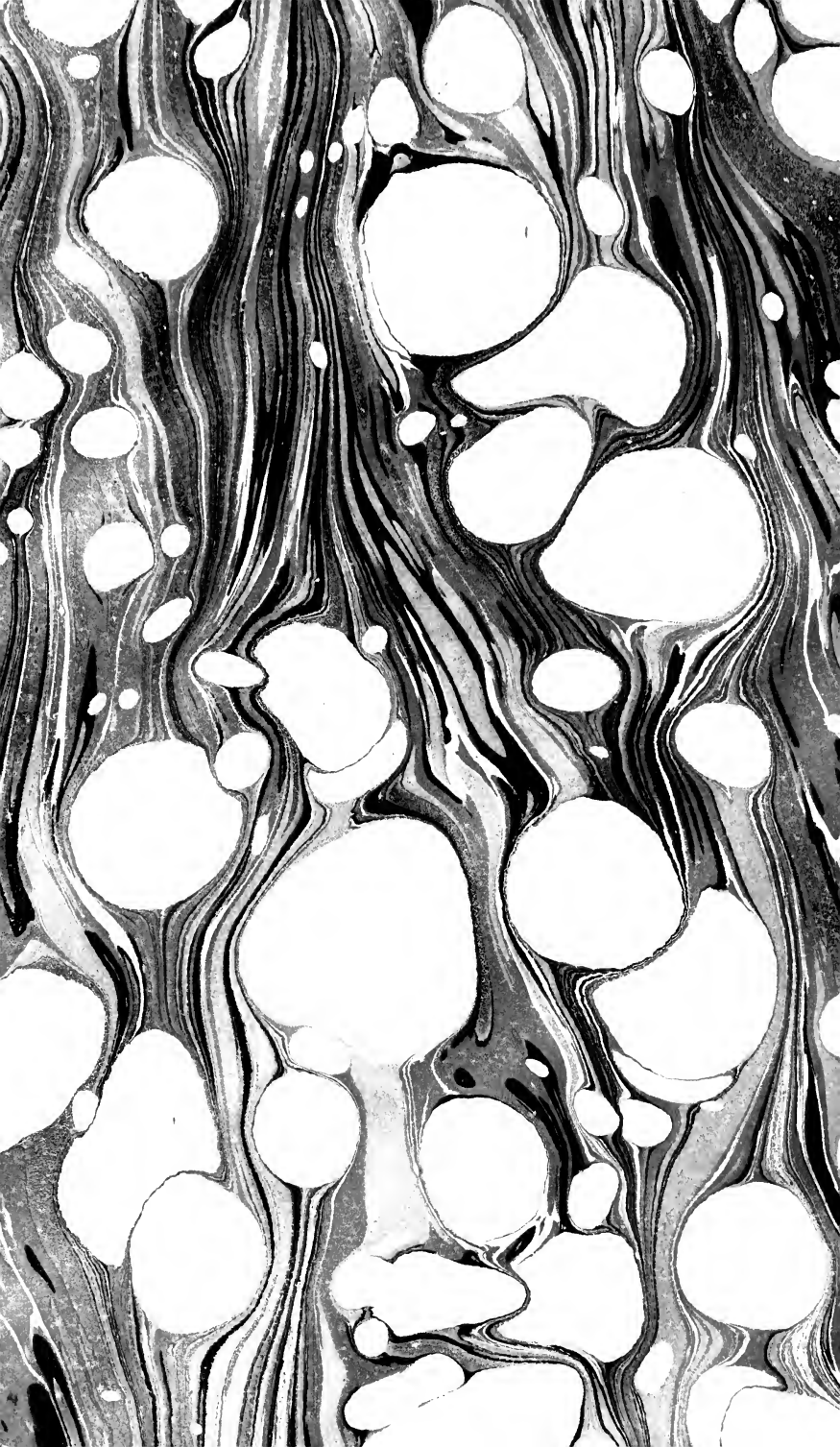
C A P. C C L X V.

FERD EINARS ÞAMBARSKELFIS OC KÁLFS
ÁRNASONAR OR LANDI.

Um vartit snemma byria þeir ferð sína Einar þam-
barskelfir og Kálfr Arnason, og höfðu mikla sveit
manna og et bezta mann-val, er til var í þrænda-
lögum. Þeir fóru um vartit austr um Kiöl til Janita-
lands, þá til Helsingialands, og komo fram í Svi-
þjóð, redo þar til skipa, fóru um sumarit austr í
Gardaríki, komo um haustit til Aldeigio-borgar; ger-
ðu þeir þá sendimenn upp til Hólmgardz á fund
Jarisleifs konungs, með þeim erendum, at þeir budo
Magnúsi, syni Olafs konungs ens Helga, at taka við
hönom og fylgia hönom til Noregs, og veita hönom
styrk til þess, at hann nái föðor-leifð sinni, og hall-
da hönom til konungs yfir landi. Enn er þessi ord-
sending kom til Jarisleifs konungs; þá tók hann rá-
dagerð við drottningina og adra höfðingja sína; kom
þat ásamt með þeim, at Nordmönnum voro ord ger,
og stefnt þeim þannog á fund Jarisleifs konungs og
þeirra Magnús; voro þeim grid selld til þeirrar fer-
dar. Enn er þeir komo til Hólmgards, þá stadfestiz
þat með þeim, at Nordmenn þeir er þar voro kom-
nir gengo til handa Magnúsi, og gerdoz hans menn;
og bundo þat sverdögum við Kálf og adra þá menn
er á Stiklastödom höfðu verit imót Olafi konungi;
veitti Magnús þeim trygdir og fulla sætt, og festi
sverdögum, at hann skyldi vera þeim öllum tryggir

oc trúr, þótt hann fengi í Noregi ríki oc konung-
dóm; skyldi hann geraz fósterson Kálfs Arnasonar,
enn Kálfr vera skyldr at gera þau verk öll, er Mag-
núsi þætti þá vera sitt ríki meira edr friálsara enn
ádr. ^v





42224
Snorri Sturluson. Heimskringla
Konunga Sögur. Ed. of 1816.
v.2.

Licel
S6737h
1816

University of Toronto
Library

DO NOT
REMOVE
THE
CARD
FROM
THIS
POCKET

Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File"
Made by LIBRARY BUREAU

